

LAICA®



ISTRUZIONI E GARANZIA

DISPENSER DI ACQUA FILTRATA FREDDA E CALDA

IWH11

EN Instructions and warranty
**HOT AND COLD FILTERED WATER
DISPENSER**

ES Instrucciones y garantía
**DISPENSADOR DE AGUA FRÍA Y
CALIENTE**

DE Anleitung und Garantie
**WARM- UND KALTWASSER-
FILTERBRUNNEN**

FR Instructions et garantie
**DISTRIBUTEUR D'EAU FILTRÉE
CHAUDE ET FROIDE**

EL Οδηγίες και εγγύηση
**ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΖΕΣΤΟΥ ΚΑΙ ΚΡΥΟΥ
ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΕΝΟΥ ΝΕΡΟΥ**

RO Instrucțiuni și garanție
**DISTRIBUITOR DE APĂ FILTRATĂ
CALDĂ ȘI RECE**

CS Návod k použití a záruka
**DÁVKOVAČ FILTROVANÉ TEPLÉ A
STUDENÉ VODY**

SK Návod na použitie a záruka
**DÁVKOVAČ FILTROVANEJ TEŠTEJ A
STUDENEJ VODY**

HU Útmutató és garancia
**FORRÓ ÉS HIDEG SZŰRT
VÍZADAGOLÓ**

LV Instrukcijas un garantija
**KARSTA UN AUKSTA FILTRĒTA
ŪDENS PADEVĒJS**

BG Инструкции и гаранция
**ДИСПЕНСЕР ЗА ТОПЛА И
СТУДЕНА ФИЛТРИРАНА ВОДА**

LT Instrukcijos ir garantija
**KARŠTO IR ŠALTO FILTRUOTO
VANDENS DOZATORIUS**

ET Juhised ja garantii
**KUUM JA KÜLM FILTREERITUD
VEE AUTOMAAT**

PL Instrukcje i gwarancja
**DOZOWNIK CIEPŁEJ I ZIMNEJ
FILTROWANEJ WODY**

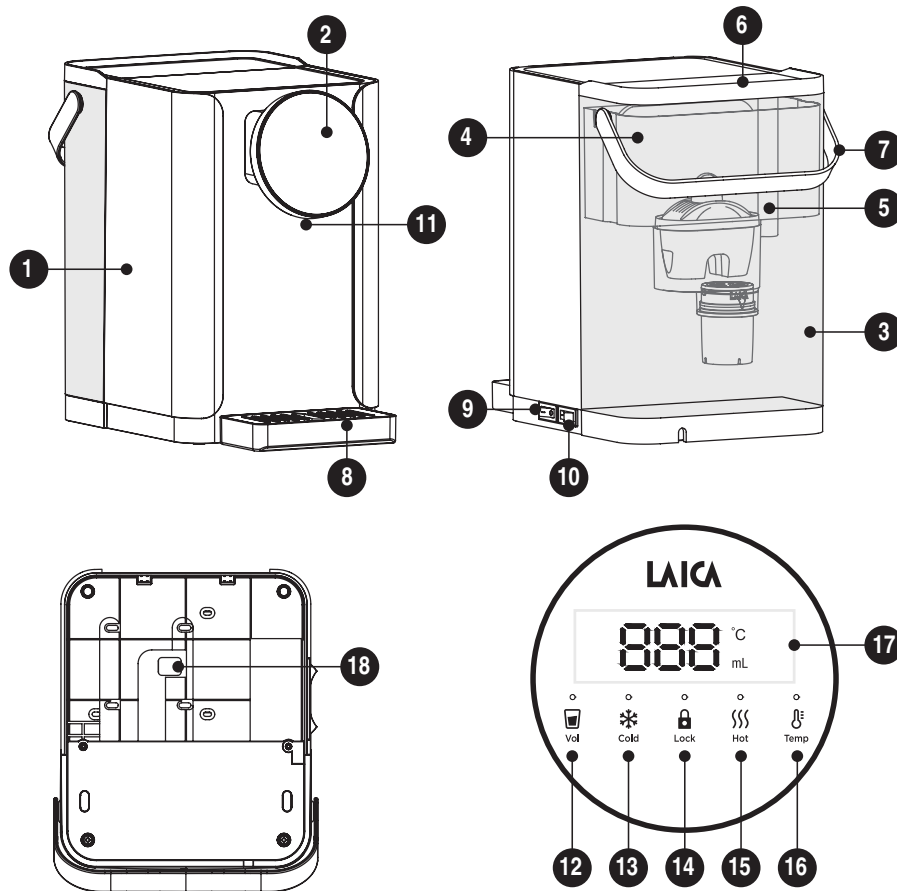
HR Upute i jamstvo
**DISPENSER FILTRIRANE
TOPLE I HLADNE VODE**

SL Navodila in garancija
**DISPENSER ZA VROČO IN
HLADNO FILTRIRANO VODO**

PT Instruções e garantia
**DISPENSADOR DE ÁGUA
FILTRADA QUENTE E FRIA**

NL Instructies en garantie
**DISPENSER VOOR WARM EN
KOUD GEFILTERD WATER**




IT DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Base
2. Schermo di display
3. Serbatoio dell'acqua
4. Hopper
5. Canale di sfiato
6. Coperchio del serbatoio dell'acqua
7. Maniglia del serbatoio dell'acqua
8. Vassoio raccogli gocce e coperchio
9. Interruttore I/O
10. Interruttore *O/I
11. Beccuccio dell'acqua
12. Icona "Vol"
13. Icona "Cold"
14. Icona "Lock"
15. Icona "Hot"
16. Icona "Temp"
17. Display
18. Tappo di scarico

EN PRODUCT DESCRIPTION

1. Base
2. Display screen
3. Water tank
4. Hopper
5. Funnel
6. Water tank lid
7. Water tank handle
8. Drip tray & cover
9. I/O switch
10. *switch
11. Water spout
12. "Vol" key
13. "Cold" key
14. "Lock" key
15. "Hot" key
16. "Temp" key
17. Display
18. Drainage stopper

ES DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Base
2. Pantalla
3. Depósito de agua
4. Tolla
5. Embudo
6. Tapa del depósito de agua
7. Asa del depósito de agua
8. Bandeja de goteo y tapa
9. Interruptor I/O
10. ✱ Interruptor
11. Boquilla de agua
12. Tecla "Vol"
13. Tecla "Cold"
14. Tecla "Lock"
15. Tecla "Hot"
16. Tecla "Temp"
17. Pantalla
18. Tapón de drenaje

DE PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Basis
2. Display
3. Wassertank
4. Trichter
5. Luftrichter
6. Wassertankdeckel
7. Wassertankgriff
8. Auffangschale und Abdeckung
9. I/O-Schalter
10. ✱ Schalter
11. Wasserauslauf
12. "Vol"-Taste
13. "Cold"-Taste
14. "Lock"-Taste
15. "Hot"-Taste
16. "Temp"-Taste
17. Anzeige
18. Ablaufstopfen

FR DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Base
2. Écran d'affichage
3. Réservoir d'eau
4. Trémie
5. Entonnoir
6. Couvercle du réservoir d'eau
7. Poignée du réservoir d'eau
8. Bac d'égouttement et couvercle
9. Commutateur I/O
10. ✱ Interrupteur
11. Bec verseur
12. Touche "Vol"
13. Touche "Cold"
14. Touche "Lock"
15. Touche "Hot"
16. Touche "Temp"
17. Affichage
18. Bouchon de vidange

EL ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Βάση
2. Οθόνη
3. Δεξαμενή νερού
4. Χοάνη
5. Χωλή
6. Καπάκι δεξαμενής νερού
7. Λαβή δεξαμενής νερού
8. Δίσκος συλλογής σταγόνων & κάλυμμα
9. Διακόπτης I/O
10. ✱ Διακόπτης
11. Στόμιο νερού
12. Πλήκτρο "Vol"
13. Πλήκτρο "Cold"
14. Πλήκτρο "Lock"
15. Πλήκτρο "Hot"
16. Πλήκτρο "Temp"
17. Οθόνη
18. Πώμα αποστράγγισης

RO DESCRIERE PRODUS

1. Bază
2. Ecran de afişare
3. Rezervor de apă
4. Buncăre
5. Pălinie
6. Capac rezervor de apă
7. Măner rezervor de apă
8. Tavă de scurgere şi capac
9. Comutator I/O
10. ✱ Comutator
11. Gura de scurgere
12. Tastă "Vol"
13. Tasta "Cold"
14. Tasta "Lock"
15. Tasta "Hot"
16. Tasta "Temp"
17. Afişaj
18. Obturator de scurgere

CS POPIS PRODUKTU

1. Základna
2. Displej
3. Nádrž na vodu
4. Násyпка
5. Nálevka
6. Víko nádržky na vodu
7. Rukojeť nádržky na vodu
8. Odkapávací miska a kryt
9. Prepínač I/O
10. ✱ Spínač
11. Výtok vody
12. Tlačítko "Vol"
13. Tlačítko "Cold"
14. Tlačítko "Lock"
15. Tlačítko "Hot"
16. Tlačítko "Temp"
17. Displej
18. Odtoková zátka

SK POPIS PRODUKTU

1. Základňa
2. Displej
3. Nádrž na vodu
4. Násyпка
5. Nálevka
6. Veko nádrže na vodu
7. Rukoväť nádrže na vodu
8. Odkvapkávací podnos a kryt
9. Prepínač I/O
10. ✱ Spínač
11. Výtok vody
12. Tlačidlo "Vol"
13. Tlačidlo "Cold"
14. Tlačidlo "Lock"
15. Tlačidlo "Hot"
16. Tlačidlo "Temp"
17. Displej
18. Zátka odtokového otvoru

HU TERMÉKLEÍRÁS

1. Alap
2. Kijelző
3. Vízartály
4. Tartály
5. Tölcsér
6. Vízartály fedél
7. Vízartály fogantyú
8. Cseppelfogó tálcá és fedél
9. I/O kapcsoló
10. ✱ Kapcsoló
11. Vízcsap
12. "Vol" gomb
13. "Cold" gomb
14. "Lock" gomb
15. "Hot" gomb
16. "Temp" gomb
17. Kijelző
18. Leeresztő dugó

LV PRODUKTA APRAKSTS

1. Pamatne
2. Displejs
3. Ūdens tvertne
4. Tvertne
5. Piltuve
6. Ūdens tvertnes vāks
7. Ūdens tvertnes rokturis
8. Pilienu paliktis un vāks
9. I/O slēdzis
10. ✱ slēdzis
11. Ūdens izplūdes sprausla
12. "Vol" taustiņš
13. "Cold" taustiņš
14. "Lock" taustiņš
15. "Hot" taustiņš
16. "Temp" taustiņš
17. Displejs
18. Drenāžas aizbāznis

BG ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Основа
2. Дисплей
3. Резервоар за вода
4. Бункер
5. Фуния
6. Капак на резервоара за вода
7. Дръжка на резервоара за вода
8. Тава за капене и капак
9. I/O превключвател
10. ✱ Превключвател
11. Излив за вода
12. Бутон "Vol"
13. Бутон "Cold"
14. Бутон "Lock"
15. Бутон "Hot"
16. Бутон "Temp"
17. Дисплей
18. Запушалка за източване

LT PRODUKTO APRAŠYMAS

1. Pagrindas
2. Ekranas
3. Vandens bakas
4. Bunkeris
5. Piltuvus
6. Vandens bako dangtis
7. Vandens bako rankena
8. Lašų surinkimo dėklas ir dangtis
9. I/O slėdzis
10. ✱ Jungiklis
11. Vandens išpylimo anga
12. "Vol" mygtukas
13. "Cold" mygtukas
14. "Lock" mygtukas
15. "Hot" mygtukas
16. "Temp" mygtukas
17. Ekranas
18. Drenažo kamštis

ET TOOTE KIRJELDUS

1. Alus
2. Ekraan
3. Veepaak
4. Hopper
5. Leht
6. Veepaagi kaas
7. Veepaagi käepide
8. Tilgakoguja ja kaas
9. I/O lüliti
10. ✱ Lüliti
11. Veevoolik
12. "Vol" nupp
13. "Cold" nupp
14. "Lock" nupp
15. "Hot" nupp
16. "Temp" nupp
17. Ekraan
18. Äravoolu sulgur

PL OPIS PRODUKTU

1. Podstawa
2. Wyświetlacz
3. Zbiornik na wodę
4. Lejek
5. Lejek powietrzny
6. Pokrywa zbiornika na wodę
7. Uchwyt zbiornika na wodę
8. Taca ociekowa i pokrywa
9. Przełącznik I/O
10. ✱ Przełącznik
11. Wylewka wody
12. Przycisk "Vol"
13. Przycisk "Cold"
14. Przycisk "Lock"
15. Przycisk "Hot"
16. Przycisk "Temp"
17. Wyświetlacz
18. Korek spustowy

HR OPIS PROIZVODA

1. Postolje
2. Ekran
3. Rezervoar za vodu
4. Sipalo
5. Lijevak
6. Poklopac spremnika vode
7. Drška spremnika za vodu
8. Pleha za kapanje i poklopac
9. I/O prekidač
10. ✱ prekidač
11. Izljev za vodu
12. "Vol" tipka
13. "Cold" tipka
14. "Lock" tipka
15. "Hot" tipka
16. "Temp" tipka
17. Prikaz
18. Čep za odvod

SL OPIS PROIZVOD

1. Podstavek
2. Zaslon
3. Rezervoar za vodo
4. Zalogovnik
5. Lonec
6. Pokrov rezervoarja za vodo
7. Ročaj rezervoarja za vodo
8. Povratna posoda in pokrov
9. Stikalo I/O
10. ✱ Stikalo
11. Izliv za vodo
12. Tipka "Vol"
13. Tipka "Cold"
14. Tipka "Lock"
15. Tipka "Hot"
16. Tipka "Temp"
17. Zaslon
18. Zamašek za izpust vode

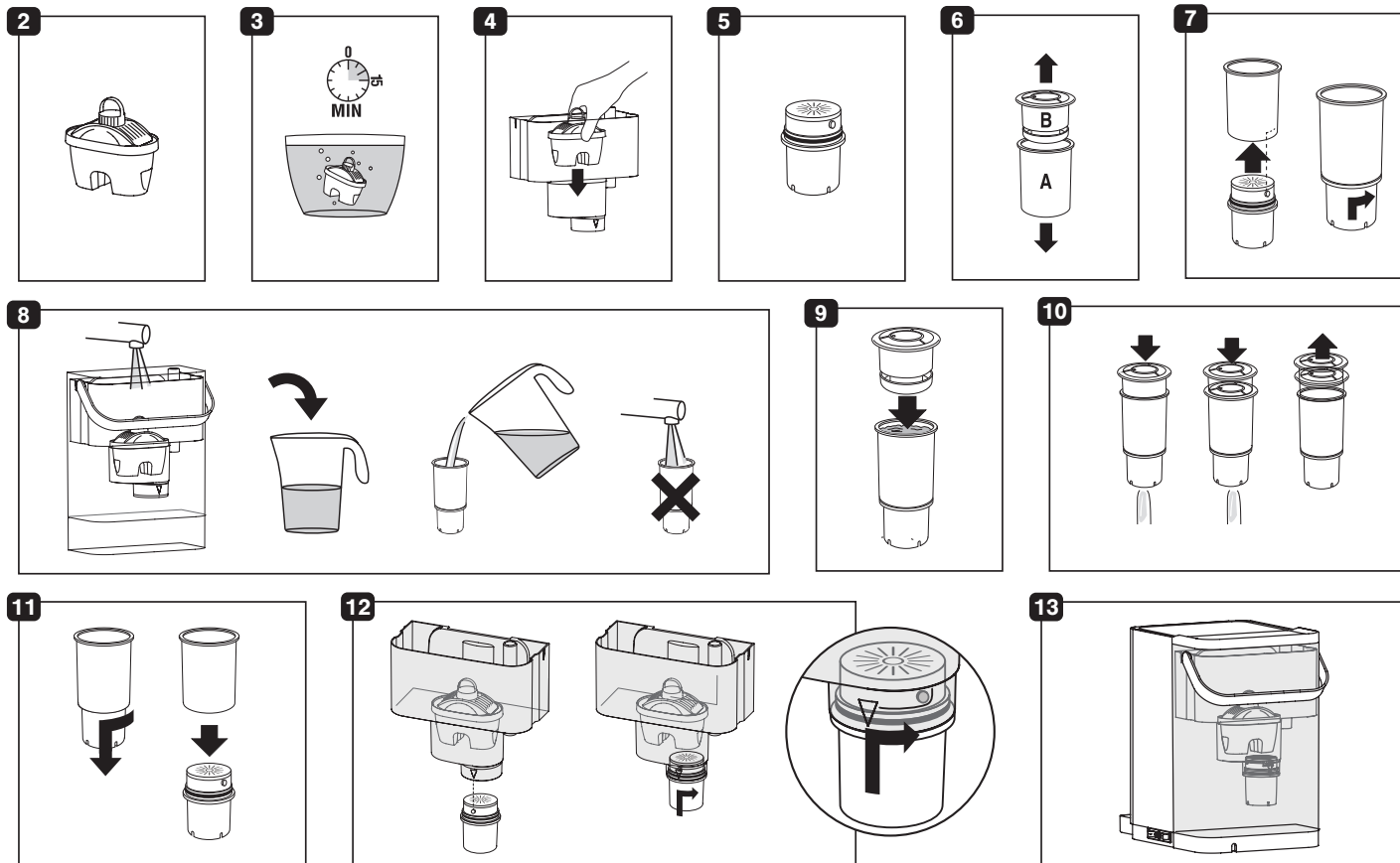
PT DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Base
2. Ecrã
3. Reservatório de água
4. Funil
5. Funil de ar
6. Tampa do reservatório de água
7. Pega do depósito de água
8. Bandeja coletora e tampa
9. Interruptor I/O
10. ✱ Interruptor
11. Bico de água
12. Tecla "Vol"
13. Tecla "Cold"
14. Tecla "Lock"
15. Tecla "Hot"
16. Tecla "Temp"
17. Ecrã
18. Tampa de drenagem

NL PRODUCTBESCHRIJVING

1. Voet
2. Display
3. Watertank
4. Trechter
5. Trechter voor lucht
6. Deksel waterreservoir
7. Handvat waterreservoir
8. Lekbak en deksel
9. I/O-schakelaar
10. ✱ Schakelaar
11. Wateruitloop
12. "Vol"-toets
13. "Cold"-toets
14. "Lock"-toets
15. "Hot"-toets
16. "Temp"-toets
17. Display
18. Afvoerstop

IWH11





DISPENSER DI ACQUA FILTRATA FREDDA E CALDA ISTRUZIONI E GARANZIA

Gentile cliente, LAICA desidera ringraziarLa per la preferenza accordata al presente prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO



Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario, consegnare anche l'intera documentazione. Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione.

Il sistema è dotato di:

- 1) **Filtro MikroPLASTIK-STOP™**, che è efficace nel bloccare meccanicamente le particelle di plastica che possono essere presenti nell'acqua potabile comunale per cause accidentali. Le microplastiche non sono necessariamente presenti nell'acqua di rete. Per maggiori informazioni contattate il vostro gestore della rete idrica.
- 2) **Pompa di attivazione MikroPLASTIK-STOP™**, un modulo manuale a pistone costituito da due componenti: un cilindro e un pistone per la preparazione del filtro MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **Cartuccia bi-flux®**, preserva i sali minerali utili all'organismo e riduce le sostanze indesiderate, se presenti nell'acqua di rete. Riduce inoltre, se presenti nell'acqua di rete: contaminanti chimici, metalli pesanti, cloro, erbicidi/pesticidi clorurati, microplastiche.

ATTENZIONE: Il sistema filtrante LAICA deve essere usato solo per il trattamento dell'acqua potabile comunale (verificare con l'autorità locale competente).

INDICE

LEGENDA SIMBOLI

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
ISTRUZIONI PER L'USO
CURA E MANUTENZIONE
PROBLEMI E SOLUZIONI
PROCEDURA DI SMALTIMENTO
GARANZIA

pagina 7
pagina 7
pagina 10
pagina 11
pagina 13
pagina 13
pagina 14
pagina 15

LEGENDA SIMBOLI

- Avvertenza: indica che un funzionamento errato può causare gravi lesioni personali e danni alla proprietà.
- Attenzione: indica le precauzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione.
- Istruzioni: seguire le istruzioni riportate nel testo.
- Per alimenti

Tipo climatico ST: intervallo di temperatura di esercizio 18-38 °C

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso il prodotto dal suo imballo controllarne l'integrità e l'eventuale presenza di danni causati dal trasporto. In caso di dubbi non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.
- Tenere il sacchetto di plastica dell'imballo lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Seguire le istruzioni riportate nel presente manuale. L'uso scorretto può avere effetti sulla sicurezza del prodotto o causare danni al prodotto stesso.
- Utilizzare il presente prodotto solo allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come APPARECCHIATURA PER IL TRATTAMENTO DI ACQUE POTABILI. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme e quindi pericoloso.
- Non utilizzare questo prodotto per produrre acqua potabile.
- Nel caso di segnalazione di situazioni di emergenza da parte delle autorità competenti, sospendere l'uso del sistema filtrante e rivolgersi al gestore della rete idrica per maggiori informazioni. Nel momento in cui le autorità dichiarano che l'acqua del rubinetto è nuovamente potabile e sicura, il sistema filtrante deve essere pulito come indicato nel paragrafo "PREPARAZIONE DELLA CARTUCCIA bi-flux®" / "PREPARAZIONE DEL FILTRO MikroPLASTIK-STOP™"; bisogna inoltre sostituire sia la cartuccia bi-flux® sia il filtro MikroPLASTIK-STOP™.
- Per le persone affette da patologie specifiche, allergie o sottoposte a diete controllate, consultare il medico prima di utilizzare il sistema filtrante.
- **NON** utilizzare il sistema filtrante con acqua già precedentemente trattata.
- **NON** manomettere né rompere la cartuccia e il filtro per nessun motivo.
- Il costruttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- La preparazione, la sostituzione del filtro/cartuccia e la manutenzione devono essere eseguite solo da persone di almeno 14 anni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informate sui pericoli legati al prodotto stesso.

- Non utilizzare il prodotto come giocattolo.
- In caso di guasto o malfunzionamento, spegnere il dispositivo senza manometterlo. Mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato. È possibile ottenere informazioni sull'assistenza tecnica inviando una e-mail to info@laica.com.
- **NON** collegare o scollegare l'apparecchio e **NON** azionare il pannello di controllo con le mani bagnate o umide.
- **NON** tirare il cavo di alimentazione o il dispositivo stesso per scollegarlo.
- Trattare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, variazioni estreme di temperatura, polvere, luce diretta del sole e fonti di calore.
- Scollegarlo immediatamente dopo l'uso, sempre prima di pulirlo e prima di collegare o scollegare accessori o sostituire componenti, assicurandosi che si sia raffreddato completamente.
- Se un apparecchio elettrico cade in acqua, non tentare di raggiungerlo, ma scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Attenzione! **NON** manomettere il cavo di alimentazione per nessun motivo. Se danneggiato, contattare il rivenditore.
- Estendere completamente il cavo, tenendolo lontano da fonti di calore, non lasciarlo penzolare dal bordo del tavolo o del piano di lavoro e fare attenzione che non tocchi alcuna superficie calda durante l'uso. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio durante l'uso
- **NON** utilizzare mai adattatori di alimentazione diversi da quelli indicati sull'etichetta apposta sul prodotto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, solida, ignifuga, resistente al calore e lontana dal bordo del piano di lavoro.
- Tenere l'apparecchio lontano da fornelli, piastre elettriche, forni o materiali infiammabili.
- **NON** coprire **MAI** l'apparecchio: pericolo di incendio.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non utilizzare l'apparecchio se il coperchio è danneggiato.
- Durante l'uso, l'apparecchio diventa molto caldo con temperature dell'acqua estremamente elevate: non toccare la superficie calda come il beccuccio dell'acqua, **NON** rimuovere **MAI** il coperchio durante il ciclo di ebollizione. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento. Lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. Prestare sempre attenzione quando si versa acqua bollente. Versare con cautela e lentamente.
- **NON** aggiungere acqua nel serbatoio mentre l'apparecchio è in funzione.
- Regolare tempestivamente l'altezza dell'uscita dell'acqua per evitare schizzi di acqua bollente e lesioni;
- **NON** verificare **MAI** la temperatura dell'acqua sulle mani o su qualsiasi parte del corpo: rischio di scottature.
- **NON** utilizzare **MAI** l'apparecchio senza acqua all'interno per evitare di danneggiare gli elementi riscaldanti.
- **NON** adatto per l'utilizzo con forno a microonde.
- **NON** esporre il prodotto agli agenti atmosferici (pioggia, sole)
- **NON** filtrare mai acqua calda.
- Filtrare soltanto acqua corrente fredda proveniente dalla rete idrica domestica, sempre con cartuccia e filtro assemblati.
- **NON** mettere il dispositivo in uno sterilizzatore in funzione.
- **NON** congelare il dispositivo.
- Non utilizzarlo all'aperto.
- Al primo utilizzo potrebbero verificarsi un leggero odore e la formazione di vapore: si tratta di un fenomeno normale e innocuo, causato dalla sostanza protettiva applicata agli elementi riscaldanti.
- Il presente apparecchio **NON** è indicato per uso professionale, ma solo per uso domestico.
- ❗ Scollegare la spina dalla presa di corrente quando il prodotto non è in uso o durante la pulizia.
- ❗ Se il prodotto presenta perdite o fughe di corrente, spegnere immediatamente l'alimentazione, scollegare la spina di alimentazione e informare il rivenditore. Non ripararlo autonomamente.
- ❗ Il cavo di alimentazione di questo prodotto è un collegamento di tipo Y. Il cavo di alimentazione può essere sostituito solo da professionisti. Non sostituirlo autonomamente.
- ❗ Quando il livello dell'acqua nel serbatoio è al minimo, aggiungere acqua tempestivamente, senza superare il livello massimo.
- ❗ Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo apparecchio.
- **ATTENZIONE:** quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o incastrato.
- **AVVERTENZA:** non collocare prese multiple portatili o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o superiore agli 8 anni.
- L'utilizzo e la manutenzione di questo apparecchio possono essere effettuati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo sotto un'adeguata sorveglianza da parte di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato in modo da evitare pericoli.
- L'apparecchio non è adatto all'uso in campeggio.
- **NON** immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Avvertenza: un uso improprio del prodotto può causare lesioni. Leggere attentamente il manuale d'uso.

IMPORTANTE:

- 1) **Prima di lavare il serbatoio rimuovere sempre il filtro MikroPLASTIK-STOP™ e la cartuccia bi-flux®.**
N.B. Può essere difficoltoso rimuovere il filtro. Questo è normale: per ragioni di sicurezza, il filtro aderisce al serbatoio per evitare qualsiasi perdita. Non lavare la cartuccia e il filtro con sapone o detergenti.
- 2) **Non lavare mai il filtro MikroPLASTIK-STOP™ con acqua di rubinetto e non filtrare mai direttamente l'acqua di rubinetto con il filtro MikroPLASTIK-STOP™. Usare sempre acqua già filtrata da una cartuccia bi-flux®.**

NOTE IMPORTANTI PER L'UTILIZZO DEL PRODOTTO

- Il sistema filtrante filtra acqua che IN OGNI CASO DEVE ESSERE POTABILE. Per un utilizzo consapevole del prodotto, prima dell'utilizzo, si invita a verificare la qualità dell'acqua con l'autorità competente di zona.
- Il sistema filtrante LAICA mantiene il pH entro l'intervallo indicato dalla Direttiva Europea UE 2020/2184, concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano.
- Per un utilizzo consapevole del sistema filtrante, eseguire una valutazione preventiva dell'acqua di rete locale.
- Il carbone attivo contenuto nella cartuccia bi-flux® può rilasciare una determinata quantità di polvere fine (che non è assolutamente nociva).
- Nella cartuccia bi-flux® viene utilizzato l'argento, per garantirne l'azione batteriostatica. L'eventuale rilascio di ioni d'argento rientra nelle linee guida dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).
- Il flusso e la durata di vita del filtro MikroPLASTIK-STOP™ possono variare in funzione di quantità, qualità e temperatura dell'acqua filtrata.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

I sistemi filtranti prodotti da LAICA sono conformi ai seguenti requisiti normativi:

- Direttiva europea EMC 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva europea LVD 2014/35/UE relativa alla bassa tensione.
- Direttiva europea RoHS 2011/65/UE relativa alla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose.
- D.M. n. 174 del 6/04/2004, regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
- Decreto Legislativo 18, 23 febbraio 2023, attuazione della direttiva UE 2020/2184 relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano.
- Regolamento 1935/2004/CE relativo ai materiali a contatto con gli alimenti.
- Regolamento (UE) 10/2011 relativo ai materiali e agli oggetti di materia plastica destinati a venire a

contatto con i prodotti alimentari.

- D.M. n. 25 del 7/02/2012 (ITALIA), disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.

MODALITÀ DI ESECUZIONE DEI TEST**(Informazioni obbligatorie per l'ITALIA - conformità al DM25/2012)**

I risultati descritti nelle tabelle (1) e (2) sono stati ottenuti partendo da acqua di rete con pH $\geq 7,9$ e durezza 24. I test per la cartuccia bi-flux® universal sono stati condotti nel corso dei 150 litri filtrati per un massimo di 5 litri al giorno per 30 giorni (valore di durata massima della cartuccia come da condizioni d'uso indicate all'utente).

I risultati descritti nella tabella (3) riguardano i test effettuati per il filtro MikroPLASTIK-STOP™ e si riferiscono alla filtrazione di acqua con una torbidità massima di 30 FAU per una durata totale di 1000 litri.

Essi sono stati condotti nel corso della vita utile del filtro con acqua opportunamente addizionata con particelle sospese di dimensioni $\geq 0,1 \mu\text{m}$, in accordo alle condizioni d'uso indicate all'utente.

La tabella (1) riporta i valori minimi e massimi di parametro (solo per i parametri per i quali si evidenzia una variazione nel corso dei 150 litri filtrati) riscontrati per l'acqua di rete nell'arco dei 30 giorni impiegati per l'esecuzione dei test di filtrazione.

TABELLA (1) VARIAZIONE PARAMETRI ACQUA DI PARTENZA

Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, analizzato per i parametri del decreto legislativo 23 febbraio 2023, N° 18 e successivi recepimenti, ha evidenziato variazioni solo per i parametri indicati in tabella.

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	Valore acqua trattata
pH	9,5	unità	7,9	>7,4 e <7,7
Conducibilità	2500	$\mu\text{S}/\text{cm}$	479	>391 e <445
Cloruro	250	mg/L	6,1	>6 e <6,7
Nitrato	50	mg/L	16	>11 e <16
Solfato	250	mg/L	34	>34 e <36
Ossidabilità	5	$\text{mg}/\text{L O}_2$	1,1	<0,5
Zinco		$\mu\text{g}/\text{L}$	87	>8,5 e <26
Durezza	15	°F	24	>11 e <22
Calcio		mg/L	57	>15 e <54

Magnesio		mg/L	23	>19 e <31
Sodio	200	mg/L	3,6	>3,2 e <42
Residuo secco a 180°C	valore massimo consigliato 1500 mg/L	mg/L	250	>158 e <336
Somma di tricloroetilene e tetracloroetilene	10*	µg/L	0,98	>0,03 e <0,16
Somma dei trialometani	30*	µg/L	0,053	>0,013 e <0,026
Conteggio delle colonie a 22°C	Senza variazioni anomale	senza variazioni anomale		

La tabella (2) prestazionale si riferisce a test effettuati con acqua di rete (descrizione acqua di rete riportata in "Modalità di esecuzione dei test") opportunamente addizionata con cloro e metalli pesanti al fine di evidenziare la riduzione e dare valori prestazionali minimi garantiti riferiti a tali valori. I test sono stati condotti nel corso dei 150 litri filtrati per un massimo di 5 litri al giorno per 30 giorni (valore di durata massima della cartuccia filtrante come da condizioni d'uso indicate all'utente).

TABELLA (2) PRESTAZIONALE bi-flux®

Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, nel rispetto delle indicazioni del suo utilizzo e manutenzione e dei tempi di utilizzo indicati come da presente manuale, garantisce i seguenti valori prestazionali (tabella 2).

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore soluzione di partenza	Riduzione minima %
Piombo	5	µg/L	100	87,0
Rame	2000	µg/L	2870	83,9
Cloro residuo libero	0,2	mg/L	1,2	90,0
Erbicidi	0,1	µg/L	0,22	72,7
Pesticidi	0,1	µg/L	0,27	66,7
Triclorometani	30	µg/L	38	44,2
Microparticelle >150 µm		mg/l	653	99,5

TABELLA (3) PRESTAZIONALE MikroPLASTIK-STOP™

La tabella (3) prestazionale si riferisce a test effettuati con acqua opportunamente addizionata con particelle sospese di dimensioni $\geq 0,1 \mu\text{m}$ al fine di evidenziare la riduzione e dare valori prestazionali minimi garantiti. I test sono stati condotti nel corso della vita utile del filtro, in accordo alle condizioni d'uso indicate all'utente. Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, nel rispetto delle indicazioni del suo utilizzo e manutenzione e dei tempi di utilizzo indicati come da presente manuale, garantisce i seguenti valori prestazionali (tabella 3).

Parametro particelle sospese	Valore del parametro	Unità di misura	Valore soluzione di partenza	% di riduzione
$\geq 0,1 \mu\text{m}$	NA	%	0,1	$\geq 99,5$



Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata e il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

L'argento viene utilizzato nell'impianto di sistema della cartuccia bi-flux® come ausiliario di fabbricazione al fine di ottenere batteriostaticità al suo interno. Un eventuale rilascio di ioni d'argento rientra nelle indicazioni delle linee guida dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).

Sistema filtrante per il trattamento dell'acqua potabile.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (vedi fig. 1)

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E DELLE FUNZIONI

- Base** – contiene i meccanismi di riscaldamento e raffreddamento dell'apparecchio.
- Schermo di display** – mostra lo stato di blocco, raffreddamento o erogazione e il volume o la temperatura selezionati. Entra automaticamente in modalità "Sleep" dopo 5 minuti (nessuna illuminazione), toccare un pulsante qualsiasi per riattivarlo.
- Serbatoio dell'acqua** – contenitore per un massimo di 4 litri di acqua fredda, rimovibile per il riempimento.
- Hopper** – ospita la cartuccia bi-flux® e il filtro MikroPLASTIK-STOP™.
- Canale di sfiato**: espelle l'aria tra la cartuccia bi-flux® e il filtro MikroPLASTIK-STOP™ per prevenire un filtraggio lento.
- Coperchio del serbatoio dell'acqua** - protegge l'hopper, i filtri e l'acqua dalla polvere e dalle possibili contaminazioni.
- Maniglia del serbatoio dell'acqua** - utilizzata per rimuovere, sollevare e trasportare il serbatoio dell'acqua. Non utilizzare per sollevare l'unità principale.
- Vassoio raccogli gocce e coperchio** - per la raccolta e lo smaltimento dell'acqua in eccesso, si collega tramite magneti all'unità principale.

9. **Interruttore I/O:** controlla l'alimentazione dell'apparecchio. Posizione I = ON, posizione O = OFF. Quando l'apparecchio è acceso, tutte le spie sul display si accendono, quindi tornano a indicare 25 °C con la spia "Temp" accesa e, infine, la spia "Lock" accesa.
10. **Interruttore ✱ O/I:** controlla il meccanismo di raffreddamento interno, I = ON / O = OFF. Deve essere acceso affinché l'acqua venga raffreddata
11. **Beccuccio dell'acqua** - uscita per l'erogazione di acqua calda e fredda.
12. **Icona "Vol"** - imposta il volume dell'acqua da erogare. Si può scegliere tra tre quantità preimpostate: 150 ml, 230 ml o 300 ml.
13. **Icona "Cold"** - eroga acqua fredda a 10 °C. La spia lampeggia durante il processo di raffreddamento; quando la spia si spegne, l'acqua è pronta per essere erogata a 10 °C. Premere un tasto qualsiasi durante l'erogazione per interrompere il flusso dell'acqua e annullare l'operazione.
14. **Icona "Lock"** - blocco di sicurezza per bambini. La spia si accende quando il blocco è attivo. Si attiva automaticamente dopo 10 secondi di non utilizzo. Premere per bloccare o sbloccare i comandi dell'apparecchio.
15. **Icona "Hot"** - eroga acqua calda alla temperatura selezionata. Premere un tasto qualsiasi durante l'erogazione per interrompere il flusso dell'acqua e annullare l'operazione.
16. **Icona "Temp"** - imposta la temperatura dell'acqua calda da erogare. Le opzioni disponibili sono: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C o 95 °C.
17. **Display** - mostra la selezione della temperatura o del volume.
18. **Tappo di scarico** - utilizzato per svuotare il serbatoio di raffreddamento interno.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Voltaggio: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Assorbimento elettrico: 2000 W - 2400 W
- Capacità serbatoio: 4L (2L con hopper, cartuccia e filtro applicati)
- Capacità hopper: 1,7 L

ISTRUZIONI PER L'USO

PREPARAZIONE DELL'ELETTRODOMESTICO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta:

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, solida, ignifuga, resistente al calore e lontana dal bordo del piano di lavoro. **Rimuovere e gettare il tappo in silicone dal beccuccio dell'acqua.**
2. Lavare il serbatoio dell'acqua, l'hopper con il suo canale di sfiato, il vassoio raccogli-gocce e il coperchio con acqua potabile e detersivo per piatti. Risciacquare accuratamente e asciugare tutte le parti con un panno pulito.
3. Collegare il serbatoio dell'acqua all'apparecchio, spingendolo con decisione fino a fissarlo in posizione.
4. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fredda utilizzando una brocca. Non superare il livello MAX indicato sul serbatoio.

5. Posizionare il raccoglitore di gocce alla base dell'apparecchio.
6. Assicurarsi che l'interruttore I/O sia su OFF (O), quindi collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
7. Posizionare una brocca sul vassoio di raccolta, assicurandosi che sia allineata con il beccuccio dell'acqua.
8. Accendere l'apparecchio, portando l'interruttore I/O su ON (I).
9. Configurare l'apparecchio secondo le seguenti istruzioni:
 - a. Selezionare 300 ml utilizzando l'icona "Vol"
 - b. Selezionare 25 °C utilizzando l'icona "Temp", l'icona "Lock" e quindi l'icona "Hot". Verranno erogati 300 ml di acqua.
 - c. Selezionare 95 °C utilizzando l'icona "Temp", l'icona "Lock" e quindi l'icona "Hot". Verranno erogati 300 ml di acqua.
 - d. Gettare l'acqua erogata o utilizzarla per innaffiare le piante una volta raffreddata.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio durante l'erogazione dell'acqua. Attendere alcuni secondi affinché il flusso d'acqua si interrompa completamente.**
10. Riempire e risciacquare il serbatoio dell'acqua fredda:
 - a. Selezionare 300 ml utilizzando l'icona "Vol".
 - b. Premere l'icona "Lock", quindi l'icona "Cold". 300 ml di acqua fredda entrano nel serbatoio dell'acqua fredda. Ripetere l'operazione una volta per riempire il serbatoio dell'acqua fredda.
 - c. Scollegare l'apparecchio, posizionarlo sopra un lavandino e rimuovere il tappo di scarico per drenare l'acqua dall'unità base.
 - d. Ricollegare il tappo di scarico, riempire e svuotare il serbatoio dell'acqua fredda altre due volte. Riempire il serbatoio dell'acqua fredda per renderlo pronto all'uso.

L'hopper è dotato di un canale di sfiato per espellere l'aria dal sistema di filtraggio. Mantenere il coperchio del serbatoio dell'acqua in posizione per garantirne il corretto funzionamento. Il serbatoio del sistema filtrante è concepito per alloggiare esclusivamente la cartuccia LAICA bi-flux® e il filtro LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PREPARAZIONE DELLA CARTUCCIA bi-flux®

1. Prima di procedere con le seguenti operazioni, lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone.
 2. Rimuovere la cartuccia (**fig. 2**) dalla confezione.
 3. Usare un panno pulito o una superficie per collocarvi la cartuccia.
 4. Immergere la cartuccia in un contenitore pieno di acqua fredda di rubinetto per circa 15 minuti (**fig. 3**). Agitare la cartuccia per far fuoriuscire l'aria in essa contenuta.
 5. Inserire la cartuccia nel serbatoio premendo leggermente per assicurarsi che sia inserita correttamente (**fig. 4**).
 6. Riempire il serbatoio con 1 litro di acqua potabile fredda. Lasciarla filtrare senza chiudere il coperchio e poi gettare l'acqua filtrata (o utilizzarla per annaffiare le piante).
 7. Al fine di preparare i filtri MikroPLASTIK-STOP™, filtrare e conservare un ulteriore litro d'acqua.
- Il sistema bi-flux® è quindi pronto per essere completato con il sistema MikroPLASTIK-STOP™.

PREPARAZIONE DEL FILTRO MikroPLASTIK-STOP™

1. Prima di procedere con le seguenti operazioni, lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone.
2. Rimuovere il filtro (fig. 5) dalla confezione.
3. Usare un piatto o una superficie puliti per collocarvi il filtro.
4. Rimuovere la pompa di attivazione (fig. 6) dalla confezione.
5. Separare il pistone (fig. 6B) dal cilindro (fig. 6A) tirandolo verso l'alto.
6. Agganciare il filtro MikroPLASTIK-STOP™ al cilindro avvitandolo a quest'ultimo (fig. 7).
7. Una volta agganciato il cilindro al filtro, riempirlo con acqua fredda potabile già filtrata con la cartuccia bi-flux® (vedi paragrafo Preparazione della cartuccia bi-flux®) (fig. 8).

UTILIZZARE SEMPRE ACQUA GIÀ FILTRATA CON LA CARTUCCIA bi-flux®, MAI USARE ACQUA NON FILTRATA.

8. Inserire il pistone (fig. 6B) nel cilindro (fig. 6A) e spingerlo al suo interno in modo da far fuoriuscire l'acqua dal filtro MikroPLASTIK-STOP™ e poi estrarre il pistone (fig. 9 e 10). Importante: al fine di evitare che entri dell'aria, assicurarsi di non spingere mai il pistone verso il basso all'interno del cilindro se non è stato ancora riempito d'acqua di rubinetto fredda già filtrata con la cartuccia bi-flux®.
9. Sganciare il filtro MikroPLASTIK-STOP™ dal cilindro della pompa di attivazione (fig. 11).
10. Assemblare il filtro MikroPLASTIK-STOP™ al fondo del hopper (fig. 12).
11. Posizionare il hopper nel serbatoio dell'acqua (fig. 13).

Il sistema di filtraggio è ora pronto per l'uso.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE!

OBBLIGATORIO: AL PRIMO UTILIZZO:

1. Riempire il serbatoio con acqua fredda potabile fino al livello massimo e lasciar filtrare senza inserire il coperchio.
2. Gettare l'acqua filtrata secondo le indicazioni del paragrafo precedente (o utilizzarla per annaffiare le piante).
3. Ripetere l'operazione fino a quando saranno stati filtrati e gettati 5 litri.

Ripetere queste operazioni anche nel caso in cui il sistema filtrante non venga usato per 15 giorni e ogni volta che si sostituisce la cartuccia/il filtro.

1. Inserire l'hopper con la cartuccia bi-flux® e il filtro MikroPLASTIK-STOP™ nel serbatoio dell'acqua.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fredda del rubinetto fino al segno MAX. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.
3. Assicurarsi che il raccogli gocce sia in posizione alla base dell'apparecchio.
4. Assicurarsi che l'interruttore I/O sia su OFF (O), quindi collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
5. Posizionare una brocca sul vassoio di raccolta, assicurandosi che sia allineata con il beccuccio dell'acqua.
6. Accendere l'apparecchio, portando l'interruttore I/O su ON (I).

7. Erogazione di acqua calda:
 - a. Selezionare il volume d'acqua desiderato utilizzando l'icona "Vol".
 - b. Selezionare la temperatura desiderata utilizzando l'icona "Temp".
 - c. Premere l'icona "Lock", quindi l'icona "Hot": inizierà l'erogazione dell'acqua calda. **Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'erogazione dell'acqua. Attendere alcuni secondi affinché il flusso d'acqua si interrompa completamente.**
8. Erogazione di acqua fredda:
 - a. Assicurarsi che l'interruttore * sia su ON (I).
 - b. Selezionare il volume d'acqua desiderato utilizzando l'icona "Vol".
 - c. Premere l'icona "Lock", quindi l'icona "Cold".
Il raffreddamento da 25 °C a 10 °C richiede circa 1 ora (a seconda della temperatura ambiente). Durante il raffreddamento, la spia "Cold" lampeggerà. È possibile erogare acqua durante questo periodo, ma non sarà completamente raffreddata. Al termine del raffreddamento, la spia "Cold" si spegnerà. Tenere l'interruttore * acceso per mantenere il raffreddamento.
9. Svuotare il vassoio di raccolta quando è pieno e, una volta svuotato, riposizionarlo alla base dell'apparecchio.



- Assicurarsi che la tazza o il contenitore siano posizionati direttamente sotto il beccuccio dell'acqua.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza una tazza o un contenitore sotto il beccuccio dell'acqua.
- Un uso eccessivo o l'utilizzo senza acqua attiverà il dispositivo di sicurezza termica della caldaia e l'apparecchio smetterà di funzionare. In tal caso, scollegare la spina e lasciare raffreddare. Riempire il serbatoio dell'acqua prima di riutilizzare l'apparecchio.

Attenzione:

- Nel caso di non utilizzo del sistema filtrante per 24 ore, gettare l'acqua rimasta al suo interno, riempire il serbatoio e lasciare filtrare. Erogare e gettare una tazza di acqua calda. Il sistema filtrante è pronto per essere nuovamente utilizzato.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole.
- Usare solo acqua fredda (+5°C: +30°C).
- Filtrare soltanto acqua; non filtrare nessun altro tipo di liquido.

DURATA DI VITA DEL FILTRO E DELLA CARTUCCIA

- **Cartuccia bi-flux®:** 150 litri o 1 mese (la condizione che si verifica per prima). Utilizzare la tabella riportata nell'ultima pagina di questo manuale per registrare la data prevista per la sostituzione della cartuccia secondo le indicazioni di questo manuale d'uso.
- **Filtro MikroPLASTIK-STOP™:** Il filtro MikroPLASTIK-STOP™ blocca la microplastica e le particelle in sospensione (torbidità dell'acqua). Il filtro smette di funzionare se i pori delle sue fibre cave sono completamente bloccati – il filtro deve essere sostituito. Test eseguiti con acqua di prova con una torbidità di 30 FAU indicano una durata di vita di 1000 litri.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO E DELLA CARTUCCIA

- **Cartuccia bi-flux®:** Per sostituire la cartuccia, rimuoverla dal serbatoio tirandola verso l'alto e ripetere le operazioni indicate nel paragrafo: "PREPARAZIONE DELLA CARTUCCIA bi-flux®".
- **Filtro MikroPLASTIK-STOP™:** per sostituire il filtro, sganciarlo dal serbatoio e ripetere le operazioni come indicato nel paragrafo: "PREPARAZIONE DEL FILTRO MikroPLASTIK-STOP™".

CURA E MANUTENZIONE

- Lavarsi accuratamente le mani prima di pulire l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.
- Lavare il vassoio raccogli liquidi rimovibile 2-3 volte alla settimana con acqua calda e detersivo per piatti, risciacquare accuratamente e asciugare con un panno morbido. Posizionarlo su un panno asciutto in modo che si asciughi completamente, quindi inserirlo nel suo alloggiamento.
- Pulire il canale di sfiato con un'apposita spazzola almeno 2-3 volte alla settimana.
- Lavare il serbatoio e l'hopper a mano con acqua calda precedentemente bollita e detersivo per piatti almeno 2-3 volte alla settimana. Non utilizzare altri prodotti chimici o abrasivi.
- Sciacquare il serbatoio dell'acqua fredda ogni 4 settimane seguendo i passaggi indicati nella sezione PREPARAZIONE DELL'ELETTRODOMESTICO – Riempire e sciacquare il serbatoio dell'acqua fredda.
- Rimuovere sempre il filtro MikroPLASTIK-STOP™ e la cartuccia bi-flux® prima di lavare il serbatoio.
- **N.B. Può essere difficoltoso rimuovere il filtro. Questo è normale: per ragioni di sicurezza, il filtro aderisce al serbatoio per evitare qualsiasi perdita.**
- **Non lavare mai il filtro MikroPLASTIK-STOP™ con acqua di rubinetto.**
- Non lavare la cartuccia bi-flux® e il filtro MikroPLASTIK-STOP™ con sapone o detersivi.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

DECALCIFICAZIONE

Se nel dispositivo si accumula calcare, l'efficienza di riscaldamento si riduce. Ciò comporta un tempo di riscaldamento prolungato e una diminuzione del flusso d'acqua. Per decalcificare il dispositivo:

1. **Rimuovere la cartuccia bi-flux®, il filtro MikroPLASTIK-STOP™ e l'hopper dal serbatoio dell'acqua.**
2. Mescolare 50 g di agente decalcificante a base di acido citrico con 1 litro d'acqua nel serbatoio dell'acqua e mescolare accuratamente fino a quando l'agente decalcificante non si è sciolto completamente.
3. Posizionare il vassoio raccogli gocce alla base dell'apparecchio.
4. Assicurarsi che l'interruttore I/O sia su OFF (O), quindi collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
5. Posizionare una brocca sul vassoio di raccolta, assicurandosi che sia allineata con il beccuccio

dell'acqua.

6. Accendere l'apparecchio, portando l'interruttore I/O su ON (I).
7. Erogare 300 ml della miscela a 95 °C, quindi lasciare agire la soluzione per 20 minuti.
8. Ripetere il passaggio 7 fino a rimuovere completamente il calcare. Gettare la miscela contenuta nel serbatoio dell'acqua e nel contenitore.
9. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile ed erogare 3 x 300 ml di acqua a 95 °C per risciacquare accuratamente l'apparecchio. Gettare l'acqua erogata.
10. In caso di calcare ostinato, aumentare la quantità di agente decalcificante e prolungare il tempo di immersione fino alla completa rimozione del calcare.

Il dispositivo non indica il completamento della decalcificazione, seguire la procedura di decalcificazione e risciacquare accuratamente con acqua pulita fino a quando l'acqua non risulta limpida, assicurandosi che il calcare sia stato rimosso completamente.

RICAMBI DISPONIBILI

AIWH001 Vassoio raccogli gocce e coperchio

AIWH002 Coperchio del serbatoio dell'acqua

AIWH003 Serbatoio dell'acqua

AIWH004 Hopper

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Soluzione
La macchina non si avvia.	L'apparecchio è scollegato dalla presa di corrente o spento.	Assicurarsi che la spina sia inserita saldamente nella presa e che l'interruttore I/O sia SET su ON (I).
	Il blocco bambini è attivato.	Premere l'icona "Lock" per sbloccarlo.
La macchina non produce acqua.	Il serbatoio dell'acqua non è posizionato correttamente.	Rimuovere il serbatoio dell'acqua, quindi spingerlo con decisione verso il basso per riposizionarlo.
	Il blocco bambini è attivato.	Premere l'icona "Lock" per disattivarlo.

Il flusso dell'acqua è lento.	Le impurità stanno ostruendo l'ingresso dell'acqua.	Rimuovere il serbatoio e pulire l'ingresso dell'acqua situato sulla base.
	La cartuccia o il filtro non sono attivati correttamente.	Ripetere i passaggi indicati in PREPARAZIONE DELLA CARTUCCIA bi-flux® / PREPARAZIONE DEL FILTRO MikroPLASTIK-STOP™.
	Bolle d'aria all'interno della cartuccia bi-flux®.	Ripetere il punto 4 della sezione PREPARAZIONE DELLA CARTUCCIA bi-flux®.
	Il filtro MikroPLASTIK-STOP™ ha raggiunto la fine della sua vita utile.	Sostituire il filtro MikroPLASTIK-STOP™.
	Si è formato del calcare nell'apparecchio.	Seguire i passaggi indicati in "DECALCIFICAZIONE".
La macchina non eroga acqua fredda.	L'interruttore * è su OFF (O).	Impostare l'interruttore * ON/OFF (O/I) su ON (I). Attendere che la spia "Cold" smetta di lampeggiare. L'acqua fredda è ora pronta per essere erogata.
	La temperatura del serbatoio dell'acqua fredda è inferiore a 5 °C.	Aggiungere acqua calda al serbatoio per aumentare la temperatura.
La temperatura dell'acqua calda è bassa.	Il sistema di riscaldamento dell'acqua richiede una regolazione.	Erogare 2 tazze da 300 ml di acqua calda a 95 °C per regolare le impostazioni della macchina.
L'acqua ha un sapore sgradevole.	Il serbatoio dell'acqua non è pulito.	Pulire il serbatoio come indicato nella sezione "CURA E MANUTENZIONE".
	Odore forte o sgradevole nell'acqua o nell'ambiente.	Rimuovere la fonte dell'odore e pulire il serbatoio dell'acqua.
	Il filtro MikroPLASTIK-STOP™ ha raggiunto la fine della sua vita utile.	Sostituire il filtro MikroPLASTIK-STOP™.

Codice di errore E01.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
Codice di errore E02.	Uscita dell'acqua surriscaldata, oltre 106°C.	Erogare almeno 500 ml di acqua a temperatura ambiente e attendere 10 minuti. Per assistenza tecnica contattare: info@laica.com.
Codice di errore E03/E04.	Problema al circuito di uscita/entrata dell'acqua.	Per assistenza tecnica contattare: info@laica.com.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO (Dir.2012/19/Ue-RAEE)



Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni. Nel caso in cui l'apparecchio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo similare. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse.

Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

Istruzioni per lo smaltimento della cartuccia e del filtro: smaltirli come rifiuti solidi urbani.



Questo prodotto è indicato per uso domestico. La conformità, comprovata dal marchio CE riportato sul dispositivo, è relativa alla direttiva 2014/30/UE inerente la compatibilità elettromagnetica, alla 2014/35/UE inerente al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione e alla direttiva 2011/65/UE inerente la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dal momento della consegna del bene, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore. Tale previsione è conforme alla legislazione italiana ed europea. I prodotti LAICA sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dalla consegna, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com.

Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta LAICA, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta LAICA o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it.



HOT AND COLD FILTERED WATER DISPENSER INSTRUCTIONS AND GUARANTEE

Dear customer, LAICA would like to thank you for choosing this product, which has been designed according to criteria of reliability and quality in order to ensure complete satisfaction.

IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE



The instruction manual must be considered part of the product and must be kept for the entire life cycle of the product. If the appliance is transferred to another owner, the entire documentation must also be handed over. For safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual as they provide important information regarding safety, use and maintenance.

The system is equipped with:

- 1) **MikroPLASTIK-STOP™ filter**, which is effective in mechanically blocking plastic particles that may be present in municipal drinking water due to accidental causes. Microplastics are not necessarily present in mains water. For more information, contact your water supplier.
- 2) **MikroPLASTIK-STOP™ activation pump**, a manual piston module consisting of two components: a cylinder and a piston for preparing the MikroPLASTIK-STOP™ filter.
- 3) **bi-flux® cartridge**, preserves minerals beneficial to the body and reduces unwanted substances, if present in mains water. It also reduces, if present in mains water: chemical contaminants, heavy metals, chlorine, chlorinated herbicides/pesticides, microplastics.

WARNING: The LAICA filter system must only be used to treat municipal drinking water (check with your local authority).

INDEX

SYMBOLS KEY	page 16
GENERAL SAFETY WARNINGS	page 16
PRODUCT DESCRIPTION	page 18
INSTRUCTIONS FOR USE	page 18
CARE AND MAINTENANCE	page 20
TROUBLESHOOTING	page 21
DISPOSAL PROCEDURE	page 21
WARRANTY	page 22

SYMBOLS KEY



Warning: indicates that incorrect operation may result in serious personal injury and property damage.



Caution: indicates precautions for installation, use and maintenance.



Instructions: follow the instructions in the text.



For food

Climate type ST: operating temperature range 18-38°C



GENERAL SAFETY WARNINGS

- After removing the product from its packaging, check it for integrity and any damage caused during transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised dealer.
- Keep the plastic packaging bag out of the reach of children: risk of suffocation.
- Follow the instructions in this manual. Incorrect use may affect the safety of the product or cause damage to the product itself.
- Use this product only for its intended purpose, i.e. as EQUIPMENT FOR THE TREATMENT OF DRINKING WATER. Any other use is considered non-compliant and therefore dangerous.
- Do not use this product to produce drinking water.
- In the event of an emergency situation being reported by the competent authorities, suspend use of the filter system and contact the water network operator for further information. Once the authorities declare that tap water is safe to drink again, the filter system must be cleaned as described in the section entitled "PREPARING THE bi-flux® CARTRIDGE" / "PREPARING THE MikroPLASTIK-STOP™ FILTER"; both the bi-flux® cartridge and the MikroPLASTIK-STOP™ filter must also be replaced.
- People with specific medical conditions, allergies or controlled diets should consult their doctor before using the filter system.
- **DO NOT** use the filter system with water that has already been treated.
- **DO NOT** tamper with or break the cartridge and filter for any reason.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.
- Preparation, filter/cartridge replacement and maintenance must only be carried out by persons aged 14 years or older.
- This product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by inexperienced persons, only if they have been instructed in its safe use and have been informed of the dangers associated with the product.
- Do not use the product as a toy.
- In the event of a fault or malfunction, switch off the device without tampering with it. Contact an authorised dealer. You can obtain information about technical support by sending an e-mail to info@laica.com.
- **DO NOT** connect or disconnect the device or operate the control panel with wet or damp hands.
- **DO NOT** pull on the power cord or the device itself to disconnect it.
- Handle the product with care, protecting it from impact, extreme temperature changes, dust, direct

sunlight and heat sources.

- Unplug it immediately after use, always before cleaning it and before connecting or disconnecting accessories or replacing components, making sure it has cooled down completely.
- If an electrical appliance falls into water, do not attempt to reach it, but immediately disconnect the plug from the power outlet.
- Warning! **DO NOT** tamper with the power cord for any reason. If damaged, contact your retailer.
- Extend the cable completely, keeping it away from heat sources, do not let it hang over the edge of the table or worktop and make sure it does not touch any hot surfaces during use. Do not wrap the power cord around the appliance during use.
- **NEVER** use power adapters other than those indicated on the label affixed to the product.
- Place the appliance on a flat, solid, fireproof, heat-resistant surface away from the edge of the worktop.
- Keep the appliance away from stoves, electric hotplates, ovens or flammable materials.
- **NEVER** cover the appliance: fire hazard.
- Do not insert objects into the openings.
- Do not use the appliance if the lid is damaged.
- During use, the appliance becomes very hot with extremely high water temperatures: do not touch the hot surface such as the water spout. **NEVER** remove the lid during the boiling cycle. Do not move the appliance during operation. Allow it to cool before cleaning. Always take care when pouring boiling water. Pour carefully and slowly.
- **DO NOT** add water to the tank while the appliance is in operation.
- Adjust the height of the water outlet promptly to avoid splashes of boiling water and injury.
- **NEVER** check the water temperature on your hands or any part of your body: risk of scalding.
- **NEVER** use the appliance without water inside to avoid damaging the heating elements.
- **NOT** suitable for use in a microwave oven.
- **DO NOT** expose the product to atmospheric agents (rain, sun).
- **NEVER** filter hot water.
- Only filter cold running water from the domestic water supply, always with the cartridge and filter assembled.
- **DO NOT** place the device in a steriliser when it is in operation.
- **DO NOT** freeze the device.
- Do not use outdoors.
- A slight odour and steam may occur during initial use: this is normal and harmless, caused by the protective substance applied to the heating elements.
- This appliance is **NOT** intended for professional use, but for domestic use only.
- ① Unplug the device from the power outlet when not in use or during cleaning.
- ① If the product leaks or has a current leak, immediately turn off the power, unplug the power plug and inform the retailer. Do not repair it yourself.
- ① The power cord of this product is a Y-type connection. The power cord can only be replaced by

professionals. Do not replace it yourself.

- ① When the water level in the tank is at its minimum, add water promptly, without exceeding the maximum level.
- ① Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- This device may be used by children aged 8 years and over.
- This appliance may only be used or maintained by individuals with reduced physical, sensory, or mental capacities or unskilled individuals under adequate adult supervision. Children must not play with the device.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is not suitable for camping use
- **NEVER** submerge the device into water or any other liquids.
- Warning: Misuse of the product may cause injury. Please read the user manual carefully.

IMPORTANT:

- 1) **Always remove the MikroPLASTIK-STOP™ filter and the bi-flux® cartridge before washing the tank.**
N.B. It may be difficult to remove the filter. This is normal: for safety reasons, the filter adheres to the tank to prevent any leakage. Do not wash the cartridge and filter with soap or detergents.
- 2) **Never wash the MikroPLASTIK-STOP™ filter with tap water and never filter tap water directly with the MikroPLASTIK-STOP™ filter. Always use water that has already been filtered by a bi-flux® cartridge.**

IMPORTANT NOTES FOR USE OF THE PRODUCT

- The filter system filters water that **MUST BE POTABLE IN ALL CASES**. For informed use of the product, please check the water quality with the relevant local authority before use.
- The LAICA filter system maintains the pH within the range indicated by European Directive EU 2020/2184 on the quality of water intended for human consumption.
- For informed use of the filter system, carry out a preliminary assessment of the local mains water supply.
- The activated carbon contained in the bi-flux® cartridge may release a certain amount of fine dust (which is not harmful).
- Silver is used in the bi-flux® cartridge to ensure its bacteriostatic action. Any release of silver ions is within the guidelines of the World Health Organisation (WHO).

- The flow rate and service life of the MikroPLASTIK-STOP™ filter may vary depending on the quantity, quality and temperature of the filtered water.

DECLARATION OF CONFORMITY:

The filter systems manufactured by LAICA comply with the following regulatory requirements:

- European Directive EMC 2014/30/EU on electromagnetic compatibility.
- European LVD Directive 2014/35/EU on low voltage.
- European RoHS Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances.
- Ministerial Decree No. 174 of 6 April 2004, regulation concerning materials and objects that may be used in fixed installations for the abstraction, treatment, conveyance and distribution of water intended for human consumption.
- Legislative Decree 18, 23 February 2023, implementing EU Directive 2020/2184 on the quality of water intended for human consumption (ITALY).
- Regulation 1935/2004/EC on materials in contact with food.
- Regulation (EU) 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food.
- Ministerial Decree No. 25 of 7/02/2012 (ITALY), technical provisions concerning equipment for the treatment of water intended for human consumption.

PRODUCT DESCRIPTION (see fig.1)

COMPONENT AND FUNCTION DESCRIPTION

1. **Base** – contains the heating and cooling mechanisms of the appliance.
2. **Display screen** – shows the lock, cooling or dispensing status and the volume or temperature selected. Automatically enters sleep mode after 5 minutes (no illumination), touch any button to re-activate.
3. **Water tank** – container for maximum 4 litres of cold water, removable for re-filling.
4. **Hopper** – houses the bi-flux® cartridge and the MikroPLASTIK-STOP™ filter.
5. **Funnel** – expels air between the bi-flux® cartridge and the MikroPLASTIK-STOP™ filter to prevent slow filtering.
6. **Water tank lid** – protects the hopper, filters and water from dust and contamination.
7. **Water tank handle** – used to remove, lift and carry the water tank. Do not use to lift the main unit.
8. **Drip tray & cover** – for collection and disposal of excess water, connects via magnets to the main unit.
9. **I/O switch** – controls power to the appliance, I = ON / O = OFF. When the appliance is switched on all lights on the display illuminate, then revert to show 25°C, “Temp” illuminated, then “Lock” illuminated.
10. **✱ switch** – controls the internal cooling mechanism, I = ON / O = OFF. Must be switched on for water to be cooled by the appliance.
11. **Water spout** – outlet for dispensing hot and cold water.
12. **“Vol” key** – sets the volume of water to be dispensed: 150ml, 230ml or 300ml.
13. **“Cold” key** – dispenses cold water at 10 °C. The indicator light flashes during the cooling

process; when the light goes out, the water is ready to be dispensed at 10 °C. Press any key during dispensing to stop the water flow and cancel the operation.

14. **“Lock” key** – child safety lock. Light will be illuminated when locked. Automatically engages after 10 seconds. Press to lock or unlock the appliance controls.
15. **“Hot” key** – dispenses hot water at the temperature selected. Press any key during dispensing to stop the water flow and cancel the operation.
16. **“Temp” key** – sets the temperature of hot water to be dispensed: 25°C, 45°C, 60°C, 70°C, 85°C or 95°C.
17. **Display** – shows temperature or volume selection.
18. **Drainage stopper** – used to empty the inner cooling tank.

TECHNICAL SPECIFICATION

- Voltage: AC 220-240V, 50/60Hz
- Power absorption: 2000W - 2400W
- Tank capacity: 4L (2L with hopper, cartridge and filter applied)
- Hopper capacity: 1.7L

INSTRUCTIONS FOR USE

PREPARING THE APPLIANCE

Before using the appliance for the first time:

1. Place the appliance on a flat, solid, flame retardant surface that is heat proof and away from the edge of the counter top. **Remove and discard the silicone plug from the water spout.**
2. Wash the water tank, hopper with it's funnel, drip tray and cover with potable water and washing-up liquid. Rinse thoroughly and dry all parts with a clean cloth.
3. Attach the water tank to the appliance, push it down firmly into position.
4. Fill the water tank with cold potable water using a jug. Do not exceed the MAX level marked on the tank.
5. Position the drip trap at the base of the appliance.
6. Ensure the I/O switch is OFF (O), then plug the appliance into a mains socket.
7. Position a jug on the drip tray, make sure it aligns with the water spout.
8. Turn on the appliance, I/O switch to ON (I).
9. Align the appliance settings:
 - a. Select 300ml using the “Vol” key
 - b. Select 25°C using the “Temp” key, “Lock” key, then “Hot” key. 300ml of water is dispensed.
 - c. Select 95°C using the “Temp” key, “Lock” key, then “Hot” key. 300ml of water is dispensed.
 - d. Discard the dispensed water, or use it to water your plants once cool.

Do not leave the appliance unattended during water dispensing. Allow a couple of seconds for the flow of water to stop completely.

10. Fill and rinse the cold water tank:
 - a. Select 300ml using the "Vol" button.
 - b. Press the "Lock" key, then "Cold" key. 300ml of cold water enters the cold water tank. Repeat once to fill the cold water tank.
 - c. Unplug the appliance, place it over a sink and remove the drainage stopper to drain the water from the base unit.
 - d. Reattach the drainage stopper, refill and drain the cold water tank twice more. Refill the cold water tank ready for use.

The hopper has a funnel for expelling air in the filter system. Keep the water tank lid in place to ensure the funnel operates correctly. The hopper of the appliance is designed for use with the LAICA bi-flux® cartridge and the LAICA MikroPLASTIK-STOP™ filter.

PREPARING THE bi-flux® CARTRIDGE

1. Before proceeding with the following operations, wash your hands thoroughly with soap and water.
2. Remove the cartridge (**fig. 2**) from its packaging.
3. Use a clean plate or surface to place the cartridge on.
4. Immerse the cartridge in a container filled with cold tap water for about 15 minutes (**fig. 3**). Shake the cartridge to release any air inside it.
5. Insert the cartridge into the hopper, pressing lightly to ensure it is inserted correctly (**fig. 4**).
6. Fill the tank with 1 litre of cold drinking water. Allow it to filter without closing the lid, then discard the filtered water (or use it to water plants).
7. In order to prepare the MikroPLASTIK-STOP™ filters, filter and keep an additional litre of water.

The bi-flux® system is now ready to be completed with the MikroPLASTIK-STOP™ system.

PREPARING THE MikroPLASTIK-STOP™ FILTER

1. Before proceeding with the following steps, wash your hands thoroughly with soap and water.
2. Remove the filter (**fig. 5**) from the bag.
3. Use a clean plate or surface to place the filter on.
4. Remove the activation pump (**fig. 6**) from the bag.
5. Separate the piston (**fig. 6B**) from the cylinder (**fig. 6A**) by pulling it upwards.
6. Attach the MikroPLASTIK-STOP™ filter to the cylinder by screwing it onto the latter (**fig. 7**).
7. Once the cylinder is attached to the filter, fill it with cold drinking water that has already been filtered with the bi-flux® cartridge (see section on Preparing the bi-flux® cartridge) (**fig. 8**).

ALWAYS USE WATER THAT HAS BEEN FILTERED WITH THE bi-flux® CARTRIDGE, NEVER USE UNFILTERED WATER.

8. Insert the piston (**fig. 6B**) into the cylinder (**fig. 6A**) and push it inside so that the water comes out of the MikroPLASTIK-STOP™ filter, then remove the piston (**fig. 9 and 10**).
Important: to prevent air from entering, make sure you never push the piston down into the cylinder if it has not yet been filled with cold tap water that has been filtered with the bi-flux® cartridge.
9. Unhook the MikroPLASTIK-STOP™ filter from the activation pump cylinder (**fig. 11**).

10. Assemble the MikroPLASTIK-STOP™ filter to the bottom of the hopper (**fig. 12**).
11. Place the hopper in the water tank (**fig. 13**).

The filter system is now ready for use.

USING THE APPLIANCE

WARNING:

MANDATORY: ON FIRST USE:

- 1) Fill the hopper with cold drinking water up to the maximum level and allow it to filter without closing the tank cover.
- 2) Discard the filtered water or use it to water plants.
- 3) Repeat the operation until 5 litres have been filtered and discarded.

Repeat these operations if the system has not been used for 15 days and every time the cartridge/filter is replaced.

1. Insert the hopper including the bi-flux® cartridge and the MikroPLASTIK-STOP™ filter into the water tank.
2. Fill the water tank with potable cold tap water up to the MAX marker. Close the water tank cover.
3. Ensure the drip trap is in position at the base of the appliance.
4. Ensure the I/O switch is OFF (O), then plug the appliance into a mains socket.
5. Place a cup on the drip tray, make sure it aligns with the water spout.
6. Turn on the appliance, I/O switch to ON (I).
7. Dispensing hot water:
 - a. Select the volume of water required using the "Vol" key.
 - b. Select the required temperature using the "Temp" key.
 - c. Press the "Lock" key, then "Hot" key, hot water dispensing will commence. **Do not leave the appliance unattended during water dispensing. Allow a couple of seconds for the flow of water to stop completely.**
8. Dispensing cold water:
 - a. Ensure that ❄️ switch is ON (I).
 - b. Select the volume of water required using the "Vol" key.
 - c. Press the "Lock" key, then "Cold" key.
Cooling from 25°C to 10°C takes approximately 1 hour (depending on ambient room temperature). During cooling the "Cold" light will flash. It is possible to dispense water during this time, but it will not be fully chilled. When cooling is complete the "Cold" light will go out. Keep the ❄️ switch on to maintain cooling.
9. Empty the drip tray when full and re-position at the base of the appliance.



- Make sure the cup or container is positioned directly underneath the water spout.
- Never operate without a cup or container under the water spout.
- Excess use or using without water will activate the boiler's thermal safety device and the appliance will stop working. Should this occur, unplug and allow to cool. Refill the water tank before further use.

Caution:

- In the case of non-use of the filtration system for 24 hours, discard the water that remains inside it. Fill the hopper and let it filter. Dispense and discard one cup of hot water. The system is ready for use again.
- Keep the product away from heat sources and direct sunlight.
- Use only cold water (+5°C: +30°C).
- Only filter water; do not filter any other type of liquid.

FILTER AND CARTRIDGE LIFESPAN

- **bi-flux® cartridge:** 150 litres or 1 month (whichever comes first). Use the table located on the last page of this manual to record the 1 month cartridge replacement date.
- **MikroPLASTIK-STOP™ filter:** The MikroPLASTIK-STOP™ filter blocks microplastics and suspended particles (water turbidity). The filter stops working when the pores of its hollow fibres are completely blocked – the filter must be replaced. Tests carried out with test water with a turbidity of 30 FAU indicate a service life of 1,000 litres.

FILTER AND CARTRIDGE REPLACEMENT

- **bi-flux® cartridge:** To replace the cartridge, remove it from the hopper and repeat the operations indicated in: "PREPARING THE bi-flux® CARTRIDGE".
- **MikroPLASTIK-STOP™ filter:** To replace the filter, detach it from the hopper and repeat the operations as indicated in the paragraph: "PREPARING THE mikroPLASTIK-STOP™ FILTER".

CARE AND MAINTENANCE

- Wash your hands thoroughly before cleaning the appliance.
- Always unplug the appliance and allow it to cool completely before cleaning.
- Clean the outside of the device with a slightly damp cloth.
- Never use chemicals or abrasives.
- Wash the removable drip tray 2-3 times a week with warm water and washing-up liquid, rinse thoroughly and dry with a soft cloth. Place it on a dry cloth so that it dries completely, then insert it into its housing.
- Clean the funnel with a special brush at least 2-3 times a week.
- Wash the tank and hopper by hand with hot, boiled water and washing-up liquid at least 2-3 times a week. Do not use any other chemicals or abrasives.

- Rinse the cold water tank every 4 weeks following the steps in PREPARING THE APPLIANCE – Fill and rinse the cold water tank.
- Always remove the MikroPLASTIK-STOP™ filter and the bi-flux® cartridge before washing the tank.
- **N.B. It may be difficult to remove the filter. This is normal: for safety reasons, the filter adheres to the tank to prevent any leakage.**
- **Never wash the MikroPLASTIK-STOP™ filter with tap water.**
- Do not wash the bi-flux® cartridge and MikroPLASTIK-STOP™ filter with soap or detergents.
- Store the appliance in a cool, dry place.

DESCALING

If limescale builds up in the appliance, heating efficiency is reduced. This causes prolonged heating time and decreased water flow. To descale the appliance:

1. **Remove bi-flux® cartridge, MikroPLASTIK-STOP™ filter and hopper from the water tank.**
2. Mix 50g of citric acid descaling agent with 1 litre of water in the water tank, stir thoroughly until the descaling agent is dissolved completely.
3. Position the drip trap at the base of the appliance.
4. Ensure the I/O switch is OFF (O), then plug the appliance into a mains socket.
5. Position a jug on the drip tray, make sure it aligns with the water spout.
6. Turn on the appliance, I/O switch to ON (I).
7. Dispense 300ml of the mixture at 95°C, then allow the solution work for 20 minutes.
8. Repeat step 7 until the limescale is removed completely. Discard the mixture in the water tank and jug.
9. Fill the water tank with potable water and dispense 3 x 300ml of water at 95°C to thoroughly rinse the appliance. Discard the dispensed water.
10. For severe limescale, increase the amount of descaling agent and extend the soaking time until the limescale is removed.

The appliance does not indicate when descaling is complete. Follow the descaling procedure and rinse thoroughly with clean water until the water runs clear, ensuring that all limescale has been removed.

SPARE PARTS AVAILABLE

AIWH001 Drip tray and cover

AIWH002 Water tank lid

AIWH003 Water tank

AIWH004 Hopper

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Machine will not start.	The appliance is unplugged or switched off.	Ensure the plug is securely in the socket, the I/O switch is set to ON (I).
	Child lock is engaged.	Press "Lock" key to release.
The machine does not produce water.	The water tank is not properly positioned.	Remove water tank, then push down firmly into re-position.
	Child lock is engaged.	Press "Lock" key to release.
Water flow rate is slow.	Impurities are blocking the water inlet.	Remove the tank, clean the water inlet located on the base.
	Cartridge or filter not activated correctly.	Repeat the steps in "PREPARING THE bi-flux® CARTRIDGE" / "PREPARING THE MikroPLASTIK-STOP™ FILTER".
	Air bubbles inside the bi-flux® cartridge.	Repeat step 4 of "PREPARING THE bi-flux® CARTRIDGE".
	The MikroPLASTIK-STOP™ filter has reached the end of its service life.	Replace the MikroPLASTIK-STOP™ filter.
	Limescale has built up in the appliance.	Follow the steps in "DESCALING".
The machine does not dispense cold water.	✱ switch is OFF (O).	Set ✱ switch to ON (I). Wait for "Cold" light to stop flashing. Water is now ready to dispense.
	Cold water tank temperature is below 5°C	Add warm water to the tank to increase the temperature.
Hot water temperature is low.	Water heater requires alignment.	Dispense 2 x 300ml cups of 95°C hot water to re-align the machine settings.

Water tastes unpleasant.	The water tank is not clean.	Clean the tank as per "CARE AND MAINTENANCE".
	Strong or unpleasant odour in the water or environment.	Remove the source of the odour, clean the water tank.
	The MikroPLASTIK-STOP™ filter has reached the end of its service life.	Replace the MikroPLASTIK-STOP™ filter
Error code E01	Water tank is empty.	Refill the water tank.
Error code E02	Water outlet overheated, more than 106°C	Dispense minimum 500mL of room temperature water and wait for 10 minutes. For technical support contact: info@laica.com.
Error code E03/E04	Water outlet/inlet circuit issue.	For technical support contact: info@laica.com.

DISPOSAL PROCEDURE (Dir.2012/19/EU-WEEE)



The symbol on the bottom of the appliance indicates separate collection of electrical and electronic equipment.

At the end of the appliance's useful life, do not dispose of it as mixed municipal solid waste, but dispose of it at a specific collection centre in your area, or return it to the distributor when purchasing a new appliance of the same type and used for the same functions. If the appliance to be disposed of is less than 25 cm in size, it can be returned to a sales outlet with a floor area of more than 400 square metres without the obligation to purchase a new similar device. This separate collection procedure for electrical and electronic equipment is carried out in accordance with an EU environmental policy aimed at safeguarding, protecting and improving the quality of the environment and avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in this equipment or the improper use of the equipment or parts thereof.

Warning! Incorrect disposal of electrical and electronic equipment may result in penalties.

Instructions for the disposal of cartridges and filters: Dispose of them as solid municipal waste.



This product is intended for domestic use. The conformity, as evidenced by the CE marking on the device, is in accordance with Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility, Directive 2014/35/EU on electrical equipment designed for use within certain voltage limits, and Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

This product is an electronic device that has been tested to ensure, based on current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe when used in accordance with the instructions for use. In the event of abnormal behaviour of the device, do not continue to use it and contact the manufacturer directly.

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the date of delivery, or for a longer period as required by the national legislation of the consumer's country of residence. This provision complies with Italian and European legislation. LAICA products are designed for domestic use and are not permitted for use in public establishments. The warranty covers only manufacturing defects and is not valid if the damage is caused by accident, misuse, negligence or improper use of the product. Use only the accessories supplied; the use of other accessories may void the warranty. Do not open the appliance for any reason; in the event of opening or tampering, the warranty will be permanently void. The warranty does not apply to parts subject to wear and tear and to batteries when supplied. The warranty expires 2 years after delivery, or after any longer period provided for by the national legislation of the consumer's country of residence; in this case, technical assistance will be provided for a fee. Information on technical assistance, whether under warranty or for a fee, can be requested by contacting info@laica.com.

No contribution is due for repairs and replacements of products covered by the warranty. In the event of a fault, please contact your retailer; DO NOT send the product directly to LAICA. All warranty repairs (including replacement of the product or part thereof) will not extend the original warranty period of the replaced product. The manufacturer declines all responsibility for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions in the instruction manual, particularly those concerning the installation, use and maintenance of the appliance. LAICA is constantly committed to improving its products and reserves the right to modify all or part of its products without prior notice in relation to production requirements, without this entailing any liability on the part of LAICA or its retailers. For further information: www.laica.it.



DISPENSADOR DE AGUA FRÍA Y CALIENTE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

Estimado cliente, LAICA le agradece que haya elegido este producto, diseñado según criterios de fiabilidad y calidad para garantizar su plena satisfacción.

IMPORTANTE LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS



El manual de instrucciones debe considerarse parte del producto y debe conservarse durante toda la vida útil del mismo. Si el aparato se transfiere a otro propietario, también debe entregarse toda la documentación. Para un uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en el manual, ya que proporcionan información importante sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento.

El sistema está equipado con:

- 1) **Filtro MikroPLASTIK-STOP™**, eficaz para bloquear mecánicamente las partículas de plástico que pueden estar presentes en el agua potable municipal debido a causas accidentales. Los microplásticos no están necesariamente presentes en el agua del grifo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de agua.
- 2) Bomba de activación **MikroPLASTIK-STOP™**, un módulo de pistón manual que consta de dos componentes: un cilindro y un pistón para preparar el filtro MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **Cartucho bi-flux®**, que conserva los minerales beneficiosos para el organismo y reduce las sustancias no deseadas, si están presentes en el agua del grifo. También reduce, si están presentes en el agua del grifo: contaminantes químicos, metales pesados, cloro, herbicidas/pesticidas clorados y microplásticos.

ADVERTENCIA: El sistema de filtrado LAICA solo debe utilizarse para tratar el agua potable municipal (consulte con su autoridad local).

ÍNDICE

LLAVE DE SÍMBOLOS

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

INSTRUCCIONES DE USO

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN

GARANTÍA

página 23

página 23

página 25

página 25

página 27

página 28

página 29

página 29

LEGENDA DE SÍMBOLOS



Advertencia: indica que un funcionamiento incorrecto puede provocar lesiones personales graves

y daños materiales.



Precaución: indica precauciones para la instalación, el uso y el mantenimiento.



Instrucciones: siga las instrucciones del texto.



Para alimentos

Tipo de clima ST: rango de temperatura de funcionamiento 18-38 °C

⚠ ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Después de sacar el producto de su embalaje, compruebe su integridad y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con un distribuidor autorizado.
- Mantenga la bolsa de plástico del embalaje fuera del alcance de los niños: riesgo de asfixia.
- Siga las instrucciones de este manual. Un uso incorrecto puede afectar a la seguridad del producto o causar daños en el propio producto.
- Utilice este producto únicamente para el fin previsto, es decir, como EQUIPO PARA EL TRATAMIENTO DE AGUA POTABLE. Cualquier otro uso se considera no conforme y, por lo tanto, peligroso.
- No utilice este producto para producir agua potable.
- En caso de que las autoridades competentes informen de una situación de emergencia, suspenda el uso del sistema de filtrado y póngase en contacto con el operador de la red de agua para obtener más información. Una vez que las autoridades declaren que el agua del grifo es apta para el consumo, se deberá limpiar el sistema de filtrado tal y como se describe en la sección titulada "PREPARACIÓN DEL CARTUCHO bi-flux®" / "PREPARACIÓN DEL FILTRO MikroPLASTIK-STOP™"; también se deberán sustituir tanto el cartucho bi-flux® como el filtro MikroPLASTIK-STOP™.
- Las personas con afecciones médicas específicas, alergias o dietas controladas deben consultar a su médico antes de utilizar el sistema de filtrado.
- **NO** utilice el sistema de filtrado con agua que ya haya sido tratada.
- **NO** manipule ni rompa el cartucho y el filtro por ningún motivo.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o incorrecto.
- La preparación, la sustitución del filtro/cartucho y el mantenimiento solo deben ser realizados por personas mayores de 14 años.
- Este producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia, solo si han recibido instrucciones sobre su uso seguro y han sido informadas de los peligros asociados al producto.
- No utilice el producto como juguete.
- En caso de avería o mal funcionamiento, apague el dispositivo sin manipularlo. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Puede obtener información sobre la asistencia técnica enviando un correo electrónico a info@laica.com.
- **NO** conecte ni desconecte el dispositivo ni maneje el panel de control con las manos mojadas o

húmedas.

- **NO** tire del cable de alimentación ni del propio dispositivo para desconectarlo.
- Manipule el producto con cuidado, protegiéndolo de golpes, cambios extremos de temperatura, polvo, luz solar directa y fuentes de calor.
- Desenchúfelo inmediatamente después de su uso, siempre antes de limpiarlo y antes de conectar o desconectar accesorios o sustituir componentes, asegurándose de que se haya enfriado completamente.
- Si un aparato eléctrico cae al agua, no intente alcanzarlo, sino desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- ¡Advertencia! **NO** manipule el cable de alimentación por ningún motivo. Si está dañado, póngase en contacto con su distribuidor.
- Extienda el cable completamente, manteniéndolo alejado de fuentes de calor, no lo deje colgar sobre el borde de la mesa o la encimera y asegúrese de que no toque ninguna superficie caliente durante su uso. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato durante su uso.
- **NUNCA** utilice adaptadores de corriente distintos a los indicados en la etiqueta adherida al producto.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, sólida, ignífuga y resistente al calor, lejos del borde de la encimera.
- Mantenga el aparato alejado de estufas, placas eléctricas, hornos o materiales inflamables.
- **NUNCA** cubra el aparato: peligro de incendio.
- No introduzca objetos en las aberturas.
- No utilice el aparato si la tapa está dañada.
- Durante su uso, el aparato se calienta mucho y alcanza temperaturas extremadamente altas: no toque la superficie caliente, como el surtidor de agua, y **NUNCA** retire la tapa durante el ciclo de ebullición. No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento. Deje que se enfríe antes de limpiarlo. Tenga siempre cuidado al verter agua hirviendo. Viértala con cuidado y lentamente.
- **NO** añada agua al depósito mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Ajuste rápidamente la altura de la salida de agua para evitar salpicaduras de agua hirviendo y lesiones.
- **NUNCA** compruebe la temperatura del agua con las manos ni con ninguna otra parte del cuerpo: riesgo de quemaduras.
- **NUNCA** utilice el aparato sin agua en su interior para evitar dañar los elementos calefactores.
- **NO** apto para su uso en hornos microondas.
- **NO** exponga el producto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- **NUNCA** filtre agua caliente.
- Filtre únicamente agua fría del grifo, siempre con el cartucho y el filtro montados.
- **NO** coloque el dispositivo en un esterilizador cuando esté en funcionamiento.
- **NO** congele el dispositivo.
- No lo utilice en exteriores.

- Durante el primer uso puede producirse un ligero olor y vapor: esto es normal e inocuo, y se debe a la sustancia protectora aplicada a los elementos calefactores.
- Este aparato **NO** está destinado al uso profesional, sino únicamente al uso doméstico.
- ❗ Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente cuando no lo utilice o durante la limpieza.
- ❗ Si el producto presenta fugas o tiene una fuga de corriente, apague inmediatamente la alimentación, desenchufe el cable de alimentación e informe al distribuidor. No lo repare usted mismo.
- ❗ El cable de alimentación de este producto es una conexión tipo Y. El cable de alimentación solo puede ser sustituido por profesionales. No lo sustituya usted mismo.
- ❗ Cuando el nivel de agua del depósito esté al mínimo, añada agua rápidamente, sin superar el nivel máximo.
- ❗ No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelentes inflamables, en este aparato.
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años.
- Este aparato solo puede ser utilizado o mantenido por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia, bajo la supervisión adecuada de un adulto. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- El aparato no es adecuado para su uso en campings.
- **NUNCA** sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- Advertencia: el uso incorrecto del producto puede causar lesiones. Lea atentamente el manual del usuario.

IMPORTANTE:

- 1) Retire siempre el filtro MikroPLASTIK-STOP™ y el cartucho bi-flux® antes de lavar el depósito.
Nota: puede resultar difícil retirar el filtro. Esto es normal: por motivos de seguridad, el filtro se adhiere al depósito para evitar fugas. No lave el cartucho ni el filtro con jabón o detergentes.
- 2) Nunca lave el filtro MikroPLASTIK-STOP™ con agua del grifo y nunca filtre agua del grifo directamente con el filtro MikroPLASTIK-STOP™. Utilice siempre agua que ya haya sido filtrada por un cartucho bi-flux®.

NOTAS IMPORTANTES PARA EL USO DEL PRODUCTO

- El sistema de filtrado filtra agua que DEBE SER POTABLE EN TODOS LOS CASOS. Para un uso

informado del producto, compruebe la calidad del agua con la autoridad local competente antes de utilizarlo.

- El sistema de filtrado LAICA mantiene el pH dentro del rango indicado por la Directiva Europea UE 2020/2184 sobre la calidad del agua destinada al consumo humano.
- Para un uso informado del sistema de filtrado, realice una evaluación preliminar del suministro local de agua corriente.
- El carbón activado contenido en el cartucho bi-flux® puede liberar una cierta cantidad de polvo fino (que no es perjudicial).
- En el cartucho bi-flux® se utiliza plata para garantizar su acción bacteriostática. Cualquier liberación de iones de plata se encuentra dentro de las directrices de la Organización Mundial de la Salud (OMS).
- El caudal y la vida útil del filtro MikroPLASTIK-STOP™ pueden variar en función de la cantidad, la calidad y la temperatura del agua filtrada.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Los sistemas de filtrado fabricados por LAICA cumplen los siguientes requisitos normativos:

- Directiva europea EMC 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética.
- Directiva europea LVD 2014/35/UE sobre baja tensión.
- Directiva europea RoHS 2011/65/UE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas.
- Decreto Ministerial n.º 174, de 6 de abril de 2004, relativo a los materiales y objetos que pueden utilizarse en instalaciones fijas para la captación, el tratamiento, el transporte y la distribución de agua destinada al consumo humano.
- Decreto Legislativo 18, de 23 de febrero de 2023, por el que se aplica la Directiva 2020/2184 de la UE sobre la calidad del agua destinada al consumo humano (ITALIA).
- Reglamento 1935/2004/CE on materiales en contacto con alimentos.
- Reglamento (UE) n.º 10/2011 on materiales y objetos plásticos destinados a entrar en contacto con alimentos.
- Decreto Ministerial n.º 25, de 7/02/2012 (ITALIA), disposiciones técnicas relativas a los equipos para el tratamiento del agua destinada al consumo humano.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (véase la fig. 1)

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y SU FUNCIÓN

1. **Base:** contiene los mecanismos de calentamiento y enfriamiento del aparato.
2. **Pantalla:** muestra el estado de bloqueo, refrigeración o dispensación y el volumen o la temperatura seleccionados. Entra automáticamente en modo de suspensión después de 5 minutos (sin iluminación); toque cualquier botón para reactivarla.
3. **Depósito de agua:** recipiente con capacidad máxima para 4 litros de agua fría, extraíble para su rellenado.

4. **Tolva:** alberga el cartucho bi-flux® y el filtro MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Embudo:** expulsa el aire entre el cartucho bi-flux® y el filtro MikroPLASTIK-STOP™ para evitar un filtrado lento.
6. **Tapa del depósito de agua:** protege la tolva, los filtros y el agua del polvo y la contaminación.
7. **Asa del depósito de agua:** se utiliza para retirar, levantar y transportar el depósito de agua. No la utilice para levantar la unidad principal.
8. **Bandeja de goteo y tapa:** para recoger y eliminar el exceso de agua, se conecta mediante imanes a la unidad principal.
9. **Interruptor I/O:** controla la alimentación del aparato, I = ON / O = OFF. Cuando se enciende el aparato, se iluminan todas las luces de la pantalla, luego vuelven a mostrar 25 °C, se ilumina "Temp" y, a continuación, se ilumina "Lock".
10. **✱ Interruptor:** controla el mecanismo de refrigeración interno, I = ON / O = OFF. Debe estar encendido para que el agua sea refrigerada por el aparato.
11. **Boca de agua:** salida para dispensar agua caliente y fría.
12. **Tecla "Vol":** ajusta el volumen de agua que se va a dispensar: 150 ml, 230 ml o 300 ml.
13. **Tecla "Cold":** dispensa agua fría a 10 °C. La luz indicadora parpadea durante el proceso de enfriamiento; cuando la luz se apaga, el agua está lista para ser dispensada a 10 °C. Pulse cualquier tecla durante la dispensación para detener el flujo de agua y cancelar la operación.
14. **Tecla "Lock":** bloqueo de seguridad para niños. La luz se iluminará cuando esté bloqueada. Se activa automáticamente después de 10 segundos. Pulse para bloquear o desbloquear los controles del aparato.
15. **Tecla "Hot":** dispensa agua caliente a la temperatura seleccionada. Pulse cualquier tecla durante la dispensación para detener el flujo de agua y cancelar la operación.
16. **Tecla "Temp":** ajusta la temperatura del agua caliente que se va a dispensar: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C o 95 °C.
17. **Pantalla:** muestra la selección de temperatura o volumen.
18. **Tapón de drenaje:** se utiliza para vaciar el depósito de refrigeración interior.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Voltaje: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Potencia absorbida: 2000 W - 2400 W
- Capacidad del depósito: 4 l (2 l con tolva, cartucho y filtro aplicados)
- Capacidad de la tolva: 1,7 l

INSTRUCCIONES DE USO

PREPARACIÓN DEL APARATO

Antes de utilizar el aparato por primera vez:

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana, sólida, ignífuga y resistente al calor, lejos del borde de la encimera. **Retire y deseche el tapón de silicona de la boquilla de agua.**

- Lave el depósito de agua, la tolva con su embudo, la bandeja de goteo y la tapa con agua potable y detergente líquido. Aclare bien y seque todas las piezas con un paño limpio.
 - Coloque el depósito de agua en el aparato y empujelo firmemente hasta que encaje en su sitio.
 - Llene el depósito de agua con agua potable fría utilizando una jarra. No supere el nivel MÁX marcado en el depósito.
 - Coloque el colector de goteo en la base del aparato.
 - Asegúrese de que el interruptor I/O esté en la posición OFF (O) y, a continuación, enchufe el aparato a una toma de corriente.
 - Coloque una jarra en la bandeja de goteo, asegurándose de que quede alineada con la boquilla de agua.
 - Encienda el aparato, con el interruptor I/O en ON (I).
 - Ajuste la configuración del aparato:
 - Seleccione 300 ml con la tecla "Vol".
 - Seleccione 25 °C con la tecla "Temp", la tecla "Lock" y, a continuación, la tecla "Hot". Se dispensarán 300 ml de agua.
 - Seleccione 95 °C con la tecla "Temp", la tecla "Lock" y, a continuación, la tecla "Hot". Se dispensarán 300 ml de agua.
 - Deseche el agua dispensada o utilícela para regar las plantas una vez que se haya enfriado.
- No deje el aparato desatendido durante el dispensado de agua. Espere unos segundos hasta que el flujo de agua se detenga por completo.**
- Llene y enjuague el depósito de agua fría :
 - Seleccione 300 ml con la tecla "Vol".
 - Pulse la tecla "Lock" y, a continuación, la tecla "Cold". Entrarán 300 ml de agua fría en el depósito de agua fría. Repita una vez más para llenar el depósito de agua fría.
 - Desenchufe el aparato, colóquelo sobre un fregadero y retire el tapón de drenaje para vaciar el agua de la unidad base.
 - Vuelva a colocar el tapón de drenaje, rellene y vacíe el depósito de agua fría dos veces más. Rellene el depósito de agua fría para que esté listo para su uso.

La tolva tiene un embudo para expulsar el aire del sistema de filtrado. Mantenga la tapa del depósito de agua en su sitio para garantizar el correcto funcionamiento del embudo. La tolva del aparato está diseñada para utilizarse con el cartucho LAICA bi-flux® y el filtro LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PREPARACIÓN DEL CARTUCHO bi-flux®

- Antes de proceder con las siguientes operaciones, lávese bien las manos con agua y jabón.
- Retire el cartucho (fig. 2) de su embalaje.
- Utilice un plato o una superficie limpia para colocar el cartucho ON.
- Sumergir el cartucho en un recipiente lleno de agua fría del grifo durante unos 15 minutos (fig. 3). Agitar el cartucho para liberar el aire que pueda haber en su interior.
- Inserte el cartucho en la tolva, presionando ligeramente para asegurarse de que se inserta correctamente (fig. 4).

- Llene el depósito con 1 litro de agua potable fría. Deje que se filtre sin cerrar la tapa y, a continuación, deseche el agua filtrada (o utilícela para regar las plantas).
 - Para preparar los filtros MikroPLASTIK-STOP™, filtre y guarde un litro adicional de agua.
- El sistema bi-flux® ya está listo para completarse con el sistema MikroPLASTIK-STOP™.

PREPARACIÓN DEL FILTRO MikroPLASTIK-STOP™

- Antes de continuar con los siguientes pasos, lávese bien las manos con agua y jabón.
 - Retire el filtro (fig. 5) de la bolsa.
 - Utilice un plato o una superficie limpia para colocar el filtro ON.
 - Retire la bomba de activación (fig. 6) de la bolsa.
 - Separe el pistón (fig. 6B) del cilindro (fig. 6A) tirando de él hacia arriba.
 - Fije el filtro MikroPLASTIK-STOP™ al cilindro enroscándolo en este último (fig. 7).
 - Una vez que el cilindro esté acoplado al filtro, llénelo con agua potable fría que ya haya sido filtrada con el cartucho bi-flux® (véase la sección sobre la Preparación del cartucho bi-flux®) (fig. 8).
- UTILICE SIEMPRE AGUA FILTRADA CON EL CARTUCHO bi-flux®, NUNCA UTILICE AGUA SIN FILTRAR.**
- Inserte el pistón (fig. 6B) en el cilindro (fig. 6A) y empujelo hacia dentro para que el agua salga del filtro MikroPLASTIK-STOP™, luego retire el pistón (fig. 9 y 10).
Importante: para evitar que entre aire, asegúrese de no empujar nunca el pistón hacia abajo en el cilindro si aún no se ha llenado con agua fría del grifo filtrada con el cartucho bi-flux®.
 - Desenganche el filtro MikroPLASTIK-STOP™ del cilindro de la bomba de activación (fig. 11).
 - Monte el filtro MikroPLASTIK-STOP™ en la parte inferior de la tolva (fig. 12).
 - Coloque la tolva en el depósito de agua (fig. 13).

El sistema de filtrado ya está listo para su uso.

USO DEL APARATO

¡ADVERTENCIA!

OBLIGATORIO: ON PRIMER USO:

- Llene la tolva con agua potable fría hasta el nivel máximo y deje que se filtre sin cerrar la tapa del depósito.
- Deseche el agua filtrada o utilícela para regar las plantas.
- Repita la operación hasta que se hayan filtrado y desechado 5 litros.

Repita estas operaciones si el sistema no se ha utilizado durante 15 días y cada vez que se sustituya el cartucho/filtro.

- Inserte la tolva, incluyendo el cartucho bi-flux® y el filtro MikroPLASTIK-STOP™, en el depósito de agua.
- Llene el depósito de agua con agua potable fría del grifo hasta la marca MAX. Cierre la tapa del depósito de agua.

3. Asegúrese de que el colector de goteo esté en su posición en la base del aparato.
4. Asegúrese de que el interruptor I/O esté en la posición OFF (O) y, a continuación, enchufe el aparato a una toma de corriente.
5. Coloque una jarra en la bandeja de goteo, asegurándose de que quede alineada con la boquilla de agua.
6. Encienda el aparato, con el interruptor I/O en ON (I).
7. Para dispensar agua caliente:
 - a. Seleccione el volumen de agua deseado con la tecla "Vol".
 - b. Seleccione la temperatura deseada con la tecla "Temp".
 - c. Pulse la tecla "Lock" y, a continuación, la tecla "Hot" para que comience la dispensación de agua caliente. **No deje el aparato desatendido durante la dispensación de agua. Espere unos segundos hasta que el flujo de agua se detenga por completo.**
8. Suministro de agua fría:
 - a. Asegúrese de que el interruptor "❄" esté en la posición ON (I).
 - b. Seleccione el volumen de agua deseado con la tecla "Vol".
 - c. Pulse la tecla "Lock" y, a continuación, la tecla "Cold".
El enfriamiento de 25 °C a 10 °C tarda aproximadamente 1 hora (dependiendo de la temperatura ambiente). Durante el enfriamiento, la luz "Cold" parpadeará. Es posible dispensar agua durante este tiempo, pero no estará completamente fría. Cuando el enfriamiento haya finalizado, la luz "Cold" se apagará. Mantenga el interruptor "❄" en ON para mantener el enfriamiento.
9. Vacíe la bandeja de goteo cuando esté llena y vuelva a colocarla en la base del aparato.



- Asegúrese de que la taza o el recipiente estén colocados directamente debajo de la boquilla de agua.
- Nunca lo utilice sin una taza o recipiente debajo de la boquilla de agua.
- El uso excesivo o el uso sin agua activará el dispositivo de seguridad térmica de la caldera y el aparato dejará de funcionar. Si esto ocurre, desenchúfelo y deje que se enfríe. Rellene el depósito de agua antes de volver a utilizarlo.

Precaución:

- Si no se utiliza el sistema de filtración durante 24 horas, deseche el agua que queda en su interior. Llene la tolva y deje que se filtre. Vierta y deseche una taza de agua caliente. El sistema estará listo para volver a utilizarse.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.
- Utilice solo agua fría (+5 °C; +30 °C).
- Filtre solo agua; no filtre ningún otro tipo de líquido.

VIDA ÚTIL DEL FILTRO Y DEL CARTUCHO

- **Cartucho bi-flux®:** 150 litros o 1 mes (lo que ocurra primero). Utilice la tabla que se encuentra en la última página de este manual para anotar la fecha de sustitución del cartucho al cabo de 1 mes.

- **Filtro MikroPLASTIK-STOP™:** el filtro MikroPLASTIK-STOP™ bloquea los microplásticos y las partículas en suspensión (turbidez del agua). El filtro deja de funcionar cuando los poros de sus fibras huecas se bloquean por completo; en ese caso, debe sustituirse. Las pruebas realizadas con agua de prueba con una turbidez de 30 FAU indican una vida útil de 1000 litros.

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO Y DEL CARTUCHO

- **Cartucho bi-flux®:** Para sustituir el cartucho, retírelo de la tolva y repita las operaciones indicadas en: "PREPARACIÓN DEL CARTUCHO bi-flux®".
- **Filtro MikroPLASTIK-STOP™:** Para sustituir el filtro, desmóntelo de la tolva y repita las operaciones indicadas en el apartado: "PREPARACIÓN DEL FILTRO mikroPLASTIK-STOP™".

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Lávese bien las manos antes de limpiar el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño ligeramente humedecido.
- No utilice nunca productos químicos ni abrasivos.
- Lave la bandeja recogegotas extraíble 2-3 veces por semana con agua tibia y detergente líquido, enjuague bien y seque con un paño suave. Colóquela sobre un paño seco para que se seque completamente y, a continuación, insértela en su alojamiento.
- Limpie el embudo con un cepillo especial al menos 2-3 veces por semana.
- Lave el depósito y la tolva a mano con agua caliente hervida y detergente líquido al menos 2-3 veces por semana. No utilice otros productos químicos ni abrasivos.
- Enjuague el depósito de agua fría cada 4 semanas siguiendo los pasos indicados en PREPARACIÓN DEL APARATO: Llene y enjuague el depósito de agua fría.
- Retire siempre el filtro MikroPLASTIK-STOP™ y el cartucho bi-flux® antes de lavar el depósito.
- **Nota: puede resultar difícil retirar el filtro. Esto es normal: por motivos de seguridad, el filtro se adhiere al depósito para evitar fugas.**
- **Nunca lave el filtro MikroPLASTIK-STOP™ con agua del grifo.**
- No lave el cartucho bi-flux® ni el filtro MikroPLASTIK-STOP™ con jabón o detergentes.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

DESCALCIFICACIÓN

Si se acumula cal en el aparato, se reduce la eficiencia del calentamiento. Esto provoca un tiempo de calentamiento prolongado y una disminución del flujo de agua. Para descalcificar el aparato:

1. **Retire el cartucho bi-flux® y el filtro LAICA MikroPLASTIK-STOP™ y la tolva del depósito de agua.**
2. Mezcle 50 g de agente descalcificador de ácido cítrico con 1 litro de agua en el depósito de agua y remueva bien hasta que el agente descalcificador se disuelva por completo.
3. Coloque el colector de goteo en la base del aparato.

4. Asegúrese de que el interruptor I/O esté en la posición OFF (O) y, a continuación, enchufe el aparato a una toma de corriente.
5. Coloque una jarra en la bandeja de goteo, asegurándose de que quede alineada con la boquilla de agua.
6. Encienda el aparato, con el interruptor I/O en ON (I).
7. Vierta 300 ml de la mezcla a 95 ° y deje que la solución actúe durante 20 minutos.
8. Repita el paso 7 hasta que se elimine completamente la cal. Deseche la mezcla del depósito de agua y la jarra.
9. Llene el depósito de agua con agua potable y dispense 3 x 300 ml de agua a 95 ° para enjuagar bien el aparato. Deseche el agua dispensada.
10. En caso de cal muy incrustada, aumente la cantidad de agente descalcificador y prolongue el tiempo de remojo hasta que se elimine la cal.

El aparato no indica cuándo ha finalizado el descalcificado. Siga el procedimiento de descalcificación y enjuague bien con agua limpia hasta que el agua salga clara, asegurándose de que se haya eliminado toda la cal.

PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES

AIWH001 Bandeja de goteo y tapa

AIWH002 Tapa del depósito de agua

AIWH003 Depósito de agua

AIWH004 Tolla

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no arranca.	El aparato está desenchufado o apagado.	Asegúrese de que el enchufe esté bien conectado a la toma de corriente y que el interruptor I/O esté en ON (I).
	El bloqueo para niños está activado.	Pulse la tecla "Lock" para desactivarlo.
La máquina no produce agua.	El depósito de agua no está colocado correctamente.	Retire el depósito de agua y vuelva a colocarlo presionando firmemente hacia abajo.
	El bloqueo para niños está activado.	Pulse la tecla "Lock" para desbloquearlo.

El caudal de agua es lento.	Hay impurezas bloqueando la entrada de agua.	Retire el depósito y limpie la entrada de agua situada en la base.
	El cartucho o el filtro no se han activado correctamente.	Repita los pasos descritos en "PREPARACIÓN DEL CARTUCHO bi-flux®" / "PREPARACIÓN DEL FILTRO MikroPLASTIK-STOP™".
	Hay burbujas de aire dentro del cartucho bi-flux®.	Repita el paso 4 de "PREPARACIÓN DEL CARTUCHO bi-flux®".
	El filtro MikroPLASTIK-STOP™ ha llegado al final de su vida útil.	Sustituya el filtro MikroPLASTIK-STOP™.
	Se ha acumulado cal en el electrodoméstico.	Siga los pasos indicados en "DESCALCIFICACIÓN".
La máquina no dispensa agua fría.	❖ El interruptor está en OFF (O).	Ponga el interruptor "❖" en ON (I). Espere a que la luz "Cold" deje de parpadear. Ahora ya puede dispensar agua.
	La temperatura del depósito de agua fría es inferior a 5 °C.	Añada agua caliente al depósito para aumentar la temperatura.
La temperatura del agua caliente es baja.	El calentador de agua necesita alinearse.	Dispense 2 vasos de 300 ml de agua caliente a 95 °C para reajustar la configuración de la máquina.
El agua tiene un sabor desagradable.	El depósito de agua no está limpio.	Limpie el depósito según las instrucciones de "CUIDADO Y MANTENIMIENTO".
	Olor fuerte o desagradable en el agua o en el ambiente.	Elimine la fuente del olor y limpie el depósito de agua.
	El filtro MikroPLASTIK-STOP™ ha llegado al final de su vida útil.	Sustituya el filtro MikroPLASTIK-STOP™.
Código de error E01.	El depósito de agua está vacío.	Rellene el depósito de agua.
Código de error E02.	Salida de agua sobrecalentada, más de 106 °C.	Dispense un mínimo de 500 ml de agua a temperatura ambiente y espere 10 minutos. Para asistencia técnica, póngase en contacto con: info@laica.com.
Código de error E03/E04.	Problema en el circuito de salida/entrada de agua.	Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con: info@laica.com.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN (Dir. 2012/19/UE-RAEE)



El símbolo que aparece en la parte inferior del aparato indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Al final de la vida útil del aparato, no lo deseches como residuo sólido urbano mixto, sino que llévelo a un centro de recogida específico de su zona o devuélvalo al distribuidor al comprar un nuevo aparato del mismo tipo y con las mismas funciones. Si el aparato que se va a eliminar mide menos de 25 cm, se puede devolver a un punto de venta con una superficie superior a 400 metros cuadrados sin la obligación de comprar un nuevo aparato similar. Este procedimiento de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos se lleva a cabo de conformidad con la política medioambiental de la UE, cuyo objetivo es salvaguardar, proteger y mejorar la calidad del medio ambiente y evitar los posibles efectos sobre la salud humana debidos a la presencia de sustancias peligrosas en estos aparatos o al uso inadecuado de los mismos o de sus componentes.

¡Advertencia! La eliminación incorrecta de los aparatos eléctricos y electrónicos puede dar lugar a sanciones.

Instrucciones para la eliminación de cartuchos y filtros: Deséchelos como residuos sólidos urbanos.



Este producto está destinado al uso doméstico. La conformidad, acreditada por el marcado CE del dispositivo, se ajusta a la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, la Directiva 2014/35/UE sobre equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de determinados límites de tensión y la Directiva 2011/65/UE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Este producto es un dispositivo electrónico que ha sido probado para garantizar, según los conocimientos técnicos actuales, que no interfiere con otros equipos cercanos (compatibilidad electromagnética) y que es seguro cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso. En caso de comportamiento anormal del dispositivo, no continúe utilizándolo y póngase en contacto directamente con el fabricante.

GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años a partir del momento de la entrega del bien, o cualquier otro plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor. Esta disposición se ajusta a la legislación italiana y europea. **Les recordamos que el plazo de garantía es de 3 años para los productos adquiridos por consumidores con residencia habitual en España.**

Los productos LAICA están diseñados para uso doméstico y no están autorizados para su uso en establecimientos públicos. La garantía solo cubre los defectos de fabricación y no es válida si el daño es causado por accidente, mal uso, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilice únicamente los accesorios suministrados; el uso de otros accesorios puede anular la garantía. No abra el aparato por ningún motivo; en caso de apertura o manipulación, la garantía quedará anulada de forma permanente. La garantía no se aplica a las piezas sujetas a desgaste ni a las baterías suministradas. La garantía expira 2 años después de la entrega, o después de cualquier período más largo previsto por la legislación nacional del país de residencia del consumidor; en este caso, se prestará asistencia técnica a cambio de una tarifa. La información sobre la asistencia técnica, ya sea en garantía o de pago, puede solicitarse poniéndose en contacto con info@laica.com.

No se debe abonar ninguna contribución por las reparaciones y sustituciones de los productos cubiertos por la garantía. En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor; NO envíe el producto directamente a LAICA. Todas las reparaciones en garantía (incluida la sustitución del producto o de una pieza del mismo) no ampliarán el período de garantía original del producto sustituido. El fabricante declina toda responsabilidad por los daños que puedan causarse, directa o indirectamente, a personas, bienes y animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las instrucciones del manual de instrucciones, en particular las relativas a la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato. LAICA se compromete a mejorar constantemente sus productos y se reserva el derecho de modificar la totalidad o parte de sus productos sin previo aviso en relación con las necesidades de producción, sin que ello implique responsabilidad alguna por parte de LAICA o de sus distribuidores. Para más información: www.laica.it.



WARM- UND KALTWASSERSPENDER ANLEITUNG UND GARANTIE

Sehr geehrter Kunde, LAICA bedankt sich für Ihre Entscheidung für dieses Produkt, das nach Kriterien der Zuverlässigkeit und Qualität entwickelt wurde, um Ihnen vollste Zufriedenheit zu garantieren.

WICHTIG VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN



Die Gebrauchsanweisung ist als Teil des Produkts zu betrachten und muss während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufbewahrt werden. Wenn das Gerät an einen anderen Besitzer weitergegeben wird, muss auch die gesamte Dokumentation übergeben werden. Für eine sichere und korrekte Verwendung des Produkts muss der Benutzer die in der Gebrauchsanweisung enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig lesen, da sie wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Wartung enthalten.

Das System ist ausgestattet mit:

- 1) **MikroPLASTIK-STOP™-Filter**, der Kunststoffpartikel, die aufgrund zufälliger Ursachen im kommunalen Trinkwasser vorhanden sein können, mechanisch effektiv zurückhält. Mikroplastik ist nicht unbedingt im Leitungswasser vorhanden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Wasserversorger.
- 2) **MikroPLASTIK-STOP™-Aktivierungspumpe**, einem manuellen Kolbenmodul, das aus zwei Komponenten besteht: einem Zylinder und einem Kolben zur Vorbereitung des MikroPLASTIK-STOP™-Filters.
- 3) **bi-flux®-Kartusche**, die für den Körper nützliche Mineralien bewahrt und unerwünschte Substanzen reduziert, sofern diese im Leitungswasser vorhanden sind. Sie reduziert außerdem, sofern im Leitungswasser vorhanden: chemische Verunreinigungen, Schwermetalle, Chlor, chlorierte Herbizide/Pestizide, Mikroplastik.

WARNUNG: Das LAICA-Filtersystem darf nur zur Aufbereitung von kommunalem Trinkwasser verwendet werden (erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde).

INDEX

SYMBOLERKLÄRUNG

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

PRODUKTBESCHREIBUNG

GEBRAUCHSANWEISUNG

PFLEGE UND WARTUNG

FEHLERBEHEBUNG

ENTSORGUNG

GARANTIE

Seite 30

Seite 30

Seite 32

Seite 33

Seite 34

Seite 35

Seite 36

Seite 36

SYMBOLERKLÄRUNG



Warnung: Weist darauf hin, dass eine unsachgemäße Bedienung zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.



Vorsicht: Weist auf Vorsichtsmaßnahmen bei Installation, Verwendung und Wartung hin.



Anweisungen: Befolgen Sie die Anweisungen im Text.



Für Lebensmittel

Klimatyp ST: Betriebstemperaturbereich 18–38 °C



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Unversehrtheit und eventuelle Transportschäden. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.
- Bewahren Sie die Kunststoffverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf: Erstickungsgefahr.
- Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung. Eine unsachgemäße Verwendung kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen oder zu Schäden am Produkt selbst führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck, d. h. als GERÄT ZUR BEHANDLUNG VON TRINKWASSER. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist daher gefährlich.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zur Herstellung von Trinkwasser.
- Wenn die zuständigen Behörden eine Notfallsituation melden, stellen Sie die Verwendung des Filtersystems ein und wenden Sie sich für weitere Informationen an den Betreiber des Wassernetzes. Sobald die Behörden erklären, dass das Leitungswasser wieder trinkbar ist, muss das Filtersystem wie im Abschnitt „VORBEREITUNG DER bi-flux®-KARTUSCHE“ / „VORBEREITUNG DES MikroPLASTIK-STOP™-FILTERS“ beschrieben gereinigt werden; sowohl die bi-flux®-Kartusche als auch der MikroPLASTIK-STOP™-Filter müssen ebenfalls ausgetauscht werden.
- Personen mit bestimmten Erkrankungen, Allergien oder kontrollierten Ernährungsgewohnheiten sollten vor der Verwendung des Filtersystems ihren Arzt konsultieren.
- Verwenden Sie das Filtersystem **NICHT** mit bereits aufbereitetem Wasser.
- Manipulieren oder beschädigen **SIE** die Kartusche und den Filter unter keinen Umständen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung entstehen.
- Die Vorbereitung, der Austausch des Filters/der Kartusche und die Wartung dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die mindestens 14 Jahre alt sind.
- Dieses Produkt darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen nur verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung eingewiesen und über die mit dem Produkt verbundenen Gefahren informiert wurden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht als Spielzeug.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Fehlfunktion aus, ohne daran herumzuhantieren. Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler. Informationen zum technischen Support erhalten Sie per E-Mail an info@laica.com.
- Schließen Sie das Gerät **NICHT** mit nassen oder feuchten Händen an oder trennen Sie es **NICHT** davon und bedienen Sie das Bedienfeld **NICHT** mit nassen oder feuchten Händen.
- Ziehen Sie **NICHT** am Netzkabel oder am Gerät selbst, um es vom Stromnetz zu trennen.
- Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt und schützen Sie es vor Stößen, extremen Temperaturschwankungen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker sofort nach Gebrauch, immer vor der Reinigung und vor dem Anschließen oder Trennen von Zubehörteilen oder dem Austausch von Komponenten, und stellen Sie sicher, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Wenn ein Elektrogerät ins Wasser fällt, versuchen Sie nicht, es zu erreichen, sondern ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Warnung! **MAN DARF** auf keinen Fall am Netzkabel herumhantieren. Wenn es beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Ziehen Sie das Kabel vollständig aus und halten Sie es von Wärmequellen fern. Lassen Sie es nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen und achten Sie darauf, dass es während des Gebrauchs keine heißen Oberflächen berührt. Wickeln Sie das Netzkabel während des Gebrauchs nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie **NIEMALS** andere Netzteile als die auf dem Etikett des Produkts angegebenen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste, feuerfeste und hitzebeständige Oberfläche, fern von der Kante der Arbeitsplatte.
- Halten Sie das Gerät von Herden, elektrischen Kochplatten, Öfen oder brennbaren Materialien fern.
- Decken Sie das Gerät **NIEMALS** ab: Brandgefahr.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Deckel beschädigt ist.
- Während des Gebrauchs wird das Gerät sehr heiß und die Wassertemperaturen sind extrem hoch: Berühren Sie keine heißen Oberflächen wie den Wasserauslauf und entfernen Sie **NIEMALS** den Deckel während des Kochvorgangs. Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht. Lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Seien Sie beim Ausgießen von kochendem Wasser stets vorsichtig. Gießen Sie vorsichtig und langsam.
- Füllen Sie **KEIN** Wasser in den Tank, während das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie die Höhe des Wasserauslasses rechtzeitig ein, um Spritzer von kochendem Wasser und Verletzungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Wassertemperatur **NIEMALS** mit Ihren Händen oder anderen Körperteilen: Es besteht Verbrühungsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät **NIEMALS** ohne Wasser, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden.
- **NICHT** für die Verwendung in der Mikrowelle geeignet.
- Setzen Sie das Produkt **NICHT** Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aus.
- Filtern Sie **NIEMALS** heißes Wasser.
- Filtern Sie nur kaltes Leitungswasser aus der Hauswasserleitung, immer mit montierter Kartusche und Filter.
- Legen Sie das Gerät während des Betriebs **NICHT** in einen Sterilisator.
- Das Gerät **NICHT** einfrieren.
- Nicht im Freien verwenden
- Bei der ersten Verwendung können ein leichter Geruch und Dampf auftreten: Dies ist normal und unbedenklich und wird durch die Schutzsubstanz verursacht, die auf die Heizelemente aufgetragen wurde.
- Dieses Gerät ist **NICHT** für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern nur für den Hausgebrauch.
- ① Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gereinigt wird.
- ① Wenn das Produkt undicht ist oder einen Stromverlust aufweist, schalten Sie es sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und informieren Sie den Händler. Reparieren Sie es nicht selbst.
- ① Das Netzkabel dieses Produkts ist ein Y-Anschluss. Das Netzkabel darf nur von Fachpersonal ausgetauscht werden. Ersetzen Sie es nicht selbst.
- ① Wenn der Wasserstand im Tank seinen Mindeststand erreicht hat, füllen Sie umgehend Wasser nach, ohne den Höchststand zu überschreiten.
- ① Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromversorgungen an der Rückseite des Geräts.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden.
- Dieses Gerät darf nur von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von ungeschulten Personen unter angemessener Aufsicht durch Erwachsene verwendet oder gewartet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz beim Camping geeignet.
- Tauchen Sie das Gerät **NIEMALS** in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Warnung: Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

WICHTIG:

- 1) Entfernen Sie vor dem Waschen des Tanks immer den MikroPLASTIK-STOP™-Filter und die bi-flux®-Kartusche.
Hinweis: Das Entfernen des Filters kann schwierig sein. Dies ist normal: Aus Sicherheitsgründen haftet der Filter am Tank, um ein Auslaufen zu verhindern. Waschen Sie die Kartusche und den Filter nicht mit Seife oder Reinigungsmitteln.
- 2) Waschen Sie den MikroPLASTIK-STOP™-Filter niemals mit Leitungswasser und filtern Sie Leitungswasser niemals direkt mit dem MikroPLASTIK-STOP™-Filter. Verwenden Sie immer Wasser, das bereits mit einer bi-flux®-Kartusche gefiltert wurde.

WICHTIGE HINWEISE ZUR VERWENDUNG DES PRODUKTS

- Das Filtersystem filtert Wasser, das IN JEDEM FALL TRINKBAR SEIN MUSS. Für eine sachkundige Verwendung des Produkts überprüfen Sie bitte vor der Verwendung die Wasserqualität bei der zuständigen örtlichen Behörde.
- Das LAICA-Filtersystem hält den pH-Wert innerhalb des in der Europäischen Richtlinie EU 2020/2184 über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch angegebenen Bereichs.
- Für eine sachkundige Verwendung des Filtersystems führen Sie bitte eine Vorabprüfung der örtlichen Wasserversorgung durch.
- Die in der bi-flux®-Kartusche enthaltene Aktivkohle kann eine gewisse Menge an Feinstaub freisetzen (der jedoch nicht schädlich ist).
- In der bi-flux®-Kartusche wird Silber verwendet, um ihre bakteriostatische Wirkung sicherzustellen. Die Freisetzung von Silberionen liegt innerhalb der Richtlinien der Weltgesundheitsorganisation (WHO).
- Die Durchflussmenge und Lebensdauer des MikroPLASTIK-STOP™-Filters kann je nach Menge, Qualität und Temperatur des gefilterten Wassers variieren.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Die von LAICA hergestellten Filtersysteme entsprechen den folgenden gesetzlichen Anforderungen:

- Europäische Richtlinie EMC 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
- Europäische LVD-Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung.
- Europäische RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe.
- Ministerialdekret Nr. 174 vom 6. April 2004, Verordnung über Materialien und Gegenstände, die in ortsfesten Anlagen zur Entnahme, Aufbereitung, Beförderung und Verteilung von Wasser für den menschlichen Gebrauch verwendet werden dürfen.
- Gesetzesdekret Nr. 18 vom 23. Februar 2023 zur Umsetzung der EU-Richtlinie 2020/2184 über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (ITALIEN).
- Verordnung 1935/2004/EG über Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Verordnung (EU) Nr. 10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt

sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

- Ministerialdekret Nr. 25 vom 7.02.2012 (ITALIEN), technische Vorschriften für Geräte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch.

PRODUKTBESCHREIBUNG (siehe Fig. 1)**BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN UND FUNKTIONEN**

1. **Basis** – enthält die Heiz- und Kühlmechanismen des Geräts.
2. **Display** – zeigt den lock, Kühl- oder Ausgabestatus sowie die ausgewählte Menge oder Temperatur an. Wechselt nach 5 Minuten automatisch in den Ruhemodus (keine Beleuchtung), durch Berühren einer beliebigen Taste wieder aktivierbar.
3. **Wassertank** – Behälter für maximal 4 Liter kaltes Wasser, zum Nachfüllen herausnehmbar.
4. **Trichter** – enthält die bi-flux®-Kartusche und den MikroPLASTIK-STOP™-Filter.
5. **Lufttrichter** – leitet Luft zwischen der bi-flux®-Kartusche und dem MikroPLASTIK-STOP™-Filter ab, um eine langsame Filterung zu verhindern.
6. **Wassertankdeckel** – schützt den Trichter, die Filter und das Wasser vor Staub und Verunreinigungen.
7. **Wassertankgriff** – dient zum Entfernen, Anheben und Tragen des Wassertanks. Nicht zum Anheben des Hauptgeräts verwenden.
8. **Auffangschale und Abdeckung** – zum Auffangen und Entsorgen von überschüssigem Wasser, wird über Magnete mit dem Hauptgerät verbunden.
9. **I/O-Schalter** – steuert die Stromversorgung des Geräts, I = ON / O = AUS. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, leuchten alle Anzeigen auf dem Display auf, zeigen dann 25 °C an, "Temp" leuchtet auf, dann "Lock" leuchtet auf.
10. **✱ Schalter** – steuert den internen Kühlmechanismus, I = ON / O = OFF. Muss eingeschaltet sein, damit das Wasser durch das Gerät gekühlt werden kann.
11. **Wasserauslauf** – Auslass für die Ausgabe von heißem und kaltem Wasser.
12. **"Vol" – Taste** – stellt die auszugebende Wassermenge ein: 150 ml, 230 ml oder 300 ml.
13. **Taste "Cold"** – gibt kaltes Wasser mit einer Temperatur von 10 °C aus. Die Kontrollleuchte blinkt während des Kühlvorgangs; wenn die Leuchte erlischt, kann Wasser mit einer Temperatur von 10 °C ausgegeben werden. Drücken Sie während der Ausgabe eine beliebige Taste, um den Wasserfluss zu stoppen und den Vorgang abzubrechen.
14. **"Lock"-Taste** – Kindersicherung. Die Anzeige leuchtet, wenn die Kindersicherung aktiviert ist. Wird nach 10 Sekunden automatisch aktiviert. Drücken Sie diese Taste, um die Bedienelemente des Geräts zu sperren oder zu entsperren.
15. **Taste "Hot"** – gibt heißes Wasser mit der ausgewählten Temperatur aus. Drücken Sie während der Ausgabe eine beliebige Taste, um den Wasserfluss zu stoppen und den Vorgang abzubrechen.
16. **"Temp"** – stellt die Temperatur des ausgegebenen Heißwassers ein: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C oder 95 °C.
17. **Display** – zeigt die Auswahl der Temperatur oder Menge an.
18. **Ablaufstopfen** – dient zum Entleeren des inneren Kühltanks.

TECHNISCHE DATEN

- Spannung: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: 2000 W – 2400 W
- Tankinhalt: 4 l (2 l mit Trichter, Kartusche und Filter)
- Trichterkapazität: 1,7 l

GEBRAUCHSANWEISUNG

VORBEREITUNG DES GERÄTS

Vor der ersten Verwendung des Geräts:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste, flammhemmende und hitzebeständige Oberfläche, die nicht in der Nähe der Kante der Arbeitsplatte steht. **Entfernen und entsorgen Sie den Silikonstopfen aus dem Wasserauslauf.**
 2. Waschen Sie den Wassertank, den Trichter mit seinem Trichter, die Tropfschale und den Deckel mit Trinkwasser und Spülmittel. Spülen Sie alle Teile gründlich ab und trocknen Sie sie mit einem sauberen Tuch.
 3. Befestigen Sie den Wassertank am Gerät und drücken Sie ihn fest in seine Position.
 4. Füllen Sie den Wassertank mit einem Krug mit kaltem Trinkwasser. Überschreiten Sie nicht die auf dem Tank markierte MAX-Füllhöhe.
 5. Setzen Sie die Tropfschale an der Unterseite des Geräts ein.
 6. Vergewissern Sie sich, dass der I/O-Schalter auf OFF (O) steht, und schließen Sie das Gerät dann an eine Steckdose an.
 7. Stellen Sie einen Krug auf die Tropfschale und achten Sie darauf, dass er mit dem Wasserauslauf ausgerichtet ist.
 8. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den I/O-Schalter auf ON (I) stellen.
 9. Stellen Sie die Geräteeinstellungen ein:
 - a. Wählen Sie mit der Taste "Vol" 300 ml aus.
 - b. Wählen Sie mit der Taste "Temp", der Taste "Lock" und dann der Taste "Hot" 25 °C aus. Es werden 300 ml Wasser abgegeben.
 - c. Wählen Sie mit der Taste "Temp", der Taste "Lock" und dann der Taste "Hot" 95 °C aus. Es werden 300 ml Wasser abgegeben.
 - d. Entsorgen Sie das ausgegebene Wasser oder verwenden Sie es zum Gießen Ihrer Pflanzen, sobald es abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Gerät während der Wasserausgabe nicht unbeaufsichtigt. Warten Sie einige Sekunden, bis der Wasserfluss vollständig gestoppt ist.**
10. Befüllen und Spülen des Kaltwassertanks :
 - a. Wählen Sie mit der Taste "Vol" 300 ml aus.
 - b. Drücken Sie die Taste "Lock" und anschließend die Taste "Cold". 300 ml kaltes Wasser fließen in den Kaltwassertank. Wiederholen Sie diesen Vorgang einmal, um den Kaltwassertank zu füllen.

- c. Ziehen Sie den Netzstecker, stellen Sie das Gerät über ein Waschbecken und entfernen Sie den Abflusstopfen, um das Wasser aus dem Unterbau abzulassen.
- d. Setzen Sie den Abflusstopfen wieder ein, füllen Sie den Kaltwassertank erneut und lassen Sie das Wasser noch zweimal ablaufen. Füllen Sie den Kaltwassertank wieder auf, damit er einsatzbereit ist.

Der Trichter verfügt über einen Lufttrichter verfügt über einen Trichter zum Ablassen von Luft im Filtersystem. Lassen Sie den Deckel des Wassertanks aufgesetzt, damit der Lufttrichter ordnungsgemäß funktioniert. Der Trichter des Geräts ist für die Verwendung mit der LAICA bi-flux®-Kartusche und dem LAICA MikroPLASTIK-STOP™-Filter ausgelegt.

VORBEREITUNG DER bi-flux®-KARTUSCHE

1. Waschen Sie sich vor den folgenden Arbeitsschritten gründlich die Hände mit Wasser und Seife.
2. Nehmen Sie die Kartusche (**Fig. 2**) aus der Verpackung.
3. Legen Sie die Kartusche auf einen sauberen Teller oder eine saubere Oberfläche.
4. Tauchen Sie die Kartusche etwa 15 Minuten lang in einen mit kaltem Leitungswasser gefüllten Behälter (**Fig. 3**). Schütteln Sie die Kartusche, um die darin enthaltene Luft zu entfernen.
5. Setzen Sie die Kartusche in den Trichter ein und drücken Sie sie leicht an, um sicherzustellen, dass sie richtig sitzt (**Fig. 4**).
6. Füllen Sie den Tank mit 1 Liter kaltem Trinkwasser. Lassen Sie das Wasser ohne geschlossenen Deckel filtern und entsorgen Sie anschließend das gefilterte Wasser (oder verwenden Sie es zum Gießen von Pflanzen).
7. Um die MikroPLASTIK-STOP™-Filter vorzubereiten, filtern Sie einen weiteren Liter Wasser und bewahren Sie ihn auf.

Das bi-flux®-System ist nun bereit, mit dem MikroPLASTIK-STOP™-System ergänzt zu werden.

VORBEREITUNG DES MikroPLASTIK-STOP™-FILTERS

1. Waschen Sie sich vor den folgenden Schritten gründlich die Hände mit Wasser und Seife.
 2. Nehmen Sie den Filter (**Fig. 5**) aus der Verpackung.
 3. Legen Sie den Filter auf einen sauberen Teller oder eine saubere Oberfläche.
 4. Nehmen Sie die Aktivierungspumpe (**Fig. 6**) aus der Verpackung.
 5. Trennen Sie den Kolben (**Fig. 6B**) vom Zylinder (**Fig. 6A**), indem Sie ihn nach oben ziehen.
 6. Befestigen Sie den MikroPLASTIK-STOP™-Filter am Zylinder, indem Sie ihn auf diesen aufschrauben (**Fig. 7**).
 7. Sobald der Zylinder am Filter befestigt ist, füllen Sie ihn mit kaltem Trinkwasser, das zuvor mit der bi-flux®-Kartusche gefiltert wurde (siehe Abschnitt „Vorbereitung der bi-flux®-Kartusche“) (**Fig. 8**). **VERWENDEN SIE IMMER MIT DER bi-flux®-KARTUSCHE GEFILTERTES WASSER, NIEMALS UNGEFILTERTES WASSER.**
 8. Setzen Sie den Kolben (**Fig. 6B**) in den Zylinder (**Fig. 6A**) ein und drücken Sie ihn hinein, sodass das Wasser aus dem MikroPLASTIK-STOP™-Filter austritt, und entfernen Sie dann den Kolben (**Fig. 9 und 10**).
- Wichtig: Um das Eindringen von Luft zu verhindern, drücken Sie den Kolben niemals in den Zylinder,

wenn dieser noch nicht mit kaltem Leitungswasser gefüllt ist, das mit der bi-flux®-Kartusche gefiltert wurde.

9. Haken Sie den MikroPLASTIK-STOP™-Filter aus dem Zylinder der Aktivierungspumpe aus (Fig. 11).
10. Montieren Sie den MikroPLASTIK-STOP™-Filter am Boden des Trichters (Fig. 12).
11. Setzen Sie den Trichter in den Wassertank ein (Fig. 13).

Das Filtersystem ist nun betriebsbereit.

VERWENDUNG DES GERÄTS

WARNUNG!

VERPFLICHTEND: ON DER ERSTEN VERWENDUNG:

- 1) Füllen Sie den Trichter bis zur maximalen Füllhöhe mit kaltem Trinkwasser und lassen Sie es filtern, ohne den Tankdeckel zu schließen.
- 2) Entsorgen Sie das gefilterte Wasser oder verwenden Sie es zum Gießen von Pflanzen.
- 3) Wiederholen Sie den Vorgang, bis 5 Liter gefiltert und entsorgt wurden.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn das System 15 Tage lang nicht benutzt wurde und jedes Mal, wenn die Kartusche/der Filter ausgetauscht wird.

1. Setzen Sie den Trichter mit der bi-flux®-Kartusche und dem MikroPLASTIK-STOP™-Filter in den Wassertank ein.
 2. Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Trinkwasser aus dem Wasserhahn bis zur MAX-Markierung. Schließen Sie den Deckel des Wassertanks.
 3. Stellen Sie sicher, dass sich die Tropfschale am Boden des Geräts befindet.
 4. Vergewissern Sie sich, dass der I/O-Schalter auf OFF (O) steht, und schließen Sie das Gerät dann an eine Steckdose an.
 5. Stellen Sie einen Krug auf die Tropfschale und achten Sie darauf, dass er mit dem Wasserauslauf ausgerichtet ist.
 6. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den I/O-Schalter auf ON (I) stellen.
 7. Heißwasser ausgeben:
 - a. Wählen Sie die gewünschte Wassermenge mit der Taste "Vol" aus.
 - b. Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit der Taste "Temp".
 - c. Drücken Sie die Taste "Lock" und anschließend die Taste "Hot", um mit der Ausgabe von heißem Wasser zu beginnen. **Lassen Sie das Gerät während der Wasserausgabe nicht unbeaufsichtigt. Warten Sie einige Sekunden, bis der Wasserfluss vollständig gestoppt ist.**
 8. Ausgabe von kaltem Wasser:
 - a. Stellen Sie sicher, dass der Schalter „❄“ auf ON (I) steht.
 - b. Wählen Sie die gewünschte Wassermenge mit der Taste "Vol" aus.
 - c. Drücken Sie die Taste "Lock" und anschließend die Taste "Cold".
- Das Abkühlen von 25 °C auf 10 °C dauert etwa 1 Stunde (abhängig von der Raumtemperatur). Während des Abkühlens blinkt die Anzeige "Cold". Während dieser Zeit kann Wasser ausgegeben

werden, es ist jedoch nicht vollständig gekühlt. Nach Abschluss des Abkühlvorgangs erlischt die Anzeige "Cold". Lassen Sie den Schalter „❄“ ON, um die Kühlung aufrechtzuerhalten.

9. Leeren Sie die Tropfschale, wenn sie voll ist, und setzen Sie sie wieder an der Unterseite des Geräts ein.



- Stellen Sie sicher, dass sich die Tasse oder der Behälter direkt unter dem Wasserauslauf befindet.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Tasse oder Behälter unter dem Wasserauslauf.
- Übermäßiger Gebrauch oder Gebrauch ohne Wasser aktiviert die thermische Sicherheitsvorrichtung des Boilers und das Gerät stellt seinen Betrieb ein. Sollte dies geschehen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Füllen Sie den Wassertank vor der weiteren Verwendung wieder auf.

Achtung:

- Wenn das Filtersystem 24 Stunden lang nicht benutzt wird, entsorgen Sie das darin verbliebene Wasser. Füllen Sie den Trichter und lassen Sie ihn filtern. Gießen Sie eine Tasse heißes Wasser aus und entsorgen Sie es. Das System ist wieder betriebsbereit.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Verwenden Sie nur kaltes Wasser (+5 °C: +30 °C).
- Filtern Sie nur Wasser, keine anderen Flüssigkeiten.

LEBENSDAUER VON FILTER UND PATRONE

- **bi-flux®-Kartusche:** 150 Liter oder 1 Monat (je nachdem, was zuerst eintritt). Verwenden Sie die Tabelle auf der letzten Seite dieser Anleitung, um das Datum für den Austausch der Kartusche nach einem Monat zu notieren.
- **MikroPLASTIK-STOP™-Filter:** Der MikroPLASTIK-STOP™-Filter blockiert Mikroplastik und Schwebeteilchen (Wassertrübung). Der Filter funktioniert nicht mehr, wenn die Poren seiner Hohlfasern vollständig verstopft sind – der Filter muss dann ausgetauscht werden. Tests mit Testwasser mit einer Trübung von 30 FAU zeigen eine Lebensdauer von 1.000 Litern.

FILTER- UND PATRONENWECHSEL

- **bi-flux®-Kartusche:** Um die Kartusche auszutauschen, entfernen Sie sie aus dem Trichter und wiederholen Sie die unter „VORBEREITUNG DER bi-flux®-KARTUSCHE“ beschriebenen Schritte.
- **MikroPLASTIK-STOP™-Filter:** Um den Filter auszutauschen, nehmen Sie ihn aus dem Trichter und wiederholen Sie die im Abschnitt „VORBEREITUNG DES mikroPLASTIK-STOP™-FILTERS“ beschriebenen Schritte.

PFLEGE UND WARTUNG

- Waschen Sie sich vor der Reinigung des Geräts gründlich die Hände.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie niemals Chemikalien oder Scheuermittel.
- Waschen Sie die herausnehmbare Tropfschale 2-3 Mal pro Woche mit warmem Wasser und Spülmittel, spülen Sie sie gründlich ab und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch. Legen Sie sie auf ein trockenes Tuch, damit sie vollständig trocknen kann, und setzen Sie sie dann wieder in ihr Gehäuse ein.
- Reinigen Sie den Trichter mindestens 2-3 Mal pro Woche mit einer speziellen Bürste.
- Waschen Sie den Tank und den Trichter mindestens 2-3 Mal pro Woche von Hand mit heißem, abgekochtem Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie keine anderen Chemikalien oder Scheuermittel.
- Spülen Sie den Kaltwassertank alle 4 Wochen gemäß den Schritten unter VORBEREITUNG DES GERÄTS – Befüllen und Spülen des Kaltwassertanks.
- Entfernen Sie vor dem Waschen des Tanks immer den MikroPLASTIK-STOP™-Filter und die bi-flux®-Kartusche.
- **Hinweis: Das Entfernen des Filters kann schwierig sein. Dies ist normal: Aus Sicherheitsgründen haftet der Filter am Tank, um ein Auslaufen zu verhindern.**
- **Waschen Sie den MikroPLASTIK-STOP™-Filter niemals mit Leitungswasser.**
- Waschen Sie die bi-flux®-Kartusche und den MikroPLASTIK-STOP™-Filter nicht mit Seife oder Reinigungsmitteln.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

ENTKALKUNG

Wenn sich Kalk im Gerät ansammelt, verringert sich die Heizleistung. Dies führt zu einer längeren Aufheizzeit und einem geringeren Wasserdurchfluss. So entkalken Sie das Gerät:

1. Entfernen Sie die bi-flux®-Kartusche, den MikroPLASTIK-STOP™-Filter und den Trichter aus dem Wassertank.
2. Mischen Sie 50 g Zitronensäure-Entkalkungsmittel mit 1 Liter Wasser im Wassertank und rühren Sie gründlich um, bis sich das Entkalkungsmittel vollständig aufgelöst hat.
3. Stellen Sie die Tropfschale an den Boden des Geräts.
4. Vergewissern Sie sich, dass der I/O-Schalter auf OFF (O) steht, und schließen Sie das Gerät dann an eine Steckdose an.
5. Stellen Sie einen Krug auf die Tropfschale und achten Sie darauf, dass er mit dem Wasserauslauf ausgerichtet ist.
6. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den I/O-Schalter auf ON (I) stellen.
7. Geben Sie 300 ml der Mischung bei 95 °C aus und lassen Sie die Lösung 20 Minuten lang einwirken.
8. Wiederholen Sie Schritt 7, bis der Kalk vollständig entfernt ist. Entsorgen Sie die Mischung im Wassertank und im Krug.
9. Füllen Sie den Wassertank mit Trinkwasser und geben Sie 3 x 300 ml Wasser bei 95 °C aus, um das Gerät gründlich zu spülen. Entsorgen Sie das ausgegebene Wasser.
10. Bei starker Verkalkung erhöhen Sie die Menge des Entkalkungsmittels und verlängern Sie die

Einwirkzeit, bis der Kalk vollständig entfernt ist.

Das Gerät zeigt nicht an, wann die Entkalkung abgeschlossen ist. Befolgen Sie die Entkalkungsanleitung und spülen Sie das Gerät gründlich mit klarem Wasser aus, bis das Wasser klar ist, um sicherzustellen, dass alle Kalkablagerungen entfernt wurden.

ERSATZTEILE VERFÜGBAR

AIWH001 Tropfschale und Abdeckung

AIWH002 Wassertankdeckel

AIWH003 Wassertank

AIWH004 Trichter

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht.	Das Gerät ist nicht angeschlossen oder ausgeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt und der I/O-Schalter auf ON (I) steht.
	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Drücken Sie die Taste "Lock", um sie zu deaktivieren.
Die Maschine produziert kein Wasser.	Der Wassertank ist nicht richtig positioniert.	Nehmen Sie den Wassertank heraus und drücken Sie ihn fest nach unten, um ihn wieder einzusetzen.
	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Drücken Sie die Taste "Lock", um sie zu entriegeln.
Der Wasserdurchfluss ist langsam.	Verunreinigungen blockieren den Wasserzulauf.	Entfernen Sie den Tank und reinigen Sie den Wasserzulauf an der Unterseite.
	Kartusche oder Filter nicht richtig aktiviert.	Wiederholen Sie die Schritte unter „VORBEREITUNG DER bi-flux®-KARTUSCHE“ / „VORBEREITUNG DES MikroPLASTIK-STOP™-FILTERS“.
	Luftblasen in der bi-flux®-Kartusche.	Wiederholen Sie Schritt 4 unter „VORBEREITUNG DER bi-flux®-KARTUSCHE“.
	Der MikroPLASTIK-STOP™-Filter hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Ersetzen Sie den MikroPLASTIK-STOP™-Filter.
	Im Gerät hat sich Kalk angesammelt.	Befolgen Sie die Schritte unter „ENTKALKUNG“.

Das Gerät gibt kein kaltes Wasser aus.	* Der Schalter steht auf OFF (O).	Stellen Sie den Schalter „*“ auf ON (I). Warten Sie, bis die Anzeige „Cold“ nicht mehr blinkt. Das Wasser kann nun ausgegeben werden.
	Die Temperatur im Kaltwassertank liegt unter 5 °C.	Füllen Sie warmes Wasser in den Tank, um die Temperatur zu erhöhen.
Die Warmwassertemperatur ist niedrig.	Der Wasserehrhitzer muss neu ausgerichtet werden.	Entnehmen Sie 2 x 300 ml Tassen mit 95 °C heißem Wasser, um die Maschineneinstellungen neu auszurichten.
Das Wasser schmeckt unangenehm.	Der Wassertank ist nicht sauber.	Reinigen Sie den Tank gemäß „PFLEGE UND WARTUNG“.
	Starker oder unangenehmer Geruch im Wasser oder in der Umgebung.	Beseitigen Sie die Geruchsquelle und reinigen Sie den Wassertank.
	Der MikroPLASTIK-STOP™-Filter hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Ersetzen Sie den MikroPLASTIK-STOP™-Filter.
Fehlercode E01.	Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank wieder auf.
Fehlercode E02.	Wasserauslass überhitzt, mehr als 106 °C.	Mindestens 500 ml Wasser mit Raumtemperatur ausgeben und 10 Minuten warten. Für technischen Support wenden Sie sich bitte an: info@laica.com.
Fehlercode E03/E04.	Problem mit dem Wasserauslass/-einlasskreislauf.	Für technischen Support wenden Sie sich bitte an: info@laica.com.

ENTSORGUNGSVERFAHREN (Richtlinie 2012/19/EU-WEEE)



Das Symbol auf der Unterseite des Geräts weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin.

Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht als gemischten Siedlungsabfall, sondern geben Sie es bei einer speziellen Sammelstelle in Ihrer Nähe ab oder bringen Sie es beim Kauf eines neuen Geräts desselben Typs und mit denselben Funktionen zum Händler zurück. Wenn das zu entsorgende Gerät kleiner als 25 cm ist, kann es an eine Verkaufsstelle mit einer Fläche von mehr als 400 Quadratmetern zurückgegeben werden, ohne dass der Kauf eines neuen ähnlichen Geräts erforderlich ist. Dieses Verfahren zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten erfolgt in Übereinstimmung mit einer EU-Umweltpolitik, die darauf abzielt, die Qualität

der Umwelt zu schützen, zu verbessern und mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit durch das Vorhandensein gefährlicher Stoffe in diesen Geräten oder durch unsachgemäßen Gebrauch der Geräte oder ihrer Teile zu vermeiden.

Achtung! Die unsachgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten kann zu Strafen führen.

Anweisungen zur Entsorgung von Kartuschen und Filtern: Entsorgen Sie diese als festen Siedlungsabfall.



Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt. Die Konformität, die durch die CE-Kennzeichnung auf dem Gerät bestätigt wird, entspricht der Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2014/35/EU über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen und der Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Dieses Produkt ist ein elektronisches Gerät, das nach dem aktuellen Stand der Technik geprüft wurde, um sicherzustellen, dass es andere Geräte in der Nähe nicht stört (elektromagnetische Verträglichkeit) und dass es bei bestimmungsgemäßer Verwendung sicher ist. Bei abnormalem Verhalten des Geräts darf es nicht weiter verwendet werden und es ist direkt mit dem Hersteller Kontakt aufzunehmen.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Lieferdatum oder eine längere Garantiezeit, wenn dies durch die nationalen Rechtsvorschriften des Wohnsitzlandes des Verbrauchers vorgeschrieben ist. Diese Bestimmung entspricht den italienischen und europäischen Rechtsvorschriften. LAICA-Produkte sind für den Hausgebrauch bestimmt und dürfen nicht in öffentlichen Einrichtungen verwendet werden. Die Garantie deckt nur Herstellungsfehler ab und gilt nicht, wenn der Schaden durch Unfall, Missbrauch, Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht wurde. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör; die Verwendung von anderem Zubehör kann zum Erlöschen der Garantie führen. Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen; im Falle einer Öffnung oder Manipulation erlischt die Garantie endgültig. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile und für mitgelieferte Batterien. Die Garantie erlischt 2 Jahre nach Lieferung oder nach einer längeren Frist, die in den nationalen Rechtsvorschriften des Wohnsitzlandes des Verbrauchers vorgesehen ist; in diesem Fall wird der technische Kundendienst gegen Entgelt erbracht. Informationen zum technischen Kundendienst, sei es im Rahmen der Garantie oder gegen Entgelt, können unter info@laica.com angefordert werden.

Für Reparaturen und den Austausch von Produkten, die unter die Garantie fallen, ist kein Beitrag zu entrichten. Im Falle eines Defekts wenden Sie sich bitte an Ihren Händler; senden Sie das Produkt NICHT direkt an LAICA. Alle Garantiereparaturen (einschließlich des Austauschs des Produkts oder eines Teils davon) verlängern nicht die ursprüngliche Garantiezeit des ausgetauschten Produkts. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die direkt oder indirekt an Personen, Eigentum und Haustieren entstehen können, wenn die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, insbesondere diejenigen bezüglich der Installation, Verwendung und Wartung des Geräts, nicht befolgt werden. LAICA ist ständig bemüht, seine Produkte zu verbessern, und behält sich das Recht vor, seine Produkte ganz oder teilweise ohne vorherige Ankündigung in Bezug auf die Produktionsanforderungen zu ändern, ohne dass dies eine Haftung seitens LAICA oder seiner Händler nach sich zieht. Weitere Informationen: www.laica.it.



DISTRIBUTEUR D'EAU FILTRÉE CHAUDE ET FROIDE INSTRUCTIONS ET GARANTIE

Cher client, LAICA vous remercie d'avoir choisi ce produit, conçu selon des critères de fiabilité et de qualité afin de vous garantir une satisfaction totale.

IMPORTANT À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



Le manuel d'instructions doit être considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit être conservé pendant toute la durée de vie de celui-ci. Si l'appareil est cédé à un autre propriétaire, toute la documentation doit également être remise. Pour une utilisation sûre et correcte du produit, l'utilisateur doit lire attentivement les instructions et les avertissements contenus dans le manuel, car ils fournissent des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

Le système est équipé de :

- 1) **du filtre MikroPLASTIK-STOP™**, qui bloque efficacement les particules de plastique pouvant être présentes dans l'eau potable municipale en raison de causes accidentelles. Les microplastiques ne sont pas nécessairement présents dans l'eau du robinet. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur d'eau.
- 2) **Pompe d'activation MikroPLASTIK-STOP™**, un module à piston manuel composé de deux éléments : un cylindre et un piston pour la préparation du filtre MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **Cartouche bi-flux®**, qui préserve les minéraux bénéfiques pour l'organisme et réduit les substances indésirables, si elles sont présentes dans l'eau du robinet. Elle réduit également, si elles sont présentes dans l'eau du robinet : les contaminants chimiques, les métaux lourds, le chlore, les herbicides/pesticides chlorés, les microplastiques.

AVERTISSEMENT : le système de filtration LAICA ne doit être utilisé que pour traiter l'eau potable municipale (vérifiez auprès de votre autorité locale).

INDEX

LÉGENDE DES SYMBOLES

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

DESCRIPTION DU PRODUIT

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

DÉPANNAGE

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION

GARANTIE

page 37

page 37

page 39

page 40

page 41

page 42

page 43

page 43

LÉGENDE DES SYMBOLES



Avertissement : indique qu'une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.



Attention : indique les précautions à prendre pour l'installation, l'utilisation et l'entretien.



Instructions : suivez les instructions fournies dans le texte.



Pour les aliments

Type climatique ST : plage de température de fonctionnement 18-38 °C

⚠ AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- Après avoir retiré le produit de son emballage, vérifiez son intégrité et l'absence de dommages causés pendant le transport. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un revendeur agréé.
- Gardez le sac d'emballage en plastique hors de portée des enfants : risque d'étouffement.
- Suivez les instructions contenues dans ce manuel. Une utilisation incorrecte peut compromettre la sécurité du produit ou endommager le produit lui-même.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, c'est-à-dire comme ÉQUIPEMENT POUR LE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.
- N'utilisez pas ce produit pour produire de l'eau potable.
- En cas de situation d'urgence signalée par les autorités compétentes, suspendez l'utilisation du système de filtration et contactez le gestionnaire du réseau d'eau pour plus d'informations. Une fois que les autorités auront déclaré que l'eau du robinet est à nouveau potable, le système de filtration devra être nettoyé comme décrit dans la section intitulée "PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE bi-flux®" / "PRÉPARATION DU FILTRE MikroPLASTIK-STOP™" ; la cartouche bi-flux® et le filtre MikroPLASTIK-STOP™ devront également être remplacés.
- Les personnes souffrant de troubles médicaux spécifiques, d'allergies ou suivant un régime alimentaire contrôlé doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le système de filtration.
- N'utilisez **PAS** le système de filtration avec de l'eau qui a déjà été traitée.
- **NE PAS** altérer ou casser la cartouche et le filtre pour quelque raison que ce soit.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.
- La préparation, le remplacement du filtre/de la cartouche et l'entretien doivent être effectués uniquement par des personnes âgées de 14 ans ou plus.
- Ce produit peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes inexpérimentées, à condition qu'elles aient reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité et qu'elles aient été informées des dangers associés au produit.

- N'utilisez pas le produit comme un jouet.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, éteignez l'appareil sans le manipuler. Contactez un revendeur agréé. Vous pouvez obtenir des informations sur l'assistance technique en envoyant un e-mail à ainfo@laica.com.
- **NE PAS** brancher ou débrancher l'appareil ni utiliser le panneau de commande avec les mains mouillées ou humides.
- **NE TIREZ PAS** sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour le débrancher.
- Manipulez le produit avec soin, en le protégeant des chocs, des changements de température extrêmes, de la poussière, de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Débranchez-le immédiatement après utilisation, toujours avant de le nettoyer et avant de connecter ou de déconnecter des accessoires ou de remplacer des composants, en vous assurant qu'il a complètement refroidi.
- Si un appareil électrique tombe dans l'eau, n'essayez pas de le récupérer, mais débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Avertissement ! **NE MODIFIEZ PAS** le cordon d'alimentation pour quelque raison que ce soit. S'il est endommagé, contactez votre revendeur.
- Déroulez complètement le câble, en le tenant éloigné de toute source de chaleur, ne le laissez pas pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail et assurez-vous qu'il ne touche aucune surface chaude pendant l'utilisation. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil pendant son utilisation.
- N'utilisez **JAMAIS** d'adaptateurs secteur autres que ceux indiqués sur l'étiquette apposée sur le produit.
- Placez l'appareil sur une surface plane, solide, ignifuge et résistante à la chaleur, loin du bord du plan de travail.
- Tenez l'appareil à l'écart des cuisinières, des plaques électriques, des fours ou des matériaux inflammables.
- **NE JAMAIS** couvrir l'appareil : risque d'incendie.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil si le couvercle est endommagé.
- Pendant son utilisation, l'appareil devient très chaud et l'eau atteint des températures extrêmement élevées : ne touchez pas les surfaces chaudes telles que le bec verseur, ne retirez **JAMAIS** le couvercle pendant le cycle d'ébullition. Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Soyez toujours prudent lorsque vous versez de l'eau bouillante. Versez lentement et avec précaution.
- N'ajoutez **PAS** d'eau dans le réservoir pendant que l'appareil est en marche.
- Réglez rapidement la hauteur de la sortie d'eau pour éviter les projections d'eau bouillante et les blessures.
- **NE JAMAIS** vérifier la température de l'eau avec les mains ou toute autre partie du corps : risque de brûlure.
- N'utilisez **JAMAIS** l'appareil sans eau à l'intérieur afin d'éviter d'endommager les éléments

chauffants.

- **NE** convient **PAS** à une utilisation dans un four à micro-ondes.
- N'exposez **PAS** le produit aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Ne filtrez **JAMAIS** l'eau chaude.
- Ne filtrez que l'eau froide courante provenant de l'alimentation en eau domestique, toujours avec la cartouche et le filtre assemblés.
- **NE PAS** placer l'appareil dans un stérilisateur lorsqu'il est en fonctionnement.
- **NE PAS** congeler l'appareil.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Une légère odeur et de la vapeur peuvent apparaître lors de la première utilisation : cela est normal et sans danger, et est dû à la substance protectrice appliquée sur les éléments chauffants.
- Cet appareil **N'EST PAS** destiné à un usage professionnel, mais uniquement à un usage domestique.
- ❗ Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant le nettoyage.
- ❗ Si le produit fuit ou présente une fuite de courant, coupez immédiatement l'alimentation, débranchez la fiche secteur et informez le revendeur. Ne le réparez pas vous-même.
- ❗ Le cordon d'alimentation de ce produit est de type Y. Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que par des professionnels. Ne le remplacez pas vous-même.
- ❗ Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est au minimum, ajoutez de l'eau rapidement, sans dépasser le niveau maximum.
- ❗ Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.
- **AVERTISSEMENT** : lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus.
- Cet appareil ne peut être utilisé ou entretenu que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes non qualifiées sous la surveillance adéquate d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en camping.
- **NE JAMAIS** plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Avertissement : une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation.

IMPORTANT :

- 1) Retirez toujours le filtre MikroPLASTIK-STOP™ et la cartouche bi-flux® avant de laver le réservoir.
N.B. Il peut être difficile de retirer le filtre. Ceci est normal : pour des raisons de sécurité, le filtre adhère au réservoir afin d'éviter toute fuite. Ne lavez pas la cartouche et le filtre avec du savon ou des détergents.
- 2) Ne lavez jamais le filtre MikroPLASTIK-STOP™ à l'eau du robinet et ne filtrez jamais l'eau du robinet directement avec le filtre MikroPLASTIK-STOP™. Utilisez toujours de l'eau qui a déjà été filtrée par une cartouche bi-flux®.

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION DU PRODUIT

- Le système de filtration filtre l'eau qui DOIT ÊTRE POTABLE DANS TOUS LES CAS. Pour une utilisation éclairée du produit, veuillez vérifier la qualité de l'eau auprès des autorités locales compétentes avant utilisation.
- Le système de filtration LAICA maintient le pH dans la fourchette indiquée par la directive européenne UE 2020/2184 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.
- Pour une utilisation éclairée du système de filtration, procédez à une évaluation préliminaire de l'approvisionnement local en eau du réseau.
- Le charbon actif contenu dans la cartouche bi-flux® peut libérer une certaine quantité de poussières fines (qui ne sont pas nocives).
- L'argent est utilisé dans la cartouche bi-flux® pour garantir son action bactériostatique. Toute libération d'ions d'argent est conforme aux directives de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).
- Le débit et la durée de vie du filtre MikroPLASTIK-STOP™ peuvent varier en fonction de la quantité, de la qualité et de la température de l'eau filtrée.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Les systèmes de filtration fabriqués par LAICA sont conformes aux exigences réglementaires suivantes :

- Directive européenne CEM 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique.
- Directive européenne LVD 2014/35/UE relative à la basse tension.
- Directive européenne RoHS 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.
- Décret ministériel n° 174 du 6 avril 2004, réglementation concernant les matériaux et objets pouvant être utilisés dans les installations fixes pour le captage, le traitement, le transport et la distribution d'eau destinée à la consommation humaine.
- Décret législatif n° 18 du 23 février 2023, transposant la directive européenne 2020/2184 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine (ITALIE).
- Règlement 1935/2004/CE concernant les matériaux en contact avec les denrées alimentaires.
- Règlement (UE) n° 10/2011 relatif aux matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en

contact avec des denrées alimentaires.

- Décret ministériel n° 25 du 7/02/2012 (ITALIE), dispositions techniques concernant les équipements destinés au traitement de l'eau destinée à la consommation humaine.

DESCRIPTION DU PRODUIT (voir fig. 1)

DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET DE LEURS FONCTIONS

1. **Base** – contient les mécanismes de chauffage et de refroidissement de l'appareil.
2. **Écran d'affichage** – indique l'état de verrouillage, de refroidissement ou de distribution, ainsi que le volume ou la température sélectionnés. Passe automatiquement en mode veille après 5 minutes (pas d'éclairage), appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.
3. **Réservoir d'eau** – conteneur pouvant contenir jusqu'à 4 litres d'eau froide, amovible pour le remplissage.
4. **Trémie** – contient la cartouche bi-flux® et le filtre MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Entonnoir** – expulse l'air entre la cartouche bi-flux® et le filtre MikroPLASTIK-STOP™ afin d'éviter un filtrage lent.
6. **Couvercle du réservoir d'eau** – protège la trémie, les filtres et l'eau de la poussière et de la contamination.
7. **Poignée du réservoir d'eau** – sert à retirer, soulever et transporter le réservoir d'eau. Ne pas utiliser pour soulever l'unité principale.
8. **Bac d'égouttement et couvercle** – pour la collecte et l'élimination de l'excès d'eau, se connecte à l'unité principale à l'aide d'aimants.
9. **Commutateur I/O** – contrôle l'alimentation de l'appareil, I = ON / O = OFF. Lorsque l'appareil est allumé, tous les voyants de l'écran s'allument, puis reviennent à 25 °C, "Temp" s'allume, puis "Lock" s'allume.
10. **✱ Interrupteur** – contrôle le mécanisme de refroidissement interne, (I) = ON / (O) = OFF. Doit être activé pour que l'eau soit refroidie par l'appareil.
11. **Bec verseur** – sortie pour distribuer de l'eau chaude et froide.
12. **Touche "Vol"** – permet de régler le volume d'eau à distribuer : 150 ml, 230 ml ou 300 ml.
13. **Touche "Cold"** - distribue de l'eau froide à 10 °C. Le voyant clignote pendant le processus de refroidissement ; lorsqu'il s'éteint, l'eau est prête à être distribuée à 10 °C. Appuyez sur n'importe quelle touche pendant la distribution pour arrêter le débit d'eau et annuler l'opération.
14. **Touche "Lock"** - verrouillage de sécurité enfant. Le voyant s'allume lorsque le verrouillage est activé. S'active automatiquement après 10 secondes. Appuyez pour verrouiller ou déverrouiller les commandes de l'appareil.
15. **Touche "Hot"** - distribue de l'eau chaude à la température sélectionnée. Appuyez sur n'importe quelle touche pendant la distribution pour arrêter le débit d'eau et annuler l'opération.
16. **Touche "Temp"** - permet de régler la température de l'eau chaude à distribuer : 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C ou 95 °C.
17. **Affichage** - indique la température ou le volume sélectionné.
18. **Bouchon de vidange** – utilisé pour vider le réservoir de refroidissement interne.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Tension : AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Puissance absorbée : 2000 W - 2400 W
- Capacité du réservoir : 4 L (2 L avec trémie, cartouche et filtre installés)
- Capacité de la trémie : 1,7 L

MODE D'EMPLOI

PRÉPARATION DE L'APPAREIL

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

1. Placez l'appareil sur une surface plane, solide, ignifuge et résistante à la chaleur, loin du bord du plan de travail. **Retirez et jetez le bouchon en silicone du bec verseur.**
 2. Lavez le réservoir d'eau, la trémie avec son entonnoir, le bac d'égouttement et le couvercle avec de l'eau potable et du liquide vaisselle. Rincez abondamment et séchez toutes les pièces avec un chiffon propre.
 3. Fixez le réservoir d'eau à l'appareil en l'enfonçant fermement jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
 4. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable froide à l'aide d'un pichet. Ne dépassez pas le niveau MAX indiqué sur le réservoir.
 5. Placez le bac d'égouttement à la base de l'appareil.
 6. Assurez-vous que le commutateur I/O est en position OFF (O), puis branchez l'appareil sur une prise secteur.
 7. Placez un récipient sur le bac d'égouttement, en veillant à ce qu'il soit aligné avec le bec verseur.
 8. Allumez l'appareil, commutateur I/O sur ON (I).
 9. Réglez les paramètres de l'appareil :
 - a. Sélectionnez 300 ml à l'aide de la touche "Vol".
 - b. Sélectionnez 25 °C à l'aide de la touche "Temp", de la touche "Lock", puis de la touche "Hot". 300 ml d'eau sont distribués.
 - c. Sélectionnez 95 °C à l'aide de la touche "Temp", de la touche "Lock", puis de la touche "Hot". 300 ml d'eau sont distribués.
 - d. Jetez l'eau distribuée ou utilisez-la pour arroser vos plantes une fois refroidie.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la distribution d'eau. Attendez quelques secondes que le débit d'eau s'arrête complètement.**
10. Remplissez et rincez le réservoir d'eau froide :
 - a. Sélectionnez 300 ml à l'aide de la touche "Vol".
 - b. Appuyez sur la touche "Lock", puis sur la touche "Cold". 300 ml d'eau froide s'écoulent dans le réservoir d'eau froide. Répétez l'opération une fois pour remplir le réservoir d'eau froide.
 - c. Débranchez l'appareil, placez-le au-dessus d'un évier et retirez le bouchon de vidange pour vider l'eau de la base.
 - d. Remettez le bouchon de vidange en place, remplissez et videz le réservoir d'eau froide deux fois de plus. Remplissez le réservoir d'eau froide pour qu'il soit prêt à l'emploi.

La trémie est équipée d'un entonnoir permettant d'évacuer l'air du système de filtration. Maintenez le couvercle du réservoir d'eau en place pour garantir le bon fonctionnement de l'entonnoir. La trémie de l'appareil est conçue pour être utilisée avec la cartouche LAICA bi-flux® et le filtre LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE bi-flux®

1. Avant de procéder aux opérations suivantes, lavez-vous soigneusement les mains à l'eau et au savon.
 2. Retirez la cartouche (fig. 2) de son emballage.
 3. Placez la cartouche sur une assiette ou une surface propre.
 4. Plongez la cartouche dans un récipient rempli d'eau froide du robinet pendant environ 15 minutes (fig. 3). Secouez la cartouche pour libérer l'air qu'elle contient.
 5. Insérez la cartouche dans la trémie en appuyant légèrement pour vous assurer qu'elle est correctement insérée (fig. 4).
 6. Remplissez le réservoir avec 1 litre d'eau potable froide. Laissez filtrer sans fermer le couvercle, puis jetez l'eau filtrée (ou utilisez-la pour arroser les plantes).
 7. Afin de préparer les filtres MikroPLASTIK-STOP™, filtrez et conservez un litre d'eau supplémentaire.
- Le système bi-flux® est maintenant prêt à être complété par le système MikroPLASTIK-STOP™.

PRÉPARATION DU FILTRE MikroPLASTIK-STOP™

1. Avant de passer aux étapes suivantes, lavez-vous soigneusement les mains à l'eau et au savon.
 2. Retirez le filtre (fig. 5) du sachet.
 3. Placez le filtre sur une assiette ou une surface propre.
 4. Retirez la pompe d'activation (fig. 6) du sachet.
 5. Séparez le piston (fig. 6B) du cylindre (fig. 6A) en le tirant vers le haut.
 6. Fixez le filtre MikroPLASTIK-STOP™ au cylindre en le vissant sur ce dernier (fig. 7).
 7. Une fois le cylindre fixé au filtre, remplissez-le d'eau potable froide préalablement filtrée à l'aide de la cartouche bi-flux® (voir la section Préparation de la cartouche bi-flux®) (fig. 8).
- UTILISEZ TOUJOURS DE L'EAU FILTRÉE AVEC LA CARTOUCHE bi-flux®, N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU NON FILTRÉE.**
8. Insérez le piston (fig. 6B) dans le cylindre (fig. 6A) et poussez-le à l'intérieur afin que l'eau sorte du filtre MikroPLASTIK-STOP™, puis retirez le piston (fig. 9 et 10).
Important : pour éviter que de l'air ne pénètre dans le système, veillez à ne jamais enfoncer le piston dans le cylindre si celui-ci n'a pas encore été rempli d'eau froide du robinet filtrée avec la cartouche bi-flux®.
 9. Décrochez le filtre MikroPLASTIK-STOP™ du cylindre de la pompe d'activation (fig. 11).
 10. Assemblez le filtre MikroPLASTIK-STOP™ au fond de la trémie (fig. 12).
 11. Placez la trémie dans le réservoir d'eau (fig. 13).

Le système de filtration est maintenant prêt à l'emploi.

UTILISATION DE L'APPAREIL

AVERTISSEMENT !

OBLIGATOIRE : LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION ON :

- 1) Remplissez la trémie d'eau potable froide jusqu'au niveau maximum et laissez-la filtrer sans fermer le couvercle du réservoir.
- 2) Jetez l'eau filtrée ou utilisez-la pour arroser les plantes.
- 3) Répétez l'opération jusqu'à ce que 5 litres aient été filtrés et jetés.

Répétez ces opérations si le système n'a pas été utilisé pendant 15 jours et à chaque fois que la cartouche/le filtre est remplacé.

1. Insérez la trémie contenant la cartouche bi-flux® et le filtre MikroPLASTIK-STOP™ dans le réservoir d'eau.
2. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable froide du robinet jusqu'au repère MAX. Fermez le couvercle du réservoir d'eau.
3. Assurez-vous que le bac d'égouttement est bien en place à la base de l'appareil.
4. Assurez-vous que le commutateur I/O est en position OFF (O), puis branchez l'appareil sur une prise secteur.
5. Placez un récipient sur le bac d'égouttement, en veillant à ce qu'il soit aligné avec le bec verseur.
6. Allumez l'appareil, commutateur I/O sur ON (I).
7. Distribution d'eau chaude :
 - a. Sélectionnez le volume d'eau souhaité à l'aide de la touche "Vol".
 - b. Sélectionnez la température souhaitée à l'aide de la touche "Temp".
 - c. Appuyez sur la touche "Lock", puis sur la touche "Hot" pour démarrer la distribution d'eau chaude. **Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la distribution d'eau. Attendez quelques secondes que le débit d'eau s'arrête complètement.**
8. Distribution d'eau froide :
 - a. Assurez-vous que l'interrupteur d'❄️ est sur ON (I).
 - b. Sélectionnez le volume d'eau souhaité à l'aide de la touche "Vol".
 - c. Appuyez sur la touche "Lock", puis sur la touche "Cold". Le refroidissement de 25 °C à 10 °C prend environ 1 heure (en fonction de la température ambiante). Pendant le refroidissement, le voyant "Cold" clignote. Il est possible de distribuer de l'eau pendant ce temps, mais elle ne sera pas complètement refroidie. Une fois le refroidissement terminé, le voyant "Cold" s'éteint. Laissez l'interrupteur d'❄️ ON pour maintenir le refroidissement.
9. Videz le bac d'égouttement lorsqu'il est plein et remplacez-le à la base de l'appareil.



- Assurez-vous que la tasse ou le récipient est placé directement sous le bec verseur.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans tasse ou récipient sous le bec verseur.
- Une utilisation excessive ou une utilisation sans eau activera le dispositif de sécurité thermique de la chaudière et l'appareil cessera de fonctionner. Si cela se produit, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Remplissez le réservoir d'eau avant de réutiliser l'appareil.

Attention :

- Si vous n'utilisez pas le système de filtration pendant 24 heures, jetez l'eau qui reste à l'intérieur. Remplissez la trémie et laissez filtrer. Versez et jetez une tasse d'eau chaude. Le système est à nouveau prêt à l'emploi.
- Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Utilisez uniquement de l'eau froide (+5 °C : +30 °C).
- Ne filtrez que de l'eau ; ne filtrez aucun autre type de liquide.

DURÉE DE VIE DU FILTRE ET DE LA CARTOUCHE

- **Cartouche bi-flux®** : 150 litres ou 1 mois (selon la première éventualité). Utilisez le tableau situé à la dernière page de ce manuel pour noter la date de remplacement de la cartouche au bout d'un mois.
- **Filtre MikroPLASTIK-STOP™** : le filtre MikroPLASTIK-STOP™ bloque les microplastiques et les particules en suspension (turbidité de l'eau). Le filtre cesse de fonctionner lorsque les pores de ses fibres creuses sont complètement obstrués ; il doit alors être remplacé. Des tests effectués avec une eau d'essai d'une turbidité de 30 FAU indiquent une durée de vie de 1 000 litres.

REMPLACEMENT DU FILTRE ET DE LA CARTOUCHE

- **Cartouche bi-flux®** : pour remplacer la cartouche, retirez-la de la trémie et répétez les opérations indiquées dans : "PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE bi-flux®".
- **Filtre MikroPLASTIK-STOP™** : pour remplacer le filtre, détachez-le de la trémie et répétez les opérations indiquées dans le paragraphe : "PRÉPARATION DU FILTRE mikroPLASTIK-STOP™".

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Lavez-vous soigneusement les mains avant de nettoyer l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez jamais de produits chimiques ou abrasifs.
- Lavez le bac d'égouttement amovible 2 à 3 fois par semaine à l'eau chaude et au liquide vaisselle, rincez-le soigneusement et séchez-le avec un chiffon doux. Placez-le sur un chiffon sec afin qu'il sèche complètement, puis insérez-le dans son logement.
- Nettoyez l'entonnoir avec une brosse spéciale au moins 2 à 3 fois par semaine.

- Lavez le réservoir et la trémie à la main avec de l'eau bouillante et du liquide vaisselle au moins 2 à 3 fois par semaine. N'utilisez aucun autre produit chimique ou abrasif.
- Rincez le réservoir d'eau froide toutes les 4 semaines en suivant les étapes décrites dans la section PRÉPARATION DE L'APPAREIL – Remplissez et rincez le réservoir d'eau froide.
- Retirez toujours le filtre MikroPLASTIK-STOP™ et la cartouche bi-flux® avant de laver le réservoir.
- **N.B. Il peut être difficile de retirer le filtre. Ceci est normal : pour des raisons de sécurité, le filtre adhère au réservoir afin d'éviter toute fuite.**
- **Ne lavez jamais le filtre MikroPLASTIK-STOP™ à l'eau du robinet.**
- Ne lavez pas la cartouche bi-flux® et le filtre MikroPLASTIK-STOP™ avec du savon ou des détergents.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

DÉTARTRAGE

Si du calcaire s'accumule dans l'appareil, l'efficacité du chauffage est réduite. Cela entraîne un temps de chauffage prolongé et une diminution du débit d'eau. Pour détartrer l'appareil :

1. **Retirez la cartouche bi-flux®, le filtre MikroPLASTIK-STOP™ et la trémie du réservoir d'eau.**
2. Mélangez 50 g d'agent détartrant à base d'acide citrique avec 1 litre d'eau dans le réservoir d'eau, remuez bien jusqu'à ce que l'agent détartrant soit complètement dissous.
3. Placez le bac d'égouttement à la base de l'appareil.
4. Assurez-vous que le commutateur I/O est en position OFF (O), puis branchez l'appareil sur une prise secteur.
5. Placez un récipient sur le bac d'égouttement, en veillant à ce qu'il soit aligné avec le bec verseur.
6. Allumez l'appareil, commutateur I/O sur ON (I).
7. Versez 300 ml du mélange à 95 °C, puis laissez agir la solution pendant 20 minutes.
8. Répétez l'étape 7 jusqu'à ce que le calcaire soit complètement éliminé. Jetez le mélange contenu dans le réservoir d'eau et le récipient.
9. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable et versez 3 x 300 ml d'eau à 95 °C pour rincer soigneusement l'appareil. Jetez l'eau versée.
10. En cas de calcaire tenace, augmentez la quantité d'agent détartrant et prolongez le temps de trempage jusqu'à ce que le calcaire soit éliminé.

L'appareil n'indique pas quand le détartrage est terminé. Suivez la procédure de détartrage et rincez abondamment à l'eau claire jusqu'à ce que l'eau soit limpide, en vous assurant que tout le calcaire a été éliminé.

PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES

AIWH001 Bac d'égouttement et couvercle

AIWH002 Couvercle du réservoir d'eau

AIWH003 Réservoir d'eau

AIWH004 Trémie

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas.	L'appareil est débranché ou éteint.	Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée dans la prise et que le commutateur I/O est SET (I).
	Le verrouillage enfant est activé.	Appuyez sur la touche "Lock" pour le désactiver.
La machine ne produit pas d'eau.	Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné.	Retirez le réservoir d'eau, puis appuyez fermement pour le remettre en place.
	Le verrouillage enfant est activé.	Appuyez sur la touche "Lock" pour le déverrouiller.
Le débit d'eau est faible.	Des impuretés bloquent l'arrivée d'eau.	Retirez le réservoir, nettoyez l'arrivée d'eau située sur la base.
	La cartouche ou le filtre n'est pas activé correctement.	Répétez les étapes décrites dans "PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE bi-flux®" / "PRÉPARATION DU FILTRE MikroPLASTIK-STOP™".
	Présence de bulles d'air à l'intérieur de la cartouche bi-flux®.	Répétez l'étape 4 de la section "PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE bi-flux®".
	Le filtre MikroPLASTIK-STOP™ a atteint la fin de sa durée de vie.	Remplacez le filtre MikroPLASTIK-STOP™.
	Du calcaire s'est accumulé dans l'appareil.	Suivez les étapes décrites dans la section "DÉTARTRAGE".
	❄ Le commutateur est en position OFF (O).	Placez le commutateur d' ❄ e sur ON (I). Attendez que le voyant "Cold" cesse de clignoter. L'eau est maintenant prête à être distribuée.
La machine ne distribue pas d'eau froide.	La température du réservoir d'eau froide est inférieure à 5 °C.	Ajoutez de l'eau chaude dans le réservoir pour augmenter la température.

La température de l'eau chaude est basse.	Le chauffe-eau doit être réajusté.	Distribuez 2 tasses de 300 ml d'eau chaude à 95 °C pour réajuster les paramètres de la machine.
L'eau a un goût désagréable.	Le réservoir d'eau n'est pas propre.	Nettoyez le réservoir conformément à la section "ENTRETIEN ET MAINTENANCE".
	Odeur forte ou désagréable dans l'eau ou l'environnement.	Éliminez la source de l'odeur, nettoyez le réservoir d'eau.
	Le filtre MikroPLASTIK-STOP™ a atteint la fin de sa durée de vie.	Remplacez le filtre MikroPLASTIK-STOP™.
Code d'erreur E01.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
Code d'erreur E02.	Sortie d'eau surchauffée, plus de 106 °C.	Distribuez au moins 500 ml d'eau à température ambiante et attendez 10 minutes. Pour obtenir une assistance technique, contactez : info@laica.com .
Code d'erreur E03/E04.	Problème de circuit de sortie/entrée d'eau.	Pour obtenir une assistance technique, contactez : info@laica.com .

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION (Dir.2012/19/UE-DEEE)



Le symbole figurant au bas de l'appareil indique la collecte séparée des équipements électriques et électroniques.

À la fin de la durée de vie utile de l'appareil, ne le jetez pas avec les déchets municipaux solides mixtes, mais déposez-le dans un centre de collecte spécifique de votre région ou rapportez-le au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil du même type et utilisé pour les mêmes fonctions. Si l'appareil à éliminer mesure moins de 25 cm, il peut être rapporté dans un point de vente d'une superficie supérieure à 400 mètres carrés sans obligation d'acheter un nouvel appareil similaire. Cette procédure de collecte séparée des équipements électriques et électroniques est mise en œuvre conformément à la politique environnementale de l'UE visant à préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement et à éviter les effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces équipements ou à une utilisation incorrecte de ceux-ci ou de leurs composants.

Avertissement ! Une élimination incorrecte des équipements électriques et électroniques peut entraîner des sanctions.

Instructions pour l'élimination des cartouches et des filtres : éliminez-les comme des déchets municipaux solides.



Ce produit est destiné à un usage domestique. La conformité, attestée par le marquage CE sur l'appareil, est conforme à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 2014/35/UE sur les équipements électriques conçus pour être utilisés dans certaines limites de tension et à la directive 2011/65/UE sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Ce produit est un appareil électronique qui a été testé pour garantir, sur la base des connaissances techniques actuelles, qu'il n'interfère pas avec d'autres équipements à proximité (compatibilité électromagnétique) et qu'il est sûr lorsqu'il est utilisé conformément au mode d'emploi. En cas de comportement anormal de l'appareil, ne continuez pas à l'utiliser et contactez directement le fabricant.

GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant 2 ans à compter de la date de livraison, ou pendant une période plus longue si la législation nationale du pays de résidence du consommateur l'exige. Cette disposition est conforme à la législation italienne et européenne. Les produits LAICA sont conçus pour un usage domestique et ne sont pas autorisés dans les établissements publics. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et n'est pas valable si les dommages sont causés par un accident, une mauvaise utilisation, une négligence ou une utilisation inappropriée du produit. Utilisez uniquement les accessoires fournis ; l'utilisation d'autres accessoires peut annuler la garantie. N'ouvrez l'appareil sous aucun prétexte ; en cas d'ouverture ou de manipulation, la garantie sera définitivement annulée. La garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à l'usure et aux piles fournies. La garantie expire 2 ans après la livraison, ou après toute période plus longue prévue par la législation nationale du pays de résidence du consommateur ; dans ce cas, l'assistance technique sera fournie moyennant des frais. Les informations relatives à l'assistance technique, qu'elle soit sous garantie ou payante, peuvent être demandées en contactant info@laica.com.

Aucune contribution n'est due pour les réparations et les remplacements de produits couverts par la garantie. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur ; N'ENVOYEZ PAS le produit directement à LAICA. Toutes les réparations sous garantie (y compris le remplacement du produit ou d'une partie de celui-ci) ne prolongeront pas la période de garantie initiale du produit remplacé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés, directement ou indirectement, aux personnes, aux biens et aux animaux domestiques en raison du non-respect de toutes les instructions du manuel d'utilisation, en particulier celles concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. LAICA s'engage à améliorer constamment ses produits et se réserve le droit de modifier tout ou partie de ses produits sans préavis en fonction des exigences de production, sans que cela n'entraîne aucune responsabilité de la part de LAICA ou de ses revendeurs. Pour plus d'informations : www.laica.it.



ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΖΕΣΤΟΥ ΚΑΙ ΚΡΥΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΕΝΟΥ ΝΕΡΟΥ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αγαπητέ πελάτη, η LAICA σας ευχαριστεί που επιλέξατε αυτό το προϊόν, το οποίο έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με κριτήρια αξιοπιστίας και ποιότητας, προκειμένου να εξασφαλίσει την απόλυτη ικανοποίησή σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ



Το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να θεωρείται μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Εάν η συσκευή μεταβιβαστεί σε άλλο ιδιοκτήτη, πρέπει να παραδοθεί και όλη η τεκμηρίωση. Για την ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο, καθώς παρέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη χρήση και τη συντήρηση.

Το σύστημα είναι εξοπλισμένο με:

- 1) **Φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™**, το οποίο είναι αποτελεσματικό στο μηχανικό μπλοκάρισμα πλαστικών σωματιδίων που ενδέχεται να υπάρχουν στο πόσιμο νερό της πόλης λόγω τυχαίων αιτιών. Τα μικροπλαστικά δεν υπάρχουν απαραίτητα στο νερό της βρύσης. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή νερού.
- 2) **Αντλία ενεργοποίησης MikroPLASTIK-STOP™**, ένα χειροκίνητο έμβολο που αποτελείται από δύο εξαρτήματα: έναν κύλινδρο και ένα έμβολο για την προετοιμασία του φίλτρου MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **Φυοίγγιο bi-flux®**, το οποίο διατηρεί τα ευεργετικά για τον οργανισμό μέταλλα και μειώνει τις ανεπιθύμητες ουσίες, εάν υπάρχουν στο νερό της ύδρευσης. Μειώνει επίσης, εάν υπάρχουν στο νερό της ύδρευσης: χημικούς ρύπους, βαρέα μέταλλα, χλώριο, χλωριωμένα ζιζανιοκτόνα/ φυτοφάρμακα, μικροπλαστικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σύστημα φίλτρου LAICA πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την επεξεργασία του δημοτικού πόσιμου νερού (επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές).

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

ΣΥΜΒΟΛΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΙΨΗΣ

ΕΓΓΥΗΣΗ

σελίδα 44

σελίδα 44

σελίδα 46

σελίδα 47

σελίδα 48

σελίδα 49

σελίδα 50

σελίδα 50

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ



Προειδοποίηση: υποδεικνύει ότι η λανθασμένη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.



Προσοχή: υποδεικνύει προφυλάξεις για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση.



Οδηγίες: ακολουθήστε τις οδηγίες στο κείμενο.



Για τρόφιμα

Κλιματικός τύπος ST: εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας 18-38 °C

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αφού αφαιρέσετε το προϊόν από τη συσκευασία του, ελέγξτε την ακεραιότητά του και τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Κρατήστε τη πλαστική σακούλα συσκευασίας μακριά από παιδιά: κίνδυνος ασφυξίας.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του προϊόντος ή να προκαλέσει ζημιά στο ίδιο το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για τον προορισμό του, δηλαδή ως ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΠΟΤΙΜΟΥ ΝΕΡΟΥ. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη συμμορφούμενη και, ως εκ τούτου, επικίνδυνη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για την παραγωγή πόσιμου νερού.
- Σε περίπτωση αναφοράς έκτακτης κατάστασης από τις αρμόδιες αρχές, διακόψτε τη χρήση του συστήματος φίλτρου και επικοινωνήστε με τον διαχειριστή του δικτύου ύδρευσης για περισσότερες πληροφορίες. Μόλις οι αρχές δηλώσουν ότι το νερό της βρύσης είναι και πάλι ασφαλές για πόση, το σύστημα φίλτρου πρέπει να καθαριστεί όπως περιγράφεται στην ενότητα με τίτλο «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΚΑΡΤΟΥΣΑΣ bi-flux®» / «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ MikroPLASTIK-STOP™». Τόσο η κασέτα bi-flux® όσο και το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ πρέπει επίσης να αντικατασταθούν.
- Άτομα με συγκεκριμένες ιατρικές παθήσεις, αλλεργίες ή ελεγχόμενες δίαιτες πρέπει να συμβουλευούνται τον γιατρό τους πριν από τη χρήση του συστήματος φίλτρων.
- **MHN** χρησιμοποιείτε το σύστημα φίλτρου με νερό που έχει ήδη υποστεί επεξεργασία.
- **MHN** παραβιάζετε ή σπάτε το φυοίγγιο και το φίλτρο για κανένα λόγο.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση.
- Η προετοιμασία, η αντικατάσταση του φίλτρου/φυοίγγιου και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από άτομα ηλικίας 14 ετών και άνω.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άπειρα άτομα, μόνο εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του και έχουν ενημερωθεί για τους κινδύνους που σχετίζονται με το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως παιχνίδι.

- Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή χωρίς να την παραβιάσετε. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικά με την τεχνική υποστήριξη στέλνοντας ένα e-mail στη διεύθυνση info@laica.com.
- **MHN** συνδέστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή και **MHN** χειρίζετε τον πίνακα ελέγχου με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- **MHN** τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή για να την αποσυνδέσετε.
- Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή, προστατεύοντάς το από κρούσεις, ακραίες αλλαγές θερμοκρασίας, σκόνη, άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Αποσυνδέστε το αμέσως μετά τη χρήση, πάντα πριν το καθαρίσετε και πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε εξαρτήματα ή αντικαταστήσετε εξαρτήματα, βεβαιώνοντας ότι έχει κρυώσει εντελώς.
- Εάν μια ηλεκτρική συσκευή πέσει στο νερό, μην προσπαθήσετε να την πιάσετε, αλλά αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.
- Προειδοποίηση! **MHN** πειράζετε το καλώδιο τροφοδοσίας για κανένα λόγο. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής πώλησης.
- Τεντώστε το καλώδιο εντελώς, κρατώντας το μακριά από πηγές θερμότητας, μην το αφήνετε να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας και βεβαιωθείτε ότι δεν αγγίζει καμία θερμή επιφάνεια κατά τη χρήση. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή κατά τη χρήση.
- **MHN** χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** προσαρμογείς ρεύματος εκτός από αυτούς που αναφέρονται στην ετικέτα που είναι τοποθετημένη στο προϊόν.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή, πυρίμαχη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, μακριά από την άκρη του πάγκου εργασίας.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από σόμπες, ηλεκτρικές εστίες, φούρνους ή εύφλεκτα υλικά.
- **MHN** καλύπτετε **ΠΟΤΕ** τη συσκευή: κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στις οπές.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καπάκι είναι κατεστραμμένο.
- Κατά τη χρήση, η συσκευή γίνεται πολύ ζεστή με εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες νερού: μην αγγίζετε τη ζεστή επιφάνεια, όπως το στόμιο του νερού, **MHN** αφαιρείτε **ΠΟΤΕ** το καπάκι κατά τη διάρκεια του κύκλου βρασμού. Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη λειτουργία. Αφήστε την να κρυώσει πριν τον καθαρισμό. Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν ρίχνετε βραστό νερό. Ρίξτε προσεκτικά και αργά.
- **MHN** προσθέτετε νερό στο δοχείο ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Ρυθμίστε αμέσως το ύψος της εξόδου του νερού για να αποφύγετε πιπιλιές βραστό νερό και τραυματισμούς.
- **MHN** ελέγχετε **ΠΟΤΕ** τη θερμοκρασία του νερού με τα χέρια σας ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματός σας: υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.
- **MHN** χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** τη συσκευή χωρίς νερό στο εσωτερικό της, για να αποφύγετε τη φθορά των θερμαντικών στοιχείων.
- **ΔΕΝ** είναι κατάλληλη για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων.
- **MHN** εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο).
- **MHN** φιλτράρετε ποτέ ζεστό νερό.
- Φιλτράρετε μόνο κρύο τρεχούμενο νερό από την οικιακή παροχή νερού, πάντα με το φυσιγγίο και το φίλτρο συναρμολογημένα.
- **MHN** τοποθετείτε τη συσκευή σε αποστειρωτή όταν είναι σε λειτουργία.
- **MHN** καταψύχετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Κατά την πρώτη χρήση ενδέχεται να εκλυθεί μια ελαφριά οσμή και ατμός: αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, και οφείλεται στην προστατευτική ουσία που έχει εφαρμοστεί στα θερμαντικά στοιχεία.
- Αυτή η συσκευή **ΔΕΝ** προορίζεται για επαγγελματική χρήση, αλλά μόνο για οικιακή χρήση.
- ❗ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή κατά τον καθαρισμό.
- ❗ Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας και ενημερώστε τον πωλητή. Μην το επισκευάζετε μόνοι σας.
- ❗ Το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του προϊόντος είναι σύνδεσης τύπου Υ. Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από επαγγελματίες. Μην το αντικαταστήσετε μόνοι σας.
- ❗ Όταν η στάθμη του νερού στο δοχείο είναι στο ελάχιστο, προσθέστε αμέσως νερό, χωρίς να υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη.
- ❗ Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτή τη συσκευή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητές τροφοδοσίες ρεύματος στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να συντηρηθεί μόνο από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από ανειδίκευτα άτομα υπό την κατάλληλη επίβλεψη ενήλικου. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε κατασκήνωση.
- **MHN** βυθίζετε **ΠΟΤΕ** τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Προειδοποίηση: Η κακή χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- 1) Πάντα αφαιρείτε το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ και το φυσιγγίο bi-flux® πριν πλύνετε το δοχείο.
Σημείωση: Η αφαίρεση του φίλτρου μπορεί να είναι δύσκολη. Αυτό είναι φυσιολογικό: για λόγους ασφαλείας, το φίλτρο προσκολλάται στη δεξαμενή για να αποτρέψει τυχόν διαρροές. Μην πλένετε το φυσιγγίο και το φίλτρο με σαπούνι ή απορρυπαντικά.
- 2) Μην πλένετε ποτέ το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ με νερό της βρύσης και μην φιλτράρετε ποτέ νερό της βρύσης απευθείας με το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™. Χρησιμοποιείτε πάντα νερό που έχει ήδη φιλτραριστεί με φυσιγγίο bi-flux®.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Το σύστημα φίλτρου φιλτράρει νερό που ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΝΕΤΟ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. Για την ενημερωμένη χρήση του προϊόντος, ελέγξτε την ποιότητα του νερού με την αρμόδια τοπική αρχή πριν από τη χρήση.
- Το σύστημα φίλτρου LAICA διατηρεί το pH εντός του εύρους που ορίζεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία ΕΥ 2020/2184 σχετικά με την ποιότητα του νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.
- Για την ενημερωμένη χρήση του συστήματος φίλτρου, πραγματοποιήστε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της τοπικής παροχής νερού.
- Ο ενεργός άνθρακας που περιέχεται στο φυσιγγίο bi-flux® μπορεί να απελευθερώσει μια ορισμένη ποσότητα λεπτής σκόνης (η οποία δεν είναι επιβλαβής).
- Το σήμη χρησιμοποιείται στο φυσιγγίο bi-flux® για να εξασφαλίσει τη βακτηριοστατική του δράση. Οποιοδήποτε απελευθέρωση ιόντων αργύρου είναι εντός των κατευθυντήριων γραμμών του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (ΠΟΥ).
- Ο ρυθμός ροής και η διάρκεια ζωής του φίλτρου MikroPLASTIK-STOP™ μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την ποσότητα, την ποιότητα και τη θερμοκρασία του φιλτραρισμένου νερού.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Τα συστήματα φίλτρων που κατασκευάζει η LAICA συμμορφώνονται με τις ακόλουθες κανονιστικές απαιτήσεις:

- Ευρωπαϊκή οδηγία EMC 2014/30/ΕΕ ΟΝ ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Ευρωπαϊκή οδηγία LVD 2014/35/ΕΕ σχετικά με τη χαμηλή τάση.
- Ευρωπαϊκή οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών.
- Υπουργική απόφαση αριθ. 174 της 6ης Απριλίου 2004, κανονισμός σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε σταθερές εγκαταστάσεις για την άντληση, επεξεργασία, μεταφορά και διανομή νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.
- Νομοθετικό διάταγμα 18, 23 Φεβρουαρίου 2023, για την εφαρμογή της οδηγίας 2020/2184 της ΕΕ σχετικά με την ποιότητα των υδάτων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (ΙΤΑΛΙΑ).
- Κανονισμός 1935/2004/ΕΚ ΟΝ τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

- Κανονισμός (ΕΕ) 10/2011 ΟΝ τα πλαστικά υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
- Υπουργική απόφαση αριθ. 25 της 7/02/2012 (ΙΤΑΛΙΑ), τεχνικές διατάξεις σχετικά με τον εξοπλισμό επεξεργασίας νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (fig.1)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

1. **Βάση** – περιέχει τους μηχανισμούς θέρμανσης και ψύξης της συσκευής.
2. **Θθόνη** – εμφανίζει την κατάσταση κλειδώματος, ψύξης ή διανομής και τον επιλεγμένο όγκο ή θερμοκρασία. Μπαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας μετά από 5 λεπτά (χωρίς φωτισμό), αγγίξτε οποιοδήποτε κουμπί για να την ενεργοποιήσετε ξανά.
3. **Δεξαμενή νερού** – δοχείο χωρητικότητας έως 4 λίτρων κρύου νερού, αφαιρούμενο για επαναπλήρωση.
4. **Χοάνη** – φιλοξενεί το φυσιγγίο bi-flux® και το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Χωνί** – αποβάλλει τον αέρα μεταξύ του φυσιγγίου bi-flux® και του φίλτρου MikroPLASTIK-STOP™ για να αποτρέψει την αργή διήθηση.
6. **Καπάκι δεξαμενής νερού** – προστατεύει τη χοάνη, τα φίλτρα και το νερό από τη σκόνη και τη μόλυνση.
7. **Λαβή δεξαμενής νερού** – χρησιμοποιείται για την αφαίρεση, την ανύψωση και τη μεταφορά της δεξαμενής νερού. Μην τη χρησιμοποιείτε για την ανύψωση της κύριας μονάδας.
8. **Δίσκος και κάλυμμα αποστράγγισης** – για τη συλλογή και απόρριψη της περίσσειας νερού, συνδέεται με μαγνήτες στη κύρια μονάδα.
9. **Διακόπτης I/O** – ελέγχει την τροφοδοσία της συσκευής, (I) = ON / (O) = OFF. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, όλες οι ενδείξεις στην οθόνη ανάβουν, στη συνέχεια επανέρχονται για να δείξουν 25°C, ανάβει η ένδειξη «Temp» και στη συνέχεια ανάβει η ένδειξη «Lock».
10. **✱ Διακόπτης** – ελέγχει τον εσωτερικό μηχανισμό ψύξης, (I) = ON / (O) = OFF. Πρέπει να είναι ενεργοποιημένος για να ψύχεται το νερό από τη συσκευή.
11. **Βρύση** – έξοδος για τη διανομή ζεστού και κρύου νερού.
12. **Πλήκτρο "Vol"** – ρυθμίζει την ποσότητα του νερού που θα διανεμηθεί: 150 ml, 230 ml ή 300 ml.
13. **Πλήκτρο "Cold"** – διανέμει κρύο νερό στους 10 °C. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ψύξης. Όταν η λυχνία σβήσει, το νερό είναι έτοιμο για διανομή στους 10 °C. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο κατά τη διάρκεια της διανομής για να σταματήσετε τη ροή του νερού και να ακυρώσετε τη λειτουργία.
14. **Πλήκτρο "Lock"** – κλειδώμα ασφαλείας για παιδιά. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν είναι κλειδωμένο. Ενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα. Πατήστε για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τα χειριστήρια της συσκευής.
15. **Πλήκτρο "Hot"** – διανέμει ζεστό νερό στη θερμοκρασία που έχετε επιλέξει. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο κατά τη διάρκεια της διανομής για να σταματήσετε τη ροή του νερού και να ακυρώσετε τη λειτουργία.
16. **Πλήκτρο "Temp"** – ρυθμίζει τη θερμοκρασία του ζεστού νερού που θα διανεμηθεί: 25 °C, 45 °C,

60 °C, 70 °C, 85 °C ή 95 °C.

17. **Οθόνη** – εμφανίζει την επιλογή θερμοκρασίας ή όγκου.

18. **Πάμα αποστράγγισης** – χρησιμοποιείται για την εκκένωση του εσωτερικού δοχείου ψύξης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Τάση: AC 220-240V, 50/60Hz
- Απορρόφηση ισχύος: 2000W - 2400W
- Χωρητικότητα δεξαμενής: 4L (2L με χοάνη, φυσιγίο και φίλτρο)
- Χωρητικότητα χοάνης: 1,7L

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά:

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή, πυρίμαχη επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα και μακριά από την άκρη του πάγκου. **Αφαιρέστε και πετάξτε το πάμα σιλικόνης από το στόμιο νερού.**
2. Πλύνετε το δοχείο νερού, τη χοάνη με το χωνί, το δίσκο συλλογής σταγόνων και το καπάκι με πόσιμο νερό και υγρό πιάτων. Ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε όλα τα μέρη με ένα καθαρό πανί.
3. Συνδέστε το δοχείο νερού στη συσκευή, πιέζοντάς το σταθερά στη θέση του.
4. Γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο πόσιμο νερό χρησιμοποιώντας μια κανάτα. Μην υπερβαίνετε το επίπεδο MAX που αναγράφεται στο δοχείο.
5. Τοποθετήστε το δοχείο συλλογής σταγόνων στη βάση της συσκευής.
6. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης I/O είναι στη θέση OFF (O) και, στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.
7. Τοποθετήστε μια κανάτα στο δίσκο συλλογής σταγόνων, βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένη με το στόμιο νερού.
8. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας το διακόπτη I/O στη θέση ON (I).
9. Ευθυγραμμίστε τις ρυθμίσεις της συσκευής:
 - a. Επιλέξτε 300 ml χρησιμοποιώντας το πλήκτρο "Vol".
 - b. Επιλέξτε 25°C χρησιμοποιώντας το πλήκτρο "Temp", το πλήκτρο "Lock" και, στη συνέχεια, το πλήκτρο "Hot". Διανέμονται 300 ml νερού.
 - c. Επιλέξτε 95°C χρησιμοποιώντας το πλήκτρο "Temp", το πλήκτρο "Lock" και, στη συνέχεια, το πλήκτρο "Hot". Διανέμονται 300 ml νερού.
 - d. Απορρίψτε το νερό που διανεμήθηκε ή χρησιμοποιήστε το για να ποτίσετε τα φυτά σας μόλις κρυώσει.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της διανομής νερού. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να σταματήσει εντελώς η ροή του νερού.

10. Γεμίστε και ξεπλύνετε τη δεξαμενή κρύου νερού :

- a. Επιλέξτε 300 ml χρησιμοποιώντας το πλήκτρο "Vol".

- b. Πατήστε το πλήκτρο "Lock" και στη συνέχεια το πλήκτρο "Cold". 300 ml κρύου νερού εισέρχονται στο δοχείο κρύου νερού. Επαναλάβετε μία φορά για να γεμίσετε το δοχείο κρύου νερού.
- c. Αποσυνδέστε τη συσκευή, τοποθετήστε την πάνω από έναν νεροχύτη και αφαιρέστε το πάμα αποστράγγισης για να αποστραγγίσετε το νερό από τη βάση της συσκευής.
- d. Επανατοποθετήστε το πάμα αποστράγγισης, ξαναγεμίστε και αποστραγγίστε τη δεξαμενή κρύου νερού δύο ακόμη φορές. Ξαναγεμίστε τη δεξαμενή κρύου νερού για να είναι έτοιμη για χρήση.

Η χοάνη διαθέτει ένα χωνί για την απομάκρυνση του αέρα από το σύστημα φίλτρου. Κρατήστε το καπάκι του δοχείου νερού στη θέση του για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του χωνιού. Η χοάνη της συσκευής έχει σχεδιαστεί για χρήση με το φυσιγίο LAICA bi-flux® και το φίλτρο LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ bi-flux®

1. Πριν προχωρήσετε στις παρακάτω ενέργειες, πλύνετε καλά τα χέρια σας με σαπούνι και νερό.
2. Αφαιρέστε το φυσιγίο (**Fig. 2**) από τη συσκευασία του.
3. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πιάτο ή επιφάνεια για να τοποθετήσετε το φυσιγίο ON.
4. Βυθίστε το φυσιγίο σε ένα δοχείο γεμάτο με κρύο νερό της βρύσης για περίπου 15 λεπτά (**Fig. 3**). Ανακινήστε το φυσιγίο για να απελευθερωθεί ο αέρας που βρίσκεται στο εσωτερικό του.
5. Τοποθετήστε το φυσιγίο στη χοάνη, πιέζοντας ελαφρά για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά (**Fig. 4**).
6. Γεμίστε τη δεξαμενή με 1 λίτρο κρύου πόσιμο νερό. Αφήστε το να φιλτραρισθεί χωρίς να κλείσετε το καπάκι και, στη συνέχεια, απορρίψτε το φιλτραρισμένο νερό (ή χρησιμοποιήστε το για να ποτίσετε τα φυτά).
7. Για να προετοιμάσετε τα φίλτρα MikroPLASTIK-STOP™, φιλτράρετε και κρατήστε ένα επιπλέον λίτρο νερού.

Το σύστημα bi-flux® είναι πλέον έτοιμο να συμπληρωθεί με το σύστημα MikroPLASTIK-STOP™.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ MikroPLASTIK-STOP™

1. Πριν προχωρήσετε στα ακόλουθα βήματα, πλύνετε καλά τα χέρια σας με σαπούνι και νερό.
 2. Αφαιρέστε το φίλτρο (**Fig. 5**) από τη σακούλα.
 3. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πιάτο ή επιφάνεια για να τοποθετήσετε το φίλτρο ON.
 4. Αφαιρέστε την αντλία ενεργοποίησης (**Fig. 6**) από τη συσκευασία.
 5. Αποσυνδέστε το έμβολο (**Fig. 6B**) από τον κύλινδρο (**Fig. 6A**) τραβώντας το προς τα πάνω.
 6. Συνδέστε το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ στον κύλινδρο βιδώνοντάς το πάνω σε αυτόν (**Fig. 7**).
 7. Μόλις ο κύλινδρος συνδεθεί στο φίλτρο, γεμίστε τον με κρύο πόσιμο νερό που έχει ήδη φιλτραρισθεί με το φυσιγίο bi-flux® (βλ. ενότητα «Προετοιμασία του φυσιγγίου bi-flux®») (**Fig. 8**).
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΝΕΡΟ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΦΙΛΤΡΑΡΕΙ ΜΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ bi-flux®, ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΟΤΕ ΑΦΙΛΤΡΑΡΩΤΟ ΝΕΡΟ.**
8. Εισάγετε το έμβολο (**Fig. 6B**) στον κύλινδρο (**Fig. 6A**) και σπρώξτε το προς τα μέσα, ώστε το νερό να βγει από το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™, και στη συνέχεια αφαιρέστε το έμβολο (**Fig. 9 και 10**). Σημαντικό: για να αποτρέψετε την είσοδο αέρα, βεβαιωθείτε ότι δεν πιέζετε ποτέ το έμβολο προς

τα κάτω στον κύλινδρο εάν δεν έχει ακόμη γεμίσει με κρύο νερό βρύσης που έχει φιλτραριστεί με το φυσίγγιο bi-flux®.

9. Αποσυνδέστε το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ από τον κύλινδρο της αντλίας ενεργοποίησης (Fig. 11).
10. Συναρμολογήστε το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ στο κάτω μέρος της χοάνης (Fig. 12).
11. Τοποθετήστε τη χοάνη στο δοχείο νερού (Fig. 13).

Το σύστημα φίλτρου είναι πλέον έτοιμο για χρήση.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ: ΟΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- 1) Γεμίστε τη χοάνη με κρύο πόσιμο νερό μέχρι το μέγιστο επίπεδο και αφήστε το να φιλτραριστεί χωρίς να κλείσετε το καπάκι της δεξαμενής.
- 2) Απορρίψτε το φιλτραρισμένο νερό ή χρησιμοποιήστε το για να ποτίσετε τα φυτά.
- 3) Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να φιλτραριστούν και να απορριφθούν 5 λίτρα.

Επαναλάβετε αυτές τις λειτουργίες εάν το σύστημα δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 15 ημέρες και κάθε φορά που αντικαθίσταται το φυσίγγιο/φίλτρο.

1. Τοποθετήστε τη χοάνη με το φυσίγγιο bi-flux® και το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ στη δεξαμενή νερού.
 2. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με πόσιμο κρύο νερό της βρύσης μέχρι τη σήμανση MAX. Κλείστε το καπάκι της δεξαμενής νερού.
 3. Βεβαιωθείτε ότι ο συλλέκτης σταγόνων βρίσκεται στη θέση του στη βάση της συσκευής.
 4. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης I/O είναι στη θέση OFF (O) και, στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.
 5. Τοποθετήστε μια κανάτα στο δίσκο συλλογής σταγόνων, βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένη με το στόμιο νερού.
 6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας το διακόπτη I/O στη θέση ON (I).
 7. Διανομή ζεστού νερού:
 - a. Επιλέξτε την απαιτούμενη ποσότητα νερού χρησιμοποιώντας το πλήκτρο "Vol".
 - b. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το πλήκτρο "Temp".
 - c. Πατήστε το πλήκτρο "Lock" και, στη συνέχεια, το πλήκτρο "Hot" για να ξεκινήσει η παροχή ζεστού νερού. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της παροχής νερού.
 8. Διανομή κρύου νερού:
 - a. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης «❄» (Αυτόματη παροχή ζεστού νερού) είναι στη θέση ON (I).
 - b. Επιλέξτε την απαιτούμενη ποσότητα νερού χρησιμοποιώντας το πλήκτρο "Vol".
 - c. Πατήστε το πλήκτρο "Lock" και, στη συνέχεια, το πλήκτρο "Cold".
- Η ψύξη από 25 °C σε 10 °C διαρκεί περίπου 1 ώρα (ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος). Κατά τη διάρκεια της ψύξης, η ενδεικτική λυχνία "Cold" θα αναβοσβήνει. Είναι δυνατή η διανομή νερού κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, αλλά το νερό δεν θα είναι πλήρως παγωμένο. Όταν

ολοκληρωθεί η ψύξη, η ενδεικτική λυχνία "Cold" θα σβήσει. Διατηρήστε το διακόπτη «❄» στη θέση ON για να συνεχίσει η ψύξη.

9. Αδειάστε το δίσκο συλλογής σταγόνων όταν γεμίσει και τοποθετήστε τον ξανά στη βάση της συσκευής.



- Βεβαιωθείτε ότι το ποτήρι ή το δοχείο βρίσκεται ακριβώς κάτω από το στόμιο του νερού.
- Μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς κύπελλο ή δοχείο κάτω από το στόμιο νερού.
- Η υπερβολική χρήση ή η χρήση χωρίς νερό θα ενεργοποιήσει τη θερμική διάταξη ασφαλείας του βραστήρα και η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει. Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού πριν από την περαιτέρω χρήση.

Προσοχή:

- Σε περίπτωση μη χρήσης του συστήματος φιλτραρίσματος για 24 ώρες, απομακρύνετε το νερό που έχει παραμείνει στο εσωτερικό του. Γεμίστε τη χοάνη και αφήστε το να φιλτραριστεί. Αδειάστε και απομακρύνετε ένα φλιτζάνι ζεστό νερό. Το σύστημα είναι έτοιμο για χρήση ξανά.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο νερό (+5°C: +30°C).
- Φιλτράρετε μόνο νερό. Μην φιλτράρετε κανένα άλλο είδος υγρού.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΟΥ

- **Φυσίγγιο bi-flux®:** 150 λίτρα ή 1 μήνας (όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο). Χρησιμοποιήστε τον πίνακα που βρίσκεται στην τελευταία σελίδα αυτού του εγχειριδίου για να καταγράψετε την ημερομηνία αντικατάστασης του φυσίγγιου μετά από 1 μήνα.
- **Φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™:** Το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ εμποδίζει τα μικροπλαστικά και τα αιωρούμενα σωματίδια (θολότητα του νερού). Το φίλτρο σταματά να λειτουργεί όταν οι πόροι των κοίλων ινών του είναι εντελώς φραγμένοι – το φίλτρο πρέπει να αντικατασταθεί. Δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν με νερό δοκιμής με θολότητα 30 FAU δείχνουν διάρκεια ζωής 1.000 λίτρα.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΟΥ

- **Φυσίγγιο bi-flux®:** Για να αντικαταστήσετε το φυσίγγιο, αφαιρέστε το από τη χοάνη και επαναλάβετε τις ενέργειες που αναφέρονται στην ενότητα: «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΥΣΙΓΓΙΟΥ bi-flux®».
- **Φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™:** Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο, αποσυνδέστε το από τη χοάνη και επαναλάβετε τις ενέργειες που αναφέρονται στην παράγραφο: «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ mikroPLASTIK-STOP™».

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πλύνετε καλά τα χέρια σας πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν από τον

καθαρισμό.

- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά ή λειαντικά.
- Πλύνετε τον αφαιρούμενο δίσκο συλλογής υγρών 2-3 φορές την εβδομάδα με ζεστό νερό και υγρό πιάτων, ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Τοποθετήστε τον σε ένα στεγνό πανί ώστε να στεγνώσει εντελώς και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον στη θέση του.
- Καθαρίζετε το χωνί με μια ειδική βούρτσα τουλάχιστον 2-3 φορές την εβδομάδα.
- Πλύνετε το δοχείο και τη χοάνη με το χέρι με ζεστό, βραστό νερό και υγρό πιάτων τουλάχιστον 2-3 φορές την εβδομάδα. Μην χρησιμοποιείτε άλλα χημικά ή λειαντικά.
- Ξεπλύνετε το δοχείο κρύου νερού κάθε 4 εβδομάδες ακολουθώντας τα βήματα στην ενότητα ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ – Γεμίστε και ξεπλύνετε το δοχείο κρύου νερού.
- Πάντα αφαιρείτε το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ και το φυσίγγιο bi-flux® πριν πλύνετε τη δεξαμενή.
- **Σημείωση: Μπορεί να είναι δύσκολο να αφαιρέσετε το φίλτρο. Αυτό είναι φυσιολογικό: για λόγους ασφαλείας, το φίλτρο προσκολλάται στη δεξαμενή για να αποτρέψει τυχόν διαρροές.**
- **Ποτέ μην πλένετε το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ με νερό της βρύσης.**
- Μην πλένετε το φυσίγγιο bi-flux® και το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ με σαπούνι ή απορρυπαντικά.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.

ΑΠΟΘΡΑΥΣΜΑ

Εάν συσσωρευτεί άλατα στη συσκευή, η απόδοση της θέρμανσης μειώνεται. Αυτό προκαλεί παρατεταμένο χρόνο θέρμανσης και μειωμένη ροή νερού. Για να απομακρύνετε τα άλατα από τη συσκευή:

1. **Αφαιρέστε το φυσίγγιο bi-flux®, το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ και τη χοάνη από το δοχείο νερού.**
2. Ανακατέψτε 50 g αποσκληρυντικού παράγοντα κιτρικού οξέος με 1 λίτρο νερού στο δοχείο νερού, ανακατέψτε καλά μέχρι να διαλυθεί πλήρως ο αποσκληρυντικός παράγοντας.
3. Τοποθετήστε το δοχείο συλλογής σταγόνων στη βάση της συσκευής.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης I/O είναι στη θέση OFF (O) και, στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.
5. Τοποθετήστε μια κανάτα στο δίσκο συλλογής σταγόνων, βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένη με το στόμιο νερού.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας το διακόπτη I/O στη θέση ON (I).
7. Διανείμετε 300 ml του μείγματος στους 95°C και αφήστε το διάλυμα να δράσει για 20 λεπτά.
8. Επαναλάβετε το βήμα 7 μέχρι να αφαιρεθεί εντελώς το άλατα. Απορρίψτε το μείγμα από το δοχείο νερού και την κανάτα.
9. Γεμίστε το δοχείο νερού με πόσιμο νερό και διανείμετε 3 x 300 ml νερού στους 95°C για να ξεπλύνετε καλά τη συσκευή. Απορρίψτε το νερό που διανεμήθηκε.
10. Για σοβαρά άλατα, αυξήστε την ποσότητα του αποσκληρυντικού και παρατείνετε το χρόνο

εμβάπτισης μέχρι να αφαιρεθούν τα άλατα.

Η συσκευή δεν υποδεικνύει ποτέ έχει ολοκληρωθεί η αφαλάτωση. Ακολουθήστε τη διαδικασία αφαλάτωσης και ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό μέχρι το νερό να τρέχει καθαρό, διασφαλίζοντας ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα άλατα.

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

AIWH001 Δίσκος συλλογής σταγόνων και καπάκι

AIWH002 Καπάκι δεξαμενής νερού

AIWH003 Δοχείο νερού

AIWH004 Χοάνη

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν ξεκινά.	Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη ή απενεργοποιημένη.	Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι καλά συνδεδεμένο στην πρίζα και ότι ο διακόπτης I/O είναι στη θέση ON (I).
	Το κλειδί για παιδιά είναι ενεργοποιημένο.	Πατήστε το πλήκτρο "Lock" για να το απενεργοποιήσετε.
Το μηχάνημα δεν παράγει νερό.	Το δοχείο νερού δεν είναι σωστά τοποθετημένο.	Αφαιρέστε το δοχείο νερού και στη συνέχεια πιέστε το σταθερά προς τα κάτω για να το επανατοποθετήσετε.
	Το κλειδί για παιδιά είναι ενεργοποιημένο.	Πατήστε το πλήκτρο "Lock" για να το απελευθερώσετε.
Η ροή του νερού είναι αργή.	Ακαθαρσίες εμποδίζουν την είσοδο του νερού.	Αφαιρέστε τη δεξαμενή και καθαρίστε την είσοδο νερού που βρίσκεται στη βάση.
	Το φυσίγγιο ή το φίλτρο δεν έχει ενεργοποιηθεί σωστά.	Επαναλάβετε τα βήματα που περιγράφονται στις ενότητες «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ bi-flux®» / «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ MikroPLASTIK-STOP™».
	Υπάρχουν φυσαλίδες αέρα μέσα στο φυσίγγιο bi-flux®.	Επαναλάβετε το βήμα 4 της ενότητας «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ bi-flux®».
	Το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του.	Αντικαταστήστε το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™.
	Έχει συσσωρευτεί άλατα στη συσκευή.	Ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα «ΑΠΟΘΡΑΥΣΜΑ».

Η συσκευή δεν παράγει κρύο νερό.	✱ Ο διακόπτης είναι στη θέση OFF (Ο).	Ρυθμίστε το διακόπτη ✱ τη θέση ON (Ι). Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία "Cold". Το νερό είναι πλέον έτοιμο για παροχή.
	Η θερμοκρασία του δοχείου κρύου νερού είναι κάτω από 5 °C	Προσθέστε ζεστό νερό στη δεξαμενή για να αυξήσετε τη θερμοκρασία.
Η θερμοκρασία του ζεστού νερού είναι χαμηλή.	Ο θερμοσίφωνας χρειάζεται ρύθμιση.	Διανείμετε 2 φλιτζάνια των 300 ml με ζεστό νερό 95 °C για να επαναρυθμίσετε τις ρυθμίσεις της μηχανής.
Το νερό έχει δυσάρεστη γεύση.	Η δεξαμενή νερού δεν είναι καθαρή.	Καθαρίστε τη δεξαμενή σύμφωνα με τις οδηγίες «ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ».
	Ισχυρή ή δυσάρεστη οσμή στο νερό ή στο περιβάλλον.	Απομακρύνετε την πηγή της οσμής και καθαρίστε τη δεξαμενή νερού.
	Το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™ έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του.	Αντικαταστήστε το φίλτρο MikroPLASTIK-STOP™.
Κωδικός σφάλματος E01.	Η δεξαμενή νερού είναι άδεια.	Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού.
Κωδικός σφάλματος E02.	Υπερβολική υπερθέρμανση της εξόδου νερού, πάνω από 106 °C.	Αποδώστε τουλάχιστον 500 ml νερού σε θερμοκρασία δωματίου και περιμένετε 10 λεπτά. Για τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με: info@laica.com .
Κωδικός σφάλματος E03/ E04.	Πρόβλημα στο κύκλωμα εξόδου/ εισόδου νερού.	Για τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με: info@laica.com .

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ (Οδηγία 2012/19/ΕΕ-ΑΗΗΕ)



Το σύμβολο στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της συσκευής, μην την απορρίψετε ως μικτά αστικά στερεά απόβλητα, αλλά απορρίψτε την σε ειδικό κέντρο συλλογής στην περιοχή σας ή επιστρέψτε την στον διανομέα κατά την αγορά νέας συσκευής. Αυτή η διαδικασία χωριστής συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πραγματοποιείται σύμφωνα με την περιβαλλοντική πολιτική της ΕΕ που αποσκοπεί στη διαφύλαξη, την προστασία και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και στην αποφυγή πιθανών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών σε αυτόν τον εξοπλισμό ή της

ακατάλληλης χρήσης του εξοπλισμού ή τμημάτων του.

Προειδοποίηση! Η ακατάλληλη απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορεί να επιφέρει κυρώσεις.

Οδηγίες για την απόρριψη κασετών και φίλτρων: Απορρίψτε τα ως στερεά αστικά απόβλητα.



Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή χρήση. Η συμμόρφωση, όπως αποδεικνύεται από τη δήλωση CE στη συσκευή, είναι σύμφωνα με την οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2014/35/ΕΕ σχετικά με τον ηλεκτρικό εξοπλισμό που έχει σχεδιαστεί για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης και την οδηγία 2011/65/ΕΕ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Αυτό το προϊόν είναι μια ηλεκτρονική συσκευή που έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί, με βάση τις τρέχουσες τεχνικές γνώσεις, ότι δεν παρεμβαίνει σε άλλο εξοπλισμό που βρίσκεται κοντά (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και ότι είναι ασφαλές όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ανώμαλης λειτουργίας της συσκευής, μην συνεχίσετε να τη χρησιμοποιείτε και επικοινωνήστε απευθείας με τον κατασκευαστή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή αυτή καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία παράδοσης ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, όπως απαιτείται από την εθνική νομοθεσία της χώρας διαμονής του καταναλωτή. Η διάταξη αυτή συμμορφώνεται με την ιταλική και την ευρωπαϊκή νομοθεσία. Τα προϊόντα LAICA έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε δημόσιους χώρους. Η εγγύηση καλύπτει μόνο κατασκευαστικά ελαττώματα και δεν ισχύει εάν η ζημία προκλήθηκε από ατύχημα, κακή χρήση, αμέλεια ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα εξαρτήματα. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Σε περίπτωση ανοίγματος ή παραβίασης, η εγγύηση θα ακυρωθεί οριστικά. Η εγγύηση δεν ισχύει για εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά και για τις μπαταρίες, όταν παρέχονται. Η εγγύηση λήγει 2 χρόνια μετά την παράδοση ή μετά από οποιαδήποτε μεγαλύτερη περίοδο προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας διαμονής του καταναλωτή. Σε αυτή την περίπτωση, η τεχνική βοήθεια θα παρέχεται έναντι αμοιβής. Πληροφορίες σχετικά με την τεχνική βοήθεια, είτε υπό εγγύηση είτε έναντι αμοιβής, μπορείτε να ζητήσετε επικοινωνώντας με το info@laica.com.

Δεν απαιτείται καμία συνεισφορά για επισκευές και αντικαταστάσεις προϊόντων που καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής πώλησης. ΜΗΝ στέλνετε το προϊόν απευθείας στη LAICA. Όλες οι επισκευές που καλύπτονται από την εγγύηση (συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του προϊόντος ή μέρους αυτού) δεν παραιτούν την αρχική περίοδο εγγύησης του αντικατασταθέντος προϊόντος. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν, άμεσα ή έμμεσα, σε άτομα, περιουσία και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της μη τήρησης όλων των οδηγιών του εγχειριδίου χρήσης, ιδίως εκείνων που αφορούν την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Η LAICA δεσμεύεται να βελτιώνει συνεχώς τα προϊόντα της και διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί το σύνολο ή μέρος των προϊόντων της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση σε σχέση με τις απαιτήσεις παραγωγής, χωρίς αυτό να συνεπάγεται οποιαδήποτε ευθύνη εκ μέρους της LAICA ή των λιανοπωλητών της. Για περισσότερες πληροφορίες: www.laica.it.



DISTRIBUITOR DE APĂ FILTRATĂ CALDĂ ȘI RECE INSTRUCIUNI ȘI GARANȚIE

Stimate client, LAICA vă mulțumește pentru alegerea acestui produs, care a fost conceput în conformitate cu criteriile de fiabilitate și calitate, pentru a vă asigura satisfacția deplină.

IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE



Manualul de instrucțiuni trebuie considerat parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată durata de viață a produsului. În cazul în care aparatul este transferat unui alt proprietar, trebuie predată și întreaga documentație. Pentru o utilizare sigură și corectă a produsului, utilizatorul trebuie să citească cu atenție instrucțiunile și avertismentele conținute în manual, deoarece acestea furnizează informații importante privind siguranța, utilizarea și întreținerea.

Sistemul este echipat cu:

- 1) **Filtru MikroPLASTIK-STOP™**, care blochează mecanic particulele de plastic care pot fi prezente în apa potabilă municipală din cauze accidentale. Microplasticele nu sunt neapărat prezente în apa de la rețeaua de alimentare. Pentru mai multe informații, contactați furnizorul de apă.
- 2) **Pompa de activare MikroPLASTIK-STOP™**, un modul manual cu piston format din două componente: un cilindru și un piston pentru pregătirea filtrului MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **Cartuș bi-flux®**, care păstrează mineralele benefice pentru organism și reduce substanțele nedorite, dacă sunt prezente în apa de la rețeaua de alimentare. De asemenea, reduce, dacă sunt prezente în apa de la rețeaua de alimentare: contaminanți chimici, metale grele, clor, erbicide/pesticide clorurate, microplastice.

AVERTISMENT: Sistemul de filtrare LAICA trebuie utilizat numai pentru tratarea apei potabile municipale (verificați cu autoritatea locală).

INDEX

LECȚIE

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

DESCRIERE PRODUS

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNȚEȚINERĂ

DEPANARE

PROCEDURA DE ELIMINARE

GARANȚIE

pagină 51

pagină 51

pagină 53

pagină 53

pagină 55

pagină 56

pagină 56

pagină 57

LECȚIE DE SIMBOLURI



Avertisment: indică faptul că o utilizare incorectă poate duce la vătămări corporale grave și daune materiale..



Atenție: indică precauții pentru instalare, utilizare și întreținere.



Instrucțiuni: urmați instrucțiunile din text.



Pentru alimente

Tip climatic ST: interval de temperatură de funcționare 18-38 °C

⚠️ AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- După scoaterea produsului din ambalaj, verificați integritatea acestuia și eventualele deteriorări cauzate în timpul transportului. În caz de dubiu, nu utilizați aparatul și contactați un distribuitor autorizat.
- Păstrați punga de ambalaj din plastic la îndemâna copiilor: risc de sufocare.
- Urmați instrucțiunile din acest manual. Utilizarea incorectă poate afecta siguranța produsului sau poate provoca deteriorarea produsului în sine.
- Utilizați acest produs numai în scopul pentru care a fost conceput, și anume ca ECHIPAMENT PENTRU TRATAREA APEI POTABILE. Orice altă utilizare este considerată neconformă și, prin urmare, periculoasă.
- Nu utilizați acest produs pentru a produce apă potabilă.
- În cazul în care autoritățile competente semnalează o situație de urgență, întrerupeți utilizarea sistemului de filtrare și contactați operatorul rețelei de apă pentru informații suplimentare. Odată ce autoritățile declară că apa de la robinet este din nou potabilă, sistemul de filtrare trebuie curățat conform instrucțiunilor din secțiunea intitulată „PREGĂTIREA CARTRUȘULUI bi-flux®” / „PREGĂTIREA FILTRULUI MikroPLASTIK-STOP™”; atât cartușul bi-flux®, cât și filtrul MikroPLASTIK-STOP™ trebuie, de asemenea, înlocuite.
- Persoanele cu afecțiuni medicale specifice, alergii sau diete controlate trebuie să consulte medicul înainte de a utiliza sistemul de filtrare.
- **NU** utilizați sistemul de filtrare cu apă care a fost deja tratată.
- **NU** manipulați și **NU** spargeți cartușul și filtrul din niciun motiv.
- Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru niciun fel de daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.
- Pregătirea, înlocuirea filtrului/cartușului și întreținerea trebuie efectuate numai de persoane cu vârsta de peste 14 ani.
- Acest produs poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență, numai dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sa în condiții de siguranță și au fost informate cu privire la pericolele asociate produsului.
- Nu utilizați produsul ca jucărie.
- În cazul unei defecțiuni sau al unei funcționări defectuoase, opriți dispozitivul fără a-l manipula. Contactați un distribuitor autorizat. Puteți obține informații despre asistența tehnică trimițând un e-mail la info@laica.com.

- **NU** conectați sau deconectați dispozitivul și **NU** acționați panoul de control cu mâinile ude sau umede.
- **NU** trageți de cablul de alimentare sau de dispozitivul în sine pentru a-l deconecta.
- Manipulați produsul cu grijă, protejându-l de impact, schimbări extreme de temperatură, praf, lumina directă a soarelui și surse de căldură.
- Deconectați-l imediat după utilizare, întotdeauna înainte de a-l curăța și înainte de a conecta sau deconecta accesoriul sau de a înlocui componente, asigurându-vă că s-a răcit complet.
- Dacă un aparat electric cade în apă, nu încercați să îl recuperați, ci deconectați imediat ștecherul din priză de alimentare.
- Avertisment! **NU** manipulați cablul de alimentare din niciun motiv. Dacă este deteriorat, contactați distribuitorul.
- Întindeți cablul complet, ținându-l departe de surse de căldură, nu îl lăsați să atârne peste marginea mesei sau a blatului de lucru și asigurați-vă că nu atinge suprafețe fierbinți în timpul utilizării. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului în timpul utilizării.
- **NU** utilizați **NICIODATĂ** adaptoare de alimentare altele decât cele indicate pe eticheta aplicată pe produs.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană, solidă, ignifugă și rezistentă la căldură, departe de marginea blatului de lucru.
- Țineți aparatul departe de sobe, plite electrice, cuptoare sau materiale inflamabile.
- **NU** acoperiți **NICIODATĂ** aparatul: pericol de incendiu.
- Nu introduceți obiecte în deschideri.
- Nu utilizați aparatul dacă capacul este deteriorat.
- În timpul utilizării, aparatul se încălzește foarte tare, iar temperatura apei este extrem de ridicată: nu atingeți suprafețele fierbinți, cum ar fi gura de scurgere a apei, și **NU** scoateți **NICIODATĂ** capacul în timpul ciclului de fierbere. Nu mutați aparatul în timpul funcționării. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța. Aveți întotdeauna grijă când turnați apă clocotită. Turnați cu atenție și încet.
- **NU** adăugați apă în rezervor în timp ce aparatul este în funcțiune.
- Reglați imediat înălțimea orificiului de ieșire a apei pentru a evita stropirea cu apă clocotită și rănirea.
- **NU** verificați **NICIODATĂ** temperatura apei cu mâinile sau cu orice altă parte a corpului: riscul de opărire.
- **NU** utilizați **NICIODATĂ** aparatul fără apă în interior pentru a evita deteriorarea elementelor de încălzire.
- **NU** este potrivit pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
- **NU** expuneți produsul la agenți atmosferici (ploaie, soare).
- **NU** filtrați **NICIODATĂ** apa fierbinte.
- Filtrați numai apa rece curentă din rețeaua de alimentare cu apă menajeră, întotdeauna cu cartușul și filtrul asamblate.
- **NU** introduceți dispozitivul într-un sterilizator când este în funcțiune.
- **NU** înghețați dispozitivul.

- Nu utilizați în aer liber.
- La prima utilizare pot apărea un miros ușor și abur: acest lucru este normal și inofensiv, fiind cauzat de substanța protectoare aplicată pe elementele de încălzire.
- Acest aparat **NU** este destinat utilizării profesionale, ci numai utilizării domestice.
- ❗ Deconectați dispozitivul de la priză de alimentare când nu îl utilizați sau în timpul curățării.
- ❗ Dacă produsul prezintă scurgeri sau are o scurgere de curent, opriți imediat alimentarea, deconectați ștecherul de alimentare și informați distribuitorul. Nu îl reparați singur.
- ❗ Cablul de alimentare al acestui produs este de tip Y. Cablul de alimentare poate fi înlocuit numai de către profesioniști. Nu îl înlocuiți singur.
- ❗ Când nivelul apei din rezervor este la minim, adăugați apă imediat, fără a depăși nivelul maxim.
- ❗ Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu propulsor inflamabil, în acest aparat.
- **AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- **AVERTISMENT:** Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat sau întreținut numai de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane necalificate, sub supravegherea adecvată a unui adult. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Aparatul nu este potrivit pentru utilizarea în camping.
- **NU** scufundați **NICIODATĂ** dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Avertisment: Utilizarea incorrectă a produsului poate provoca leziuni. Citiți cu atenție manualul de utilizare.

IMPORTANT:

- 1) Îndepărtați întotdeauna filtrul MikroPLASTIK-STOP™ și cartușul bi-flux® înainte de a spăla rezervorul.
N.B. Este posibil ca filtrul să fie dificil de îndepărtat. Acest lucru este normal: din motive de siguranță, filtrul aderă la rezervor pentru a preveni scurgerile. Nu spălați cartușul și filtrul cu săpun sau detergenți.
- 2) Nu spălați niciodată filtrul MikroPLASTIK-STOP™ cu apă de la robinet și nu filtrați niciodată apa de la robinet direct cu filtrul MikroPLASTIK-STOP™. Utilizați întotdeauna apă care a fost deja filtrată cu un cartuș bi-flux®.

NOTĂ IMPORTANTĂ PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI

- Sistemul de filtrare filtrează apa care TREBUIE SĂ FIE POTABILĂ ÎN TOATE CAZURILE. Pentru o utilizare informată a produsului, verificați calitatea apei cu autoritatea locală competentă înainte de

utilizare.

- Sistemul de filtrare LAICA menține pH-ul în intervalul indicat de Directiva europeană UE 2020/2184 privind calitatea apei destinate consumului uman.
- Pentru o utilizare informată a sistemului de filtrare, efectuați o evaluare preliminară a rețelei locale de alimentare cu apă.
- Cărbunele activ conținut în cartușul bi-flux® poate elibera o anumită cantitate de praf fin (care nu este dăunător).
- Argintul este utilizat în cartușul bi-flux® pentru a asigura acțiunea sa bacteriostatică. Orice eliberare de ioni de argint se încadrează în limitele recomandate de Organizația Mondială a Sănătății (OMS).
- Debitul și durata de viață a filtrului MikroPLASTIK-STOP™ pot varia în funcție de cantitatea, calitatea și temperatura apei filtrate.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Sistemele de filtrare fabricate de LAICA sunt conforme cu următoarele cerințe de reglementare:

- Directiva europeană EMC 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică.
- Directiva europeană LVD 2014/35/UE privind joasa tensiune.
- Directiva europeană RoHS 2011/65/UE privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase.
- Decretul ministerial nr. 174 din 6 aprilie 2004, regulament privind materialele și obiectele care pot fi utilizate în instalații fixe pentru captarea, tratarea, transportul și distribuția apei destinate consumului uman.
- Decretul legislativ 18 din 23 februarie 2023, de punere în aplicare a Directivei UE 2020/2184 privind calitatea apei destinate consumului uman (ITALIA).
- Regulamentul 1935/2004/CE ON materialele care intră în contact cu alimentele.
- Regulamentul (UE) nr. 10/2011 privind materialele și obiectele din plastic destinate să vină în contact cu produsele alimentare.
- Decretul ministerial nr. 25 din 7/02/2012 (ITALIA), dispoziții tehnice privind echipamentele pentru tratarea apei destinate consumului uman.

DESCRIEREA PRODUSULUI (vezi fig.1)

DESCRIEREA COMPONENTELOR ȘI FUNCȚIILOR

1. **Baza** – conține mecanismele de încălzire și răcire ale aparatului.
2. **Ecranul de afișare** – afișează starea de blocare, răcire sau distribuie și volumul sau temperatura selectate. Intră automat în modul de repaus după 5 minute (fără iluminare), atingeți orice buton pentru a-l reactiva.
3. **Rezervor de apă** – recipient pentru maximum 4 litri de apă rece, detașabil pentru reumplere.
4. **Buncăr** – conține cartușul bi-flux® și filtrul MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Pâlnie** – expulzează aerul dintre cartușul bi-flux® și filtrul MikroPLASTIK-STOP™ pentru a preveni

filtrarea lentă.

6. **Capacul rezervorului de apă** – protejează buncărul, filtrele și apa de praf și contaminare.
7. **Mâner rezervor de apă** – utilizat pentru a scoate, ridica și transporta rezervorul de apă. Nu utilizați pentru a ridica unitatea principală.
8. **Tava de scurgere și capacul** – pentru colectarea și eliminarea excesului de apă, se conectează prin magneți la unitatea principală.
9. **Comutator I/O** – controlează alimentarea aparatului, I = ON / O = OFF. Când aparatul este pornit, toate luminile de pe afișaj se aprind, apoi revin pentru a afișa 25 °C, "Temp" aprins, apoi "Lock" aprins.
10. **Comutator** – controlează mecanismul intern de răcire, (I) = ON / (O) = OFF. Trebuie pornit pentru ca apa să fie răcită de aparat.
11. **Robinetul de apă** – ieșire pentru distribuirea apei calde și reci.
12. **Tasta "Vol"** – setează volumul de apă care urmează să fie distribuit: 150 ml, 230 ml sau 300 ml.
13. **Tasta "Cold"** – distribuie apă rece la 10 °C. Indicatorul luminos clipește în timpul procesului de răcire; când lumina se stinge, apa este gata pentru a fi distribuită la 10 °C. Apăsați orice tastă în timpul distribuției pentru a opri fluxul de apă și a anula operațiunea.
14. **Tasta "Lock"** – blocaje pentru siguranța copiilor. Lumina se aprinde când este blocată. Se activează automat după 10 secunde. Apăsați pentru a bloca sau debloca comenzile aparatului.
15. **Tasta "Hot"** – distribuie apă fierbinte la temperatura selectată. Apăsați orice tastă în timpul distribuției pentru a opri fluxul de apă și a anula operațiunea.
16. **Tasta "Temp"** – setează temperatura apei calde care urmează să fie distribuită: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C sau 95 °C.
17. **Afișaj** – afișează selecția temperaturii sau a volumului.
18. **Dop de scurgere** – utilizat pentru golirea rezervorului interior de răcire.

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Tensiune: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Putere absorbită: 2000 W - 2400 W
- Capacitate rezervor: 4L (2L cu buncăr, cartuș și filtru aplicate)
- Capacitate buncăr: 1,7 L

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

PREGĂTIREA APARATULUI

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată:

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană, solidă, ignifugă, rezistentă la căldură și departe de marginea blatului. **Scoateți și aruncați dopul de silicon din robinetul de apă.**
2. Spălați rezervorul de apă, buncărul cu pâlnia, tava de scurgere și capacul cu apă potabilă și detergent lichid. Clătiți bine și uscați toate piesele cu o cârpă curată.
3. Atașați rezervorul de apă la aparat, apăsând ferm pentru a-l fixa în poziție.

4. Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă rece folosind un bidon. Nu depășiți nivelul MAX marcat pe rezervor.
 5. Așezați colectorul de picurare la baza aparatului.
 6. Asigurați-vă că comutatorul I/O este în poziția OFF (O), apoi conectați aparatul la o priză de curent.
 7. Așezați un recipient pe tava de scurgere, asigurându-vă că este aliniat cu gura de scurgere a apei.
 8. Porniți aparatul, comutatorul I/O în poziția ON (I).
 9. Aliniați setările aparatului:
 - a. Selectați 300 ml folosind tasta "Vol".
 - b. Selectați 25 °C folosind tasta "Temp", tasta "Lock", apoi tasta "Hot". Se distribuie 300 ml de apă.
 - c. Selectați 95 °C folosind tasta "Temp", tasta "Lock", apoi tasta "Hot". Se distribuie 300 ml de apă.
 - d. Aruncați apa distribuită sau folosiți-o pentru a uda plantele după ce se răcește.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul distribuției apei. Așteptați câteva secunde până când fluxul de apă se oprește complet.**
10. Umpleți și clătiți rezervorul de apă rece :
 - a. Selectați 300 ml folosind butonul "Vol".
 - b. Apăsați tasta "Lock", apoi tasta "Cold". 300 ml de apă rece intră în rezervorul de apă rece. Repetați o dată pentru a umple rezervorul de apă rece.
 - c. Deconectați aparatul, așezați-l deasupra unei chiuvete și scoateți dopul de scurgere pentru a scurge apa din unitatea de bază.
 - d. Reatașați dopul de scurgere, umpleți și goliți rezervorul de apă rece de încă două ori. Umpleți rezervorul de apă rece pentru a fi gata de utilizare.

Buncărele sunt o pânne pentru evacuarea aerului din sistemul de filtrare. Mențineți capacul rezervorului de apă în poziție pentru a vă asigura că pâlnia funcționează corect. Buncărele aparatului este proiectat pentru a fi utilizat cu cartușul LAICA bi-flux® și filtrul LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PREGĂTIREA CARTEUȘULUI bi-flux®

1. Înainte de a continua cu următoarele operațiuni, spălați-vă bine mâinile cu apă și săpun.
2. Scoateți cartușul (fig. 2) din ambalaj.
3. Așezați cartușul pe o farfurie sau o suprafață curată.
4. Scufundați cartușul într-un recipient umplut cu apă rece de la robinet timp de aproximativ 15 minute (fig. 3). Agitați cartușul pentru a elibera aerul din interiorul acestuia.
5. Introduceți cartușul în rezervor, apăsând ușor pentru a vă asigura că este introdus corect (fig. 4).
6. Umpleți rezervorul cu 1 litru de apă potabilă rece. Lăsați-l să se filtreze fără a închide capacul, apoi aruncați apa filtrată (sau utilizați-o pentru a uda plantele).
7. Pentru a pregăti filtrele MikroPLASTIK-STOP™, filtrați și păstrați un litru suplimentar de apă.

Sistemul bi-flux® este acum gata pentru a fi completat cu sistemul MikroPLASTIK-STOP™.

PREGĂTIREA FILTRULUI MikroPLASTIK-STOP™

1. Înainte de a continua cu pașii următori, spălați-vă bine mâinile cu apă și săpun.
2. Scoateți filtrul (fig. 5) din pungă.

3. Așezați filtrul pe o farfurie sau o suprafață curată.
 4. Scoateți pompa de activare (fig. 6) din pungă.
 5. Separați pistonul (fig. 6B) de cilindru (fig. 6A) trăgându-l în sus.
 6. Atașați filtrul MikroPLASTIK-STOP™ la cilindru prin înșurubarea acestuia pe cilindru (fig. 7).
 7. Odată ce cilindrul este atașat la filtru, umpleți-l cu apă potabilă rece care a fost deja filtrată cu cartușul bi-flux® (consultați secțiunea Pregătirea cartușului bi-flux® (fig. 8)).
- UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA APĂ FILTRATĂ CU CARTRIȘUL bi-flux®, NU UTILIZAȚI NICIODATĂ APĂ NEFILTRATĂ.**
8. Introduceți pistonul (fig. 6B) în cilindru (fig. 6A) și împingeți-l în interior, astfel încât apa să iasă din filtrul MikroPLASTIK-STOP™, apoi scoateți pistonul (fig. 9 și 10). Important: pentru a preveni pătrunderea aerului, asigurați-vă că nu împingeți niciodată pistonul în cilindru dacă acesta nu a fost încă umplut cu apă rece de la robinet filtrată cu cartușul bi-flux®.
 9. Deconectați filtrul MikroPLASTIK-STOP™ de la cilindrul pompei de activare (fig. 11).
 10. Asamblați filtrul MikroPLASTIK-STOP™ la partea inferioară a buncărului (fig. 12).
 11. Așezați buncărul în rezervorul de apă (fig. 13).

Sistemul de filtrare este acum gata de utilizare.

UTILIZAREA APARATULUI

AVERTISMENT!

OBLIGATORIU: ON LA PRIMA UTILIZARE:

- 1) Umpleți rezervorul cu apă potabilă rece până la nivelul maxim și lăsați-l să se filtreze fără a închide capacul rezervorului.
- 2) Aruncați apa filtrată sau utilizați-o pentru udarea plantelor.
- 3) Repetați operațiunea până când au fost filtrate și aruncate 5 litri.

Repetati aceste operațiuni dacă sistemul nu a fost utilizat timp de 15 zile și de fiecare dată când se înlocuiește cartușul/filtrul.

1. Introduceți rezervorul, inclusiv cartușul bi-flux® și filtrul MikroPLASTIK-STOP™, în rezervorul de apă.
2. Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă rece de la robinet până la marcajul MAX. Închideți capacul rezervorului de apă.
3. Asigurați-vă că sifonul este poziționat corect la baza aparatului.
4. Asigurați-vă că comutatorul I/O este în poziția OFF (O), apoi conectați aparatul la o priză de curent.
5. Așezați un recipient pe tava de scurgere, asigurându-vă că este aliniat cu gura de scurgere a apei.
6. Porniți aparatul, comutatorul I/O în poziția ON (I).
7. Distribuiește apei calde:
 - a. Selectați volumul de apă necesar folosind tasta "Vol".
 - b. Selectați temperatura dorită folosind tasta "Temp".

- c. Apăsați tasta "Lock", apoi tasta "Hot" și distribuirea apei calde va începe. **Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul distribuției apei. Așteptați câteva secunde până când fluxul de apă se oprește complet.**
8. Distribuirea apei reci:
- Asigurați-vă că comutatorul „❄️” este în poziția ON (I).
 - Selectați volumul de apă necesar folosind tasta "Vol".
 - Apăsați tasta "Lock", apoi tasta "Cold".
- Răcirea de la 25 °C la 10 °C durează aproximativ 1 oră (în funcție de temperatura ambiantă a camerei). În timpul răcirii, indicatorul "Cold" va clipi. În acest timp, este posibilă distribuirea apei, dar aceasta nu va fi complet răcită. Când răcirea este completă, indicatorul "Cold" se va stinge. Mențineți comutatorul „❄️” în poziția ON (I) pentru a menține răcirea.
9. Goliți tava de scurgere când este plină și re poziționați-o la baza aparatului.



- Asigurați-vă că paharul sau recipientul este poziționat direct sub robinetul de apă.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără o ceașcă sau un recipient sub robinetul de apă.
- Utilizarea excesivă sau utilizarea fără apă va activa dispozitivul de siguranță termică al boilerului și aparatul va înceta să funcționeze. În acest caz, deconectați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească. Umpleți rezervorul de apă înainte de a continua utilizarea.

Atenție:

- În cazul în care sistemul de filtrare nu este utilizat timp de 24 de ore, aruncați apa rămasă în interiorul acestuia. Umpleți rezervorul și lăsați-l să filtreze. Distribuți și aruncați o cană de apă fierbinte. Sistemul este gata de utilizare din nou.
- Țineți produsul departe de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
- Utilizați numai apă rece (+5 °C: +30 °C).
- Filtrați numai apă; nu filtrați niciun alt tip de lichid.

DURATA DE VIAȚĂ A FILTRULUI ȘI A CARTRUȘULUI

- Cartuș bi-flux®:** Pentru a înlocui cartușul, scoateți-l din buncăr și repetați operațiunile indicate în: „PREGĂTIREA CARTUȘULUI bi-flux®”.
- Filtru MikroPLASTIK-STOP™:** Pentru a înlocui filtrul, detașați-l din buncăr și repetați operațiunile indicate în paragraful: „PREGĂTIREA FILTRULUI mikroPLASTIK-STOP™”.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI ȘI A CARTRUȘULUI

- Cartuș bi-flux®:** Pentru a înlocui cartușul, scoateți-l din buncăr și repetați operațiunile indicate în: „PREGĂTIREA CARTUȘULUI bi-flux®”.
- Filtru MikroPLASTIK-STOP™:** Pentru a înlocui filtrul, detașați-l din buncăr și repetați operațiunile indicate în paragraful: „PREGĂTIREA FILTRULUI mikroPLASTIK-STOP™”.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Spălați-vă bine mâinile înainte de a curăța aparatul.
- Deconectați întotdeauna aparatul și lăsați-l să se răcească complet înainte de curățare.
- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă ușor umezită.
- Nu utilizați niciodată produse chimice sau abrazive.
- Spălați tava de scurgere detașabilă de 2-3 ori pe săptămână cu apă caldă și detergent de vase, clătiți bine și uscați cu o cârpă moale. Așezați-o pe o cârpă uscată pentru a se usca complet, apoi introduceți-o în locașul său.
- Curățați pâlnia cu o perie specială de cel puțin 2-3 ori pe săptămână.
- Spălați rezervorul și buncărul manual cu apă fierbinte și detergent de vase cel puțin de 2-3 ori pe săptămână. Nu utilizați alte substanțe chimice sau abrazive.
- Clătiți rezervorul de apă rece la fiecare 4 săptămâni, urmând pașii din PREGĂTIREA APARATULUI – Umpleți și clătiți rezervorul de apă rece.
- Întotdeauna scoateți filtrul MikroPLASTIK-STOP™ și cartușul bi-flux® înainte de a spăla rezervorul.
- N.B. Este posibil ca filtrul să fie dificil de îndepărtat. Acest lucru este normal: din motive de siguranță, filtrul aderă la rezervor pentru a preveni orice scurgere.**
- Nu spălați niciodată filtrul MikroPLASTIK-STOP™ cu apă de la robinet.**
- Nu spălați cartușul bi-flux® și filtrul MikroPLASTIK-STOP™ cu săpun sau detergenți.
- Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat.

DECALCIFICARE

Dacă se acumulează calcar în aparat, eficiența încălzirii este redusă. Acest lucru duce la prelungirea timpului de încălzire și la scăderea debitului de apă. Pentru a decalcifica aparatul:

- Scoateți cartușul bi-flux®, filtrul MikroPLASTIK-STOP™ și rezervorul din rezervorul de apă.**
- Amestecați 50 g de agent de decalcifiere pe bază de acid citric cu 1 litru de apă în rezervorul de apă, amestecați bine până când agentul de decalcifiere se dizolvă complet.
- Așezați colectorul de picături la baza aparatului.
- Asigurați-vă că comutatorul I/O este în poziția OFF (O), apoi conectați aparatul la o priză de curent.
- Așezați un recipient pe tava de scurgere, asigurându-vă că este aliniat cu gura de scurgere a apei.
- Porniți aparatul, comutatorul I/O în poziția ON (I).
- Distribuți 300 ml din amestec la 95 °C, apoi lăsați soluția să acționeze timp de 20 de minute.
- Repetăți pasul 7 până când calcarul este îndepărtat complet. Aruncați amestecul din rezervorul de apă și din cană.
- Umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă și turnați 3 x 300 ml de apă la 95 °C pentru a clăti bine aparatul. Aruncați apa turnată.
- Pentru depuneri calcaroase severe, creșteți cantitatea de agent de decalcifiere și prelungiți timpul de înmuiere până când depunerile calcaroase sunt îndepărtate.

Aparatul nu indică momentul în care decalcifierea este finalizată. Urmăriți procedura de decalcifiere și

clătiți bine cu apă curată până când apa curge limpede, asigurându-vă că toate depunerile de calcar au fost îndepărtate.

PIESE DE SCHIMB DISPONIBILE

AIWH001 Tavă de scurgere și capac

AIWH002 Capac rezervor de apă

AIWH003 Rezervor de apă

AIWH004 Buncăr

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu pornește	Aparatul este deconectat de la priză sau oprit.	Asigurați-vă că ștecherul este bine fixat în priză, iar comutatorul I/O este SET în poziția ON (I).
	Blocarea pentru copii este activată.	Apăsăți tasta "Lock" pentru a o dezactiva.
Mașina nu produce apă.	Rezervorul de apă nu este poziționat corect.	Scoateți rezervorul de apă, apoi apăsați ferm în jos pentru a-l repositiona.
	Blocarea pentru copii este activată.	Apăsăți tasta "Lock" pentru a o debloca.
Debitul de apă este lent.	Impuritățile blochează orificiul de alimentare cu apă.	Scoateți rezervorul, curățați orificiul de alimentare cu apă situat pe bază.
	Cartușul sau filtrul nu este activat corect.	Repetăți pașii din „PREGĂTIREA CARTUȘULUI bi-flux®” / „PREGĂTIREA FILTRULUI MikroPLASTIK-STOP™”.
	Bule de aer în interiorul cartușului bi-flux®.	Repetăți pasul 4 din „PREGĂTIREA CARTRIJULUI bi-flux®”.
	Filtrul MikroPLASTIK-STOP™ a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață.	Înlocuiți filtrul MikroPLASTIK-STOP™.
	În aparat s-a acumulat calcar.	Urmați pașii din „DECALCIFICARE”.

Aparatul nu distribuie apă rece.	❖ Comutatorul este în poziția OFF (O).	Setați comutatorul „❖” pe ON (I). Așteptați până când indicatorul „Cold” nu mai clipește. Apa este acum gata pentru a fi distribuită.
	Temperatura rezervorului de apă rece este sub 5 °C	Adăugați apă caldă în rezervor pentru a crește temperatura.
Temperatura apei calde este scăzută.	Încălzitorul de apă necesită reglare.	Distribuiți 2 pahare de 300 ml de apă fierbinte la 95 °C pentru a realinia setările aparatului.
Apa are un gust neplăcut.	Rezervorul de apă nu este curat.	Curățați rezervorul conform instrucțiunilor din secțiunea „ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE”.
	Miros puternic sau neplăcut în apă sau în mediul înconjurător.	Eliminați sursa mirosului, curățați rezervorul de apă.
	Filtrul MikroPLASTIK-STOP™ a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață.	Înlocuiți filtrul MikroPLASTIK-STOP™.
Cod de eroare E01.	Rezervorul de apă este gol.	Umpleți rezervorul de apă.
Cod de eroare E02.	Ieșirea de apă s-a supraîncălzit, peste 106 °C.	Distribuiți minimum 500 ml de apă la temperatura camerei și așteptați 10 minute. Pentru asistență tehnică, contactați: info@laica.com.
Cod de eroare E03/ E04.	Problemă cu circuitul de ieșire/ intrare a apei.	Pentru asistență tehnică, contactați: info@laica.com.

PROCEDURA DE ELIMINARE (Dir.2012/19/UE-DEEE)



Simbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice.

La sfârșitul duratei de viață utile a aparatului, nu îl eliminați ca deșeu municipal solid mixt, ci depuneți-l la un centru de colectare specific din zona dvs. sau returnați-l distribuitorului atunci când achiziționați un aparat nou de același tip și utilizați pentru aceleași funcții. Dacă aparatul care urmează să fie eliminat are dimensiuni mai mici de 25 cm, acesta poate fi returnat la un punct de vânzare cu o suprafață mai mare de 400 de metri pătrați, fără obligația de a achiziționa un dispozitiv similar nou. Această procedură de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice se desfășoară în conformitate cu politica de mediu a UE care vizează protejarea, conservarea și îmbunătățirea calității mediului și evitarea efectelor potențiale asupra sănătății umane datorate prezenței substanțelor periculoase în aceste echipamente sau utilizării necorespunzătoare a

echipamentelor sau a părților acestora.

Atenție! Eliminarea incorectă a echipamentelor electrice și electronice poate duce la sancțiuni.

Instrucțiuni pentru eliminarea cartușelor și filtrelor: Eliminați-le ca deșeuri municipale solide.



Acest produs este destinat uzului casnic. Conformitatea, atestată de marcajul CE de pe dispozitiv, este în conformitate cu Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2014/35/UE privind echipamentele electrice proiectate pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune și Directiva 2011/65/UE privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a se asigura, pe baza cunoștințelor tehnice actuale, că nu interferează cu alte echipamente din apropiere (compatibilitate electromagnetică) și că este sigur atunci când este utilizat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare. În cazul unui comportament anormal al dispozitivului, nu continuați să îl utilizați și contactați direct producătorul.

GARANȚIE

Acest aparat are o garanție de 2 ani de la data livrării sau pentru o perioadă mai lungă, conform legislației naționale din țara de reședință a consumatorului. Această prevedere este conformă cu legislația italiană și europeană. Produsele LAICA sunt concepute pentru uz domestic și nu sunt permise pentru utilizare în instituții publice. Garanția acoperă numai defectele de fabricație și nu este valabilă dacă deteriorarea este cauzată de accidente, utilizare necorespunzătoare, neglijență sau utilizare incorectă a produsului. Utilizați numai accesoriile furnizate; utilizarea altor accesorii poate anula garanția. Nu deschideți aparatul sub niciun motiv; în cazul deschiderii sau modificării, garanția va fi anulată definitiv. Garanția nu se aplică pieselor supuse uzurii și bateriilor furnizate. Garanția expiră la 2 ani de la livrare sau după o perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a țării de reședință a consumatorului; în acest caz, asistența tehnică va fi furnizată contra cost. Informații despre asistența tehnică, fie în garanție, fie contra cost, pot fi solicitate contactând info@laica.com.

Nu se percepe nicio contribuție pentru reparațiile și înlocuirile produselor acoperite de garanție. În cazul unei defecțiuni, vă rugăm să contactați distribuitorul; NU trimiteți produsul direct la LAICA. Toate reparațiile în garanție (inclusiv înlocuirea produsului sau a unei părți a acestuia) nu vor prelunge perioada de garanție inițială a produsului înlocuit. Producătorul declină orice responsabilitate pentru orice daune care pot fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, bunurilor și animalelor de companie ca urmare a nerespectării tuturor instrucțiunilor din manualul de instrucțiuni, în special a celor referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. LAICA se angajează în mod constant să își îmbunătățească produsele și își rezervă dreptul de a modifica total sau parțial produsele sale fără o notificare prealabilă în legătură cu cerințele de producție, fără ca acest lucru să implice vreo răspundere din partea LAICA sau a distribuitorilor săi. Pentru mai multe informații: www.laica.it.



DÁVKOVAČ FILTROVANÉ TEPLÉ A STUDENÉ VODY NÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUKA

Vážený zákazníku, společnost LAICA Vám děkuje za výběr tohoto produktu, který byl navržen podle kritérií spolehlivosti a kvality, aby zajistil Vaši plnou spokojenost.

DŮLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NÁVRAT



Návod k použití je součástí produktu a musí být uchován po celou dobu životnosti produktu. Pokud je zařízení převedeno na jiného majitele, musí být předána také veškerá dokumentace. Pro bezpečné a správné používání produktu musí uživatel pečlivě přečíst pokyny a varování obsažené v návodu, protože obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby.

Systém je vybaven:

- 1) **Filtrem MikroPLASTIK-STOP™**, který účinně mechanicky blokuje plastové částice, které se mohou náhodně vyskytovat v městské pitné vodě. Mikroplasty se nemusí nutně vyskytovat ve vodě z vodovodu. Další informace získáte od svého dodavatele vody.
- 2) **Aktivačním pumpou MikroPLASTIK-STOP™**, ručním pístovým modulem skládajícím se ze dvou komponent: válce a pístu pro přípravu filtru MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **Kazetou bi-flux®**, která zachovává minerály prospěšné pro tělo a redukuje nežádoucí látky, pokud jsou přítomny ve vodovodní vodě. Redukuje také, pokud jsou přítomny ve vodovodní vodě: chemické kontaminanty, těžké kovy, chlor, chlorované herbicidy/pesticidy, mikroplasty.

UPOZORNĚNÍ: Filtrační systém LAICA smí být používán pouze k úpravě městské pitné vody (ověřte si u místních úřadů).

INDEX

KLÍČ SYMBOLŮ

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

POPIS PRODUKTU

NÁVOD K POUŽITÍ

PÉČE A ÚDRŽBA

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

POSTUP LIKVIDACE

ZÁRUKA

strana 58

strana 58

strana 60

strana 60

strana 62

strana 63

strana 63

strana 64

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Varování: označuje, že nesprávná obsluha může vést k vážnému zranění osob a poškození majetku.



Upozornění: označuje bezpečnostní opatření pro instalaci, používání a údržbu.



Pokyny: postupujte podle pokynů v textu.



Pro potraviny

Klimatický typ ST: rozsah provozních teplot 18–38 °C

⚠ OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Po vyjmutí výrobku z obalu zkontrolujte jeho neporušenost a případné poškození způsobené během přepravy. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Plastový obal uchovávejte mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Postupujte podle pokynů v tomto návodu. Nesprávné použití může ovlivnit bezpečnost produktu nebo způsobit jeho poškození.
- Tento výrobek používejte pouze k určenému účelu, tj. jako ZAŘÍZENÍ PRO ÚPRAVU PITNÉ VODY. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a tudíž nebezpečné.
- Tento výrobek nepoužívejte k výrobě pitné vody.
- V případě, že příslušné orgány ohlásí nouzovou situaci, přestaňte filtrační systém používat a obraťte se na provozovatele vodovodní sítě s žádostí o další informace. Jakmile úřady prohlásí, že voda z vodovodu je opět pitná, musí být filtrační systém vyčištěn podle pokynů v části „PŘÍPRAVA VLOŽKY bi-flux®“ / „PŘÍPRAVA FILTRU MikroPLASTIK-STOP™“; vložka bi-flux® i filtr MikroPLASTIK-STOP™ musí být rovněž vyměněny.
- Osoby se specifickými zdravotními potížemi, alergiemi nebo kontrolovanou stravou by se před použitím filtračního systému měly poradit se svým lékařem.
- **NEPOUŽÍVEJTE** filtrační systém s vodou, která již byla upravena.
- **NESMÍTE** z žádného důvodu poškodit nebo rozbít kazetu nebo filtr.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nevhodným použitím.
- Přípravu, výměnu filtru/kazety a údržbu smí provádět pouze osoby starší 14 let.
- Tento výrobek mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nezkušené osoby, pouze pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a informovány o nebezpečích spojených s výrobkem.
- Výrobek nepoužívejte jako hračku.
- V případě poruchy nebo nesprávné funkce zařízení vypněte, aniž byste s ním manipulovali. obraťte se na autorizovaného prodejce. Informace o technické podpoře získáte zasláním e-mailu na adresuinfo@laica.com.
- **NEPŘIPOJUJTE** ani neodpojujte zařízení a neovládejte ovládací panel mokřým nebo vlhkým rukama.
- **NEPOUŽÍVEJTE** k odpojení zařízení tahání za napájecí kabel nebo za samotné zařízení.
- S výrobkem zacházejte opatrně jej před nárazy, extrémními teplotními změnami, prachem, přímým slunečním zářením a zdroji tepla.

- Po použití, před čištěním a před připojením nebo odpojením příslušenství nebo výměnou součástí jej okamžitě odpojte od napájení a ujistěte se, že zcela vychladl.
- Pokud elektrický spotřebič spadne do vody, nepokoušejte se ho vytahovat, ale okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Varování! Z žádného důvodu **NEZASAHOVUJTE** do napájecího kabelu. Pokud je poškozený, kontaktujte svého prodejce.
- Kabel zcela rozviňte, držte jej mimo dosah zdrojů tepla, nenechávejte jej viset přes okraj stolu nebo pracovní desky a zajistěte, aby se během používání nedotýkal žádných horkých povrchů. Během používání nezatěžujte napájecí kabel kolem spotřebiče.
- **NIKDY** nepoužívejte jiné napájecí adaptéry než ty, které jsou uvedeny na štítku připevněném k výrobku.
- Zařízení umístěte na rovný, pevný, nehořlavý a tepelně odolný povrch, mimo okraj pracovní desky.
- Udržujte spotřebič mimo dosah sporáků, elektrických varných desek, troub a hořlavých materiálů.
- Zařízení **NIKDY** nezakrývejte: nebezpečí požáru.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozeno víko.
- Během používání se přístroj velmi zahřívá a teplota vody je extrémně vysoká: nedotýkejte se horkých povrchů, jako je výtok vody, a **NIKDY** neodstraňujte víko během cyklu vaření. Během provozu přístroj nepřemisťujte. Před čištěním nechte přístroj vychladnout. Při nalévání vroucí vody vždy postupujte opatrně. Nalévejte opatrně a pomalu.
- **NEPŘIDÁVEJTE** vodu do nádrže, když je zařízení v provozu.
- Včas nastavte výšku výtoku vody, abyste zabránili rozstříkávání vroucí vody a zranění.
- **NIKDY** nekontrolujte teplotu vody rukama ani žádnou částí těla: hrozí nebezpečí opaření.
- **NIKDY** nepoužívejte přístroj bez vody uvnitř, aby nedošlo k poškození topných těles.
- **NENÍ** vhodný pro použití v mikrovlnné troubě.
- **NEVYSTAVUJTE** výrobek povětrnostním vlivům (děšť, slunce).
- **NIKDY** nefiltrujte horkou vodu.
- Filtrujte pouze studenou tekoucí vodu z domácího vodovodu, vždy s namontovanou vložkou a filtrem.
- **NEUMÍSŤUJTE** zařízení do sterilizátoru, když je v provozu.
- **NEZMRAZUJTE** zařízení.
- Nepoužívejte venku.
- Při prvním použití může dojít k mírnému zápachu a tvorbě páry: je to normální a neškodné, způsobené ochrannou látkou nanesenou na topné prvky.
- Tento přístroj **NENÍ** určen pro profesionální použití, ale pouze pro domácí použití.
- Pokud zařízení nepoužíváte nebo jej čistíte, odpojte jej ze zásuvky.
- Pokud z výrobku uniká kapalina nebo dochází k úniku proudu, okamžitě vypněte napájení, odpojte napájecí zástrčku a informujte prodejce. Neopravujte jej sami.
- Napájecí kabel tohoto produktu je typu Y. Napájecí kabel může vyměnit pouze odborník. Nevyměňujte jej sami.

- ① Když je hladina vody v nádrži na minimu, okamžitě doplňte vodu, aniž byste překročili maximální hladinu.
- ① V tomto zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým hnacím plynem..
- **VAROVÁNÍ:** Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený.
- **VAROVÁNÍ:** Neumisťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů na zadní stranu spotřebiče.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let.
- Tento spotřebič smí používat nebo udržovat pouze osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nezkušené osoby pod dohledem dospělé osoby. Děti si s tímto zařízením nesmějí hrát.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Spotřebič není vhodný pro použití při kempování.
- Zařízení **NIKDY** neponořujte do vody ani do jiných kapalin.
- Varování: Nesprávné použití produktu může způsobit zranění. Pečlivě si přečtěte návod k použití.

DŮLEŽITÉ:

- 1) Před umytím nádrže vždy vyjměte filtr MikroPLASTIK-STOP™ a kartuši bi-flux®. Poznámka: Vyjmutí filtru může být obtížné. To je normální: z bezpečnostních důvodů je filtr přilepený k nádrži, aby se zabránilo úniku. Kazetu a filtr nemyjte mýdlem ani čistícími prostředky.
- 2) Filtr MikroPLASTIK-STOP™ nikdy nemyjte vodou z vodovodu a nikdy nefiltrujte vodu z vodovodu přímo filtrem MikroPLASTIK-STOP™. Vždy používejte vodu, která již byla filtrována kazetou bi-flux®.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY K POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Filtrační systém filtruje vodu, která MUSÍ BÝT VŽDY PITNÁ. Pro informované použití produktu zkontrolujte před použitím kvalitu vody u příslušného místního úřadu.
- Filtrační systém LAICA udržuje pH v rozmezí stanoveném evropskou směrnicí EU 2020/2184 o kvalitě vody určené k lidské spotřebě.
- Pro informované používání filtračního systému proveďte předběžné posouzení místního vodovodního řádu.
- Aktivní uhlí obsažené v kazetě bi-flux® může uvolňovat určité množství jemného prachu (který není škodlivý).
- V kazetě bi-flux® je použito stříbro, které zajišťuje její bakteriostatický účinek. Jakékoli uvolňování iontů stříbra je v souladu s pokyny Světové zdravotnické organizace (WHO).
- Průtok a životnost filtru MikroPLASTIK-STOP™ se mohou lišit v závislosti na množství, kvalitě a teplotě filtrované vody.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:

Filtrační systémy vyráběné společností LAICA splňují následující regulační požadavky:

- Evropská směrnice EMC 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě.
- Evropská směrnice LVD 2014/35/EU o nízkém napětí.
- Evropská směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek.
- Ministerstvem vydané nařízení č. 174 ze dne 6. dubna 2004, které upravuje materiály a předměty, které mohou být použity v pevných instalacích pro odběr, úpravu, dopravu a distribuci vody určené k lidské spotřebě.
- Legislativní nařízení č. 18 ze dne 23. února 2023, kterým se provádí směrnice EU 2020/2184 o kvalitě vody určené k lidské spotřebě (ITÁLIE).
- Nařízení 1935/2004/ES ON materiály přicházející do styku s potravinami.
- Nařízení (EU) č. 10/2011 ON plastové materiály a předměty určené pro styk s potravinami.
- Ministerstvem vydané nařízení č. 25 ze dne 7. 2. 2012 (ITÁLIE), technické předpisy týkající se zařízení pro úpravu vody určené k lidské spotřebě.

POPIS PRODUKTU (viz Fig. 1)

POPIS KOMPONENTŮ A FUNKCÍ

1. **Základna** – obsahuje ohřívací a chladicí mechanismy zařízení.
2. **Displej** – zobrazuje stav zámku, chlazení nebo výdeje a zvolený objem nebo teplotu. Po 5 minutách se automaticky přepne do režimu spánku (bez podsvícení), k opětovné aktivaci stačí stisknout libovolné tlačítko.
3. **Nádrž na vodu** – nádoba na maximálně 4 litry studené vody, odnímatelná pro doplnění.
4. **Násypka** – obsahuje kartuši bi-flux® a filtr MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Nálevka** – odvádí vzduch mezi kazetou bi-flux® a filtrem MikroPLASTIK-STOP™, aby se zabránilo pomalému filtrování.
6. **Víko nádrže na vodu** – chrání násypku, filtry a vodu před prachem a znečištěním.
7. **Rukojeť nádrže na vodu** – slouží k vyjmutí, zvednutí a přenášení nádrže na vodu. Nepoužívejte k zvedání hlavní jednotky.
8. **Odkapávací miska a kryt** – slouží k zachycování a likvidaci přebytečné vody, připojuje se k hlavní jednotce pomocí magnetů.
9. **Přepínač I/O** – ovládá napájení spotřebiče, I = ON / O = OFF. Po zapnutí spotřebiče se rozsvítí všechna světla na displeji, poté se vrátí k zobrazení 25 °C, rozsvítí se "Temp" a poté "Lock".
10. *** spínač** – ovládá vnitřní chladicí mechanismus, I = ON / O = OFF. Musí být zapnutý, aby zařízení mohlo chladit vodu.
11. **Výtok vody** – výstup pro výdej teplé a studené vody.
12. **Tlačítko "Vol"** – nastavuje objem vody, který má být vydán: 150 ml, 230 ml nebo 300 ml.
13. **Tlačítko "Cold"** – vydává studenou vodu o teplotě 10 °C. Během chlazení bliká kontrolka; když kontrolka zhasne, je voda připravena k výdeji o teplotě 10 °C. Stisknutím libovolné klávesy během výdeje zastavíte průtok vody a zrušíte operaci.

14. **Tlačítko "Lock"** – dětská pojistka. Po uzamčení se rozsvítí kontrolka. Automaticky se aktivuje po 10 sekundách. Stisknutím tlačítka uzamknete nebo odemknete ovládací prvky spotřebiče.
15. **Tlačítko "Hot"** – vydává horkou vodu o zvolené teplotě. Stisknutím libovolné klávesy během výdeje zastavíte průtok vody a zrušíte operaci.
16. **Tlačítko "Temp"** – nastavuje teplotu teplé vody, která má být vydána: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C nebo 95 °C.
17. **Displej** – zobrazuje výběr teploty nebo objemu.
18. **Zátka pro vypouštění** – slouží k vyprázdnění vnitřní chladicí nádrže.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Napětí: AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Příkon: 2000 W – 2400 W
- Objem nádrže: 4 l (2 l s násypkou, kazetou a filtrem)
- Objem násypky: 1,7 l

NÁVOD K POUŽITÍ

PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE

Před prvním použitím spotřebiče:

1. Přístroj umístěte na rovný, pevný, nehořlavý povrch, který je odolný vůči teplotě a není v blízkosti okraje pracovní desky. **Odstraňte a zlikvidujte silikonovou zátku z výtoku vody.**
 2. Umýt nádržku na vodu, zásobník s nálevkou, odkapávací misku a víko pitnou vodou a prostředkem na mytí nádobí. Všechny části důkladně opláchnout a osušit čistým hadříkem.
 3. Připojte nádržku na vodu k přístroji a pevně ji zatlačte do správné polohy.
 4. Naplňte nádržku na vodu studenou pitnou vodou pomocí džbánu. Nepřekračujte maximální hladinu označenou na nádrži.
 5. Umístěte odkapávací misku na spodní část spotřebiče.
 6. Ujistěte se, že je přepínač I/O v poloze OFF (O), a poté připojte přístroj do síťové zásuvky.
 7. Umístěte konvici na odkapávací misku a ujistěte se, že je vyrovnaná s výtokem vody.
 8. Zapněte spotřebič, přepínač I/O do polohy ON (I).
 9. Nastavte parametry přístroje:
 - a. Pomocí tlačítka "Vol" vyberte 300 ml.
 - b. Pomocí tlačítka "Temp", tlačítka "Lock" a poté tlačítka "Hot" vyberte 25 °C. Vystříkne se 300 ml vody.
 - c. Pomocí tlačítka "Temp", tlačítka "Lock" a poté tlačítka "Hot" vyberte 95 °C. Vypustí se 300 ml vody.
 - d. Vyloučenou vodu vylijte nebo ji po vychladnutí použijte k zalévání rostlin.
- Během výdeje vody nenechávejte spotřebič bez dozoru. Počkejte několik sekund, až voda zcela přestane téct.**
10. Naplnění a propláchnutí nádržky na studenou vodu :

- Pomocí tlačítka "Vol" vyberte 300 ml.
- Stiskněte tlačítko "Lock" a poté tlačítko "Cold". Do nádržky na studenou vodu se naplní 300 ml studené vody. Opakujte tento postup, abyste nádržku na studenou vodu naplnili.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě, umístěte jej nad dřez a vyjměte zátku odtoku, aby mohla voda z podstavce odtéct.
- Znovu nasadte odtokovou zátku, nádrž na studenou vodu znovu naplňte a vypusťte. Nádrž na studenou vodu znovu naplňte, aby byla připravena k použití.

Nádržka má trychtýř pro odvádění vzduchu z filtračního systému. Nechte víko nádržky na vodě na místě, aby trychtýř správně fungoval. Nádržka spotřebiče je určena pro použití s kazetou LAICA bi-flux® a filtrem LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PŘÍPRAVA KARTUŠE bi-flux

- Než budete pokračovat v následujících úkonech, důkladně si umyjte ruce mýdlem a vodou.
- Vyjměte kartuši (Fig. 2) z obalu.
- Kartuži položte na čistý talíř nebo povrch.
- Vložte kartuši do nádoby naplněné studenou vodou z vodovodu na přibližně 15 minut (Fig. 3). Kartuši zatřeste, aby se uvolnil vzduch uvnitř.
- Vložte kartuši do zásobníku a lehce ji zatlačte, aby byla správně zasunuta (Fig. 4).
- Naplňte nádrž 1 litrem studené pitné vody. Nechte ji filtrovat bez uzavření víka a poté vyhoďte filtrovanou vodu (nebo ji použijte k zalévání rostlin).
- Pro přípravu filtrů MikroPLASTIK-STOP™ přefiltrujte a uchovejte další litr vody

Systém bi-flux® je nyní připraven k doplnění systémem MikroPLASTIK-STOP™.

PŘÍPRAVA FILTRU MikroPLASTIK-STOP™

- Než budete pokračovat v následujících krocích, důkladně si umyjte ruce mýdlem a vodou.
- Vyjměte filtr (Fig. 5) z obalu.
- Filtr položte na čistý talíř nebo povrch.
- Vyjměte aktivaci pumpu (Fig. 6) z obalu.
- Oddělte píst (Fig. 6B) od válce (Fig. 6A) tahem nahoru.
- Připevněte filtr MikroPLASTIK-STOP™ k válci tak, že jej na něj našroubujete (Fig. 7).
- Jakmile je válec připojen k filtru, naplňte jej studenou pitnou vodou, která již byla filtrována pomocí kazety bi-flux® (viz část Příprava kazety bi-flux®) (Fig. 8).

VŽDY POUŽÍVEJTE VODU, KTERÁ BYLA FILTROVÁNA KARTUŠÍ bi-flux®, NIKDY NEPOUŽÍVEJTE NEFILTROVANOU VODU.

- Vložte píst (Fig. 6B) do válce (Fig. 6A) a zatlačte jej dovnitř tak, aby voda vytékala z filtru MikroPLASTIK-STOP™, poté píst vyjměte (Fig. 9 a 10).
Důležité: aby se zabránilo vniknutí vzduchu, nikdy netlačte píst dolů do válce, pokud ještě nebyl naplněn studenou vodou z vodovodu, která byla filtrována pomocí kazety bi-flux®.
- Odpojte filtr MikroPLASTIK-STOP™ od válce aktivčního čerpadla (Fig. 11).

10. Namontujte filtr MikroPLASTIK-STOP™ na dno násypky (Fig. 12).

11. Umístěte násypku do nádrže na vodu (Fig. 13).

Filtrační systém je nyní připraven k použití.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

VAROVÁNÍ!

POVINNÉ: ON PRVNÍ POUŽITÍ:

- Naplňte zásobník studenou pitnou vodou až po maximální hladinu a nechte ji filtrovat bez uzavření víka nádrže.
- Vyhoďte filtrovanou vodu nebo ji použijte k zalévání rostlin.
- Opakujte tento postup, dokud nebude odfiltrováno a vylito 5 litrů vody.

Tyto operace opakujte, pokud systém nebyl používán po dobu 15 dnů a pokaždé, když vyměníte kartuši/filtr.

- Vložte zásobník včetně kazety bi-flux® a filtru MikroPLASTIK-STOP™ do nádrže na vodu.
- Naplňte nádržku pitnou studenou vodou z vodovodu až po značku MAX. Uzavřete víko nádržky.
- Ujistěte se, že je odkapávací miska na svém místě ve spodní části spotřebiče.
- Ujistěte se, že je přepínač I/O v poloze OFF (O), a poté připojte přístroj do síťové zásuvky.
- Umístěte konvici na odkapávací misku a ujistěte se, že je vyrovnaná s výtokem vody.
- Zapněte spotřebič, přepínač I/O do polohy ON (I).
- Výdej horké vody:
 - Pomocí tlačítka "Vol" vyberte požadovaný objem vody.
 - Pomocí tlačítka "Temp" vyberte požadovanou teplotu.
 - Stiskněte tlačítko "Lock" a poté tlačítko "Hot" a začne výdej horké vody. Během výdeje vody nenechávejte přístroj bez dozoru. **Počkejte několik sekund, až voda úplně přestane téct.**
- Výdej studené vody:
 - Ujistěte se, že je přepínač ❄️ v poloze ON (I).
 - Pomocí tlačítka "Vol" vyberte požadovaný objem vody.
 - Stiskněte tlačítko "Lock" a poté tlačítko "Cold".
Chlazení z 25 °C na 10 °C trvá přibližně 1 hodinu (v závislosti na okolní teplotě v místnosti). Během chlazení bude blikat kontrolka "Cold". Během této doby je možné vodu odebírat, ale nebude zcela vychlazená. Po dokončení chlazení kontrolka "Cold" zhasne. Chlazení udržujte zapnutým přepínačem ❄️.
- Vyprázdněte odkapávací misku, když je plná, a vraťte ji na místo na spodní straně přístroje.



- Ujistěte se, že je šálek nebo nádoba umístěna přímo pod výtokem vody.
- Nikdy nepoužívejte přístroj bez šálku nebo nádoby pod výtokem vody.
- Nadměrné používání nebo používání bez vody aktivuje tepelnou pojistku bojleru a přístroj přestane fungovat. V takovém případě odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej vychladnout. Před dalším použitím doplňte nádržku na vodu.

Upozornění:

- Pokud filtrační systém nepoužíváte po dobu 24 hodin, vypusťte vodu, která v něm zůstala. Naplňte zásobník a nechte jej filtrovat. Vylijte a zlikvidujte jeden šálek horké vody. Systém je opět připraven k použití.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření.
- Používejte pouze studenou vodu (+5 °C: +30 °C).
- Filtrujte pouze vodu, nefiltrujte žádné jiné tekutiny.

ŽIVOTNOST FILTRU A VLOŽKY

- **Kazeta bi-flux®:** 150 litrů nebo 1 měsíc (podle toho, co nastane dříve). Použijte tabulku na poslední stránce tohoto návodu k zaznamenání data výměny kazety po 1 měsíci.
- **Filtr MikroPLASTIK-STOP™:** Filtr MikroPLASTIK-STOP™ blokuje mikroplasty a suspendované částice (zakalení vody). Filtr přestane fungovat, když jsou póry jeho dutých vláken zcela ucpané – filtr je nutné vyměnit. Testy provedené s testovací vodou o zakalení 30 FAU ukazují životnost 1 000 litrů.

VÝMĚNA FILTRU A VLOŽKY

- **Vložka bi-flux®:** Chcete-li vyměnit vložku, vyjměte ji ze zásobníku a opakujte postup popsáný v části: „PŘÍPRAVA VLOŽKY bi-flux®“.
- **Filtr MikroPLASTIK-STOP™:** Chcete-li vyměnit filtr, vyjměte jej ze zásobníku a opakujte postupy uvedené v odstavci: „PŘÍPRAVA FILTRU mikroPLASTIK-STOP™“.

PÉČE A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení si důkladně umyjte ruce.
- Před čištěním vždy odpojte zařízení od elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.
- Vnější část zařízení očistěte mírně navlhčeným hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte chemikálie ani abrazivní prostředky.
- Odnímatelnou odkapávací misku umývejte 2–3krát týdně teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí, důkladně ji opláchněte a osušte měkkým hadříkem. Položte ji na suchý hadřík, aby zcela vyschla, a poté ji vložte do pouzdra.
- Nálevku čistěte speciálním kartáčem alespoň 2–3krát týdně.
- Nádrž a zásobník umývejte ručně horkou převařenou vodou a mycím prostředkem alespoň 2–3krát týdně. Nepoužívejte žádné jiné chemikálie ani abraziva.
- Nádrž na studenou vodu opláchněte každé 4 týdny podle pokynů v části PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE – Naplnění a opláchnutí nádrže na studenou vodu.
- Před umytím nádrže vždy vyjměte filtr MikroPLASTIK-STOP™ a kartuši bi-flux®.
- **Poznámka: Vyjmutí filtru může být obtížné. To je normální: z bezpečnostních důvodů je filtr přilepený k nádrži, aby se zabránilo úniku vody.**
- **Filtr MikroPLASTIK-STOP™ nikdy nemýjte vodou z vodovodu.**

- Kartuši bi-flux® a filtr MikroPLASTIK-STOP™ nemýjte mýdlem ani čistícími prostředky.
- Skladujte přístroj na chladném a suchém místě.

ODSTRAŇOVÁNÍ VÁPENATÝCH USAZENIN

Pokud se v přístroji hromadí vodní kámen, snižuje se účinnost ohřevu. To způsobuje delší dobu ohřevu a snížený průtok vody. Odvápnění přístroje:

1. **Vyjměte kartuši bi-flux®, filtr MikroPLASTIK-STOP™ a zásobník z nádrže na vodu.**
2. Smíchejte 50 g odstraňovače vodního kamene na bázi kyseliny citronové s 1 litrem vody v nádrže na vodu a důkladně promíchejte, dokud se odstraňovač vodního kamene úplně nerozpustí.
3. Umístěte odkapávací misku na spodní část spotřebiče.
4. Ujistěte se, že je přepínač I/O v poloze OFF (O), a poté připojte přístroj do síťové zásuvky.
5. Umístěte konvici na odkapávací misku a ujistěte se, že je vyrovnaná s výtokem vody.
6. Zapněte spotřebič, přepínač I/O do polohy ON (I).
7. Nalijte 300 ml směsi o teplotě 95 °C a nechte roztok působit po dobu 20 minut.
8. Opakujte krok 7, dokud není vodní kámen zcela odstraněn. Vylijte směs z nádrže na vodu a konvice.
9. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou a nalijte 3 x 300 ml vody o teplotě 95 °C, aby se přístroj důkladně propláchl. Vylijte vypuštěnou vodu.
10. V případě silného vodního kamene zvýšte množství odstraňovače vodního kamene a prodlužte dobu namáčení, dokud nebude vodní kámen odstraněn.

Přístroj neindikuje, kdy je odstraňování vodního kamene dokončeno. Postupujte podle pokynů pro odstraňování vodního kamene a důkladně propláchněte čistou vodou, dokud voda nezačne vytékat čirá, aby se zajistilo, že byl odstraněn veškerý vodní kámen.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÍ DÍLY

AIWH001 Odkapávací miska a kryt

AIWH002 Víko nádrže na vodu

AIWH003 Nádržka na vodu

AIWH004 Násyпка

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se nespustí.	Spotřebič je odpojen od elektrické sítě nebo vypnutý.	Ujistěte se, že je zástrčka pevně zasunuta do zásuvky a přepínač I/O je SET do polohy ON (I).
	Je zapnutá dětská pojistka.	Stiskněte tlačítko "Lock" pro jeho deaktivaci.
Stroj nevyvrábí vodu.	Nádržka na vodu není správně umístěna.	Vyměňte nádržku na vodu a pevně ji zatlačte zpět na místo.
	Je aktivována dětská pojistka.	Stiskněte tlačítko "Lock" pro odemčení.
Průtok vody je pomalý.	Vstup vody je ucpaný nečistotami.	Vyměňte nádrž a vyčistěte přívod vody umístěný na základně.
	Kazeta nebo filtr nejsou správně aktivovány.	Opakujte kroky uvedené v části „PŘÍPRAVA KAZETY bi-flux®“ / „PŘÍPRAVA FILTRU MikroPLASTIK-STOP™“.
	V kartuši bi-flux® jsou vzduchové bubliny.	Opakujte krok 4 z části „PŘÍPRAVA KAZETY bi-flux®“.
	Filtr MikroPLASTIK-STOP™ dosáhl konce své životnosti.	Vyměňte filtr MikroPLASTIK-STOP™.
	V zařízení se nahromadil vodní kámen.	Postupujte podle pokynů v části „ODVAPŇOVÁNÍ“.
Přístroj nevydává studenou vodu.	✱ Přepínač je v poloze OFF (O).	Nastavte přepínač ✱ do polohy ON (I). Počkejte, až přestane blikat kontrolka "Cold". Voda je nyní připravena k výdeji.
	Teplota nádržky na studenou vodu je nižší než 5 °C.	Do nádržky přidejte teplou vodu, aby se teplota zvýšila.
Teplota horké vody je nízká.	Ohřívač vody vyžaduje seřízení.	Nalijte 2 x 300 ml šálky horké vody o teplotě 95 °C, aby se znovu seřídila nastavení stroje.

Voda má nepříjemnou chuť.	Nádrž na vodu není čistá.	Vyčistěte nádrž podle pokynů v části „PÉČE A ÚDRŽBA“.
	Silný nebo nepříjemný zápach ve vodě nebo v okolí.	Odstraňte zdroj zápachu a vyčistěte nádržku na vodu.
	Filtr MikroPLASTIK-STOP™ dosáhl konce své životnosti.	Vyměňte filtr MikroPLASTIK-STOP™.
Chybový kód E01.	Nádrž na vodu je prázdná.	Doplňte nádržku na vodu.
Chybový kód E02.	Přehřátí výstupu vody, více než 106 °C.	Vypusťte minimálně 500 ml vody o pokojové teplotě a počkejte 10 minut. Pro technickou podporu kontaktujte: info@laica.com.
Chybový kód E03/ E04.	Problém s okruhem výstupu/ vstupu vody.	Pro technickou podporu kontaktujte: info@laica.com.

POSTUP LIKVIDACE (směrnice 2012/19/EU-WEEE)



Symbol na spodní straně spotřebiče označuje oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení.

Na konci životnosti spotřebiče jej nevyhazujte jako směsný komunální odpad, ale odvezte jej do specializovaného sběrného dvora ve vaší oblasti nebo jej vraťte prodejci při nákupu nového spotřebiče stejného typu a se stejnými funkcemi. Pokud má zařízení, které má být zlikvidováno, rozměry menší než 25 cm, lze jej vrátit do prodejny o rozloze větší než 400 m² bez povinnosti zakoupit nové podobné zařízení. Tento postup odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení se provádí v souladu s environmentální politikou EU zaměřenou na zachování, ochranu a zlepšování kvality životního prostředí a na předcházení potenciálním účinkům na lidské zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek v těchto zařízeních nebo nesprávného používání zařízení nebo jejich částí.

Varování! Nesprávná likvidace elektrických a elektronických zařízení může mít za následek sankce.

Pokyny pro likvidaci kazet a filtrů: Likvidujte je jako pevný komunální odpad.



Tento výrobek je určen pro domácí použití. Shoda, doložená označením CE na zařízení, je v souladu se směrnicí 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnicí 2014/35/EU o elektrických zařízeních určených pro použití v určitých mezích napětí a směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Tento výrobek je elektronické zařízení, které bylo testováno, aby bylo na základě současných technických znalostí zajištěno, že neinterferuje s jinými zařízeními v okolí (elektromagnetická kompatibilita) a že je bezpečné při použití v souladu s návodem k použití. V případě abnormálního chování zařízení jej dále nepoužívejte a kontaktujte přímo výrobce.

ZÁRUKA

Na tento spotřebič se poskytuje záruka 2 roky od data dodání nebo delší období, pokud to vyžadují vnitrostátní právní předpisy země bydliště spotřebitele. Toto ustanovení je v souladu s italskými a evropskými právními předpisy. Výrobky LAICA jsou určeny pro domácí použití a nejsou povoleny pro použití ve veřejných zařízeních. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a neplatí v případě poškození způsobeného nehodou, nesprávným použitím, nedbalostí nebo nesprávným používáním produktu. Používejte pouze dodané příslušenství; použití jiného příslušenství může vést ke ztrátě záruky. Za žádných okolností zařízení neotevírejte; v případě otevření nebo neoprávněné manipulace záruka trvale zaniká. Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení a na dodané baterie. Záruka vyprší 2 roky po dodání nebo po delší době stanovené vnitrostátními právními předpisy země bydliště spotřebitele; v tomto případě bude technická pomoc poskytována za poplatek. Informace o technické pomoci, ať už v rámci záruky nebo za poplatek, lze získat na adrese info@laica.com.

Za opravy a výměny produktů, na které se vztahuje záruka, se neplatí žádný příspěvek. V případě závady se obraťte na svého prodejce; produkt NEZASÍLJTE přímo společnosti LAICA. Žádné záruční opravy (včetně výměny produktu nebo jeho části) neprodlužují původní záruční dobu vyměněného produktu. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli škody, které mohou být přímo nebo nepřímo způsobeny osobám, majetku a domácím zvířatům v důsledku nedodržení všech pokynů v návodu k použití, zejména těch, které se týkají instalace, používání a údržby zařízení. Společnost LAICA se neustále snaží zlepšovat své výrobky a vyhrazuje si právo změnit všechny nebo část svých výrobků bez předchozího oznámení v souvislosti s výrobními požadavky, aniž by to znamenalo jakoukoli odpovědnost ze strany společnosti LAICA nebo jejích prodejců. Další informace: www.laica.it.



DÁVKOVAČ FILTROVANEJ TEŠTEJ A STUDENEJ VODY NÁVOD A ZÁRUKA

Vážení zákazník, spoločnosť LAICA by sa Vám rada poďakovala za výber tohto produktu, ktorý bol navrhnutý podľa kritérií spoľahlivosti a kvality s cieľom zabezpečiť Vašu úplnú spokojnosť.

DÔLEŽITÉ PREČÍTAJTE SI POZORNE PRED POUŽITÍM USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE



Návod na použitie je súčasťou výrobku a je potrebné ho uchovávať počas celej životnosti výrobku. Ak sa spotrebič prevedie na iného vlastníka, je potrebné odovzdať aj celú dokumentáciu. Pre bezpečné a správne používanie výrobku je potrebné, aby používateľ pozorne prečítal pokyny a varovania uvedené v návode, pretože obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a údržby.

Systém je vybavený:

- 1) **Filtrom MikroPLASTIK-STOP™**, ktorý účinne mechanicky blokuje plastové častice, ktoré sa môžu náhodne nachádzať v pitnej vode z verejného vodovodu. Mikroplasty sa nemusia nutne nachádzať vo vode z verejného vodovodu. Pre viac informácií kontaktujte svojho dodávateľa vody.
- 2) **Aktívnym čerpadlom MikroPLASTIK-STOP™**, ručným piestovým modulom pozostávajúcim z dvoch komponentov: valca a piesta na prípravu filtra MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **Kazetou bi-flux®**, ktorá zachováva minerály prospešné pre organizmus a redukuje nežiaduce látky, ak sú prítomné vo vode z vodovodu. Redukuje tiež, ak sú prítomné vo vode z vodovodu: chemické kontaminanty, ťažké kovy, chlór, chlórované herbicidy/pesticidy, mikroplasty.

UPOZORNENIE: Filtračný systém LAICA sa smie používať iba na úpravu pitnej vody z verejného vodovodu (overte si to u miestnych orgánov).

INDEX

KLÚČ SYMBOLOV

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POPIS PRODUKTU

NÁVOD NA POUŽITIE

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

ODSTRÁNENIE PORÚCH

POSTUP LIKVIDÁCIE

ZÁRUKA

stránka 65

stránka 65

stránka 67

stránka 67

stránka 69

stránka 70

stránka 70

stránka 71

VYSVETLENIE SYMBOLOV



Upozornenie: označuje, že nesprávna obsluha môže mať za následok vážne zranenie osôb a poškodenie majetku.



Upozornenie: označuje opatrenia, ktoré je potrebné dodržiavať pri inštalácii, používaní a údržbe.



Pokyny: postupujte podľa pokynov v texte.



Pre potraviny

Klimatický typ ST: rozsah prevádzkovej teploty 18–38 °C

⚠ VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Po vybalení výrobku z obalu skontrolujte jeho neporušenosť a prípadné poškodenia spôsobené počas prepravy. V prípade pochybností výrobok nepoužívajte a kontaktujte autorizovaného predajcu.
- Plastový obal uchovávajte mimo dosahu detí: nebezpečenstvo udusenía.
- Dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke. Nesprávne používanie môže ovplyvniť bezpečnosť výrobku alebo spôsobiť poškodenie samotného výrobku.
- Tento produkt používajte iba na určený účel, t. j. ako ZARIADENIE NA ÚPRAVU PITNEJ VODY. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevyhovujúce a preto nebezpečné.
- Tento produkt nepoužívajte na výrobu pitnej vody.
- V prípade, že príslušné orgány nahlásia núdzovú situáciu, prerušte používanie filtračného systému a kontaktujte prevádzkovateľa vodovodnej siete pre ďalšie informácie. Akonáhle orgány vyhlásia, že voda z vodovodu je opäť pitná, filtračný systém je potrebné vyčistiť podľa pokynov uvedených v časti "PRÍPRAVA VÝMENNÉHO FILTRA bi-flux®" / "PRÍPRAVA FILTRA MikroPLASTIK-STOP™"; výmenný filter bi-flux® a filter MikroPLASTIK-STOP™ je tiež potrebné vymeniť.
- Osoby so špecifickými zdravotnými problémami, alergiami alebo kontrolovanou stravou by sa mali pred použitím filtračného systému poradiť so svojim lekárom.
- **NEPOUŽÍVAJTE** filtračný systém s vodou, ktorá už bola upravená.
- Z žiadneho dôvodu **NEMANIPULUJTE** s kazetou a filtrom ani ich nerozbíjajte.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym alebo neprimeraným používaním.
- Prípravu, výmenu filtra/kazety a údržbu smú vykonávať iba osoby vo veku 14 rokov alebo staršie.
- Tento výrobok môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nezkušené osoby, len ak boli poučené o jeho bezpečnom používaní a boli informované o nebezpečenstvách spojených s výrobkom.
- Produkt nepoužívajte ako hračku.
- V prípade poruchy alebo nesprávnej funkcie zariadenie vypnite bez toho, aby ste s ním manipulovali. Kontaktujte autorizovaného predajcu. Informácie o technickej podpore získate zaslaním e-mailu na adresu info@laica.com.
- **NEPRIPOJÚVAJTE** ani neodpájajte zariadenie a neovládate ovládací panel mokrymi alebo vlhkými rukami.
- **NETAHÁJTE** za napájací kábel ani za samotné zariadenie, aby ste ho odpojili.
- S výrobkom zaobchádzajte opatrne a chráňte ho pred nárazmi, extrémnymi zmenami teploty,

prachom, priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla.

- Ihneď po použití, vždy pred čistením a pred pripojením alebo odpojením príslušenstva alebo výmenou komponentov ho odpojte zo zásuvky a uistite sa, že úplne vychladol.
- Ak elektrický spotrebič spadne do vody, nepokúšajte sa ho vybrať, ale ihneď odpojte zástrčku zo zásuvky.
- Upozornenie! **NESNAŽTE SA** z akéhokoľvek dôvodu manipulovať s napájacím káblom. Ak je poškodený, kontaktujte svojho predajcu.
- Predĺžte kábel úplne, držte ho ďalej od zdrojov tepla, nenechajte ho visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky a uistite sa, že sa počas používania nedotýka žiadnych horúcich povrchov. Počas používania neomotávajú napájací kábel okolo spotrebiča.
- **NIKDY** nepoužívajte iné napájacie adaptéry ako tie, ktoré sú uvedené na štítku pripevnenom na výrobku.
- Spotrebič umiestnite na rovný, pevný, nehorľavý a tepelne odolný povrch, ďalej od okraja pracovnej dosky.
- Udržujte spotrebič mimo dosahu sporákov, elektrických varných dosiek, rúr alebo horľavých materiálov.
- Zariadenie **NIKDY** nezakrývajte: nebezpečenstvo požiaru.
- Nevkladajte predmety do otvorov.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodené veiko.
- Počas používania sa spotrebič veľmi zahrieva a voda dosahuje extrémne vysokú teplotu: nedotýkajte sa horúcich povrchov, ako je výtok vody, a **NIKDY** neodstraňujte veiko počas varenia. Počas prevádzky spotrebič nepremiestňujte. Pred čistením ho nechajte vychladnúť. Pri nalievaní vriacej vody vždy postupujte opatrne. Nalejte ju opatrne a pomaly.
- **NEPRIDÁVAJTE** vodu do nádrže, keď je spotrebič v prevádzke.
- Okamžite nastavte výšku výtoku vody, aby nedošlo k rozstreknutiu vriacej vody a poraneniu.
- **NIKDY** nekontrolujte teplotu vody rukami ani žiadnou časťou tela: hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- **NIKDY** nepoužívajte spotrebič bez vody, aby nedošlo k poškodeniu vykurovacích telies.
- **NIE** je vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Nevystavujte výrobok atmosférickým vplyvom (dážď, slnko).
- **NIKDY** nefiltrujte horúcu vodu.
- Filtrujte iba studenú tečúcu vodu z domáceho vodovodu, vždy s namontovanou kazetou a filtrom.
- **NEUMIEŠŤUJTE** zariadenie do sterilizátora, keď je v prevádzke.
- Zariadenie **NEZAMRAZUJTE**.
- Nepoužívajte vonku.
- Pri prvom použití sa môže objaviť mierny zápach a para: je to normálne a neškodné, spôsobené ochrannou látkou nanosenou na vykurovacie prvky.
- Toto zariadenie **NIE JE** určené na profesionálne použitie, ale iba na domáce použitie.
- ❗ Keď zariadenie nepoužívate alebo ho čistíte, odpojte ho zo zásuvky.
- ❗ Ak z výrobku uniká tekutina alebo dochádza k úniku prúdu, okamžite vypnite napájanie, odpojte

napájací kábel a informujte predajcu. Neopravujte ho sami.

- ❗ Napájací kábel tohto výrobku je typu Y. Napájací kábel môže vymeniť iba odborník. Nevykonávajte výmenu sami..
- ❗ Keď je hladina vody v nádrži na minimálnej úrovni, okamžite doplňte vodu, pričom neprekročte maximálnu hladinu.
- ❗ V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.
- **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- **UPOZORNENIE:** Neumiestňujte viacero prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov na zadnú stranu spotrebiča.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov.
- Tento spotrebič smú používať alebo udržiavať iba osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nekvalifikované osoby pod primeraným dohľadom dospelých. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nie je vhodný na použitie v kempingu.
- Zariadenie **NIKDY** neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Upozornenie: Nesprávne používanie výrobku môže spôsobiť zranenie. Pozorne si prečítajte používateľskú príručku.

DÔLEŽITÉ:

- 1) Pred umývaním nádrže vždy vyberte filter MikroPLASTIK-STOP™ a kazetu bi-flux®. Poznámka: Odstránenie filtra môže byť náročné. Je to normálne: z bezpečnostných dôvodov je filter pripevnený k nádrži, aby sa zabránilo úniku. Kazetu a filter neumývajte mydlom ani čistiacimi prostriedkami.
- 2) Filter MikroPLASTIK-STOP™ nikdy neumývajte vodou z vodovodu a nikdy nefiltrujte vodu z vodovodu priamo filtrom MikroPLASTIK-STOP™. Vždy používajte vodu, ktorá už bola prefiltrovaná kazetou bi-flux®.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY K POUŽÍVANI VÝROBKU

- Filtračný systém filtruje vodu, ktorá MUSÍ BYŤ V KAŽDOM PRÍPADE PITNÁ. Pre informované používanie produktu skontrolujte pred použitím kvalitu vody u príslušného miestneho úradu.
- Filtračný systém LAICA udržiava pH v rozmedzí stanovenom európskou smernicou EÚ 2020/2184 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu.
- Pre informované používanie filtračného systému vykonajte predbežné posúdenie miestneho vodovodu.
- Aktívne uhlie obsiahnuté v kazete bi-flux® môže uvoľňovať určité množstvo jemného prachu (ktorý nie je škodlivý).

- V kazete bi-flux® sa používa striebro, aby sa zabezpečil jej bakteriostatický účinok. Akékoľvek uvoľňovanie iónov striebra je v súlade s usmerneniami Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO).
- Prietok a životnosť filtra MikroPLASTIK-STOP™ sa môžu líšiť v závislosti od množstva, kvality a teploty filtrovanej vody.

VYHLÁSENIE O ZHODE:

Filtračné systémy vyrábané spoločnosťou LAICA spĺňajú nasledujúce regulačné požiadavky:

- Európska smernica EMC 2014/30/EÚ ON elektromagnetickej kompatibility.
- Európskou smernicou LVD 2014/35/EÚ o nízkom napätí.
- Európskou smernicou RoHS 2011/65/EÚ ON obmedzení používania určitých nebezpečných látok.
- Ministerstvá nariadenie č. 174 zo 6. apríla 2004, nariadenie týkajúce sa materiálov a predmetov, ktoré môžu byť použité v pevných inštaláciách na odber, úpravu, dopravu a distribúciu vody určenej na ľudskú spotrebu.
- Legislatívny dekrét č. 18 z 23. februára 2023, ktorým sa vykonáva smernica EÚ 2020/2184 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (TALIANSKO).
- Nariadenie 1935/2004/ES ON materiáloch prichádzajúcich do styku s potravinami.
- Nariadenie (EÚ) č. 10/2011 ON plastové materiály a výrobky určené na styk s potravinami.
- Ministerstvá nariadenie č. 25 zo 7. 2. 2012 (TALIANSKO), technické ustanovenia týkajúce sa zariadení na úpravu vody určenej na ľudskú spotrebu.

POPIS PRODUKTU (pozri Fig. 1)

POPIS SÚČASTÍ A FUNKCIÍ

1. **Základňa** – obsahuje mechanizmy na ohrev a chladenie spotrebiča.
2. **Displej** – zobrazuje stav uzamknutia, chladenia alebo výdaja a zvolený objem alebo teplotu. Po 5 minútach sa automaticky prepne do režimu spánku (bez osvetlenia), na opätovnú aktiváciu stačí stlačiť ľubovoľné tlačidlo.
3. **Nádrž na vodu** – nádoba s maximálnym objemom 4 litre studenej vody, odnímateľná na doplnenie.
4. **Násypka** – obsahuje kazetu bi-flux® a filter MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Nálevka** – odvádza vzduch medzi kazetou bi-flux® a filtrom MikroPLASTIK-STOP™, aby sa zabránilo spomaleniu filtrácie.
6. **Veko nádrže na vodu** – chráni zásobník, filtre a vodu pred prachom a znečistením.
7. **Rukoväť vodnej nádrže** – slúži na odstránenie, zdvihnutie a prenášanie vodnej nádrže. Nepoužívajte na zdvihnutie hlavnej jednotky.
8. **Odkvapkávací podnos a kryt** – slúži na zachytávanie a likvidáciu prebytočnej vody, pripája sa pomocou magnetov k hlavnej jednotke.
9. **Prepínač I/O** – ovláda napájanie spotrebiča, I = ON / O = OFF. Keď je spotrebič zapnutý, rozsvietia sa všetky kontroly na displeji, potom sa vráti k zobrazeniu 25 °C, rozsvieti sa "Temp" a potom "Lock".
10. *** prepínač** – ovláda vnútorný chladiaci mechanizmus, I = ON / O = OFF. Musí byť zapnutý, aby

zariadenie mohlo chladit vodu.

11. **Výtok vody** – výstup na výdaj teplej a studenej vody.
12. **Tlačidlo "Vol"** – nastavuje objem vody, ktorá sa má vydávať: 150 ml, 230 ml alebo 300 ml.
13. **Tlačidlo "Cold"** – vydáva studenú vodu s teplotou 10 °C. Počas chladenia bliká kontrolka; keď kontrolka zhasne, voda je pripravená na výdaj s teplotou 10 °C. Stlačením ľubovoľnej klávesy počas výdaja zastavíte prúd vody a zrušíte prevádzku.
14. **Tlačidlo "Lock"** – detská poistka. Po uzamknutí svieti kontrolka. Automaticky sa aktivuje po 10 sekundách. Stlačte tlačidlo na uzamknutie alebo odomknutie ovládacích prvkov spotrebiča.
15. **Tlačidlo "Hot"** – vydáva horúcu vodu pri zvolenej teplote. Stlačením ľubovoľnej klávesy počas výdaja zastavíte prúd vody a zrušíte prevádzku.
16. **Tlačidlo "Temp"** – nastavuje teplotu teplej vody, ktorá sa má vydávať: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C alebo 95 °C.
17. **Displej** – zobrazuje výber teploty alebo objemu.
18. **Zátka na vypúšťanie** – slúži na vyprázdnenie vnútornej chladiacej nádrže.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

- Napätie: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Prijímaný výkon: 2000 W – 2400 W
- Objem nádrže: 4 l (2 l s násypkou, kazetou a filtrom)
- Objem násypky: 1,7 l

NÁVOD NA POUŽITIE

PRÍPRAVA SPOTREBIČA

Pred prvým použitím spotrebiča:

1. Preneste spotrebič na rovnú, pevnú, nehorľavú plochu, ktorá je odolná voči teplu a vzdialená od okraja pracovnej dosky. **Odstráňte a zlikvidujte silikónovú zátku z výtoku vody.**
2. Umyte vodnú nádrž, zásobník s lievikom, odkvapkávací podnos a veko pitnou vodou a prostriedkom na umývanie riadu. Všetky časti dôkladne opláchnite a osušte čistou utierkou.
3. Pripevnite nádrž na vodu k spotrebiču a pevne ju zatlačte do správnej polohy.
4. Naplňte nádrž na vodu studenou pitnou vodou pomocou džbánu. Neprekračujte maximálnu hladinu označenú na nádrži.
5. Umistite odkvapkávací zásobník na spodnú časť spotrebiča.
6. Uistite sa, že prepínač I/O je v polohe OFF (O), a potom zapojte spotrebič do elektrickej zásuvky.
7. Umistite kanvicu na odkvapkávací podnos a uistite sa, že je zarovnaná s výtokom vody.
8. Zapnite spotrebič, prepínač I/O do polohy ON (I).
9. Nastavte parametre spotrebiča:
 - a. Pomocou tlačidla "Vol" vyberte 300 ml.
 - b. Pomocou tlačidla "Temp", tlačidla "Lock" a potom tlačidla "Hot" vyberte 25 °C. Vypustí sa 300 ml vody.

c. Pomocou tlačidla "Temp", tlačidla "Lock" a potom tlačidla "Hot" vyberte 95 °C. Vypustí sa 300 ml vody.

d. Vylejte naliatu vodu alebo ju po vychladnutí použite na polievanie rastlín.

Počas výdaja vody nenechávajte spotrebič bez dozoru. Počkajte niekoľko sekúnd, kým tok vody úplne prestane.

10. Naplňte a vypláchnite nádrž na studenú vodu :

a. Pomocou tlačidla "Vol" vyberte 300 ml.

b. Stlačte tlačidlo "Lock" a potom tlačidlo "Cold". Do nádrže na studenú vodu sa nalieva 300 ml studenej vody. Opakujte tento postup, aby ste naplnili nádrž na studenú vodu.

c. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, umiestnite ho nad drez a odstráňte zátku odtoku, aby ste vypustili vodu zo základnej jednotky.

d. Znovu nasadte odtokovú zátku, dvakrát doplňte a vyprázdnite nádrž na studenú vodu. Doplňte nádrž na studenú vodu, aby bola pripravená na použitie.

Nádrž má lievik na odvádzanie vzduchu z filtračného systému. Nechajte viečko nádrže na vodu na mieste, aby lievik fungoval správne. Nádrž spotrebiča je navrhnutá na použitie s kazetou LAICA bi-flux® a filtrom LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PRIPRAVA KAZETY bi-flux®

1. Pred vykonaním nasledujúcich úkonov si dôkladne umyte ruky mydlom a vodou.
2. Vyberte kazetu (**Fig. 2**) z obalu.
3. Kazetu položte na čistý tanier alebo povrch.
4. Kazetu ponorte na približne 15 minút do nádoby naplnenej studenou vodou z vodovodu (**Fig. 3**). Kazetou potraсте, aby sa uvoľnil vzduch, ktorý sa v nej nachádza.
5. Vložte kazetu do zásobníka a jemne zatlačte, aby ste sa uistili, že je správne vložená (**Fig. 4**).
6. Naplňte nádrž 1 litrom studenej pitnej vody. Nechajte ju prefiltrovať bez uzavretia veka, potom prefiltrovanú vodu vyhoďte (alebo ju použite na polievanie rastlín).
7. Na prípravu filtrov MikroPLASTIK-STOP™ prefiltrujte a odložte ďalší liter vody.

Systém bi-flux® je teraz pripravený na doplnenie systémom MikroPLASTIK-STOP™.

PRIPRAVA FILTRA MikroPLASTIK-STOP™

1. Pred pokračovaním v nasledujúcich krokoch si dôkladne umyte ruky mydlom a vodou.
2. Vyberte filter (**Fig. 5**) z vrečka.
3. Filter položte na čistý tanier alebo povrch.
4. Vyberte aktivačné čerpadlo (**Fig. 6**) z vrečka.
5. Oddel'te piest (**Fig. 6B**) od valca (**Fig. 6A**) potiahnutím nahor.
6. Pripevnite filter MikroPLASTIK-STOP™ k valcu tak, že ho naň naskrutkujete (**Fig. 7**).
7. Po pripevnení valca k filtru ho naplňte studenou pitnou vodou, ktorá bola už prefiltrovaná kazetou bi-flux® (pozri časť Príprava kazety bi-flux®) (**Fig. 8**).

VŽDY POUŽÍVAJTE VODU, KTORÁ BOLA FILTROVANÁ KAZETOU bi-flux®, NIKDY NEPOUŽÍVAJTE NEFILTROVANÚ VODU.

8. Vložte piest (**Fig. 6B**) do valca (**Fig. 6A**) a zatlačte ho dovnútra tak, aby voda vytiekla z filtra MikroPLASTIK-STOP™, potom piest vyberte (**Fig. 9 a 10**).

Dôležité: aby sa zabránilo vniknutiu vzduchu, nikdy netlačte piest do valca, ak ešte nie je naplnený studenou vodou z vodovodu, ktorá bola prefiltrovaná kazetou bi-flux®.

9. Odpojte filter MikroPLASTIK-STOP™ od valca aktivačného čerpadla (**Fig. 11**).

10. Namontujte filter MikroPLASTIK-STOP™ na dno zásobníka (**Fig. 12**).

11. Nádrž umiestnite do vodnej nádrže (**Fig. 13**).

Filtračný systém je teraz pripravený na použitie.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

VAROVANIE!

POVINNÉ: ON PRVÉ POUŽITÍ:

- 1) Naplňte zásobník studenou pitnou vodou až po maximálnu hladinu a nechajte ju prefiltrovať bez uzavretia veka nádrže.
- 2) Vyhoďte prefiltrovanú vodu alebo ju použite na polievanie rastlín.
- 3) Opakujte túto operáciu, kým sa nefiltruje a nevypustí 5 litrov vody.

Tieto operácie opakujte, ak systém nebol používaný 15 dní a vždy po výmene kazety/filtra.

1. Vložte zásobník vrátane kazety bi-flux® a filtra MikroPLASTIK-STOP™ do nádrže na vodu.
2. Naplňte nádrž na vodu pitnou studenou vodou z vodovodu až po značku MAX. Zatvorte viečko nádrže na vodu.
3. Uistite sa, že odkvapkávač je umiestnený na spodnej strane spotrebiča.
4. Uistite sa, že prepínač I/O je v polohe OFF (0), a potom zapojte spotrebič do elektrickej zásuvky.
5. Umiestite kanvicu na odkvapkavací podnos a uistite sa, že je zarovnaná s výtokom vody.
6. Zapnite spotrebič, prepínač I/O do polohy ON (I).
7. Dávkovanie horúcej vody:
 - a. Pomocou tlačidla "Vol" vyberte požadovaný objem vody.
 - b. Pomocou tlačidla "Temp" vyberte požadovanú teplotu.
 - c. Stlačte tlačidlo "Lock" a potom tlačidlo "Hot", čím sa spustí výdaj horúcej vody. **Počas výdaja vody nenechávajte spotrebič bez dozoru. Počkajte niekoľko sekúnd, kým voda úplne prestane tiecť.**
8. Dávkovanie studenej vody:
 - a. Uistite sa, že je prepínač * v polohe ON (I).
 - b. Pomocou tlačidla "Vol" vyberte požadovaný objem vody.
 - c. Stlačte tlačidlo "Lock" a potom tlačidlo "Cold".

Chladenie z 25 °C na 10 °C trvá približne 1 hodinu (v závislosti od teploty v miestnosti). Počas chladenia bude blikať kontrolka "Cold". Počas tejto doby je možné podávať vodu, ale nebude úplne vychladená. Po dokončení chladenia kontrolka "Cold" zhasne. Pre zachovanie chladenia nechajte prepínač * v polohe ON.

9. Keď je odkvapkávací podnos plný, vyprázdnite ho a vložte späť na základňu zariadenia.



- Uistite sa, že šálka alebo nádoba je umiestnená priamo pod výtokom vody.
- Nikdy neprevádzkujte prístroj bez šálky alebo nádoby pod výtokom vody.
- Nadmerné používanie alebo používanie bez vody aktivuje tepelné bezpečnostné zariadenie bojlera a spotrebič prestane fungovať. Ak k tomu dôjde, odpojte spotrebič od napájania a nechajte ho vychladnúť. Pred ďalším použitím doplňte nádrž na vodu.

Upozornenie:

- Ak filtračný systém nepoužívate 24 hodín, vyhodte vodu, ktorá v ňom zostala. Naplňte zásobník a nechajte ho prefiltrovať. Nalejte a vyhodte jeden pohár horúcej vody. Systém je opäť pripravený na použitie.
- Produkt uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Používajte iba studenú vodu (+5 °C; +30 °C).
- Filtrujte iba vodu, nefiltrujte žiadne iné tekutiny.

ŽIVOTNOSŤ FILTRA A VLOŽKY

- **Kazeta bi-flux®:** 150 litrov alebo 1 mesiac (podľa toho, čo nastane skôr). Použite tabuľku na poslednej strane tejto príručky na zaznamenanie dátumu výmeny kazety po 1 mesiaci.
- **Filter MikroPLASTIK-STOP™:** Filter MikroPLASTIK-STOP™ blokuje mikroplasty a suspendované častice (zakalenie vody). Filter prestane fungovať, keď sa póry jeho dutých vlákien úplne upchajú – filter je potrebné vymeniť. Testy vykonané s testovacou vodou s zakalením 30 FAU ukazujú životnosť 1 000 litrov.

VÝMENA FILTRA A KAZETY

- **Kazeta bi-flux®:** Na výmenu kazety ju vyberte zo zásobníka a zopakujte kroky uvedené v časti: “PRÍPRAVA KAZETY bi-flux®”.
- **Filter MikroPLASTIK-STOP™:** Na výmenu filtra ho vyberte zo zásobníka a opakujte kroky uvedené v odseku: “PRÍPRAVA FILTRA mikroPLASTIK-STOP™”.

ÚDRŽBA A OBSLUHA

- Pred čistením zariadenia si dôkladne umyte ruky.
- Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Vonkajšiu časť zariadenia čistite mierne navlhčenou handričkou.
- Nikdy nepoužívajte chemikálie ani abrazívne prostriedky.
- Odnímateľnú odkvapkávajúcu miskú umývajte 2-3 krát týždenne teplou vodou a prostriedkom na umývanie riadu, dôkladne ju opláchnite a osušte mäkkou handričkou. Položte ju na suchú handričku, aby úplne vyschla, a potom ju vložte do puzdra.
- Lievik čistite špeciálnou kefkou najmenej 2-3 krát týždenne.

- Nádrž a zásobník umývajte ručne horúcou prevarenou vodou a prostriedkom na umývanie riadu najmenej 2-3 krát týždenne. Nepoužívajte žiadne iné chemikálie ani abrazívne prostriedky.
- Nádrž na studenú vodu vypláchnite každé 4 týždne podľa pokynov v časti PRÍPRAVA SPOTREBIČA – Naplňte a vypláchnite nádrž na studenú vodu.
- Pred umývaním nádrže vždy vyberte filter MikroPLASTIK-STOP™ a kazetu bi-flux®.
- **Poznámka: Vyberanie filtra môže byť náročné. Je to normálne: z bezpečnostných dôvodov je filter pripevnený k nádrži, aby sa zabránilo úniku vody.**
- **Filter MikroPLASTIK-STOP™ nikdy neumývajte vodou z vodovodu.**
- Kazetu bi-flux® a filter MikroPLASTIK-STOP™ neumývajte mydlom ani čistiacimi prostriedkami.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.

ODSTRÁNENIE KAMEŇA

Ak sa v prístroji nahromadí vodný kameň, zníži sa účinnosť ohrevu. To spôsobuje predĺženie doby ohrevu a zníženie prietoku vody. Odstránenie vodného kameňa z prístroja:

1. **Vyberte kazetu bi-flux®, filter MikroPLASTIK-STOP™ a zásobník z nádrže na vodu.**
2. Zmiešajte 50 g odstraňovača vodného kameňa na báze kyseliny citrónovej s 1 litrom vody v nádrži na vodu a dôkladne premiešajte, kým sa odstraňovač vodného kameňa úplne nerozpustí.
3. Umistite odkvapkávač na spodnú časť spotrebiča.
4. Uistite sa, že prepínač I/O je v polohe OFF (0), a potom zapojte spotrebič do elektrickej zásuvky.
5. Umistite kanvicu na odkvapkávací podnos a uistite sa, že je zarovnaná s výtokom vody.
6. Zapnite spotrebič, prepínač I/O do polohy ON (I).
7. Nalejte 300 ml zmesi s teplotou 95 °C a nechajte roztok pôsobiť 20 minút.
8. Opakujte krok 7, kým sa vodný kameň úplne neodstráni. Zmes vo vodnej nádrži a kanvici vyhodte.
9. Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou a naliať 3 x 300 ml vody pri teplote 95 °C, aby sa spotrebič dôkladne vypláchnol. Vyliať naliatu vodu.
10. V prípade silného vodného kameňa zvýšte množstvo odstraňovača vodného kameňa a predĺžte dobu namáčania, kým sa vodný kameň neodstráni.

Zariadenie neoznamuje, kedy je odstraňovanie vodného kameňa dokončené. Postupujte podľa pokynov na odstraňovanie vodného kameňa a dôkladne vypláchnite čistou vodou, kým voda nie je číra, aby ste sa uistili, že bol odstránený všetok vodný kameň.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÉ DIELY

AIWH001 Odkvapkávací podnos a kryt

AIWH002 Veko nádrže na vodu

AIWH003 Nádrž na vodu

AIWH004 Zásobník

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Problém	Možná príčina	Riešenie
Stroj sa nespustí.	Zariadenie je odpojené od napájania alebo vypnuté.	Uistite sa, že je zástrčka bezpečne zasunutá do zásuvky a prepínač I/O je SET do polohy ON (I).
	Je zapnutá detská poistka.	Stlačte tlačidlo "Lock" aby ste ho deaktivovali.
Stroj neprodukuje vodu.	Nádž na vodu nie je správne umiestnená.	Vyberte nádrž na vodu a potom ju pevne zatlačte späť na miesto.
	Je aktivovaná detská poistka.	Stlačte tlačidlo "Lock" na odblokovanie.
Prítok vody je pomalý.	Nečistoty blokujú prívod vody.	Vyberte nádrž a vyčistite prívod vody umiestnený na základni.
	Kazeta alebo filter nie sú správne aktivované.	Zopakujte kroky uvedené v časti "PRÍPRAVA KAZETY bi-flux®" / "PRÍPRAVA FILTRA MikroPLASTIK-STOP™".
	Vnútri kazety bi-flux® sú vzduchové bubliny.	Opakujte krok 4 z časti "PRÍPRAVA KAZETY bi-flux®".
	Filter MikroPLASTIK-STOP™ dosiahol koniec svojej životnosti.	Vymeňte filter MikroPLASTIK-STOP™.
	V spotrebiči sa nahromadil vodný kameň.	Postupujte podľa krokov v časti "ODSTRÁNENIE VÁPENATÝCH USADENÍN".
Stroj nedodáva studenú vodu.	✱ Prepínač je v polohe OFF (O).	Nastavte prepínač "✱" do polohy ON (I). Počkajte, kým prestane blikáť kontrolka "Cold". Voda je teraz pripravená na výdaj.
	Teplota nádrže na studenú vodu je nižšia ako 5 °C	Do nádrže nalejte teplú vodu, aby sa zvýšila teplota.
Teplota horúcej vody je nízka.	Ohríevač vody vyžaduje nastavenie.	Nalejte 2 x 300 ml poháre horúcej vody s teplotou 95 °C, aby sa znovu nastavili parametre stroja.

Voda má nepríjemnú chuť.	Nádž na vodu nie je čistá.	Vyčistite nádrž podľa pokynov v časti "STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA".
	Silný alebo nepríjemný zápach vo vode alebo v prostredí.	Odstráňte zdroj zápachu, vyčistite nádrž na vodu.
	Filter MikroPLASTIK-STOP™ dosiahol koniec svojej životnosti.	Vymeňte filter MikroPLASTIK-STOP™.
Chybový kód E01.	Nádž na vodu je prázdna.	Doplňte nádrž na vodu.
Chybový kód E02.	Prehriatie výstupu vody, viac ako 106 °C.	Vylejte minimálne 500 ml vody izbovej teploty a počkajte 10 minút. Technickú podporu nájdete na: info@laica.com.
Chybový kód E03/E04.	Problém s okruhom výstupu/vstupu vody.	Technickú podporu nájdete na: info@laica.com.

POSTUP LIKVIDÁCIE (smernica 2012/19/EÚ-WEEE)



Symbol na spodnej strane spotrebiča označuje separovaný zber elektrických a elektronických zariadení.

Na konci životnosti spotrebiča ho nevyhadzujte ako zmiešaný komunálny odpad, ale odovzdajte ho v špeciálnom zbernom stredisku vo vašej oblasti alebo ho vráťte distribútorovi pri kúpe nového spotrebiča rovnakého typu a s rovnakými funkciami. Ak má spotrebič, ktorý sa má likvidovať, rozmery menšie ako 25 cm, je možné ho vrátiť do predajne s podlahovou plochou väčšou ako 400 metrov štvorcových bez povinnosti zakúpiť nový podobný spotrebič. Tento postup separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení sa vykonáva v súlade s environmentálnou politikou EÚ zameranou na ochranu, zachovanie a zlepšovanie kvality životného prostredia a zabránenie potenciálnym vplyvom na ľudské zdravie v dôsledku prítomnosti nebezpečných látok v týchto zariadeniach alebo nesprávneho používania zariadení alebo ich častí.

Upozornenie! Nesprávne zneškodňovanie elektrických a elektronických zariadení môže mať za následok sankcie.

Pokyny na likvidáciu kaziet a filtrov: Likvidujte ich ako tuhý komunálny odpad.



Tento výrobok je určený na domáce použitie. Zhoda, o čom svedčí označenie CE na zariadení, je v súlade so smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernicou 2014/35/EÚ o elektrických zariadeniach určených na použitie v určitých napäťových medziach a smernicou 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Tento výrobok je elektronické zariadenie, ktoré bolo testované s cieľom zabezpečiť, na základe súčasných technických poznatkov, že neinterferuje s inými zariadeniami v blízkosti (elektromagnetická

kompatibilita) a že je bezpečné pri používaní v súlade s návodom na použitie. V prípade abnormálneho správania zariadenia ho ďalej nepoužívajte a kontaktujte priamo výrobcu.

ZÁRUKA

Na tento spotrebič sa poskytuje záruka 2 roky od dátumu dodania alebo na dlhšie obdobie, ak to vyžadujú vnútroštátne právne predpisy krajiny bydliska spotrebiteľa. Toto ustanovenie je v súlade s talianskymi a európskymi právnymi predpismi. Výrobky LAICA sú určené na domáce použitie a nie je povolené ich používať vo verejných zariadeniach. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady a neplatí, ak je poškodenie spôsobené nehodou, nesprávnym používaním, nedbanlivosťou alebo nesprávnym používaním výrobku. Používajte iba príslušenstvo dodávané s výrobkom; použitie iného príslušenstva môže viesť k zrušeniu záruky. Zariadenie z žiadneho dôvodu neotvárajte; v prípade otvorenia alebo manipulácie so zariadením záruka trvalo zaniká. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu a na batérie, ak sú súčasťou dodávky. Záruka vyprší 2 roky po dodaní alebo po dlhšom období stanovenom vnútroštátnymi právnymi predpismi krajiny bydliska spotrebiteľa; v tomto prípade bude technická pomoc poskytovaná za poplatok. Informácie o technickej pomoci, či už v rámci záruky alebo za poplatok, môžete získať na adrese info@laica.com.

Za opravy a výmeny produktov, na ktoré sa vzťahuje záruka, sa neplatí žiadny poplatok. V prípade poruchy kontaktujte svojho predajcu; produkt NEZASIELAJTE priamo spoločnosti LAICA. Všetky záručné opravy (vrátane výmeny produktu alebo jeho časti) neproduktujú pôvodnú záručnú dobu nahradeného produktu. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody, ktoré môžu priamo alebo nepriamo vzniknúť osobám, majetku a domácim zvieratám v dôsledku nedodržania všetkých pokynov v návode na použitie, najmä pokynov týkajúcich sa inštalácie, používania a údržby zariadenia. Spoločnosť LAICA sa neustále snaží zlepšovať svoje výrobky a vyhradzuje si právo zmeniť všetky alebo časť svojich výrobkov bez predchádzajúceho oznámenia v súvislosti s výrobnými požiadavkami, bez toho, aby to malo za následok akúkoľvek zodpovednosť zo strany spoločnosti LAICA alebo jej predajcov. Ďalšie informácie: www.laica.it.



FORRÓ ÉS HIDEG SZÜRT VÍZADAGOLÓ UTASÍTÁSOK ÉS GYÁRTÁSI GARANCIA

Tisztelt Vásárló! A LAICA köszönetet mond Önnek, hogy ezt a terméket választotta, amelyet a megbízhatóság és a minőség kritériumai alapján terveztek, hogy teljes mértékben elégedett legyen vele.

FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI Hivatkozás céljából



A használati utasítást a termék részének kell tekinteni, és azt a termék teljes élettartama alatt meg kell őrizni. Ha a készüléket másik tulajdonosnak adják át, a teljes dokumentációt is át kell adni. A termék biztonságos és helyes használata érdekében a felhasználónak gondosan el kell olvasnia a kézikönyvben található utasításokat és figyelmeztetéseket, mivel azok fontos információkat tartalmaznak a biztonságról, a használatról és a karbantartásról.

A rendszer a következővel van felszerelve:

- 1) **MikroPLASTIK-STOP™ szűrő**, amely hatékonyan blokkolja a városi ivóvízben véletlenszerű okokból előforduló műanyag részecskéket. A mikroplasztikok nem feltétlenül vannak jelen a vezetékes vízben. További információért forduljon vízszolgáltatójához.
- 2) **MikroPLASTIK-STOP™ aktíváló szivattyú**, egy kézi dugattyús modul, amely két alkatrészből áll: egy hengerből és egy dugattyúból a MikroPLASTIK-STOP™ szűrő előkészítéséhez.
- 3) **bi-flux® patron**, amely megőrzi a szervezet számára hasznos ásványi anyagokat és csökkenti a vezetékes vízben esetlegesen jelen lévő nemkívánatos anyagok mennyiségét. Csökkenti továbbá a vezetékes vízben esetlegesen jelen lévő kémiai szennyező anyagok, nehézfémek, klór, klórozott gyomirtók/pesticidok és mikroműanyagok mennyiségét.

FIGYELEM: A LAICA szűrőrendszer kizárólag kommunális ivóvíz kezelésére használható (érdeklődjön a helyi hatóságoknál).

INDEX

SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

TERMÉKLEÍRÁS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

HIBAEHÁRÍTÁS

MEGSEMMISÍTÉSI ELJÁRÁS

GARANCIA

oldal 72

oldal 72

oldal 74

oldal 74

oldal 76

oldal 77

oldal 77

oldal 78

SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



Figyelem: jelzi, hogy a helytelen használat súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.



Figyelem: a telepítés, használat és karbantartás során betartandó óvintézkedéseket jelzi.



Utasítások: kövesse a szövegben szereplő utasításokat.



Élelmiszerekhez

Éghajlati típus ST: üzemi hőmérséklet-tartomány 18–38 °C



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék csomagolásából való kivétele után ellenőrizze annak sértetlenségét és a szállítás során okozott esetleges sérüléseket. Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos kereskedővel.
- A műanyag csomagolást tartsa gyermekektől elzárva: fulladásveszély!
- Kövesse a kézikönyvben szereplő utasításokat. A helytelen használat befolyásolhatja a termék biztonságát vagy károsíthatja magát a terméket.
- A terméket kizárólag a rendeltetésszerűen, azaz IVÓVÍZ TISZTÍTÁSÁRA szolgáló BERENDEZÉSKÉNT használja. Bármely más felhasználás nem megfelelőnek minősül, és ezért veszélyes.
- Ne használja ezt a terméket ivóvíz előállítására.
- Ha az illetékes hatóságok vészhelyzetet jelentenek, függesse fel a szűrőrendszer használatát, és további információért vegye fel a kapcsolatot a vízhálózat üzemeltetőjével. Miután a hatóságok kijelentették, hogy a csapvíz ismét biztonságosan fogyasztható, a szűrőrendszert meg kell tisztítani a "A bi-flux® PATRON ELŐKÉSZÍTÉSE" / "A MikroPLASTIK-STOP™ SZÜRŐ ELŐKÉSZÍTÉSE" című szakaszban leírtak szerint; a bi-flux® patron és a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt is ki kell cserélni.
- Speciális egészségügyi állapotban, allergiával vagy diétával élő személyeknek a szűrőrendszer használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.
- **NE** használja a szűrőrendszert már kezelt vízzel.
- **SEMILYEN OKBÓL NE** babrálna a patronnal és a szűrővel, és **NE** törje össze őket.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkat.
- Az előkészítést, a szűrő/patron cserét és a karbantartást csak 14 éves vagy annál idősebb személyek végezhetik.
- Ezt a terméket fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve tapasztalatlan személyek csak akkor használhatják, ha megtanították nekik a biztonságos használatát, és tájékoztatták őket a termékkel kapcsolatos veszélyekről.
- A terméket ne használja játéknak.
- Meghibásodás vagy működési zavar esetén kapcsolja ki a készüléket, anélkül, hogy megpróbálná megjavítani. Forduljon egy hivatalos kereskedőhöz. A technikai támogatásról információt kaphat a info@laica.com e-mail címen.
- **NE** csatlakoztassa vagy válassza le a készüléket, és **NE** kezelje a vezérlőpanelt nedves vagy páras kézzel.

- **NE** húzza a tápkábelt vagy magát a készüléket a csatlakozó leválasztásához.
- Óvatosan kezelje a terméket, védje az ütések, a hirtelen hőmérséklet-változásoktól, a portól, a közvetlen napfénytől és a hőforrásoktól.
- Használat után azonnal húzza ki a dugót, mindig tisztítás előtt, valamint kiegészítők csatlakoztatása vagy leválasztása, illetve alkatrészek cseréje előtt, ügyelve arra, hogy a készülék teljesen lehűljön.
- Ha egy elektromos készülék vízbe esik, ne próbálja meg kivenni, hanem azonnal húzza ki a dugót a konnektorból.
- Figyelem! **SEMMILYEN OKBÓL NE** babráljon a tápkábelrel. Ha megsérült, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.
- Húzza ki teljesen a kábelt, tartsa távol hőforrásoktól, ne hagyja az asztal vagy a munkalap szélére lógni, és ügyeljen arra, hogy használat közben ne érjen hozzá forró felületekhez. Használat közben ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
- **SOHA** ne használjon más hálózati adaptert, mint amit a termékre ragasztott címkén feltüntettek.
- Helyezze a készüléket sík, szilárd, tűzálló, hőálló felületre, a munkalap szélétől távol.
- Tartsa a készüléket távol tűzhelyektől, elektromos főzőlapoktól, sütőktől és gyúlékony anyagoktól.
- **SOHA NE** takarja le a készüléket: tűzveszély!
- Ne helyezzen tárgyakat a nyílásokba.
- Ne használja a készüléket, ha a fedél megsérült.
- Használat közben a készülék nagyon felmelegszik, és a víz hőmérséklete rendkívül magas: ne érintse meg a forró felületeket, például a vízcsapot, és **SOHA** ne vegye le a fedelet a forralási ciklus alatt. Ne mozgassa a készüléket működés közben. Hagyja lehűlni, mielőtt megtisztítja. Forró víz öntésekor mindig legyen óvatos. Óvatosan és lassan öntse.
- **NE** töltsön vizet a tartályba, amíg a készülék működik.
- Azonnal állítsa be a víz kifolyási magasságát, hogy elkerülje a forró víz fröccsenését és a sérüléseket.
- **SOHA NE** ellenőrizze a víz hőmérsékletét a kezével vagy testének bármely részével: égési sérülések veszélye áll fenn.
- **SOHA NE** használja a készüléket víz nélkül, hogy elkerülje a fűtőelemek károsodását.
- **NEM** alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.
- **NE** tegye ki a terméket időjárás hatásoknak (eső, nap).
- **SOHA** ne szűrje a forró vizet.
- Csak a háztartási vízellátásból származó hideg folyóvizet szűrje, mindig a patron és a szűrő összeszerelt állapotában.
- **NE** helyezze a készüléket működés közben sterilizálóba.
- **NE** fagyassza le a készüléket.
- Ne használja kültéren.
- Az első használat során enyhe szag és gőz keletkezhet: ez normális és ártalmatlan, a fűtőelemekre felvitt védőanyag okozza.
- A készülék **NEM** professzionális használatra, hanem kizárólag háztartási használatra készült.

- ❗ Ha nem használja a készüléket, vagy tisztítás közben, húzza ki a készüléket a konnektorból.
- ❗ Ha a termék szivárog vagy áramszivárgás tapasztalható, azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból, és értesítse a kereskedőt. Ne javítsa meg saját kezűleg.
- ❗ A termék tápkábele Y-típusú csatlakozóval rendelkezik. A tápkábelt csak szakember cserélheti ki. Ne cserélje ki saját kezűleg.
- ❗ Ha a tartály vízszintje a minimusra csökken, azonnal töltsön utána vizet, de ne haladja meg a maximális szintet.
- ❗ Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal töltött aeroszolos palackokat ebben a készülékben.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen több hordozható aljzatot vagy hordozható tápegységet a készülék hátuljára.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek is használhatják.
- Ezt a készüléket csak olyan személyek használhatják vagy karbantarthatják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő képzettséggel, és megfelelő felnőtt felügyelet alatt állnak. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, szervizképviselője vagy hasonlóan képzett személyek cserélhetik ki a veszély elkerülése érdekében.
- A készülék nem alkalmas kempingezéshez.
- **SOHA NE** merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Figyelem: A termék helytelen használata sérüléseket okozhat. Kérjük, figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

FONTOS:

- 1) A tartály mosása előtt mindig vegye ki a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt és a bi-flux® patronokat.
Megjegyzés: A szűrő eltávolítása nehéz lehet. Ez normális: biztonsági okokból a szűrő a tartályhoz tapad, hogy megakadályozza a szivárgást. Ne mossa a patronokat és a szűrőt szappannal vagy tisztítószerrel.
- 2) Soha ne mossa a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt csapvízzel, és soha ne szűrje a csapvizet közvetlenül a MikroPLASTIK-STOP™ szűrővel. Mindig használjon olyan vizet, amelyet már bi-flux® patron szűr.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK A TERMÉK HASZNÁLATÁHOZ

- A szűrőrendszer olyan vizet szűr, amely MINDEN ESETBEN IVÓVÍZ MINŐSÉGŰ. A termék megfelelő használata érdekében kérjük, használat előtt ellenőrizze a víz minőségét a helyi hatóságokkal.
- A LAICA szűrőrendszer a pH-értéket az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló 2020/2184/EU európai irányelvben meghatározott tartományon belül tartja.

- A szűrőrendszer megfelelő használatához végezzen előzetes értékelést a helyi vízellátásról.
- A bi-flux® patronban található aktív szén bizonyos mennyiségű finom port bocsáthat ki (amely nem káros).
- A bi-flux® patronban ezüstöt használnak a bakteriosztatikus hatás biztosítása érdekében. Az ezüstionok kibocsátása a Világ Egészségügyi Szervezet (WHO) irányelveinek megfelelően történik.
- A MikroPLASTIK-STOP™ szűrő áramlási sebessége és élettartama a szűrt víz mennyiségétől, minőségétől és hőmérsékletétől függően változhat.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

A LAICA által gyártott szűrőrendszerek megfelelnek a következő szabályozási követelményeknek:

- Az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2014/30/EU európai irányelv.
- Az alacsony feszültségről szóló 2014/35/EU európai LVD irányelv.
- Az egyes veszélyes anyagok használatának korlátozásáról szóló 2011/65/EU európai RoHS irányelv ON az egyes veszélyes anyagok használatának korlá
- 2004. április 6-i 174. miniszteri rendelet, amely az emberi fogyasztásra szánt víz kitermelésére, kezelésére, szállítására és elosztására szolgáló rögzített berendezésekben használható anyagokról és tárgyakról rendelkezik.
- 2023. február 23-i 18. törvényerejű rendelet az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló 2020/2184/EU irányelv végrehajtásáról (OLASZORSZÁG).
- 1935/2004/EK rendelet az élelmiszerekkel érintkező anyagokról (ON)
- Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyag anyagokról és tárgyakról szóló 10/2011/EU rendelet.
- 2012. február 7-i 25. miniszteri rendelet (OLASZORSZÁG), az emberi fogyasztásra szánt víz kezelésére szolgáló berendezésekre vonatkozó műszaki előírások.

TERMÉKLÉÍRÁS (lásd 1. Fig)

ALKATRÉSZEK ÉS MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

1. **Alap** – tartalmazza a készülék fűtési és hűtési mechanizmusait.
2. **Kijelző** – megjeleníti a zár, hűtés vagy adagolás állapotát, valamint a kiválasztott mennyiséget vagy hőmérsékletet. 5 perc után automatikusan alvó módba vált (nincs megvilágítás), bármelyik gomb megnyomásával újraaktiválható.
3. **Víztartály** – maximum 4 liter hideg víz tárolására alkalmas, újratöltéshez kivethető.
4. **Tartály** – a bi-flux® patron és a MikroPLASTIK-STOP™ szűrő helye.
5. **Tölcsér** – a levegőt kiengeti a bi-flux® patron és a MikroPLASTIK-STOP™ szűrő között, hogy megakadályozza a lassú szűrést.
6. **Víztartály fedél** – védi a tartályt, a szűrőket és a vizet a portól és a szennyeződésektől.
7. **Víztartály fogantyú** – a víztartály eltávolításához, emeléséhez és hordozásához használható. Ne használja a főegység emeléséhez.

8. **Cseppfelfogó tálcá és fedél** – a felesleges víz gyűjtésére és eltávolítására szolgál, mágnesekkel kapcsolódik a fő egységhez.
9. **I/O kapcsoló** – a készülék áramellátását szabályozza, I = ON / O = OFF. A készülék bekapcsolásakor a kijelzőn minden fény kigyullad, majd visszatér a 25 °C kijelzésre, a "Temp" felirat világít, majd a "Lock" felirat világít.
10. **✱ kapcsoló** – a belső hűtőmechanizmust vezérli, I = ON / O = OFF. A készülék által hűtött vízhez be kell kapcsolni.
11. **Vízcsap** – meleg és hideg víz kifolyása.
12. **"Vol" gomb** – beállítja a kifolyó víz mennyiségét: 150 ml, 230 ml vagy 300 ml.
13. **"Cold" gomb** – 10 °C-os hideg vizet adagol. A hűtési folyamat alatt a jelzőfény villog; amikor a fény kialszik, a víz 10 °C-os hőmérsékleten adagolható. Az adagolás közben bármelyik gomb megnyomásával leállíthatja a víz áramlását és megszakíthatja a műveletet.
14. **"Lock" gomb** – gyermekbiztonsági zár. A zár bekapcsolásakor a jelzőfény kigyullad. 10 másodperc után automatikusan bekapcsol. Nyomja meg a készülék vezérlőinek zárásához vagy feloldásához.
15. **"Hot" gomb** – a kiválasztott hőmérsékletű meleg vizet adagol. Az adagolás közben bármelyik gomb megnyomásával leállíthatja a víz áramlását és megszakíthatja a műveletet.
16. **"Temp" gomb** – beállítja a kifolyó forró víz hőmérsékletét: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C vagy 95 °C.
17. **Kijelző** – a hőmérséklet vagy a mennyiség kiválasztását jelzi.
18. **Leeresztő dugó** – a belső hűtőtartály kiürítésére szolgál.

MŰSZAKI ADATOK

- Feszültség: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Teljesítményfelvétel: 2000 W – 2400 W
- Tartály úrtartalma: 4 l (2 l a tartály, a patron és a szűrő behelyezése esetén)
- Tartály úrtartalma: 1,7 l

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE

A készülék első használata előtt:

1. Helyezze a készüléket sík, szilárd, hőálló és égésgátló felületre, a pult szélétől távol. **Vegye ki és dobja el a szilikon dugót a vízcsapból.**
2. Mossa ki a víztartályt, a tartályt a tölcserrel, a cseppfelfogó tálcát és a fedelet ivóvízzel és mosogatószerrel. Öblítse ki alaposan és törölje szárazra az összes alkatrészt egy tiszta ruhával.
3. Csatlakoztassa a víztartályt a készülékhez, és nyomja le erősen a helyére.
4. Töltsön hideg ivóvizet a víztartályba egy kanccsal. Ne lépje túl a tartályon jelzett MAX szintet.
5. Helyezze a cseppfogót a készülék alá.
6. Győződjön meg arról, hogy az I/O kapcsoló OFF (O) állásban van, majd dugja be a készüléket a

hálózati aljzatba.

7. Helyezzen egy kancsót a cseppfelfogó tálcára, ügyelve arra, hogy az egy vonalban legyen a vízkifolyóval.
8. Kapcsolja be a készüléket, az I/O kapcsolót SET (I) állásba állítsa.
9. Állítsa be a készülék beállításait:
 - a. Válassza ki a 300 ml-es mennyiséget a "Vol" gombbal.
 - b. Válassza ki a 25 °C-ot a "Temp" gombbal, a "Lock" gombbal, majd a "Hot" gombbal. 300 ml víz folyik ki.
 - c. Válassza ki a 95 °C-ot a "Temp" gombbal, a "Lock" gombbal, majd a "Hot" gombbal. 300 ml víz folyik ki.
 - d. A kifolyó vizet öntse ki, vagy ha kihűlt, használja fel növényeinek öntözésére.

A víz adagolásakor ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Várjon néhány másodpercet, amíg a vízfolyás teljesen leáll.

10. Töltse fel és öblítse ki a hidegvíz-tartályt:
 - a. Válassza ki a 300 ml-es mennyiséget a "Vol" gombbal.
 - b. Nyomja meg a "Lock" gombot, majd a "Cold" gombot. 300 ml hideg víz kerül a hidegvíz-tartályba. Ismételje meg egyszer, hogy megtöltse a hidegvíz-tartályt.
 - c. Húzza ki a készülék dugaszát, helyezze a mosogató fölé, és vegye le a leeresztő dugót, hogy a víz kifolyjon az alapegységből.
 - d. Helyezze vissza a leeresztő dugót, töltse fel és ürítse ki a hidegvíz-tartályt még kétszer. Töltse fel a hidegvíz-tartályt, hogy használatra kész legyen.

A tartály tölcserrel rendelkezik, amely a szűrőrendszerből engedi ki a levegőt. A tölcser megfelelő működése érdekében tartsa a víztartály fedelét a helyén. A készülék tartálya a LAICA bi-flux® patron és a LAICA MikroPLASTIK-STOP™ szűrő használatára lett tervezve.

A bi-flux® PATRON ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Mielőtt a következő műveletekhez hozzáférne, alaposan mossa meg a kezét szappannal és vízzel.
 2. Vegye ki a patronokat (2. Fig.) a csomagolásból.
 3. Helyezze a patron egy tiszta tányérra vagy felületre.
 4. Merítse a patronokat körülbelül 15 percre hideg csapvízzel töltött edénybe (3. Fig.). Rázza meg a patronokat, hogy a bennük lévő levegő kiszabaduljon.
 5. Helyezze a patronokat a tartályba, és enyhén nyomja meg, hogy biztosan be legyenek helyezve (4. Fig.).
 6. Töltse fel a tartályt 1 liter hideg ivóvízzel. Hagyja szűrni a fedél nélkül, majd öntse ki a szűrt vizet (vagy használja növények öntözésére).
 7. A MikroPLASTIK-STOP™ szűrők előkészítéséhez szűrjön és tartalékoljon még egy liter vizet.
- A bi-flux® rendszer most már készen áll a MikroPLASTIK-STOP™ rendszerrel való kiegészítésre.

A MikroPLASTIK-STOP™ SZÜRŐ ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Mielőtt a következő lépésekkel folytatná, alaposan mossa meg a kezét szappannal és vízzel.

2. Vegye ki a szűrőt (5. Fig.) a tasakból.
 3. Helyezze a szűrőt egy tiszta tányérra vagy felületre.
 4. Vegye ki az aktiváló pumpát (6. Fig.) a tasakból.
 5. Húzza felfelé a dugattyút (6B. Fig.), hogy leválassza a hengerről (6A. Fig.).
 6. Csatlakoztassa a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt a hengerhez úgy, hogy rácsavarja (7. Fig.).
 7. Miután a henger a szűrőhöz van rögzítve, töltse meg hideg ivóvízzel, amelyet előzőleg a bi-flux® patronnal szűrt (lásd a bi-flux® patron előkészítése című részt) (8. Fig.).
- MINDIG HASZNÁLJON A bi-flux® PATRONNAL SZÜRÖTT VIZET, SOHA NE HASZNÁLJON SZÜRÖTŐL NEM MENTES VIZET.**
8. Helyezze be a dugattyút (6B. Fig.) a hengerbe (6A. Fig.), és nyomja be úgy, hogy a víz kijöjjön a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőből, majd vegye ki a dugattyút (9. és 10. Fig.).
- Fontos: a levegő bejutásának megakadályozása érdekében soha ne nyomja le a dugattyút a hengerbe, ha az még nem töltődött meg a bi-flux® patronnal szűrt hideg csapvízzel.
9. Vegye le a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt az aktiváló szivattyú hengeréről (11. Fig.).
 10. Szerelje össze a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt a tartály aljára (12. Fig.).
 11. Helyezze a tartályt a víztartályba (13. Fig.).

A szűrőrendszer most már használatra kész.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

FIGYELMEZTETÉS!

KÖTELEZŐ: ON ELSŐ HASZNÁLAT KOR:

- 1) Töltse meg a tartályt hideg ivóvízzel a maximális szintig, és hagyja szűrni a tartály fedelét le nem zárva.
- 2) Öntse ki a szűrt vizet, vagy használja növények öntözésére.
- 3) Ismételje meg a műveletet, amíg 5 liter vizet szűrt és kiöntött.

Ismételje meg ezeket a műveleteket, ha a rendszer 15 napig nem hasznáلتa, valamint minden alkalommal, amikor a patron/szűrőt kicseréli.

1. Helyezze a tartályt a bi-flux® patronnal és a MikroPLASTIK-STOP™ szűrővel együtt a víztartályba.
2. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel a MAX jelölésig. Csukja be a víztartály fedelét.
3. Győződjön meg arról, hogy a cseppfogó a készülék alján a helyén van.
4. Győződjön meg arról, hogy az I/O kapcsoló OFF (O) állásban van, majd dugja be a készüléket a hálózati aljzatba.
5. Helyezzen egy kancsót a cseppfelfogó tálcára, ügyelve arra, hogy az egy vonalban legyen a vízkifolyóval.
6. Kapcsolja be a készüléket, az I/O kapcsolót SET (I) állásba állítsa.
7. Forró víz adagolása:
 - a. Válassza ki a szükséges vízmennyiséget a "Vol" gombbal.
 - b. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a "Temp" gombbal.

c. Nyomja meg a "Lock" gombot, majd a "Hot" gombot, és a forró víz adagolása megkezdődik. **A víz adagolása közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Várjon néhány másodpercet, amíg a vízfolyás teljesen leáll.**

8. Hideg víz adagolása:

a. Győződjön meg arról, hogy a  kapcsoló ON (I) állapotban van.

b. Válassza ki a szükséges vízmennyiséget a "Vol" gombbal.

c. Nyomja meg a "Lock" gombot, majd a "Cold" gombot.

A 25 °C-ról 10 °C-ra történő lehűtés körülbelül 1 órát vesz igénybe (a környezeti hőmérséklettől függően). A lehűtés során a "Cold" jelzőfény villog. Ez idő alatt is lehet vizet adagolni, de az nem lesz teljesen lehűtve. A lehűtés befejezése után a "Cold" jelzőfény kialszik. A lehűtés fenntartásához tartsa bekapcsolva a  kapcsolót.

9. Ha a cseppfelfogó tálca megtelik, ürítse ki, és helyezze vissza a készülék aljára.



- Győződjön meg arról, hogy a pohár vagy a tartály közvetlenül a vízcsap alatt van.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket pohár vagy edény nélkül a kifolyó alatt.
- A túlzott használat vagy víz nélküli használat aktiválja a bojler hőbiztonsági berendezését, és a készülék leáll. Ha ez megtörténik, húzza ki a dugót, és hagyja lehűlni. Töltse fel újra a víztartályt, mielőtt tovább használná.

Figyelem:

- Ha a szűrőrendszer 24 órán keresztül nem használja, öntse ki a benne maradt vizet. Töltse fel a tartályt, és hagyja szűni. Öntsön ki és öntse ki egy csésze forró vizet. A rendszer újra használatra kész.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol.
- Csak hideg vizet (+5 °C: +30 °C) használjon.
- Csak vizet szűrjön, más folyadékokat ne szűrjön.

SZÜRŐ ÉS PATRON ÉLETTARTAMA

- **bi-flux® patron:** 150 liter vagy 1 hónap (amelyik előbb bekövetkezik). A kézikönyv utolsó oldalán található táblázatban jegyezze fel a patron 1 hónapos cseréje dátumát.
- **MikroPLASTIK-STOP™ szűrő:** A MikroPLASTIK-STOP™ szűrő blokkolja a mikroműanyagokat és a lebegő részecskéket (viz zavarosságát). A szűrő akkor szűnik meg működni, amikor üreges szálainak pórusai teljesen eltömődnek – ilyenkor a szűrőt ki kell cserélni. A 30 FAU zavarosságú teszttel végzett vizsgálatok 1000 literes élettartamot jeleznek.

SZÜRŐ ÉS PATRON CSERÉJE

- **bi-flux® patron:** A patron cseréjéhez vegye ki a tartályból, és ismételje meg a "A bi-flux® PATRON ELŐKÉSZÍTÉSE" című részben leírt műveleteket.
- **MikroPLASTIK-STOP™ szűrő:** A szűrő cseréjéhez vegye ki a tartályból, és ismételje meg a "A mikroPLASTIK-STOP™ SZÜRŐ ELŐKÉSZÍTÉSE" című bekezdésben leírt műveleteket.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztítása előtt alaposan mossa meg a kezét.
- A tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék dugaszát, és hagyja teljesen kihűlni.
- A készülék külső felületét enyhén nedves ruhával tisztítsa meg.
- Soha ne használjon vegyszereket vagy súrolószereket.
- A kivehető cseppfelfogó tálcatét hetente 2-3 alkalommal mossa meg meleg vízzel és mosogatószerrel, alaposan öblítse le és puha ruhával törölje szárazra. Helyezze egy száraz ruhára, hogy teljesen megszáradjon, majd helyezze vissza a helyére.
- A tölcsezt legalább hetente 2-3 alkalommal tisztítsa meg egy speciális kefével.
- A tartályt és a tartályt legalább hetente 2-3 alkalommal kézzel mossa ki forró, felforralt vízzel és mosogatószerrel. Ne használjon más vegyszereket vagy súrolószereket.
- 4 hetente öblítse ki a hidegvíz-tartályt a KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE – A hidegvíz-tartály feltöltése és öblítése című részben leírtak szerint.
- A tartály mosása előtt mindig vegye ki a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt és a bi-flux® patronokat.
- **Megjegyzés: A szűrő eltávolítása nehéz lehet. Ez normális: biztonsági okokból a szűrő a tartályhoz tapad, hogy megakadályozza a szívárgást.**
- **Soha ne mossa a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt csapvízzel.**
- Ne mossa szappannal vagy tisztítószerekkel a bi-flux® patron és a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt.
- A készüléket hűvös, száraz helyen tárolja.

VÍZKÖTÁVOLÍTÁS

Ha vízkő rakódik le a készülékben, csökken a fűtési hatékonyság. Ez meghosszabbítja a fűtési időt és csökkenti a víz áramlását. A készülék vízkömentesítése:

1. Vegye ki a bi-flux® patron, a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt és a tartályt a víztartályból.
2. Keverjen össze 50 g citromsavas vízkömentesítőt 1 liter vízzel a víztartályban, alaposan keverje, amíg a vízkömentesítőszert teljesen fel nem oldódik.
3. Helyezze a cseppfelfogót a készülék aljára.
4. Győződjön meg arról, hogy az I/O kapcsoló OFF (O) állásban van, majd dugja be a készüléket a hálózati aljzatba.
5. Helyezzen egy kancsót a cseppfelfogó tálcára, ügyelve arra, hogy az egy vonalban legyen a vízkifolyóval.
6. Kapcsolja be a készüléket, az I/O kapcsolót SET (I) állásba állítsa.
7. Adagoljon 300 ml 95 °C-os keveréket, majd hagyja a megoldást 20 percig hatni.
8. Ismételje meg a 7. lépést, amíg a vízkő teljesen eltűnik. Öntse ki a keveréket a víztartályból és a kancsóból.
9. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel, és engedjen ki 3 x 300 ml vizet 95 °C-on, hogy alaposan öblítse ki a készüléket. Öntse ki a kiengedett vizet.
10. Súlyos vízkő esetén növelje a vízköoldó szer mennyiségét, és hosszabbítsa meg az áztatási időt, amíg a vízkő eltűnik.

A készülék nem jelzi, amikor a vízkömentesítés befejeződött. Kövesse a vízkömentesítési eljárást, és alaposan öblítse le tiszta vízzel, amíg a víz tiszta nem lesz, ügyelve arra, hogy az összes vízkö eltávolításra kerüljön.

PÓTKATRÉSZEK

AIWH001 Cseppfelfogó tálca és fedél

AIWH002 Víz tartály fedél

AIWH003 Víz tartály

AIWH004 Tárolóedény

HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem indul el.	A készülék nincs csatlakoztatva vagy ki van kapcsolva.	Győződjön meg arról, hogy a dugó biztonságosan van-e a konnektorban, és az I/O kapcsoló SET (I) állásba van-e állítva.
	A gyermekzár be van kapcsolva.	A feloldáshoz nyomja meg a "Lock" gombot.
A gép nem ad vizet.	A víztartály nincs megfelelően behelyezve.	Vegye ki a víztartályt, majd nyomja le erősen, hogy a helyére kerüljön.
	A gyermekzár be van kapcsolva.	A feloldáshoz nyomja meg a "Lock" gombot.
A víz áramlási sebessége lassú.	A szennyeződések elzárják a vízbeömlőt.	Vegye ki a tartályt, tisztítsa meg az alapon található vízbeömlőt.
	A patron vagy a szűrő nem aktiválódott megfelelően.	Ismételje meg a "A bi-flux® PATRON ELŐKÉSZÍTÉSE" / "A MikroPLASTIK-STOP™ SZŰRŐ ELŐKÉSZÍTÉSE" című részben leírt lépéseket.
	Légbuborékok vannak a bi-flux® patron belsejében.	Ismételje meg a "A bi-flux® PATRON ELŐKÉSZÍTÉSE" 4. lépését.
	A MikroPLASTIK-STOP™ szűrő élettartama lejárt.	Cserélje ki a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt.
	A készülékben vízkö rakódott le.	Kövesse a "VÍZKÖTÁVOLÍTÁS" című részben leírt lépéseket.

A gép nem adagol hideg vizet.	* A kapcsoló OFF (O) állásban van.	Állítsa a * kapcsolót ON (I) állásba. Várja meg, amíg a "Cold" jelzőfény villogása megszűnik. A víz most már adagolható.
	A hidegvíz-tartály hőmérséklete 5 °C alatt van.	Adjon meleg vizet a tartályba a hőmérséklet növelése érdekében.
A meleg víz hőmérséklete alacsony.	A vízmelegítő beállításra szorul.	Töltsön ki 2 db 300 ml-es pohár 95 °C-os forró vizet a gép beállításainak újbóli beállításához.
A víz íze kellemetlen.	A víztartály nem tiszta.	Tisztítsa meg a tartályt a "GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS" részben leírtak szerint.
	Erős vagy kellemetlen szag a vízből vagy a környezetben.	Távolítsa el a szag forrását, tisztítsa meg a víztartályt.
	A MikroPLASTIK-STOP™ szűrő élettartama lejárt.	Cserélje ki a MikroPLASTIK-STOP™ szűrőt.
Hibakód E01.	A víztartály üres.	Töltse fel a víztartályt.
Hibakód E02.	A víz kifolyása túlmelegedett, több mint 106 °C.	Legalább 500 ml szobahőmérsékletű vizet engedjen ki, és várjon 10 percet. Műszaki támogatásért forduljon a következő címhez: info@laica.com.
Hibakód E03/E04.	Víz kivezető/bevezető áramkör problémája.	Műszaki támogatásért forduljon a következő címhez: info@laica.com.

HULLADÉKKEZELÉSI ELJÁRÁS (Dir.2012/19/EU-WEEE)



A készülék alján található szimbólum az elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi.

A készülék élettartamának végén ne dobja ki a vegyes települési szilárd hulladék közé, hanem vigye el a területén található speciális gyűjtőhelyre, vagy adja vissza a forgalmazónak, ha új, azonos típusú és azonos funkciójú készüléket vásárol. Ha az ártalmatlanítandó készülék mérete 25 cm-nél kisebb, akkor 400 négyzetméter alapterületű értékesítési helyre visszavihető anélkül, hogy új, hasonló készüléket kellene vásárolni. Az elektromos és elektronikus berendezések külön gyűjtésére vonatkozó eljárás az EU környezetvédelmi politikájának megfelelően történik, amelynek célja a környezet minőségének megóvása, védelme és javítása, valamint az e berendezésekben található veszélyes anyagok vagy berendezések vagy alkatrészeik nem megfelelő használata miatt az emberi egészségre gyakorolt lehetséges hatások elkerülése.

Figyelem! Az elektromos és elektronikus berendezések helytelen ártalmatlanítása büntetést vonhat maga után.

A patronok és szűrők ártalmatlanítására vonatkozó utasítások: A szilárd települési hulladékkal együtt ártalmatlanítsa őket.



Ez a termék háztartási használatra készült. A készüléken található CE jelölés tanúsítja, hogy a termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelvnek, az egyes feszültségátvitelű berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelvnek, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

Ez a termék egy elektronikus eszköz, amelyet a jelenlegi műszaki ismeretek alapján teszteltek, hogy ne zavarja a közelben lévő más berendezéseket (elektromágneses kompatibilitás), és hogy a használati utasításnak megfelelően biztonságosan használható legyen. A készülék rendellenes működése esetén ne folytassa a használatát, és közvetlenül vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

GARANCIA

A készülékre 2 év garancia vonatkozik a szállítás napjától számítva, vagy a fogyasztó lakóhelye szerinti ország nemzeti jogszabályai által előírt hosszabb időszakra. Ez a rendelkezés megfelel az olasz és az európai jogszabályoknak. A LAICA termékek háztartási használatra készültek, és nem használhatók közintézményekben. A garancia csak a gyártási hibákra vonatkozik, és nem érvényes, ha a kár baleset, helytelen használat, gondatlanság vagy a termék nem megfelelő használata miatt keletkezett. Kizárólag a mellékelt tartozékokat használja; más tartozékok használata a garancia elvesztését vonhatja maga után. Semmilyen okból ne nyissa ki a készüléket; megnyitás vagy megrongálás esetén a garancia véglegesen érvényét veszti. A garancia nem vonatkozik a kopásnak kitett alkatrészekre és a mellékelt akkumulátorokra. A garancia a szállítástól számított 2 év elteltével, vagy a fogyasztó lakóhelye szerinti ország nemzeti jogszabályai által előírt hosszabb időszak elteltével lejár; ebben az esetben a műszaki segítségnyújtás díjköteles. A műszaki segítségnyújtással kapcsolatos információk, akár garancia, akár díjköteles szolgáltatásról van szó, a info@laica.com címen kérhetők.

A jótállás hatálya alá tartozó termékek javításáért és cseréjéért nem kell hozzájárulást fizetni. Meghibásodás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével; NE küldje el a terméket közvetlenül a LAICA-nak. A jótállás keretében végzett javítások (beleértve a termék vagy alkatrészeinek cseréjét) nem hosszabbítják meg a kicserélt termék eredeti jótállási idejét. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek közvetlenül vagy közvetve személyeket, vagyontárgyakat és háziállatokat érintenek, ha a használati utasításban szereplő utasításokat, különösen a készülék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat nem tartják be. A LAICA folyamatosan törekszik termékeinek fejlesztésére, és fenntartja a jogot, hogy termékei egységét vagy egy részét előzetes értesítés nélkül módosítsa a gyártási követelményeknek megfelelően, anélkül, hogy ez bármilyen felelősséget vonna maga után a LAICA vagy kiskereskedői részéről. További információ: www.laica.it.



KARSTA UN AUKSTA FILTRĒTA ŪDENS PADEVĒJS INSTRUKCIJAS UN GARANTĪJA

Cienijamais klient, LAICA vēlas pateikties Jums par šī produkta izvēli, kas ir izstrādāts atbilstoši uzticamības un kvalitātes kritērijiem, lai nodrošinātu pilnīgu apmierinātību.

SVARĪGI LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET PRIEŠ LIETOŠANU SAGLABĀT TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI



Lietošanas instrukcija ir uzskatāma par produkta sastāvdaļu un jāglabā visa produkta kalpošanas laika garumā. Ja ierīce tiek nodota citam īpašniekam, jānodod arī visa dokumentācija. Lai nodrošinātu produkta drošu un pareizu lietošanu, lietotājam rūpīgi jāizlasa instrukcijā iekļautie norādījumi un brīdinājumi, jo tajos sniegta svarīga informācija par drošību, lietošanu un apkopi.

Sistēma ir aprīkota ar:

- 1) **MikroPLASTIK-STOP™ filtrs**, kas efektīvi mehāniski bloķē plastmasas daļiņas, kas nejaūšu iemeslu dēļ var atstāties pašvaldības dzeramajā ūdenī. Mikroplastmasa ne vienmēr ir sastopama ūdensvada ūdenī. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar savu ūdens piegādātāju.
- 2) **MikroPLASTIK-STOP™ aktivizācijas sūkni**, kas ir manuāls virzuļa modulis, kurš sastāv no divām sastāvdaļām: cilindru un virzuļa MikroPLASTIK-STOP™ filtra sagatavošanai.
- 3) **bi-flux® kasetne**, kas saglabā organismam labvēlīgos minerālvielas un samazina nevēlamās vielas, ja tās ir ūdensvada ūdenī. Tā samazina arī šādas vielas, ja tās ir ūdensvada ūdenī: ķīmiskos piesārņotājus, smagos metālus, hlora, hlora herbicīdus/pesticīdus, mikroplastmasu.

BRĪDINĀJUMS: LAICA filtrēšanas sistēmu drīkst izmantot tikai pašvaldības dzeramā ūdens attīrīšanai (pārbaudiet to pie vietējās pašvaldības).

INDEKSS

SIMBOLU LEĢENDA

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

PRODUKTA APRAKSTS

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

APKOPE UN UZTURĒŠANA

PROBLĒMU RISINĀŠANA

UTILIZĀCIJAS PROCEDŪRA

GARANTĪJA

lapa 79

lapa 79

lapa 81

lapa 81

lapa 83

lapa 84

lapa 84

lapa 85

SIMBOLU LEĢENDA



Brīdinājums: norāda, ka nepareiza darbība var izraisīt nopietnus miesas bojājumus un mantisko zaudējumus.



Uzmanību: norāda uz piesardzības pasākumiem uzstādīšanas, lietošanas un apkopes laikā.



Norādījumi: ievērojiet tekstā sniegtos norādījumus.



Pārtikai

Klimata tips ST: darba temperatūras diapazons 18–38 °C



VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Izņemot produktu no iepakojuma, pārbaudiet tā integritāti un transportēšanas laikā radušos bojājumus. Ja rodas šaubas, nelietojiet ierīci un sazinieties ar autorizētu izplatītāju.
- Plastmasas iepakojuma maisiņi turiet bērniem nepieejamā vietā: pastāv nosmakšanas risks.
- Ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Nepareiza lietošana var ietekmēt produkta drošību vai izraisīt paša produkta bojājumus.
- Lietojiet šo produktu tikai paredzētajam mērķim, t.i., kā LEKĀRTU DZERAMĀS ŪDENS ATTĪRĪŠANAI. Jebkura cita lietošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un tādējādi bīstamu.
- Nelietojiet šo produktu dzeramā ūdens ražošanai.
- Ja kompetentās iestādes ziņo par ārkārtas situāciju, pārtrauciet filtrēšanas sistēmas lietošanu un sazinieties ar ūdens tīkla operatoru, lai saņemtu papildu informāciju. Kad iestādes paziņo, ka krāna ūdens atkal ir drošs dzeršanai, filtrēšanas sistēma jāatjauno, kā aprakstīts sadaļā "bi-flux® KARTUŠAS SAGATAVOŠANA" / "MikroPLASTIK-STOP™ FILTRA SAGATAVOŠANA"; bi-flux® kartuša un MikroPLASTIK-STOP™ filtrs arī jānomaina.
- Personām ar īpašām veselības problēmām, alerģijām vai kontrolētu uzturu pirms filtrēšanas sistēmas lietošanas jākonsultējas ar ārstu.
- **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ** neizmantojiet filtrēšanas sistēmu ar jau attīrītu ūdeni.
- **NEKĀDI** nemainiet vai nelaužiet kasetni un filtru.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas vai nekorektas lietošanas rezultātā.
- Sagatavošanu, filtra/kasešu nomaiņu un apkopi drīkst veikt tikai personas, kas ir vismaz 14 gadu vecas.
- Šo produktu var lietot personas ar samazinātām fiziskām, sensorālām vai garīgām spējām vai nepieredzējušas personas tikai tad, ja tās ir apmācītas par tā drošu lietošanu un informētas par ar produktu saistītajiem draudiem.
- Nelietojiet produktu kā rotaļlietu.
- Ja rodas kļūme vai darbības traucējumi, izslēdziet ierīci, neiejaucoties tās darbībā. Sazinieties ar autorizētu izplatītāju. Informāciju par tehnisko atbalstu varat saņemt, nosūtot e-pastu uz info@laica.com.
- **NEPIESLĒDZIET** vai neatvienojiet ierīci, kā arī neizmantojiet vadības paneli ar slapjām vai mitrām rokām.
- **NEVELCIET** strāvas vadu vai pašu ierīci, lai to atvienotu.
- Rūpējieties par produktu, pasargājot to no triecieniem, pārmērīgām temperatūras svārstībām, putekļiem, tiešas saules gaismas un siltuma avotiem.

- Pēc lietošanas nekavējoties atvienojiet to no strāvas, vienmēr pirms tīrīšanas un pirms piederumu pievienošanas vai atvienošanas vai detaļu nomaiņas, pārliecinoties, ka tas ir pilnībā atdzisis.
- Ja elektriskā ierīce iekrīt ūdenī, nemēģiniet to izcelt, bet nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no strāvas padeves.
- Bīdīnājum! Nekādā gadījumā **NEMANIPULĒJIET** ar barošanas vadu. Ja tas ir bojāts, sazinieties ar izplatītāju.
- Izvelciet vadu pilnībā, turiet to tālu no siltuma avotiem, neļaujiet tam karāties pār galda vai darba virsmas malu un pārliecinieties, ka tas lietošanas laikā nesaskaras ar karstām virsmām. Lietošanas laikā neapviety barošanas vadu ar ierīci.
- **NIKAD** neizmantojiet citus strāvas adapterus, kā vien tos, kas norādīti uz produkta uzlīmes.
- Novietojiet ierīci uz līdzenas, cietas, ugunsdrošas, karstumizturīgas virsmas, attālinātu no darba virsmas malas.
- Novietojiet ierīci tālu no plītēm, elektriskajām plītēm, krāsnīm vai uzliesmojošiem materiāliem.
- **NIKAD** neaizklājiet ierīci: ugunsgrēka risks.
- Neievietojiet priekšmetus atvērumos.
- Nelietojiet ierīci, ja vāks ir bojāts.
- Lietošanas laikā ierīce kļūst ļoti karsta, un ūdens temperatūra ir ārkārtīgi augsta: nepieskarieties karstajām virsmām, piemēram, ūdens izplūdei, **NIKAD** neņemiet vāku no ierīces vārīšanās cikla laikā. Nelietojiet ierīci, kamēr tā darbojas. Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Vienmēr esiet uzmanīgi, ielejot verdošu ūdeni. Ielejiet uzmanīgi un lēnām.
- **NEPIELIEK** ūdeni tvertnē, kamēr ierīce darbojas.
- Lai izvairītos no verdoša ūdens šķakatām un traumām, nekavējoties noregulējiet ūdens izplūdes augstumu.
- **NIKAD NE** pārbaudiet ūdens temperatūru ar rokām vai jebkuru ķermeņa daļu: pastāv apdeguma risks.
- **NIKAD** neizmantojiet ierīci bez ūdens, lai izvairītos no sildelementu bojājumiem.
- **NAV** piemērots lietošanai mikroviļņu krāsnī.
- **NEPIEDODIET** produktu atmosfēras ietekmei (lietum, saules stariem).
- **NIKAD** nefiltrējiet karstu ūdeni.
- Filtrējiet tikai aukstu tekošu ūdeni no mājas ūdensvada, vienmēr ar uzstādītu patronu un filtru.
- **NEDRĪKST** ielikt ierīci sterilizatorā, kad tā darbojas.
- **NEIEVIETOT** ierīci saldētavā.
- Nelietojiet ārpus telpām.
- Pirmās lietošanas laikā var parādīties viegla smarža un tvaiks: tas ir normāli un nekaitīgi, jo sildelementiem ir uzklāta aizsargviela.
- Šī ierīce **NAV** paredzēta profesionālai lietošanai, bet tikai lietošanai mājaisaimniecībā.
- ❶ Kad ierīce netiek lietota vai tiek tīrīta, atvienojiet to no strāvas padeves.
- ❶ Ja produkts noplūst vai ir strāvas noplūde, nekavējoties izslēdziet strāvu, atvienojiet strāvas padevi un informējiet pārdevēju. Nelabojiet to paši.

- ❶ Šī produkta barošanas vads ir Y tipa savienojums. Barošanas vadu drīkst nomainīt tikai profesionāli. Nelietojiet to nomainīt paši.
- ❶ Kad ūdens līmenis tvertnē ir minimālais, nekavējoties pievienojiet ūdeni, nepārsniedzot maksimālo līmeni.
- ❶ Šajā ierīcē neuzglabājiet sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola baloniņus ar uzliesmojošu propelentu.
- **BRIDINĀJUMS:** Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka barošanas vads nav iespiests vai bojāts.
- **BRIDINĀJUMS:** Neuzstādiel vairākas pārnēsājamas rozetes vai pārnēsājamus strāvas padevējus ierīces aizmugurē.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma.
- Šo ierīci drīkst lietot vai apkopot tikai personas ar samazinātām fiziskām, sensorālām vai garīgām spējām vai nekvalificētas personas pieaugušo atbilstošā uzraudzībā. Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai līdzīgas kvalifikācijas personas, lai izvairītos no briesmām.
- Ierīce nav piemērota lietošanai kempingā.
- **NIKAD** neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrums.
- Bīdīnājums: Nepareiza produkta lietošana var izraisīt traumas. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

SVARĪGI:

- 1) Pirms tvertnes mazgāšanas vienmēr izņemiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru un bi-flux® kasetni.
Piezīme: Filtra noņemšana var būt apgrūtināta. Tas ir normāli: drošības apsvērumu dēļ filtrs piesitprīnās pie tvertnes, lai novērstu noplūdes. Ne mazgājiet kasetni un filtru ar ziepēm vai mazgāšanas līdzekļiem.
- 2) Nekad nemazgājiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru ar krāna ūdeni un nekad nefiltrējiet krāna ūdeni tieši ar MikroPLASTIK-STOP™ filtru. Vienmēr izmantojiet ūdeni, kas jau ir filtrēts ar bi-flux® kasetni.

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR PRODUKTA LIETOŠANU

- Filtrēšanas sistēma filtrē ūdeni, kas VISOS GADĪJUMOS IR JĀBŪT DZERAMAM. Lai izmantotu produktu atbilstoši, pirms lietošanas pārbaudiet ūdens kvalitāti pie attiecīgās vietējās iestādes.
- LAICA filtrēšanas sistēma uztur pH līmeni diapazonā, kas norādīts Eiropas Direktīvā EU 2020/2184 par cilvēku patēriņam paredzētā ūdens kvalitāti.
- Lai informēti lietotu filtrēšanas sistēmu, veiciet iepriekšēju vietējā ūdensapgādes novērtējumu.
- bi-flux® kasetē esošā aktivētā ogle var izdalīt nelielu daudzumu smalkā putekļu (kas nav kaitīgi).
- bi-flux® kasetē tiek izmantots sudrabs, lai nodrošinātu tās baktericīdātisko iedarbību. Sudraba jonu izdalīšanās atbilst Pasaules Veselības organizācijas (PVO) vadlīnijām.
- MikroPLASTIK-STOP™ filtra caurplūdums un kalpošanas ilgums var atšķirties atkarībā no filtrētā

ūdens daudzuma, kvalitātes un temperatūras

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA:

LAICA ražotās filtrēšanas sistēmas atbilst šādām normatīvo aktu prasībām:

- Eiropas direktīva EMC 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību.
- Eiropas LVD direktīvai 2014/35/ES par zemspriegumu.
- Eiropas RoHS direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu lietošanas ierobežošanu.
- 2004. gada 6. aprīļa ministru kabineta dekrēts Nr. 174, kas regulē materiālus un priekšmetus, kurus drīkst izmantot stacionārās iekārtās, kas paredzētas cilvēku patēriņam paredzēta ūdens ieguvei, attīrīšanai, transportēšanai un sadalei.
- 2023. gada 23. februāra Likumdošanas dekrēts Nr. 18, ar ko īsteno ES Direktīvu 2020/2184 par cilvēku patēriņam paredzētā ūdens kvalitāti (ITĀLIJA).
- Regula 1935/2004/EK ON materiāliem, kas nonāk saskarē ar pārtiku.
- Regula (ES) 10/2011 on plastmasas materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtiku.
- Ministru dekrēts Nr. 25, 2012. gada 7. februāris (ITĀLIJA), tehniskie noteikumi par iekārtām, kas paredzētas cilvēku patēriņam paredzētā ūdens attīrīšanai.

PRODUKTA APRAKSTS (sk. 1. Fig.)

KOMPONENTU UN FUNKCIJU APRAKSTS

1. **Pamatne** – satur ierīces sildīšanas un dzesēšanas mehānismus.
2. **Displejs** – parāda "Lock", dzesēšanas vai izsniegšanas statusu un izvēlēto tilpumu vai temperatūru. Pēc 5 minūtēm automātiski pāriet miega režīmā (bez apgaismojuma), lai atkārtoti aktivizētu, pieskaroties jebkurai pogai.
3. **Ūdens tvertne** – tvertne maksimāli 4 litriem aukstā ūdens, ņemama, lai atkārtoti piepildītu.
4. **Tvertne** – tajā atrodas bi-flux® kasetne un MikroPLASTIK-STOP™ filtrs.
5. **Piltuve** – izvada gaisu starp bi-flux® kasetni un MikroPLASTIK-STOP™ filtru, lai novērstu lēnu filtrēšanu.
6. **Ūdens tvertnes vāks** – aizsargā piltuvi, filtrus un ūdeni no putekļiem un piesārņojuma.
7. **Ūdens tvertnes rokturis** – izmanto, lai ņemtu, paceltu un pārvietotu ūdens tvertni. Nelietojiet, lai paceltu galveno vienību.
8. **Noteku paplāte un vāks** – liekā ūdens savākšanai un izvadišanai, pievienojas galvenajai ierīcei ar magnētiem.
9. **I/O slēdzis** – kontrolē ierīces barošanu, I = ON / O = OFF. Kad ierīce ir ieslēgta, visi displeja indikatoru gaismas iedegas, pēc tam atgriežas pie 25 °C, iedegas "Temp", pēc tam iedegas "Lock".
10. **✱ slēdzis** – kontrolē iekšējo dzesēšanas mehānismu, (I) = ON / (O) = OFF. Lai ierīce varētu dzesēt ūdeni, tam jābūt ieslēgtam.
11. **Ūdens izplūdes sprausla** – izplūdes sprausla karsta un aukstā ūdens izsūkņēšanai.
12. **"Vol" poga** – nosaka izdalāmā ūdens daudzumu: 150 ml, 230 ml vai 300 ml.

13. **"Cold" poga** – izdala aukstu ūdeni 10 °C temperatūrā. Indikatora gaisma mirgo dzesēšanas procesa laikā; kad gaisma nodziest, ūdens ir gatavs izdaišanai 10 °C temperatūrā. Nospiediet jebkuru taustiņu ūdens padeves laikā, lai apturētu ūdens plūsmu un atceltu darbību.
14. **"Lock" poga** – bērnu drošības bloķēšana. Kad ierīce ir bloķēta, indikators deg. Automātiski ieslēdzas pēc 10 sekundēm. Nospiediet, lai bloķētu vai atbloķētu ierīces vadības elementus.
15. **"Hot" poga** – izdala karstu ūdeni izvēlētajā temperatūrā. Nospiediet jebkuru taustiņu ūdens padeves laikā, lai apturētu ūdens plūsmu un atceltu darbību.
16. **"Temp" poga** – nosaka izdalāmā karstā ūdens temperatūru: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C vai 95 °C.
17. **Displejs** – parāda izvēlēto temperatūru vai tilpumu.
18. **Notekūdens aizbāznis** – izmanto, lai iztukšotu iekšējo dzesēšanas tvertni.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

- Spriegums: AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Enerģijas patēriņš: 2000 W – 2400 W
- Tvertnes tilpums: 4 l (2 l ar piltuvi, kasetni un filtru)
- Tvertnes tilpums: 1,7 l

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

IERĪCES SAGATAVOŠANA

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes:

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, cietas, ugunsdrošas virsmas, kas ir karstumizturīga un atrodas tālu no galdmaļas. **Neņemiet un izmetiet silikona aizbāzni no ūdens izplūdes.**
2. Nomazgājiet ūdens tvertni, tvertni ar piltuvi, pilienu paliktņi un vāku ar dzeramo ūdeni un trauku mazgāšanas šķidrumu. Rūpīgi noskalojiet un nosusiniet visas detaļas ar tīru drānu.
3. Pievienojiet ūdens tvertni ierīcei, stingri nospiediet to vietā.
4. Piepildiet ūdens tvertni ar aukstu dzeramo ūdeni, izmantojot krūku. Nepārsniedziet uz tvertnes atzīmēto maksimālo līmeni.
5. Novietojiet pilienu uztvērēju ierīces pamatnē.
6. Pārīecinieties, ka I/O slēdzis ir izslēgts (O), pēc tam pievienojiet ierīci elektrotīkla rozetei.
7. Novietojiet krūku uz pilienu paliktņa, pārīecinieties, ka tā ir izvietota vienā līnijā ar ūdens izplūdes sprauslu.
8. Ieslēdziet ierīci, I/O slēdzi SET (I).
9. Saskaņojiet ierīces iestatījumus:
 - a. Izvēlieties 300 ml, izmantojot pogu "Vol".
 - b. Izvēlieties 25 °C, izmantojot pogu "Temp", pogu "Lock" un pēc tam pogu "Hot". Tiek izsniegti 300 ml ūdens.
 - c. Izvēlieties 95 °C, izmantojot pogu "Temp", pogu "Lock" un pēc tam pogu "Hot". Tiek izsniegti 300 ml ūdens.

d. Iztukšojiet izsūkņoto ūdeni vai, kad tas atdzisis, izmantojiet to augu laistīšanai.

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tiek izsniegts ūdens. Pagaidiet dažas sekundes, līdz ūdens plūsma pilnībā apstājas.

10. Pildiet un izskalojiet aukstā ūdens tvertni :

- Izvēlieties 300 ml, izmantojot pogu "Vol".
- Nospiediet pogu "Lock", tad pogu "Cold". 300 ml aukstā ūdens ieplūst aukstā ūdens tvertnē. Atkārtojiet vienu reizi, lai piepildītu aukstā ūdens tvertni.
- Atvienojiet ierīci no strāvas, novietojiet to virs izlietnes un noņemiet drenāžas aizbāzni, lai iztukšotu ūdeni no pamatvienības.
- Atkārtoti uzstādiat drenāžas aizbāzni, atkārtoti piepildiet un iztukšojiet aukstā ūdens tvertni vēl divas reizes. Atkārtoti piepildiet aukstā ūdens tvertni, lai tā būtu gatava lietošanai.

Tvertnei ir tvertne un piltuve gaisa izvadīšanai no filtrēšanas sistēmas. Lai piltuve darbotos pareizi, atstājiet ūdens tvertnes vaku savā vietā. Ierīces tvertne ir paredzēta lietošanai ar LAICA bi-flux® kasetni un LAICA MikroPLASTIK-STOP™ filtru.

bi-flux® KARTUŠA SAGATAVOŠANA

- Pirms turpināt ar turpmākajām darbībām, rūpīgi nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni.
- Izņemiet kasetni (**2. Fig.**) no iepakojuma.
- Izmantojiet tīru šķīvi vai virsmu, uz kuras novietot kasetni.
- Iemērciet kasetni traukā, kas piepildīts ar aukstu krāna ūdeni, uz aptuveni 15 minūtēm (**3. Fig.**). Sakratiet kasetni, lai izlaistu no tās gaisu.
- Ievietojiet patronu tvertnē, viegli piespiežot, lai pārliecinātos, ka tā ir ievietota pareizi (**4. Fig.**).
- Piepildiet tvertni ar 1 litru aukstā dzeramā ūdens. Ļaujiet ūdenim filtrēties, neaizverot vaku, pēc tam izlejiet filtrēto ūdeni (vai izmantojiet to augu laistīšanai).
- Lai sagatavotu MikroPLASTIK-STOP™ filtrus, filtrējiet un saglabājiet papildu litru ūdens.

Tagad bi-flux® sistēma ir gatava, lai to papildinātu ar MikroPLASTIK-STOP™ sistēmu.

MikroPLASTIK-STOP™ FILTRA SAGATAVOŠANA

- Pirms turpināt ar nākamajiem soļiem, rūpīgi nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni.
- Izņemiet filtru (**5. Fig.**) no maiņiņa.
- Izmantojiet tīru šķīvi vai virsmu, uz kuras novietot filtru ON.
- Izņemiet aktivizācijas sūkni (**6. Fig.**) no maiņiņa.
- Atdaliet virzuļus (**6.B Fig.**) no cilindra (**6.A Fig.**), velkot tos uz augšu.
- Pievienojiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru cilindram, uzskrūvējot to uz cilindra (**7. Fig.**).
- Kad cilindrs ir piestiprināts pie filtra, piepildiet to ar aukstu dzeramo ūdeni, kas jau ir filtrēts ar bi-flux® kasetni (skatīt sadaļu par bi-flux® kasetnes sagatavošanu) (**8. Fig.**).

VIENMĒR IZMANTOJIET AR bi-flux® KARTUŠU FILTRĒTU ŪDENI, NEMANTOJIET NEFILTRĒTU ŪDENI.

- Ievietojiet virzuļus (**6.B Fig.**) cilindrā (**6.A Fig.**) un iespiežiet tos iekšā, lai ūdens izplūstu no MikroPLASTIK-STOP™ filtra, pēc tam izņemiet virzuļus (**9. un 10. Fig.**).

Svarīgi: lai novērstu gaisa iekļūšanu, nekad nespiediet virzuļus cilindrā, ja tas vēl nav piepildīts ar aukstu krāna ūdeni, kas filtrēts ar bi-flux® patronu.

9. Atvienojiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru no aktivizācijas sūkņa cilindra (**11. Fig.**).

10. Pievienojiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru tvertnes apakšai (**12. Fig.**).

11. Ievietojiet tvertni ūdens tvertnē (**13. Fig.**).

Filtrēšanas sistēma tagad ir gatava lietošanai.

IERĪCES LIETOŠANA

BRĪDINĀJUMS!

OBLIGĀTI: ON PIRMĀ REIZE, KAD IERĪCI LIETO:

- Piepildiet tvertni ar aukstu dzeramo ūdeni līdz maksimālajam līmenim un ļaujiet tam filtrēties, neaizverot tvertnes vaku.
- Izlejiet filtrēto ūdeni vai izmantojiet to augu laistīšanai.
- Atkārtojiet šo darbību, līdz ir filtrēti un izlieti 5 litri.

Atkārtojiet šīs darbības, ja sistēma nav bijusi lietota 15 dienas un katru reizi, kad tiek nomaiņāta kasetne/filtrs.

- Ievietojiet tvertni ar bi-flux® kasetni un MikroPLASTIK-STOP™ filtru ūdens tvertnē.
 - Piepildiet ūdens tvertni ar dzeramo aukstu krāna ūdeni līdz MAX atzīmei. Aizveriet ūdens tvertnes vaku.
 - Pārliecinieties, ka pilnu uztvērēju atrodas savā vietā ierīces pamatnē.
 - Pārliecinieties, ka I/O slēdzis ir izslēgts (O), pēc tam pievienojiet ierīci elektrotīkla rozetei.
 - Novietojiet krūku uz pilnu paliktņu, pārliecinieties, ka tā ir izvietota vienā līnijā ar ūdens izplūdes sprauslu.
 - Ieslēdziet ierīci, I/O slēdzi SET (I).
 - Karsta ūdens padeve:
 - Izvēlieties nepieciešamo ūdens daudzumu, izmantojot pogu "Vol".
 - Izvēlieties nepieciešamo temperatūru, izmantojot pogu "Temp".
 - Nospiediet pogu "Lock", tad pogu "Hot", un sāksies karsta ūdens padeve. **Neatstājiet ierīci bez uzraudzības ūdens padeves laikā. Pagaidiet dažas sekundes, līdz ūdens plūsma pilnībā apstājas.**
 - Aukstā ūdens padeve:
 - Pārliecinieties, ka slēdzis ❄ ir ON (I).
 - Izvēlieties nepieciešamo ūdens daudzumu, izmantojot pogu "Vol".
 - Nospiediet pogu "Lock", tad pogu "Cold".
- Atzesēšana no 25 °C līdz 10 °C ilgst aptuveni 1 stundu (atkarībā no telpas temperatūras). Atzesēšanas laikā mirgos "Cold" indikators. Šajā laikā ir iespējams izsūknēt ūdeni, bet tas nebūs pilnībā atzesēts. Kad atzesēšana ir pabeigta, "Cold" indikators izslēgsies. Lai saglabātu atzesēšanu, atstājiet ❄ slēdzi ieslēgtu.

9. Kad pilienu paliktis ir pilns, iztukšojiet to un novietojiet atpakaļ ierices pamatnē.



- Pārliedzinieties, ka krūze vai trauks atrodas tieši zem ūdens izplūdes.
- Nekad nedarbiniet ierīci, ja zem ūdens izplūdes atveres nav tases vai trauka.
- Pārmerīga lietošana vai lietošana bez ūdens aktivizēs katla termisko drošības ierīci, un ierīce pārtrauks darboties. Ja tas notiek, atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai atdzist. Pirms turpmākas lietošanas atkārtoti piepildiet ūdens tvertni.

Uzmanību:

- Ja filtrācijas sistēma nav lietota 24 stundas, izlejiet tajā palikušo ūdeni. Piepildiet tvertni un ļaujiet tai filtrēt. Izlejiet un izmetiet vienu krūzi karsta ūdens. Sistēma ir atkal gatava lietošanai.
- Glabājiet produktu tālu no siltuma avotiem un tiešas saules gaismas.
- Lietojiet tikai aukstu ūdeni (+5 °C: +30 °C).
- Filtrējiet tikai ūdeni; nefiltrējiet citus šķidrumus.

FILTRA UN KARTUŠA KALPOŠANAS LAIKS

- **bi-flux® kasetne:** 150 litri vai 1 mēnesis (atkarībā no tā, kas notiek vispirms). Izmantojiet tabulu, kas atrodas šīs rokasgrāmatas pēdējā lapā, lai reģistrētu 1 mēneša kasetnes nomaiņas datumu.
- **MikroPLASTIK-STOP™ filtrs:** MikroPLASTIK-STOP™ filtrs bloķē mikroplastmasu un suspendētās daļiņas (ūdens duļķainību). Filtrs pārstāj darboties, kad tā dobo šķiedru poras ir pilnībā bloķētas – filtrs ir jānomaina. Testos, kas veikti ar testa ūdeni ar duļķainību 30 FAU, norādīts, ka kalpošanas ilgums ir 1000 litri.

FILTRA UN KARTUŠA MAIŅA

- **bi-flux® kasetne:** Lai nomainītu kasetni, izņemiet to no piltuves un atkārtojiet darbības, kas norādītas sadaļā: "bi-flux® KASETNES SAGATAVOŠANA".
- **MikroPLASTIK-STOP™ filtrs:** Lai nomainītu filtru, izņemiet to no tvertnes un atkārtojiet darbības, kas norādītas sadaļā: "mikroPLASTIK-STOP™ FILTRA SAGATAVOŠANA".

APKOPE UN UZTURĒŠANA

- Pirms ierīces tīrīšanas rūpīgi nomazgājiet rokas.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Ierīces ārpusi notīriet ar nedaudz mitru drānu.
- Nekad nelietojiet ķīmikālijas vai abrazīvus līdzekļus.
- Ņemamo pilienu paliktņi mazgājiet 2–3 reizes nedēļā ar siltu ūdeni un trauku mazgāšanas šķidrumu, rūpīgi noskalojiet un nosusiniet ar mikstu drānu. Novietojiet to uz sausas drānas, lai tā pilnībā izžūtu, pēc tam ievietojiet atpakaļ savā vietā.
- Tīrīt piltuvi ar speciālu suku vismaz 2–3 reizes nedēļā.
- Vismaz 2–3 reizes nedēļā ar rokām izmazgājiet tvertni un piltuvi ar karstu, vārītu ūdeni un trauku

mazgāšanas šķidrumu. Nelietojiet citas ķīmikālijas vai abrazīvus līdzekļus.

- Reizi 4 nedēļās izskalojiet aukstā ūdens tvertni, izpildot soļus, kas aprakstīti sadaļā IERĪCES SAGATAVOŠANA – Aušstā ūdens tvertnes piepildīšana un izskalošana.
- Pirms tvertnes mazgāšanas vienmēr izņemiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru un bi-flux® kasetni.
- **Piezīme: Filtra noņemšana var būt apgrūtināta. Tas ir normāli: drošības apsērums dēļ filtrs pietiprinās pie tvertnes, lai novērstu noplūdes.**
- **Nekad nemazgājiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru ar krāna ūdeni.**
- Ne mazgājiet bi-flux® kasetni un MikroPLASTIK-STOP™ filtru ar ziepēm vai mazgāšanas līdzekļiem.
- Ierīci uzglabājiet vēsā, sausā vietā.

KALĶA NOŅĒMŠANA

Ja ierīcē uzkrājas kaļķis, samazinās sildīšanas efektivitāte. Tas izraisa ilgāku sildīšanas laiku un samazinātu ūdens plūsmu. Lai atkalķotu ierīci:

1. **Ņemiet bi-flux® kasetni, MikroPLASTIK-STOP™ filtru un tvertni no ūdens tvertnes.**
2. Ūdens tvertnē sajauciet 50 g citronskābes atkalķošanas līdzekļa ar 1 litru ūdens, rūpīgi maisiet, līdz atkalķošanas līdzeklis ir pilnībā izšķīdis.
3. Novietojiet pilienu uztvērēju ierīces pamatnē.
4. Pārliedzinieties, ka I/O slēdzis ir izslēgts (O), pēc tam pievienojiet ierīci elektrotīkla rozetei.
5. Novietojiet krūku uz pilienu paliktņa, pārliedzinieties, ka tā ir izvietota vienā līnijā ar ūdens izplūdes sprauslu.
6. Ieslēdziet ierīci, I/O slēdzi SET (I).
7. Ielejiet 300 ml maisījuma 95 °C temperatūrā, tad ļaujiet šķidrumam iedarboties 20 minūtes.
8. Atkārtojiet 7. soli, līdz kaļķis ir pilnībā noņemts. Izlejiet maisījumu no ūdens tvertnes un krūzes.
9. Piepildiet ūdens tvertni ar dzeramo ūdeni un izlejiet 3 x 300 ml ūdens 95 °C temperatūrā, lai rūpīgi izskalotu ierīci. Iztukšojiet izlietoto ūdeni.
10. Ja kaļķakmens ir stipri uzkrājies, palieliniet kaļķakmens noņemšanas līdzekļa daudzumu un pagariniet mērcēšanas laiku, līdz kaļķakmens ir noņemts.

Ierīce neparāda, kad kaļķu noņemšana ir pabeigta. Veiciet kaļķu noņemšanas procedūru un rūpīgi izskalojiet ar tīru ūdeni, līdz ūdens kļūst dzidrs, pārliedzinoties, ka visi kaļķi ir noņemti.

PIEEJAMĀS REZERVES DAĻAS

AIWH001 Noteku paplāte un vāks

AIWH002 Ūdens tvertnes vāks

AIWH003 Ūdens tvertne

AIWH004 Piltuve

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir atvienota no strāvas vai izslēgta.	Pārlecieties, ka spraudnis ir droši iesprausts kontaktligzdā, I/O slēdzis ir SET (I).
	Ir ieslēgta bērnu drošības funkcija.	Nospiediet pogu "Lock", lai to atbloķētu.
Mašīna neizdala ūdeni.	Ūdens tvertne nav pareizi novietota.	Novēlējiet ūdens tvertni, tad stingri nospiediet to, lai ievietotu atpakaļ.
	Bērnu bloķēšana ir ieslēgta.	Nospiediet pogu "Lock", lai atbloķētu.
Ūdens plūsmas ātrums ir lēns.	Ūdens ieplūdes atveri bloķē piemaisījumi.	Novēlējiet tvertni, iztīriet ūdens ieplūdes atveri, kas atrodas pamatnē.
	Kasetne vai filtrs nav pareizi aktivizēts.	Atkārtotiet soļus, kas aprakstīti sadaļā "bi-flux® KASETNES SAGATAVOŠANA" / "MikroPLASTIK-STOP™ FILTRA SAGATAVOŠANA".
	Gaisa burbuļi bi-flux® kasetē.	Atkārtotiet 4. soli no sadaļas "bi-flux® KARTUŠAS SAGATAVOŠANA".
	MikroPLASTIK-STOP™ filtrs ir sasniedzis savu kalpošanas laika beigām.	Nomainiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru.
	Ierīcē ir uzkrājies kaļķis.	Izpildiet soļus, kas aprakstīti sadaļā "KAĻĶA NOŅEMŠANA".
Ierīce neizdala aukstu ūdeni.	* slēdzis ir OFF (O)	Nostādiet slēdzi * pozīcijā ON (I). Pagaidiet, līdz "Cold" indikators pārstāj mirgot. Tagad var izsūknēt ūdeni.
	Ūdens tvertnes temperatūra ir zemāka par 5°C	Pievienojiet tvertnei siltu ūdeni, lai paaugstinātu temperatūru.

Karstā ūdens temperatūra ir zema.	Ūdens sildītājs ir jāneregulē.	Ielejiet 2 x 300 ml krūzes ar 95 °C karstu ūdeni, lai atkārtoti neregulētu mašīnas iestatījumus.
Ūdens garša ir nepatīkama.	Ūdens tvertne nav tīra.	Notīriet tvertni saskaņā ar norādījumiem sadaļā "APKOPE UN UZTURĒŠANA".
	Spēcīga vai nepatīkama smarža ūdeni vai vidē.	Novērsiet smaržas avotu, iztīriet ūdens tvertni.
	MikroPLASTIK-STOP™ filtrs ir sasniedzis savu kalpošanas laiku.	Nomainiet MikroPLASTIK-STOP™ filtru.
Kļūdas kods E01.	Ūdens tvertne ir tukša.	Atkārtoti piepildiet ūdens tvertni.
Kļūdas kods E02.	Ūdens izplūde pārkarsta, temperatūra pārsniedz 106 °C.	Ielejiet vismaz 500 ml istabas temperatūras ūdens un pagaidiet 10 minūtes. Lai saņemtu tehnisko atbalstu, sazinieties ar: info@laica.com.
Kļūdas kods E03/E04.	Ūdens izplūdes/ieplūdes kontūra problēma.	Tehniskā atbalsta jautājumus sazinieties ar: info@laica.com.

UTILIZĀCIJAS PROCEDŪRA (Dir.2012/19/EU-WEEE)



Simbols uz ierīces apakšā norāda uz atsevišķu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu. Kad ierīces kalpošanas laiks ir beidzies, to nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod īpašā savākšanas centrā jūsu reģionā vai jāatdod izplatītājam, iegādājoties jaunu tāda paša veida ierīci ar tādu pašu funkciju. Ja iznīcināmā ierīce ir mazāka par 25 cm, to var nodot atpakaļ tirdzniecības vietā, kuras platība pārsniedz 400 kvadrātmetrus, bez pienākuma iegādāties jaunu līdzīgu ierīci. Šī atsevišķā elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas procedūra tiek veikta saskaņā ar ES vides politiku, kuras mērķis ir saglabāt, aizsargāt un uzlabot vides kvalitāti, kā arī novērst iespējamo ietekmi uz cilvēku veselību, ko rada bīstamu vielu klātbūtne šajās iekārtās vai iekārtu vai to daļu nepareiza lietošana.

Brīdinājums! Nepareiza elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšana var izraisīt sodu piemērošanu.

Norādījumi par kasetņu un filtru iznīcināšanu: iznīciniet tos kā cietos sadzīves atkritumus.



Šis produkts ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā. Atbilstība, ko apliecina CE marķējums uz ierīces, ir saskaņā ar Direktīvu 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību, Direktīvu 2014/35/ES par elektriskajām iekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktos sprieguma robežos, un Direktīvu 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās iekārtās.

Šis produkts ir elektroniska ierīce, kas ir pārbaudīta, lai, pamatojoties uz pašreizējām tehniskajām

zināšanām, nodrošinātu, ka tā netraucē citu tuvumā esošo iekārtu darbību (elektromagnētiskā saderība) un ka tā ir droša, ja to lieto saskaņā ar lietošanas instrukcijām. Ja ierice darbojas neparasti, nelietojiet to tālāk un sazinieties ar ražotāju.

GARANTIJA

Šai iericei ir 2 gadu garantija no piegādes datuma vai ilgāks periods, ja to prasa patērētāja dzīvesvietas valsts tiesību akti. Šis nosacījums atbilst Itālijas un Eiropas tiesību aktiem. LAICA produkti ir paredzēti lietošanai mājāsaimniecībā un nav atļauts tos lietot sabiedriskās iestādēs. Garantija attiecas tikai uz ražošanas defektiem un nav spēkā, ja bojājums ir radies negadījuma, nepareizas lietošanas, nolaidības vai nepareizas izmantošanas dēļ. Lietojiet tikai piegādātos piederumus; citu piederumu lietošana var anulēt garantiju. Nekādā gadījumā neatveriet ierici; ja ierice tiek atvērta vai bojāta, garantija tiek anulēta uz visiem laikiem. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas nolietojumam, un uz piegādātajām baterijām. Garantija beidzas 2 gadus pēc piegādes vai pēc jebkura ilgāka perioda, kas paredzēts patērētāja dzīvesvietas valsts tiesību aktos; šādā gadījumā tehniskā palīdzība tiks sniegta par atsevišķu samaksu. Informāciju par tehnisko palīdzību, gan garantijas ietvaros, gan par atsevišķu samaksu, var pieprasīt, sazinoties ar info@laica.com.

Par garantijas segto produktu remontu un nomaiņu nav jāmaksā. Kļūmes gadījumā lūdz sazināties ar savu izplatītāju; NESŪTIET produktu tieši uz LAICA. Visi garantijas remontu (ieskaitot produkta vai tā daļas nomaiņu) nepagarinās nomainītā produkta sākotnējo garantijas periodu. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas tieši vai netieši var tikt nodarīti personām, īpašumam un mājdzīvniekiem, ja netiek ievērotas visas lietošanas instrukcijas, jo īpaši tās, kas attiecas uz ierices uzstādīšanu, lietošanu un apkopi. LAICA pastāvīgi strādā pie savu produktu uzlabošanas un patur tiesības mainīt visus savus produktus vai to daļas bez iepriekšēja paziņojuma saistībā ar ražošanas prasībām, un tas neuzliek nekādu atbildību LAICA vai tās izplatītājiem. Papildu informācija: www.laica.it.

**ДИСПЕНСЕР ЗА ТОПЛА И СТУДЕНА ФИЛТРИРАНА ВОДА
ИНСТРУКЦИИ И ГАРАНЦИЯ**

Уважаеми клиенти, LAICA би искала да Ви благодари, че сте избрали този продукт, който е проектиран съгласно критерии за надеждност и качество, за да Ви гарантира пълно удовлетворение.

**ВАЖНО
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА
ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ**

Ръководството за употреба трябва да се счита за част от продукта и да се съхранява през целия жизнен цикъл на продукта. Ако уредът се прехвърли на друг собственик, цялата документация също трябва да се предаде. За безопасна и правилна употреба на продукта, потребителят трябва внимателно да прочете инструкциите и предупрежденията, съдържащи се в ръководството, тъй като те предоставят важна информация относно безопасността, употребата и поддръжката.

Системата е оборудвана с:

- 1) **Филтър MikroPLASTIK-STOP™**, който ефективно блокира механично пластмасовите частици, които могат да се съдържат в общинската питейна вода поради случайни причини. Микропластмасите не се съдържат задължително във водопроводната вода. За повече информация се свържете с доставчика на вода.
- 2) **Активираща помпа MikroPLASTIK-STOP™**, ръчен бутален модул, състоящ се от два компонента: цилиндър и бутало за подготовка на филтъра MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **bi-flux® касета**, която запазва полезните за организма минерали и намалява нежеланите вещества, ако такива се съдържат в водопроводната вода. Тя също така намалява, ако се съдържат във водопроводната вода: химически замърсители, тежки метали, хлор, хлорирани хербициди/пестициди, микропластмаси.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Филтърната система LAICA трябва да се използва само за пречистване на общинска питейна вода (проверете при местните власти).

ИНДЕКС**СИМВОЛИ****ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ****ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА****ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА****ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ****ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ****ГАРАНЦИЯ****страница 86****страница 86****страница 88****страница 89****страница 90****страница 91****страница 92****страница 92****СИМВОЛНИ КЛЮЧОВЕ**

Предупреждение: показва, че неправилната експлоатация може да доведе до сериозни телесни повреди и имуществени щети.



Внимание: показва предпазни мерки за инсталиране, употреба и поддръжка.



Инструкции: следвайте инструкциите в текста.



За храни

Климатичен тип ST: диапазон на работна температура 18-38 °C

⚠ ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- След като извадите продукта от опаковката, проверете дали е невредим и дали няма повреди, причинени по време на транспортирането. Ако имате съмнения, не използвайте уреда и се свържете с оторизиран дистрибутор.
- Дръжте пластмасовата опаковка извън обсега на деца: опасност от задушаване.
- Следвайте инструкциите в това ръководство. Неправилната употреба може да повлияе на безопасността на продукта или да причини повреда на самия продукт.
- Използвайте този продукт само по предназначение, т.е. като **ОБОРУДВАНЕ ЗА ПРЕРАБОТКА НА ПИТЕЙНА ВОДА**. Всяка друга употреба се счита за несъответстваща и следователно опасна.
- Не използвайте този продукт за производство на питейна вода.
- В случай на извънредна ситуация, съобщена от компетентните органи, преустановете използването на филтърната система и се свържете с оператора на водоснабдителната мрежа за допълнителна информация. След като властите обявят, че чешмяната вода отново е безопасна за пиене, филтърната система трябва да бъде почистена, както е описано в раздела "ПОДГОТОВКА НА КАРТУША bi-flux®" / "ПОДГОТОВКА НА ФИЛТЪРА MikroPLASTIK-STOP™"; както картушът bi-flux®, така и филтърът MikroPLASTIK-STOP™ трябва да бъдат подменени.
- Хората с определени медицински състояния, алергии или контролирани диети трябва да се консултират с лекаря си, преди да използват филтърната система.
- **НЕ** използвайте филтърната система с вода, която вече е била пречистена.
- **НЕ** манипулирайте и не счулвайте касетата и филтъра по никакъв повод.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна или нецелесъобразна употреба.
- Подготовката, подмяната на филтъра/касетата и поддръжката трябва да се извършват само от лица на възраст 14 години или повече.
- Този продукт може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или от неопитни лица, само ако са били инструктирани за безопасното му използване и са били информирани за опасностите, свързани с продукта.

- Не използвайте продукта като играчка.
- В случай на повреда или неизправност, изключете устройството, без да го пипате. Свържете се с авторизиран дистрибутор. Можете да получите информация за техническа поддръжка, като изпратите имейл nainfo@laica.com.
- **НЕ** свързвайте или изключвайте устройството и не работите с контролния панел с мокри или влажни ръце.
- **НЕ** дърпайте захранващия кабел или самото устройство, за да го изключите.
- Боравете с продукта внимателно, като го предпазвате от удари, екстремни температурни промени, прах, пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Изключвайте го веднага след употреба, винаги преди почистване и преди свързване или изключване на аксесоари или подмяна на компоненти, като се уверите, че е изстиннал напълно.
- Ако електроуредът падне във вода, не се опитвайте да го извадите, а незабавно изключете щепсела от контакта.
- Предупреждение! **НЕ МАНИПУЛИРАЙТЕ** захранващия кабел по никакъв повод. Ако е повреден, свържете се с вашия търговец.
- Разтегнете кабела напълно, като го държите далеч от източници на топлина, не го оставяйте да виси над ръба на масата или работния плот и се уверете, че не докосва горещи повърхности по време на употреба. Не навивайте захранващия кабел около уреда по време на употреба.
- **НИКОГА** не използвайте захранващи адаптери, различни от посочените на етикета, залепен на продукта.
- Поставете уреда върху равна, твърда, огнеупорна и термоустойчива повърхност, далеч от ръба на работната повърхност.
- Дръжте уреда далеч от печки, електрически котлони, фурни или запалими материали.
- **НИКОГА** не покривайте уреда: опасност от пожар.
- Не поставяйте предмети в отворите.
- Не използвайте уреда, ако капакът е повреден.
- По време на употреба уредът става много горещ, а температурата на водата е изключително висока: не докосвайте горещите повърхности, като например изливация се кран, **НИКОГА** не махайте капака по време на цикъла на кипене. Не премествайте уреда по време на работа. Оставете го да изстине, преди да го почиствате. Винаги бъдете внимателни, когато изливате вряла вода. Изливайте внимателно и бавно.
- **НЕ** добавяйте вода в резервоара, докато уредът е в експлоатация.
- Регулирайте височината на изхода за вода своевременно, за да избегнете пръски от вряща вода и наранявания.
- **НИКОГА** не проверявайте температурата на водата с ръцете си или с друга част от тялото си: съществува риск от изгаряне.
- **НИКОГА** не използвайте уреда без вода вътре, за да избегнете повреждане на нагревателните елементи.
- **НЕ** е подходящ за използване в микровълнова фурна.
- **НЕ** излагайте продукта на атмосферни влияния (дъжд, слънце).
- **НИКОГА** не филтрирайте гореща вода.
- Филтрирайте само студена течаща вода от домашния водопровод, винаги с монтиран патрон и филтър.
- **НЕ** поставяйте уреда в стерилизатор, когато е в експлоатация.
- **НЕ** замразявайте устройството.
- Не използвайте на открито.
- При първоначалната употреба може да се появи лек мирис и пара: това е нормално и безвредно, причинено от защитното вещество, нанесено върху нагревателните елементи.
- Този уред **НЕ** е предназначен за професионална употреба, а само за домашна употреба.
- ❗ Изключете устройството от електрическата мрежа, когато не го използвате или по време на почистване.
- ❗ Ако продуктът тече или има изтичане на ток, незабавно изключете захранването, извадете щепсела от контакта и уведомете търговеца. Не го ремонтирайте сами.
- ❗ Захранващият кабел на този продукт е с Y-образно съединение. Захранващият кабел може да бъде заменен само от професионалисти. Не го сменяйте сами.
- ❗ Когато нивото на водата в резервоара е на минимум, добавете вода незабавно, без да превишавате максималното ниво.
- ❗ Не съхранявайте експлозивни вещества, като аерозолни опаковки с запалими пропеланти, в този уред.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте множество преносими контакти или преносими захранващи устройства в задната част на уреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече.
- Този уред може да се използва или поддържа само от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или от неквалифицирани лица под подходящ надзор от възрастен. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Уредът не е подходящ за използване при къмпинг.
- **НИКОГА** не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Предупреждение: Неправилната употреба на продукта може да доведе до наранявания. Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.

ВАЖНО:

- 1) **Винаги изваждайте филтъра MikroPLASTIK-STOP™ и касетата bi-flux® преди да измиете резервоара.**
Забележка: Отстраняването на филтъра може да бъде трудно. Това е нормално: от съображения за безопасност филтърът се прилепва към резервоара, за да предотврати изтичане. Не мийте касетата и филтъра със сапун или почистващи препарати.
- 2) **Никога не измивайте филтъра MikroPLASTIK-STOP™ с чешмяна вода и никога не филтрирайте чешмяна вода директно с филтъра MikroPLASTIK-STOP™. Винаги използвайте вода, която вече е филтрирана с касета bi-flux®.**

ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

- Филтърната система филтрира вода, която ТРЯБВА ДА Е ПИТИМА ВЪВ ВСИЧКИ СЛУЧАИ. За информирано използване на продукта, моля, проверете качеството на водата при съответния местен орган преди употреба.
- Филтърната система LAICA поддържа pH в диапазона, посочен в Европейската директива EU 2020/2184 относно качеството на водата, предназначена за консумация от човека.
- За информирано използване на филтърната система, направете предварителна оценка на местното водоснабдяване.
- Активираният въглен, съдържащ се в касетата bi-flux®, може да отдели известно количество фин прах (който не е вреден).
- Среброто се използва в касетата bi-flux®, за да се гарантира нейното бактериостатично действие. Всяко освобождаване на сребърни йони е в рамките на насоките на Световната здравна организация (СЗО).
- Дебитът и експлоатационният живот на филтъра MikroPLASTIK-STOP™ могат да варират в зависимост от количеството, качеството и температурата на филтрираната вода.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ:

Филтърните системи, произведени от LAICA, отговарят на следните нормативни изисквания:

- Европейска директива EMC 2014/30/EC за електромагнитна съвместимост.
- Европейска директива LVD 2014/35/EC за ниско напрежение.
- Европейска директива RoHS 2011/65/EC относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества.
- Министерски постановление № 174 от 6 април 2004 г., регламент относно материалите и предметите, които могат да се използват в стационарни инсталации за водочерпене, пречистване, транспортиране и разпределение на вода, предназначена за консумация от човека.
- Законотателен декрет 18 от 23 февруари 2023 г., с който се прилага Директива 2020/2184 на ЕС ON качеството на водата, предназначена за човешка консумация (ИТАЛИЯ).
- Регламент 1935/2004/EO ON материалите, които влизат в контакт с храна.

- Регламент (ЕС) 10/2011 ON пластмасовите материали и изделия, предназначени да влизат в контакт с храна.
- Министерски указ № 25 от 7/02/2012 г. (ИТАЛИЯ), технически разпоредби относно оборудването за пречистване на вода, предназначена за консумация от човека.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (виж Fig. 1)

ОПИСАНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ И ФУНКЦИИТЕ

1. **Основа** – съдържа механизмите за нагряване и охлаждане на уреда.
2. **Дисплей** – показва състоянието на заключване, охлаждане или дозиране, както и избрания обем или температура. Автоматично преминава в режим на заспиване след 5 минути (без осветление), докоснете който и да е бутон, за да го активирате отново.
3. **Резервоар за вода** – съд за максимум 4 литра студена вода, който може да се изважда за презареждане.
4. **Бункер** – съдържа касетата bi-flux® и филтъра MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Фуния** – изтласква въздуха между касетата bi-flux® и филтъра MikroPLASTIK-STOP™, за да предотврати бавното филтриране.
6. **Капак на резервоара за вода** – предпазва бункера, филтрите и водата от прах и замърсяване.
7. **Дръжка на резервоара за вода** – използва се за изваждане, повдигане и пренасяне на резервоара за вода. Не използвайте за повдигане на основното устройство.
8. **Тава за капене и капак** – за събиране и изхвърляне на излишната вода, свързва се с магнити към основното устройство.
9. **I/O превключвател** – контролира захранването на уреда, I = ON / O = OFF. Когато уредът е включен, всички индикатори на дисплея светват, след което се връщат, за да покажат 25 °C, "Temp" светва, след това "Lock" светва.
10. **✱ превключвател** – контролира вътрешния механизъм за охлаждане, I = ON / O = OFF. Трябва да бъде включен, за да може уредът да охлажда вода.
11. **Излив за вода** – изход за подаване на топла и студена вода.
12. **Бутон "Vol"** – задава обема на подаваната вода: 150 ml, 230 ml или 300 ml.
13. **Бутон "Cold"** – подава студена вода с температура 10 °C. Индикаторната лампа мига по време на процеса на охлаждане; когато лампата угасне, водата е готова за подаване с температура 10 °C. Натиснете която и да е клавиша по време на дозиране, за да спрете потока на вода и да отмените операцията.
14. **Бутон "Lock"** – детска предпазна ключалка. Светлината ще свети, когато е заключена. Активира се автоматично след 10 секунди. Натиснете, за да заключите или отключите контролите на уреда.
15. **Бутон "Hot"** – подава гореща вода с избраната температура. Натиснете която и да е клавиша по време на дозиране, за да спрете потока на вода и да отмените операцията.
16. **Бутон "Temp"** – задава температурата на излишната гореща вода: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C или 95 °C.

17. **Дисплей** – показва избраната температура или обем.
 18. **Запушалка за източване** – използва се за изпразване на вътрешния охлаждащ резервоар.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напрежение: AC 220-240V, 50/60Hz
- Поглъщана мощност: 2000W - 2400W
- Капацитет на резервоара: 4L (2L с бункер, касета и филтър)
- Капацитет на бункера: 1,7 л

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПОДГОТОВКА НА УРЕД

Преди да използвате уреда за първи път:

1. Поставете уреда върху равна, твърда, огнеустойчива повърхност, която е устойчива на топлина и е отдалечена от ръба на плота. **Извадете и изхвърлете силиконовата тапа от излива за вода.**
2. Измийте резервоара за вода, бункера с фунията, тавата за капене и капака с питейна вода и препарат за миене на съдове. Изплакнете добре и подсушете всички части с чиста кърпа.
3. Поставете резервоара за вода на уреда, като го натиснете силно, за да заседне на мястото си.
4. Напълнете резервоара за вода с студена питейна вода, като използвате кана. Не превишавайте нивото MAX, отбелязано на резервоара.
5. Поставете капкоуловителя в основата на уреда.
6. Уверете се, че I/O превключвателят е в положение OFF (O), след което включете уреда в електрическата мрежа.
7. Поставете кана върху капкоуловителя, като се уверите, че е подравнена с излива за вода.
8. Включете уреда, превключвател I/O в положение ON (I).
9. Настройте параметрите на уреда:
 - a. Изберете 300 ml с помощта на бутона "Vol".
 - b. Изберете 25°C с помощта на бутона "Temp", бутона "Lock" и след това бутона "Hot". Излива се 300 ml вода.
 - c. Изберете 95 °C с помощта на бутона "Temp", бутона "Lock" и след това бутона "Hot". Излива се 300 ml вода.
 - d. Изхвърлете изтеклата вода или я използвайте за поливане на растенията, след като изстине.

Не оставяйте уреда без надзор по време на подаването на вода. Изчакайте няколко секунди, докато потокът на вода спре напълно.

10. Напълнете и изплакнете резервоара за студена вода :
 - a. Изберете 300 ml с помощта на бутона "Vol".
 - b. Натиснете бутона "Lock", след това бутона "Cold". 300 ml студена вода се влива в резервоара за студена вода. Повторете веднъж, за да напълните резервоара за студена вода.

- c. Изключете уреда от електрическата мрежа, поставете го над мивка и махнете запушалката на отвора за изтичане, за да изтече водата от основния блок.
- d. Поставете отново запушалката за изтичане, напълнете и излейте резервоара за студена вода още два пъти. Напълнете резервоара за студена вода, за да е готов за употреба.

Бункерът има фуния за изпускане на въздуха във филтърната система. Дръжте капака на резервоара за вода на мястото си, за да се уверите, че фунията работи правилно. Бункерът на уреда е проектиран за използване с касетата LAICA bi-flux® и филтъра LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

ПОДГОТОВКА НА КАРТУША bi-flux®

1. Преди да продължите с следващите операции, измийте добре ръцете си с вода и сапун.
2. Извадете картриджа (Fig. 2) от опаковката.
3. Използвайте чиста чиния или повърхност, върху която да поставите касетата ON.
4. Потопете касетата в съд, пълен с студена чешмяна вода, за около 15 минути (Fig. 3). Разклатете касетата, за да излезе въздухът от нея.
5. Поставете касетата в бункера, като натиснете леко, за да се уверите, че е поставена правилно (Fig. 4).
6. Напълнете резервоара с 1 литър студена питейна вода. Оставете да се филтрира, без да затваряте капака, след което изхвърлете филтрираната вода (или я използвайте за поливане на растения).
7. За да подготвите филтрите MikroPLASTIK-STOP™, филтрирайте и запазете още един литър вода.

Системата bi-flux® вече е готова да бъде допълнена със системата MikroPLASTIK-STOP™.

ПОДГОТОВКА НА ФИЛТЪРА MikroPLASTIK-STOP™

1. Преди да продължите с следващите стъпки, измийте добре ръцете си с вода и сапун.
2. Извадете филтъра (Fig. 5) от торбичката.
3. Използвайте чиста чиния или повърхност, върху която да поставите филтъра ON.
4. Извадете активационната помпа (Fig. 6) от торбичката.
5. Отделете буталото (Fig. 6B) от цилиндъра (Fig. 6A), като го издърпате нагоре.
6. Прикрепете филтъра MikroPLASTIK-STOP™ към цилиндъра, като го завиете върху него (Fig. 7).
7. След като цилиндърът е прикрепен към филтъра, напълнете го с студена питейна вода, която вече е филтрирана с касетата bi-flux® (вижте раздела "Подготовка на касетата bi-flux®") (Fig. 8).

ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВОДА, ФИЛТРИРАНА С КАРТУША bi-flux®, НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НЕФИЛТРИРАНА ВОДА.

8. Поставете буталото (Fig. 6B) в цилиндъра (Fig. 6A) и го натиснете навътре, така че водата да излезе от филтъра MikroPLASTIK-STOP™, след което извадете буталото (Fig. 9 и 10). Важно: за да предотвратите влизането на въздух, никога не натискайте буталото надолу в цилиндъра, ако той все още не е напълнен с студена чешмяна вода, филтрирана с касетата bi-flux®.

- Откачете филтъра MikroPLASTIK-STOP™ от цилиндъра на активационната помпа (Fig. 11).
- Монтирайте филтъра MikroPLASTIK-STOP™ в долната част на бункера (Fig. 12).
- Поставете бункера в резервоара за вода (Fig. 13).

Филтърната система е готова за употреба.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДАТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ЗАДЪЛЖИТЕЛНО: ПРИ ПЪРВА УПОТРЕБА ON:

- Напълнете бункера с студена питейна вода до максималното ниво и го оставете да филтрира, без да затваряте капака на резервоара.
- Изхвърлете филтрираната вода или я използвайте за поливане на растения.
- Повторете операцията, докато не бъдат филтрирани и изхвърлени 5 литра.

Повторете тези операции, ако системата не е била използвана в продължение на 15 дни и всеки път, когато се сменя касетата/филтърът.

- Поставете бункера, включително касетата bi-flux® и филтъра MikroPLASTIK-STOP™, в резервоара за вода.
- Напълнете резервоара за вода с питейна студена вода от чешмата до отметката MAX. Затворете капака на резервоара за вода.
- Уверете се, че капкоуловителят е на мястото си в основата на уреда.
- Уверете се, че I/O превключвателят е в положение OFF (O), след което включете уреда в електрическата мрежа.
- Поставете кана върху капкоуловителя, като се уверите, че е подравнена с излива за вода.
- Включете уреда, превключвател I/O в положение ON (I)..
- Дозирание на гореща вода:
 - Изберете необходимото количество вода с помощта на бутон "Vol".
 - Изберете желаната температура с помощта на бутон "Temp".
 - Натиснете бутон "Lock", след това бутон "Hot" и подаването на гореща вода ще започне. **Не оставяйте уреда без надзор по време на подаването на вода. Изчакайте няколко секунди, докато потокът на вода спре напълно.**
- Дозирание на студена вода:
 - Уверете се, че превключвателят ✱ е в положение ON (I).
 - Изберете необходимото количество вода с помощта на бутон "Vol".
 - Натиснете бутон "Lock", след това бутон "Cold". Охлаждането от 25 °C до 10 °C отнема приблизително 1 час (в зависимост от стайната температура). По време на охлаждането индикаторът "Cold" ще мига. Възможно е да се подава вода по време на този период, но тя няма да бъде напълно охлаждана. Когато охлаждането приключи, индикаторът "Cold" ще угасне. Оставете превключвателя ✱ в положение ON, за да поддържате охлаждането.
- Изпразнете капкоуловителя, когато се напълни, и го поставете отново в основата на уреда.



- Уверете се, че чашата или съда са поставени директно под излива за вода.
- Никога не използвайте уреда без чаша или съд под излива за вода.
- Прекомерната употреба или употребата без вода ще активира термичното устройство за безопасност на бойлера и уредът ще спре да работи. Ако това се случи, изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да се охлади. Напълнете резервоара за вода преди по-нататъшна употреба.

Внимание:

- В случай че филтърната система не се използва в продължение на 24 часа, изхвърлете водата, която е останала в нея. Напълнете бункера и го оставете да се филтрира. Излейте и изхвърлете една чаша гореща вода. Системата е готова за употреба отново.
- Дръжте продукта далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина.
- Използвайте само студена вода (+5°C: +30°C).
- Филтрирайте само вода; не филтрирайте други видове течности.

ЖИВОТ НА ФИЛТЪРА И КАРТУША

- Картуш bi-flux®:** 150 литра или 1 месец (което от двете настъпи по-рано). Използвайте таблицата на последната страница на това ръководство, за да запишете датата за подмяна на картуша след 1 месец.
- Филтър MikroPLASTIK-STOP™:** Филтърът MikroPLASTIK-STOP™ блокира микропластмасите и суспендираните частици (мътенето на водата). Филтърът спира да работи, когато порите на кухите му влакна са напълно запушени – филтърът трябва да бъде сменен. Тестове, проведени с тестова вода с мътенето 30 FAU, показват експлоатационен живот от 1000 литра.

ЗАМЯНА НА ФИЛТЪР И КАРТУШ

- bi-flux® картридж:** За да замените картриджа, извадете го от бункера и повторете операцията, посочени в: "ПОДГОТОВКА НА bi-flux® КАРТРИДЖА".
- Филтър MikroPLASTIK-STOP™:** За да замените филтъра, извадете го от бункера и повторете операцията, посочени в параграфа: "ПОДГОТОВКА НА ФИЛТЪРА mikroPLASTIK-STOP™".

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

- Измийте добре ръцете си, преди да почистите уреда.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине напълно, преди да го почистите.
- Почистете външната част на уреда с леко навлажнена кърпа.
- Никога не използвайте химикали или абразивни средства.
- Измивайте подвижната тава за капене 2-3 пъти седмично с топла вода и препарат за миене на съдове, изплакнете добре и подсушете с мека кърпа. Поставете я върху суха кърпа, за да

изсърхне напълно, след което я поставете в корпуса.

- Почиствайте фунията със специална четка поне 2-3 пъти седмично.
- Измивайте резервоара и бункера на ръка с гореща, преварена вода и препарат за миене на съдове поне 2-3 пъти седмично. Не използвайте други химикали или абразивни средства.
- Изплакнете резервоара за студена вода на всеки 4 седмици, като следвате стъпките в ПОДГОТОВКА НА УРЕДБАТА – Напълнете и изплакнете резервоара за студена вода.
- Винаги изваждайте филтъра MikroPLASTIK-STOP™ и касетата bi-flux® преди да измиете резервоара.
- **Забележка: Отстраняването на филтъра може да бъде трудно. Това е нормално: от съображения за безопасност филтърът се прилепва към резервоара, за да предотврати изтичане.**
- **Никога не измивайте филтъра MikroPLASTIK-STOP™ с чешмяна вода.**
- Не измивайте касетата bi-flux® и филтъра MikroPLASTIK-STOP™ със сапун или почистващи препарати.
- Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВАПОР

Ако в уреда се натрупа котлен камък, ефективността на нагряването се намалява. Това води до удължено време на нагряване и намален дебит на водата. За да отстраните котления камък от уреда:

1. Извадете касетата bi-flux®, филтъра MikroPLASTIK-STOP™ и бункера от резервоара за вода.
2. Смесете 50 г отстраняващ котлен камък агент на основата на лимонена киселина с 1 литър вода в резервоара за вода, разбъркайте добре, докато агентът се разтвори напълно.
3. Поставете капкоуловителя в основата на уреда.
4. Уверете се, че I/O превключвателят е в положение OFF (O), след което включете уреда в електрическата мрежа.
5. Поставете кана върху капкоуловителя, като се уверите, че е подравнена с излива за вода.
6. Включете уреда, превключвател I/O в положение ON (I).
7. Излейте 300 ml от сместа при 95 °C, след което оставете развора да действа в продължение на 20 минути.
8. Повторете стъпка 7, докато варовикът се отстрани напълно. Изхвърлете сместа от резервоара за вода и каната.
9. Напълнете резервоара за вода с питейна вода и излейте 3 x 300 ml вода при 95 °C, за да изплакнете добре уреда. Изхвърлете излетата вода.
10. При силен варовик увеличете количеството на препарата за отстраняване на варовик и удължете времето за наксване, докато варовикът се отстрани.

Уредът не показва кога отстраняването на котления камък е приключило. Следвайте процедурата за отстраняване на котления камък и изплакнете обилно с чиста вода, докато водата стане бистра, за да се уверите, че котленият камък е отстранен напълно.

НАЛИЧНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

AIWN001 Капкова тава и капак

AIWN002 Капак на резервоара за вода

AIWN003 Резервоар за вода

AIWN004 Бункер

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не стартира.	Уредът е изключен от електрическата мрежа или е изключен.	Уверете се, че щепселът е здраво закачен в контакта, превключвател I/O е в положение ON (I).
	Задействана е детската заключалка.	Натиснете бутона "Lock", за да я деактивирате.
Машината не произвежда вода.	Резервоарът за вода не е поставен правилно.	Извадете резервоара за вода, след което го натиснете силно, за да го поставите отново на мястото му.
	Детската ключалка е активирана.	Натиснете бутона "Lock", за да го отключите.
Дебитът на водата е бавен.	Нечистотии блокират входа за вода.	Извадете резервоара и почистете входа за вода, намиращ се в основата.
	Картушът или филтърът не са активирани правилно.	Повторете стъпките в "ПОДГОТОВКА НА КАРТУША bi-flux®" / "ПОДГОТОВКА НА ФИЛТРА MikroPLASTIK-STOP™".
	Въздушни мехурчета вътре в касетата bi-flux®.	Повторете стъпка 4 от "ПОДГОТОВКА НА КАРТУША bi-flux®".
	Филтърът MikroPLASTIK-STOP™ е достигнал края на експлоатационния си живот.	Сменете филтъра MikroPLASTIK-STOP™.
	В уреда се е натрупал варовик.	Следвайте стъпките в "ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВАПОРНИ ОТЛАГАНИЯ".

Машината не подава студена вода.	✱Превключвателят е в положение OFF (O).	Поставете превключвателя ✱ в положение ON (I). Изчакайте индикаторът "Cold" да спре да мига. Водата вече е готова за подаване.
	Температурата на резервоара за студена вода е под 5°C.	Добавете топла вода в резервоара, за да повишите температурата.
Температурата на топлата вода е ниска.	Водонагревателят се нуждае от настройка.	Излейте 2 чаши по 300 ml с гореща вода с температура 95 °C, за да настроите отново машината.
Водата има неприятен вкус.	Резервоарът за вода не е чист.	Почистете резервоара според указанията в "ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА".
	Силна или неприятна миризма във водата или околната среда.	Премахнете източника на миризмата, почистете резервоара за вода.
	Филтърът MikroPLASTIK-STOP™ е достигнал края на експлоатационния си живот.	Сменете филтъра MikroPLASTIK-STOP™.
Код на грешка E01.	Резервоарът за вода е празен.	Напълнете резервоара за вода.
Код на грешка E02.	Изходът за вода е прегрял, над 106°C.	Излейте минимум 500 мл вода с стайна температура и изчакайте 10 минути. За техническа поддръжка се свържете с: info@laica.com.
Код за грешка E03/ E04.	Проблем с изхода/входа на водата.	За техническа поддръжка се свържете с: info@laica.com.

ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ (Директива 2012/19/EC-WEEE)



Символът на дъното на уреда показва, че електрическото и електронното оборудване трябва да се събира отделно.

В края на полезния живот на уреда не го изхвърляйте като смесени твърди битови отпадъци, а го изхвърлете в специален център за събиране във вашия район или го върнете на дистрибутора при закупуване на нов уред от същия тип и с същите функции.

Ако уредът, който трябва да се изхвърли, е с размери по-малки от 25 cm, той може да бъде върнат в търговски обект с площ над 400 квадратни метра, без задължение за закупуване на ново подобно устройство. Тази процедура за разделяно събиране на електрическо и електронно оборудване се извършва в съответствие с политиката на ЕС за опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда и избягване на потенциални ефекти върху човешкото здраве, дължащи се на наличието на опасни вещества в това оборудване или на неправилната употреба на оборудването или части от него.

Внимание! Неправилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване може да доведе до санкции.

Инструкции за изхвърляне на касети и филтри: Изхвърлете ги като твърди битови отпадъци.



Този продукт е предназначен за домашна употреба. Съответствието, удостоверено с маркировката CE върху устройството, е в съответствие с Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2014/35/ЕС относно електрическите уреди, предназначени за употреба в определени граници на напрежение, и Директива 2011/65/ЕС относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическите и електронните уреди.

Този продукт е електронно устройство, което е тествано, за да се гарантира, въз основа на настоящите технически познания, че не пречи на други съседни устройства (електромагнитна съвместимост) и че е безопасно при употреба в съответствие с инструкциите за употреба. В случай на необичайно поведение на устройството, не продължавайте да го използвате и се свържете директно с производителя.

ГАРАНЦИЯ

На този уред се предоставя гаранция от 2 години от датата на доставка или за по-дълъг период, както се изисква от националното законодателство на страната на пребиваване на потребителя. Тази разпоредба е в съответствие с италианското и европейското законодателство. Продуктите на LAICA са предназначени за домашна употреба и не са разрешени за използване в обществени заведения. Гаранцията покрива само производствени дефекти и не е валидна, ако повредата е причинена от инцидент, неправилна употреба, небрежност или неправилно използване на продукта. Използвайте само предоставените аксесоари; използването на други аксесоари може да доведе до анулиране на гаранцията. Не отваряйте уреда по никакъв повод; в случай на отваряне или манипулиране, гаранцията ще бъде анулирана задължително. Гаранцията не се отнася за части, подложени на износване, и за батерии, когато са достатъчни. Гаранцията изтича 2 години след доставката или след по-дълъг период, предвиден в националното законодателство на страната на пребиваване на потребителя; в този случай техническата помощ ще се предоставя срещу заплащане. Информация за техническата помощ, независимо дали е по гаранция или срещу заплащане, може да бъде поискана на адрес info@laica.com.

Не се дължи никаква такса за ремонт и замяна на продукти, покрити от гаранцията. В случай на неизправност, моля, свържете се с вашия търговец; НЕ изпращайте продукта директно на LAICA. Всички гаранционни ремонти (включително замяна на продукта или част от него) няма да удължат първоначалния гаранционен срок на заменения продукт. Производителят не носи отговорност за никакви щети, които могат да бъдат причинени, пряко или косвено, на хора, имущество и домашни любимци в резултат на неспазване на всички инструкции в ръководството за употреба, особено тези, които се отнасят до инсталирането, употребата и поддръжката на уреда. LAICA се стреми постоянно да подобрява своите продукти и си запазва правото да променя всички или част от своите продукти без предварително уведомление във връзка с производствени изисквания, без това да води до каквато и да е отговорност от страна на LAICA или нейните търговци. За допълнителна информация: www.laica.it.



KARŠTO IR ŠALTO FILTRUOTO VANDENS DOZATORIUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA IR GARANTIJA

Gerbiami klientai, LAICA dėkoja Jums už pasirinkus šį produktą, kuris buvo sukurtas pagal patikimumo ir kokybės kriterijus, siekiant užtikrinti visišką pasitenkinimą.

SVARBU PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE SAUGOKITE ATEITIES REFERENCIJAI



Naudojimo instrukcija yra laikoma produkto dalimi ir turi būti saugoma visą produkto naudojimo laiką. Jei prietaisas perduodamas kitam savininkui, taip pat turi būti perduota visa dokumentacija. Siekiant saugiai ir teisingai naudoti produktą, vartotojas turi atidžiai perskaityti instrukcijas ir įspėjimus, pateiktus instrukcijoje, nes juose pateikiama svarbi informacija apie saugą, naudojimą ir priežiūrą.

Sistema yra įrengta:

- 1) **MikroPLASTIK-STOP™ filtru**, kuris veiksmingai mechaniniu būdu sulaukia plastiko daleles, kurios dėl atsitiktinių priežasčių gali būti savivaldybės geriamajame vandenyje. Mikroplastikai nebūtinai yra vandentiekio vandenyje. Daugiau informacijos galite gauti iš savo vandens tiekėjo.
- 2) **MikroPLASTIK-STOP™ aktyvacijos siurbliu**, rankiniu stūmokliniu modulių, susidedančių iš dviejų komponentų: cilindro ir stūmoklio, skirto MikroPLASTIK-STOP™ filtrui paruošti.
- 3) **bi-flux® kasetė**, kuri išsaugo organizmui naudingas mineralines medžiagas ir sumažina nepageidaujamų medžiagų kiekį, jei jos yra vandentiekio vandenyje. Ji taip pat sumažina, jei jos yra vandentiekio vandenyje: cheminius teršalus, sunkiuosius metalus, chlorą, chloruotus herbicidus/pesticidus, mikroplastikus.

ĮSPĖJIMAS: LAICA filtravimo sistema turi būti naudojama tik savivaldybės geriamajam vandeniui valyti (patikrinkite su vietos valdžios institucijomis).

INDEKSAS

SIMBOLIAI

BENDRI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

PRODUKTO APRĄŠYMAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

PRIEŽIŪRA IR TECHINIS APARTAVIMAS

TRIKIŲ ŠALINIMAS

ŠALINIMO TVARKA

GARANTIJA

puslapis 93

puslapis 93

puslapis 95

puslapis 95

puslapis 97

puslapis 98

puslapis 98

puslapis 99

SIMBOLŲ REIKŠMĖS



Įspėjimas: nurodo, kad netinkamas naudojimas gali sukelti rimtus sužalojimus ir turtingą žalą.



Atsargiai: nurodo atsargumo priemones montavimo, naudojimo ir priežiūros metu.



Instrukcijos: laikykitės tekste pateiktų instrukcijų.



Maistui

Klimato tipas ST: darbinė temperatūra 18–38 °C



BENDRI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Išėmus produktą iš pakuotės, patikrinkite, ar jis nėra pažeistas ir ar transportavimo metu nebuvo sugadintas. Jei kyla abejonių, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į įgaliotą platintoją.
- Plastikinį pakavimo maišelį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje: yra užduosimo pavojus.
- Laikykitės šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų. Netinkamas naudojimas gali pakenkti produkto saugumui arba sugadinti patį produktą.
- Naudokite šį produktą tik pagal paskirtį, t. y. kaip GERIAMOJO VANDENS VALYMO ĮRANGĄ. Bet koks kitas naudojimas laikomas neatitinkančiu reikalavimų ir todėl pavojingu.
- Nenaudokite šio produkto geriamojo vandens gamybai.
- Jei kompetentingos institucijos praneša apie ekstremalią situaciją, sustabdykite filtravimo sistemos naudojimą ir kreipkitės į vandens tinklo operatorių dėl išsamesnės informacijos. Kai institucijos paskelbia, kad vanduo iš čiaupo vėl yra tinkamas gerti, filtravimo sistema turi būti išvalyta, kaip aprašyta skyriuje "bi-flux® KASETĖS PARUOŠIMAS" / "MikroPLASTIK-STOP™ FILTRO PARUOŠIMAS"; taip pat turi būti pakeista bi-flux® kasetė ir MikroPLASTIK-STOP™ filtras.
- Asmenys, turintys tam tikrų sveikatos sutrikimų, alergijų ar laikantys specialią dietą, prieš naudodami filtravimo sistemą turėtų pasikonsultuoti su gydytoju.
- **NENAUDOKITE filtravimo sistemos su jau apdorotu vandeniu.**
- **NESKAIČIUOKITE ir NESULAUŽYKITE kasetės ir filtro jokių būdu.**
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo ar neteisingo naudojimo.
- Paruošimas, filtro/kasetės keitimas ir priežiūra turi būti atliekami tik 14 metų ar vyresnių asmenų.
- Šį produktą gali naudoti asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba nepatyrę asmenys, tik jei jie buvo instruktuoti apie saugų naudojimą ir informuoti apie su produktu susijusius pavojus.
- Naudokite produktą ne kaip žaislą.
- Jei įrenginys sugedo ar veikia netinkamai, išjunkite jį, nbandydami jo remontuoti. Kreipkitės į įgaliotą platintoją. Informaciją apie techninę pagalbą galite gauti elektroniniu paštu info@laica.com.
- **NEPIJUNGITE ir NEATJUNGITE** prietaiso, taip pat **NENAUDOKITE** valdymo skydelio drėgnomis ar šlapiais rankomis.
- **NEIŠJUNGITE** prietaiso traukdami už maitinimo laido ar paties prietaiso.
- Naudokite produktą atsargiai, saugokite jį nuo smūgių, staigių temperatūros pokyčių, dulkių, tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.
- Iškart po naudojimo, prieš valydami, prijungdami ar atjungdami priedus arba keisdami

komponentus, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir įsitikinkite, kad jis visiškai atvėso.

- Jei elektros prietaisas įkrito į vandenį, nebandykite jo išimti, bet nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
 - Įspėjimas! **NEKADA NEBANDYKITE** savarankiškai taisyti maitinimo laidą. Jei jis yra pažeistas, kreipkitės į pardavėją.
 - Ištieskite laidą visiškai, laikydami jį atokiau nuo šilumos šaltinių, neleiskite jam kabėti nuo stalo ar darbo paviršiaus krašto ir įsitikinkite, kad naudojimo metu jis nelielia jokių karštų paviršių. Naudojimo metu nelaikykite maitinimo laidą apvynioto aplink prietaisą.
 - **NEKADA** nenaudokite kitų maitinimo adapterių, nei nurodyta ant produkto pritvirtintoje etiketėje.
 - Pastatykite prietaisą ant lygaus, tvirto, ugniai atsparaus, karščiui atsparaus paviršiaus, atokiau nuo darbo paviršiaus krašto.
 - Laikykite prietaisą atokiau nuo viryklių, elektrinių kaitvių, orkaitių ar degių medžiagų.
 - **NEKADA** neuždengiate prietaiso: gaisro pavojus.
 - Neįkiškite daiktų į angas.
 - Nenaudokite prietaiso, jei dangtis yra pažeistas.
 - Naudojimo metu prietaisas labai įkaista, o vandens temperatūra yra labai aukšta: neliaskite karštų paviršių, pvz., vandens išpylimo angos, **NEKADA** nenuimkite dangčio virimo ciklo metu. Naudojimo metu prietaiso neperkelkite. Prieš valydami leiskite jam atvėsti. Visada būkite atsargūs pilant verdantį vandenį. Pilkite atsargiai ir lėtai.
 - **NEPILKITE** vandens į bakelį, kai prietaisas veikia.
 - Nedelsdami sureguliuokite vandens išpylimo aukštį, kad išvengtumėte verdančio vandens pusių ir sužalojimų.
 - **NEKADA** netikrinkite vandens temperatūros rankomis ar bet kuria kita kūno dalimi: yra nudegimo pavojus.
 - **NEKADA** nenaudokite prietaiso be vandens, kad išvengtumėte kaitinimo elementų.
 - **NESKIRTAS** naudoti mikrobangų krosnelėje.
 - **NEDĖKITE** produkto atmosferos veiksnių (lietaus, saulės) poveikiui.
 - **NEKADA** nefiltruokite karšto vandens.
 - Filtruokite tik šaltą tekančią vandenį iš namų vandentiekio, visada su įdėtu kasetiniu filtru ir filtru.
 - **NEDĖKITE** prietaiso į sterilizatorių, kai jis veikia.
 - **NEŠALDYKITE** prietaiso.
 - Nenaudokite lauke.
 - Pradžioje naudojant prietaisą gali atsirasti silpnas kvapas ir garai: tai yra normalu ir nekenksminga, nes tai sukelia ant kaitinimo elementų užtepta apsauginė medžiaga.
 - Šis prietaisas **NESKIRTAS** profesionaliam naudojimui, tik namų ūkiui.
- ❶ Kai prietaisas nenaudojamas arba valomas, išjunkite jį iš elektros lizdo.
- ❶ Jei produktas prateka arba yra srovės nuotėkis, nedelsdami išjunkite maitinimą, ištraukite maitinimo kištuką ir informuokite pardavėją. Nereparuokite jo patys.
- ❶ Šio produkto maitinimo laidas yra Y tipo jungtis. Maitinimo laidą gali pakeisti tik profesionalai.

Nepakeiskite jo patys.

- ❶ Kai vandens lygis rezervuare yra minimalus, nedelsdami įpilkite vandens, neviršydami maksimalaus lygio.
- ❶ Šiame prietaiso nelaikykite sproglių medžiagų, pvz., aerosolinių balionėlių su degiu propulentu.
- ❶ **ĮSPĖJIMAS:** Pastatydami prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra užstrigęs ar pažeistas.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nelaikykite kelių nešiojamų kištukinių lizdų ar nešiojamų maitinimo šaltinių prietaiso gale.
 - Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų.
 - Šį prietaisą gali naudoti arba prižiūrėti tik asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes, arba neįgalieji asmenys, esant tinkamai suaugusiųjų priežiūrai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.
 - Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo agentas arba panašios kvalifikacijos asmenys.
 - Prietaisas netinka naudoti kempinguose.
 - **NEKADA** nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
 - Įspėjimas: netinkamas produkto naudojimas gali sukelti sužalojimus. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

SVARBU:

- 1) Prieš plaudami baką, visada išimkite MikroPLASTIK-STOP™ filtrą ir bi-flux® kasetę. Pastaba: filtras gali būti sunku išimti. Tai normalu: saugumo sumetimais filtras prilimpa prie bako, kad būtų išvengta nuotėkio. Kasetės ir filtro neplaukite muilu ar plovikliais.
- 2) Niekada neplaukite MikroPLASTIK-STOP™ filtro vandentiekio vandeniu ir niekada nefiltruokite vandentiekio vandens tiesiogiai MikroPLASTIK-STOP™ filtru. Visada naudokite vandenį, kuris jau buvo filtruotas bi-flux® kasetės.

SVARBŪS PASTABOS DĖL PRODUKTO NAUDOJIMO

- Filtravimo sistema filtruoja vandenį, kuris VISUOMET TURI BŪTI GERIAMAS. Norėdami informuotai naudoti produktą, prieš naudojimą patikrinkite vandens kokybę atitinkamoje vietos institucijoje.
- LAICA filtravimo sistema palaiko pH lygį, nurodytą Europos direktyvoje ES 2020/2184 dėl žmoniems vartoti skirtų vandens kokybės.
- Norėdami informuotai naudoti filtravimo sistemą, atlikite preliminarų vietos vandentiekio vandens tiekimo įvertinimą.
- bi-flux® kasetėje esanti aktyvioji anglis gali išskirti tam tikrą kiekį smulkių dulkių (jos nėra kenksmingos).
- bi-flux® kasetėje naudojamas sidabras, siekiant užtikrinti jos baktericidinį poveikį. Sidabro jonų išsiskyrimas atitinka Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) gaires.
- MikroPLASTIK-STOP™ filtro pralaidumas ir tarnavimo laikas gali skirtis priklausomai nuo filtruojamo vandens kiekio, kokybės ir temperatūros.

ATITIKTIES DEKLARACIJA:

LAICA gaminamos filtravimo sistemos atitinka šiuos reglamentavimo reikalavimus:

- Europos direktyva EMC 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo.
- Europos LVD direktyva 2014/35/ES dėl žemos įtampos.
- Europos direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo.
- 2004 m. balandžio 6 d. ministro dekretas Nr. 174, reglamentas dėl medžiagų ir objektų, kurie gali būti naudojami stacionariose įrangose, skirtose žmonėms vartoti skirtu vandens ėmimui, valymui, transportavimui ir paskirstymui.
- 2023 m. vasario 23 d. Įstatyminis dekretas Nr. 18, kuriuo įgyvendinama ES direktyva 2020/2184 ON žmonėms vartoti skirtu vandens kokybės (ITALIJA).
- Reglamentas 1935/2004/EB ON medžiagų, kurios liečiasi su maistu.
- Reglamentas (ES) Nr. 10/2011 dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu.
- 2012 m. vasario 7 d. ministro dekretas Nr. 25 (ITALIJA), techninės nuostatos dėl vandens, skirtu žmonėms vartoti, valymo įrangos.

PRODUKTO APRAŠYMAS (žr. 1 Fig.)

KOMPONENTŲ IR FUNKCIJŲ APRAŠYMAS

1. **Pagrindas** – jame yra prietaiso šildymo ir aušinimo mechanizmai.
2. **Ekranas** – rodo užrakto, aušinimo ar išpylimo būseną ir pasirinktą tūrį ar temperatūrą. Po 5 minučių automatiškai pereina į miego režimą (nešviečia), norėdami vėl įjungti, palieskite bet kurį mygtuką.
3. **Vandens bakas** – talpina iki 4 litrų šalto vandens, išimamas papildymui.
4. **Bunkeris** – talpina bi-flux® kasetę ir MikroPLASTIK-STOP™ filtrą.
5. **Piltuvai** – išstumia orą tarp bi-flux® kasetės ir MikroPLASTIK-STOP™ filtro, kad būtų išvengta lėto filtravimo.
6. **Vandens bako dangtis** – apsaugo bunkerį, filtrus ir vandenį nuo dulkių ir užteršimo.
7. **Vandens bako rankena** – skirta vandens bakui nuimti, pakelti ir nešti. Nenaudokite pagrindiniam įrenginiui pakelti.
8. **Lašų surinkimo dėklas ir dangtis** – skirtas surinkti ir pašalinti vandens perteklių, prie pagrindinio įrenginio pritvirtinamas magnetais.
9. **I/O jungiklis** – valdo prietaiso maitinimą, I = ON / O = OFF. Kai prietaisas įjungiamas, visos ekrano lemputės užsidega, tada vėl užsidega 25 °C, "Temp" ir "Lock".
10. **✱ jungiklis** – valdo vidinį aušinimo mechanizmą, I = ON / O = OFF. Turi būti įjungtas, kad prietaisas galėtų aušinti vandenį.
11. **Vandens išpylimo anga** – karšto ir šalto vandens išpylimo anga.
12. **"Vol" mygtukas** – nustato išpilamo vandens tūrį: 150 ml, 230 ml arba 300 ml.
13. **"Cold" mygtukas** – išpila 10 °C temperatūros šaltą vandenį. Aušinimo proceso metu miksri indikatorius; kai indikatorius išsijungia, vanduo yra paruoštas išpilti 10 °C temperatūros. Norėdami sustabdyti vandens tekėjimą ir nutraukti operaciją, paspauskite bet kurį klavišą.

14. **"Lock" mygtukas** – vaikų saugos užraktas. Užrakintas mygtukas šviečia. Automatiškai išsijungia po 10 sekundžių. Paspauskite, kad užrakintumėte arba atrakintumėte prietaiso valdymo elementus.
15. **"Hot" mygtukas** – išpila karštą vandenį pasirinktos temperatūros. Norėdami sustabdyti vandens tekėjimą ir nutraukti operaciją, paspauskite bet kurį klavišą.
16. **"Temp" mygtukas** – nustato išpilamo karšto vandens temperatūrą: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C arba 95 °C.
17. **Ekranas** – rodo temperatūros arba tūrio pasirinkimą.
18. **Išleidimo kamštis** – naudojamas vidiniam aušinimo rezervuarui ištuštinti.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

- Įtampa: AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Galios suvartojimas: 2000 W – 2400 W
- Bako talpa: 4 l (2 l su bunkerio, kasetės ir filtro įdėjimu)
- Bunkerio talpa: 1,7 l

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PRIETAISO PARUOŠIMAS

Prieš pirmą kartą naudojant prietaisą:

1. Pastatykite prietaisą ant lygaus, tvirto, ugniai atsparaus paviršiaus, kuris yra atsparus karščiui ir atokiau nuo stalviršio krašto. **Nuimkite ir išmeskite silikoninę kamštį iš vandens išpylimo angos.**
2. Nuplaukite vandens bakelį, bunkerį su piltuvu, lašų surinkimo dėklą ir dangtį geriamuoju vandeniu ir indų plovikliu. Gerai išskalaukite ir nusauskite visas dalis švariu skudurėliu.
3. Prijunkite vandens bakelį prie prietaiso, tvirtai įstumkite jį į vietą.
4. Įpilkite į vandens bakelį šalto geriamojo vandens iš ąsočio. Nepersistenkite bakelyje pažymėto MAX lygio.
5. Lašų surinkimo indą pastatykite prietaiso apačioje.
6. Įsitikinkite, kad I/O jungiklis yra išjungtas (O), tada prijunkite prietaisą prie elektros lizdo.
7. Pastatykite ąsotį ant lašų surinkimo dėžutės, įsitikinkite, kad jis sutampa su vandens išpylimo anga.
8. Įjunkite prietaisą, I/O jungiklį įjunkite (I).
9. Nustatykite prietaiso parametrus:
 - a. Naudodami "Vol" klavišą pasirinkite 300 ml.
 - b. Pasirinkite 25 °C naudodami "Temp" klavišą, "Lock" klavišą, tada "Hot" klavišą. Išpilama 300 ml vandens.
 - c. Pasirinkite 95 °C naudodami "Temp" mygtuką, "Lock" mygtuką, tada "Hot" mygtuką. Išpilama 300 ml vandens.
 - d. Išpilkite išpiltą vandenį arba, kai atvės, panaudokite jį augalams laistyti.
10. **Negalima palikti prietaiso be priežiūros, kai iš jo teka vanduo. Palaukite kelias sekundes, kol vandens srautas visiškai sustos.**
10. Pripildykite ir išskalaukite šalto vandens bakelį:

- a. Naudodami mygtuką "Vol" pasirinkite 300 ml.
- b. Paspauskite mygtuką "Lock", tada mygtuką "Cold". Į šalto vandens bakelį įpilama 300 ml šalto vandens. Pakartokite vieną kartą, kad pripildytumėte šalto vandens bakelį.
- c. Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo, pastatykite jį virš kriauklės ir išimkite išleidimo kamštį, kad iš bazinio bloko ištėkėtų vanduo.
- d. Vėl pritvirtinkite išleidimo kamštį, dar du kartus pripildykite ir išleiskite šalto vandens bakelį. Pripildykite šalto vandens bakelį, kad jis būtų paruoštas naudoti.

Bunkeris turi piltuvą, skirtą išstumti orą iš filtravimo sistemos. Kad piltuvą veikėtų tinkamai, vandens bakelio dangtelį laikykite uždarytą. Prietaiso bunkeris skirtas naudoti su LAICA bi-flux® kasete ir LAICA MikroPLASTIK-STOP™ filtru.

bi-flux® KASETĖS PARUOŠIMAS

1. Prieš atlikdami toliau nurodytus veiksmus, kruopščiai nusiplaukite rankas muilu ir vandeniu.
 2. Išimkite kasetę (2 Fig.) iš pakuotės.
 3. Kasetę padėkite ant švaraus padėklo ar paviršiaus.
 4. Įmerkite kasetę į indą, pripildytą šalto vandens iš čiaupo, maždaug 15 minučių (3 Fig.). Pakratykite kasetę, kad iš jos išeitų visas oras.
 5. Įdėkite kasetę į bunkerį, šiek tiek paspausdami, jog ji įdėta teisingai (4 Fig.).
 6. Į bakelį įpilkite 1 litrą šalto geriamojo vandens. Leiskite filtruoti neatidarydami dangčio, tada išpilkite filtruotą vandenį (arba panaudokite jį augalams laistyti).
 7. Norėdami paruošti MikroPLASTIK-STOP™ filtrus, filtruokite ir išsaugokite papildomą litrą vandens.
- Dabar bi-flux® sistema yra paruošta MikroPLASTIK-STOP™ sistemai.

MikroPLASTIK-STOP™ FILTRO PARUOŠIMAS

1. Prieš atlikdami tolesnius veiksmus, kruopščiai nusiplaukite rankas muilu ir vandeniu.
 2. Išimkite filtrą (5 Fig.) iš maišelio.
 3. Filtrą padėkite ant švaraus padėklo ar paviršiaus.
 4. Išimkite aktyvacijos siurbį (6 Fig.) iš maišelio.
 5. Išskirkite stūmoklį (6B Fig.) iš cilindro (6A Fig.), patraukdami jį į viršų.
 6. Pritvirtinkite MikroPLASTIK-STOP™ filtrą prie cilindro, prisukdami jį prie pastarojo (7 Fig.).
 7. Pritvirtinus cilindrą prie filtro, pripilkite šalto geriamojo vandens, kuris jau buvo filtruotas naudojant bi-flux® kasetę (žr. skyrių "bi-flux® kasetės paruošimas") (8 Fig.).
- VISADA NAUDOKITE VANDENĮ, KURIS BUVO FILTRUOTAS NAUDOJANT bi-flux® KASETĘ, NIEKADA NENAUDOKITE NEFILTRUOTO VANDENS.**
8. Įdėkite stūmoklį (6B Fig.) į cilindrą (6A Fig.) ir stumkite jį į vidų, kad vanduo ištėkėtų iš MikroPLASTIK-STOP™ filtro, tada išimkite stūmoklį (9 ir 10 Fig.).
- Svarbu: kad į vidų nepatektų oras, stūmoklio į cilindrą nespauskite, jei jis dar nėra pripildytas šaltu vandentiekio vandeniu, filtruoti bi-flux® kasetės.
9. Atkabinkite MikroPLASTIK-STOP™ filtrą nuo aktyvacijos siurblio cilindro (11 Fig.).
 10. Pritvirtinkite MikroPLASTIK-STOP™ filtrą prie bunkerio dugno (12 Fig.).

11. Įdėkite bunkerį į vandens baką (13 Fig.).

Filtravimo sistema dabar yra paruošta naudoti.

NAUDOJIMAS

ĮSPĖJIMAS!

PRIVALOMA: ON PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT:

- 1) Užpildykite bunkerį šaltu geriamuoju vandeniu iki maksimalios ribos ir leiskite jam filtruotis neuždarydami bako dangčio.
- 2) Išpilkite filtruotą vandenį arba panaudokite jį augalams laistyti.
- 3) Kartokite šią operaciją, kol bus filtruota ir išpilta 5 litrai vandens.

Pakartokite šias operacijas, jei sistema nebuvo naudojama 15 dienų ir kiekvieną kartą, kai keičiate kasetę/filtrą.

1. Įdėkite bunkerį su bi-flux® kasete ir MikroPLASTIK-STOP™ filtru į vandens baką.
 2. Pripilkite vandens bakelį geriamuoju šaltu vandentiekio vandeniu iki MAX žymės. Uždarykite vandens bakelio dangtelį.
 3. Įsitikinkite, kad lašų surinkėjas yra savo vietoje prietaiso apačioje.
 4. Įsitikinkite, kad I/O jungiklis yra išjungtas (O), tada prijunkite prietaisą prie elektros lizdo.
 5. Pastatykite šotį ant lašų surinkimo dėžutės, įsitikinkite, kad jis sutampa su vandens išpylimo anga.
 6. Įjunkite prietaisą, I/O jungiklį įjunkite (I).
 7. Karšto vandens išpylimas:
 - a. Pasirinkite reikiamą vandens kiekį naudodami "Vol" mygtuką.
 - b. Pasirinkite reikiamą temperatūrą naudodami "Temp" mygtuką.
 - c. Paspauskite mygtuką "Lock", tada mygtuką "Hot", ir karšto vandens išpylimas prasidės. **Vandens išpylimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros. Palaukite kelias sekundes, kol vandens srautas visiškai sustos.**
 8. Šalto vandens išpylimas:
 - a. Įsitikinkite, kad ❄️ jungiklis yra ON (I).
 - b. Pasirinkite reikiamą vandens kiekį naudodami "Vol" mygtuką.
 - c. Paspauskite mygtuką "Lock", tada mygtuką "Cold".
- Atvėsinimas nuo 25 °C iki 10 °C trunka apie 1 valandą (priklausomai nuo aplinkos temperatūros). Atvėsinimo metu mirksės "Cold" indikatorius. Šiuo metu galima išpilti vandenį, tačiau jis nebus visiškai atšaldytas. Kai atvėsinimas bus baigtas, "Cold" indikatorius išsijungs. Norėdami išlaikyti atvėsinimą, palikite ❄️ jungiklį įjungtą.
9. Kai lašų surinkimo dėklas bus pilnas, ištuštinkite jį ir vėl pastatykite prie prietaiso pagrindo.



- Įsitikinkite, kad puodelis ar indas yra pastatytas tiesiai po vandens išpylimo angą.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jei po vandens išpylimo anga nėra puodelio ar indo.
- Per didelį naudojimą arba naudojimą be vandens suaktyvins katilo terminį saugos įtaisą ir prietaisas nustos veikti. Jei taip atsitiks, ištraukite kištuką iš rozetės ir leiskite prietaisui atvėsti. Prieš toliau naudojant, vėl pripildykite vandens bakelį.

Įspėjimas:

- Jei filtravimo sistema nenaudojama 24 valandas, išpilkite joje likusį vandenį. Pripilkite bunkerį ir leiskite filtruotis. Išpilkite ir išmeskite vieną puodelį karšto vandens. Sistema vėl paruošta naudoti.
- Laikykite produktą atokiau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Naudokite tik šaltą vandenį (+5 °C: +30 °C).
- Filtruokite tik vandenį, nefiltruokite jokių kitų skysčių.

FILTRAS IR KASETĖS TARNIMO LAIKAS

- **bi-flux® kasetė:** 150 litrų arba 1 mėnuo (priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau). Naudokite lentelę, esančią šio vadovo paskutiniame puslapyje, kad užsirašytumėte kasetės keitimo datą po 1 mėnesio.
- **MikroPLASTIK-STOP™ filtras:** MikroPLASTIK-STOP™ filtras sulaiko mikroplastikus ir suspensines daleles (vandens drumstumą). Filtras nustoja veikti, kai jo tuščiavidurių pluoštų poros visiškai užsikemša – filtras turi būti pakeistas. Bandymai, atlikti su bandomuoju vandeniu, kurio drumstumas yra 30 FAU, rodo, kad jo tarnavimo laikas yra 1000 litrų.

FILTRO IR KASETĖS KEITIMAS

- **bi-flux® kasetė:** Norėdami pakeisti kasetę, išimkite ją iš bunkerio ir pakartokite veiksmus, nurodytus skyriuje "bi-flux® KASETĖS PARUOŠIMAS".
- **MikroPLASTIK-STOP™ filtras:** Norėdami pakeisti filtrą, išimkite jį iš bunkerio ir pakartokite veiksmus, nurodytus skyriuje: "MIKROPLASTIK-STOP™ FILTRO PARUOŠIMAS".

PRIEŽIŪRA IR TECHINIS APTARNAVIMAS

- Prieš valydami prietaisą, kruopščiai nusiplaukite rankas.
- Prieš valydami prietaisą, visada išjunkite jį iš elektros tinklo ir palaukite, kol jis visiškai atvės.
- Prietaiso išorę valykite šiek tiek drėgnu skudurėliu.
- Niekada nenaudokite cheminių ar abrazyvinių priemonių.
- Nuimamą lašų surinkimo dėklą 2–3 kartus per savaitę nuplaukite šiltu vandeniu ir indų plovikliu, gerai išskalaukite ir nusausininkite minkštu skudurėliu. Padėkite jį ant sauso skudurėlio, kad visiškai išdžiūtų, tada įdėkite į korpusą.
- Piltuvą valykite specialiu šepetėliu mažiausiai 2–3 kartus per savaitę.
- Mažiausiai 2–3 kartus per savaitę rankomis nuplaukite baką ir bunkerį karštu, virintu vandeniu ir indų plovikliu. Nenaudokite jokių kitų cheminių medžiagų ar abrazyvinių priemonių.

- Kas 4 savaites išskalaukite šalto vandens baką, atlikdami veiksmus, nurodytus skyriuje "Prietaiso paruošimas – Šalto vandens bako pripildymas ir išskalavimas".
- Prieš plaudami baką, visada išimkite MikroPLASTIK-STOP™ filtrą ir bi-flux® kasetę.
- **Pastaba: filtras gali būti sunku išimti. Tai normalu: saugumo sumetimais filtras prilimpa prie bako, kad būtų išvengta nuotėkio.**
- **Niekada neplaukite MikroPLASTIK-STOP™ filtro vandentiekio vandeniu.**
- Nevalkykite bi-flux® kasetės ir MikroPLASTIK-STOP™ filtro muilu ar plovikliais.
- Laikykite prietaisą vėsioje, sausoje vietoje.

KALKIŲ ŠALINIMAS

Jei prietaiso viduje susidaro kalkių nuosėdos, sumažėja šildymo efektyvumas. Dėl to pailgėja šildymo laikas ir sumažėja vandens srautas. Norėdami nuvalyti kalkių nuosėdas iš prietaiso:

1. **Išimkite bi-flux® kasetę, MikroPLASTIK-STOP™ filtrą ir bunkerį iš vandens rezervuaro.**
2. Sumaišykite 50 g citrinų rūgšties kalkių šalinimo priemonės su 1 litru vandens vandens rezervuare, gerai išmaišykite, kol kalkių šalinimo priemonė visiškai ištirps.
3. Lašų surinkėją pastatykite prietaiso apačioje.
4. Įsitikinkite, kad I/O jungiklis yra išjungtas (O), tada prijunkite prietaisą prie elektros lizdo.
5. Pastatykite ašotį ant lašų surinkimo dėžutės, įsitikinkite, kad jis sutampa su vandens išpylimo anga.
6. Įjunkite prietaisą, I/O jungiklį įjunkite (I).
7. Išpilkite 300 ml 95 °C temperatūros mišinio, tada palikite tirpalą veikti 20 minučių.
8. Kartokite 7 veiksmą, kol kalkių nuosėdos bus visiškai pašalintos. Išpilkite mišinį iš vandens bakelio ir ašocio.
9. Įpilkite į vandens bakelį geriamojo vandens ir išpilkite 3 x 300 ml vandens 95 °C temperatūroje, kad prietaisas būtų gerai išskalautas. Išpilkite išpiltą vandenį.
10. Esant stipriam kalkių nuosėdų susidarymui, padidinkite kalkių šalinimo priemonės kiekį ir pratęskite mirkymo laiką, kol kalkių nuosėdos bus pašalintos

Prietaisas nerodo, kada kalkių šalinimas baigtas. Atlikite kalkių šalinimo procedūrą ir kruopščiai išskalaukite švriu vandeniu, kol vanduo taps skaidrus, užtikrindami, kad visos kalkių nuosėdos būtų pašalintos.

GALIMOS ATSARGINĖS DALYS

AIWH001 Lašų surinkimo dėklas ir dangtis

AIWH002 Vandens bakelio dangtis

AIWH003 Vandens bakas

AIWH004 Bunkeris

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neįsijungia.	Prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo arba išjungtas.	Išitikinkite, kad kištukas yra tvirtai įjungtas į lizdą, I/O jungiklis yra įjungtas (I).
	Ijungta vaikų apsauga.	Paspauskite "Lock" mygtuką, kad ji išjungtumėte.
Mašina negamina vandens.	Vandens bakas nėra tinkamai įstatytas.	Išimkite vandens bakelį, tada tvirtai įstumkite jį į vietą.
	Ijungta vaikų apsauga.	Paspauskite "Lock" mygtuką, kad ji išjungtumėte.
Vandens srautas yra lėtas.	Nešvarumai užblokuoja vandens įleidimo angą.	Išimkite bakelį, išvalykite vandens įleidimo angą, esančią pagrinde.
	Kasetė arba filtras nėra tinkamai aktyvuotas.	Pakartokite veiksmus, nurodytus skyriuose "bi-flux® KASETĖS PARUOŠIMAS" / "MikroPLASTIK-STOP™ FILTRO PARUOŠIMAS".
	bi-flux® kasetės viduje yra oro burbuliukų.	Pakartokite 4 žingsnį iš "bi-flux® KASETĖS PARUOŠIMAS".
	MikroPLASTIK-STOP™ filtras pasiekė savo tarnavimo pabaigą.	Pakeiskite MikroPLASTIK-STOP™ filtrą.
	Prietaiso viduje susikaupę kalkių nuosėdos.	Atlikite veiksmus, nurodytus skyriuje "KALKIŲ ŠALINIMAS".
Prietaisas nepateikia šalto vandens.	✱ jungiklis yra OFF (O)	Nustatykite jungiklį ✱ į padėtį ON (I). Palaukite, kol "Cold" indikatorius nustos mirgėti. Dabar vanduo yra paruoštas tiekti.
	Šalto vandens bako temperatūra yra žemesnė nei 5 °C	I bakelį įpilkite šilto vandens, kad padidintumėte temperatūrą.
Karšto vandens temperatūra yra žema.	Reikia sureguliuoti vandens šildytuvą.	Išpilkite 2 x 300 ml puodelius 95 °C karšto vandens, kad iš naujo sureguliuotumėte aparato nustatymus.

Vanduo turi nemalonų skonį.	Vandens bakas nėra švarus.	Išvalykite baką pagal "PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA".
	Vandenyje ar aplinkoje juntamas stiprus ar nemalonus kvapas.	Pašalinkite kvapo šaltinį, išvalykite vandens bakelį.
	MikroPLASTIK-STOP™ filtras pasiekė savo tarnavimo pabaigą.	Pakeiskite MikroPLASTIK-STOP™ filtrą.
Klaidos kodas E01.	Vandens bakas tuščias.	Pripilkite vandens bakelį.
Klaidos kodas E02.	Vandens išleidimo sistema perkaitinta, temperatūra viršija 106 °C.	Išpilkite mažiausiai 500 ml kambario temperatūros vandens ir palaukite 10 minučių. Techninės pagalbos kreipkitės: info@laica.com.
Klaidos kodas E03/ E04.	Vandens išleidimo/įleidimo grandinės problema.	Techninės pagalbos kreipkitės: info@laica.com.

ŠALINIMO TVARKA (Direktyva 2012/19/ES-WEEE)



Simbolis prietaiso apačioje reiškia, kad elektros ir elektroninė įranga turi būti surenkama atskirai.

Pasibaigus prietaiso tarnavimo laikui, jo negalima išmesti kaip mišrių komunalinių kietųjų atliekų, bet reikia išmesti specialioje surinkimo vietoje jūsų vietovėje arba grąžinti platintojui, perkant naują to paties tipo ir toms pačioms funkcijoms skirtą prietaisą. Jei šalinamas prietaisas yra mažesnis nei 25 cm, jį galima grąžinti į prekybos vietą, kurios plotas yra didesnis nei 400 kvadratinį metrų, be prievolės įsigyti naują panašų prietaisą. Ši atskira elektros ir elektroninės įrangos surinkimo procedūra vykdoma pagal ES aplinkos politiką, kuria siekiama išsaugoti, apsaugoti ir gerinti aplinkos kokybę bei išvengti galimo poveikio žmonių sveikatai dėl pavojingų medžiagų buvimo šioje įrangoje arba netinkamo įrangos ar jos dalių naudojimo.

Įspėjimas! Netinkamas elektros ir elektroninės įrangos šalinimas gali būti baudžiamas.

Kasetės ir filtrai šalinimo instrukcijos: Šalinkite juos kaip kietąsias komunalines atliekas.



Šis produktas skirtas naudoti buityje. Atitiktis, patvirtinta CE ženklu ant prietaiso, atitinka Direktyvą 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo, Direktyvą 2014/35/ES dėl elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikruose įtampos ribose, ir Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Šis produktas yra elektroninis prietaisas, kuris buvo išbandytas siekiant užtikrinti, kad, remiantis dabartinėmis techninėmis žiniomis, jis netrukdytų kitai šalia esančiai įrangai (elektromagnetinis suderinamumas) ir būtų saugus, kai naudojamas pagal naudojimo instrukcijas. Jei prietaisas veikia neįprastai, jo toliau nenaudokite ir kreipkitės tiesiogiai į gamintoją.

GARANTIJA

Šiam prietaisui suteikiama 2 metų garantija nuo pristatymo dienos arba ilgesnis laikotarpis, kaip reikalaujama vartotojo gyvenamosios šalies nacionaliniuose teisės aktuose. Ši nuostata atitinka Italijos ir Europos teisės aktus. LAICA produktai yra skirti naudoti namuose ir jų neleidžiama naudoti viešosiose įstaigose. Garantija galioja tik gamybos defektams ir netaikoma, jei žala padaryta dėl nelaimingo atsitikimo, netinkamo naudojimo, neatsargumo ar netinkamo produkto naudojimo. Naudokite tik pridedamus priedus; naudojant kitus priedus garantija gali būti panaikinta. Jokiu būdu neatidarykite prietaiso; jei prietaisas bus atidarytas ar sugadintas, garantija bus panaikinta visam laikui. Garantija netaikoma nusidėvėjusioms dalims ir baterijoms, jei jos buvo pateiktos. Garantija baigiasi praėjus 2 metams nuo pristatymo arba po ilgesnio laikotarpio, numatyto vartotojo gyvenamosios šalies nacionaliniuose teisės aktuose; šiuo atveju techninė pagalba bus teikiama už mokestį. Informaciją apie techninę pagalbą, teikiamą pagal garantiją arba už mokestį, galima gauti kreipusis į info@laica.com.

Už garantiją padengtų produktų remontą ir keitimą nereikia mokėti. Jei pastebėjote gedimą, kreipkitės į pardavėją; NESIŪSKITE produkto tiesiai į LAICA. Visi garantiniai remontai (įskaitant produkto ar jo dalies keitimą) nepratėsia pakeisto produkto pradinio garantinio laikotarpio. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už bet kokią žalą, kuri gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai padaryta asmenims, turtui ir gyvūnams dėl to, kad nebuvo laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, ypač susijusių su prietaiso montavimu, naudojimu ir priežiūra. LAICA nuolat siekia tobulinti savo produktus ir pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti visus savo produktus ar jų dalis, atsižvelgdama į gamybos reikalavimus, ir tai nesukelia jokios atsakomybės LAICA ar jos pardavėjams. Daugiau informacijos: www.laica.it.



KUUM JA KÜLM FILTREETITUD VEE AUTOMAAT JUHENDID JA GARANTII

Kallis klient, LAICA tänab Teid selle toote valimise eest, mis on loodud usaldusväärsuse ja kvaliteedi kriteeriumide alusel, et tagada täielik rahulolu.

OLULINE LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI HOIDKE SÄILITAMISEKS



Kasutusjuhendi tuleb käsitleda toote osana ja seda tuleb hoida kogu toote elutsükli jooksul. Kui seade antakse üle teisele omanikule, tuleb üle anda ka kogu dokumentatsioon. Toote ohutu ja õige kasutamise tagamiseks peab kasutaja hoolikalt läbi lugema juhendis sisalduvad juhised ja hoiatused, kuna need sisaldavad olulist teavet ohutuse, kasutamise ja hoolduse kohta.

Süsteem on varustatud järgmistega seadmetega:

- 1) **MikroPLASTIK-STOP™ filter**, mis tõhusalt blokeerib mehaaniliselt plastiosakesi, mis võivad juhuslikult esineda linna joogivees. Mikroplast ei pruugi alati esineda veevõrgus. Lisateabe saamiseks võtke ühendust oma veevarustajaga.
- 2) **MikroPLASTIK-STOP™ aktiveerimispump**, käsitsi töötav kolbmodul, mis koosneb kahest osast: silindrist ja kolbist MikroPLASTIK-STOP™ filtri ettevalmistamiseks.
- 3) **bi-flux® kassett**, mis säilitab organismile kasulikud mineraalid ja vähendab veevõrgus esinevaid soovimatuid aineid. Samuti vähendab see veevõrgus esinevaid keemilisi saasteaineid, raskmetalle, kloori, klooritud herbitsiide/pestitsiide ja mikroplastikut.

HOIATUS: LAICA filtrisüsteemi tohib kasutada ainult munitsipaalse joogivee töötlemiseks (kontrollige seda oma kohaliku omavalitsuse juures).

INDEKS

SÜMBOLITE SELGITUS
ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED
TOOTE KIRJELDUS
KASUTUSJUHE
HOOLDUS JA HOOLDUS
VEAOTSING
KÄITLEMISE KORD
GARANTII

lehekülj 100
lehekülj 100
lehekülj 102
lehekülj 102
lehekülj 104
lehekülj 105
lehekülj 105
lehekülj 106

SÜMBOLITE SELGITUS



Hoiatus: näitab, et vale kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi ja varalist kahju.



Ettevaatus: osutab ettevaatusabinõudele paigaldamisel, kasutamisel ja hooldamisel.



Juhised: järgige tekstis esitatud juhiseid.



Toiduainete jaoks

Kliimaklass ST: töötemperatuurivahemik 18–38 °C



ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

- Pärast toote pakendist väljavõtmist kontrollige selle tervikkust ja transpordi käigus tekkinud kahjustusi. Kahtluse korral ärge kasutage seadet ja võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.
- Hoidke plastpakend lastele kättesaamatus kohas: lämbumisoht.
- Järgige käesolevas juhendis esitatud juhiseid. Ebaõige kasutamine võib mõjutada toote ohutust või põhjustada toote kahjustusi.
- Kasutage seda toodet ainult ettenähtud otstarbel, st JOOGIVEETÖÖTLEMISE SEADMENA. Muu kasutamine on lubamatu ja seetõttu ohtlik.
- Ärge kasutage seda toodet joogivee tootmiseks.
- Kui pädevad asutused teatavad hädaolukorrad, peatage filtrisüsteemi kasutamine ja võtke ühendust veevõrgu operaatoriga, et saada lisateavet. Kui ametiasutused kuulutavad, et kraanivesi on jälle joogikõlblik, tuleb filtrisüsteem puhastada vastavalt jootisele "bi-flux® KASETI ETTEVALMISTAMINE" / "MikroPLASTIK-STOP™ FILTRI ETTEVALMISTAMINE"; nii bi-flux® kassetti kui ka MikroPLASTIK-STOP™ filter tuleb samuti välja vahetada.
- Inimesed, kellel on spetsiifilised terviseprobleemid, allergiad või kontrollitud toitumine, peaksid enne filtrisüsteemi kasutamist konsulteerima oma arstiga.
- **ÄRGE** kasutage filtrisüsteemi juba töödeldud veega.
- **ÄRGE** mingil juhul rikkuda ega purustada kassetti ega filtrit.
- Tootja ei vastuta ebaõige või vale kasutamise tagajärjel tekkinud kahjude eest.
- Seadme ettevalmistamine, filtri/patroni vahetamine ja hooldus tohib teha ainult vähemalt 14-aastastel isikutel.
- Seda toodet võivad kasutada füüsilise, sensoorse või vaimsete võimete osas piiratud isikud või kogenematus isikud ainult juhul, kui neid on juhendatud toote ohutuks kasutamiseks ja teavitatud tootega seotud ohtudest.
- Ärge kasutage toodet manguasjana.
- Rikke või talitlushäire korral lülitage seade välja, ilma seda avamata. Võtke ühendust volitatud edasimüüjaga. Teavet tehnilise toe kohta saate e-posti aadressilt info@laica.com.
- **ÄRGE** ühendage ega lahti ühendage seadet ega kasutage juhtpaneeli märgade või niiskete kätega.
- **ÄRGE** tõmmake toitejuhet ega seadet, et seda lahti ühendada.
- Käideldes toodet ettevaatlikult, kaitses seda löökide, äärmuslike temperatuurimuutuste, tolmu, otsese päikesevalguse ja soojusallikate eest.
- Pärast kasutamist, enne puhastamist, lisaseadmete ühendamist või lahtiühendamist või komponentide vahetamist ühendage seade kohe voolvõrgust lahti, veendudes, et see on täielikult jahtunud.

- Kui elektriseade kukub vette, ärge üritage seda kätte saada, vaid ühendage pistik kohe vooluvõrgust lahti.
- Hoiatus! **ÄRGE** mingil juhul puudutage toitekaablit. Kui see on kahjustatud, võtke ühendust müüjaga.
- Pistikupesa tuleb täielikult välja tõmmata, hoida eemal kuumuseallikatest, mitte lasta ripneda laua või tööpinnast üle ning veenduda, et see ei puudutaks kasutamise ajal kuumi pindu. Kasutamise ajal ei tohi toitekaablit seadme ümber mähkida.
- **ÄRGE** kasutage **KUNAGI** muid toiteadaptereid peale nende, mis on märgitud tootele kinnitatud sildil.
- Asetage seade tasasele, tugevale, tulekindlale ja kuumuskindlale pinnale, eemal tööpinnast.
- Hoidke seade eemal pliitidest, elektripliitidest, ahjustest ja tuleohtlikest materjalidest.
- **ÄRGE** katke seadet: tuleoht.
- Ärge sisestage esemeid avadesse.
- Ärge kasutage seadet, kui kaas on kahjustatud.
- Kasutamise ajal muutub seade väga kuumaks ja vee temperatuur on äärmiselt kõrge: ärge puudutage kuumat pinda, näiteks veevoolikut, **EGA** eemaldage **KUNAGI** kaant keetmise ajal. Ärge liigutage seadet töötamise ajal. Laske seadmel enne puhastamist jahtuda. Olge keeva vee valamise ajal alati ettevaatlik. Valage ettevaatlikult ja aeglaselt.
- **ÄRGE** lisage vett mahutisse, kui seade on töös.
- Reguleerige vee väljalaskeava kõrgust õigeaegselt, et vältida keeva vee pritsimist ja vigastusi.
- **ÄRGE** kontrollige vee temperatuuri oma kätega ega muude kehaosadega: oht saada põletushaavu.
- **ÄRGE** kasutage seadet **KUNAGI** ilma veeta, et vältida kütteelementide kahjustumist.
- **EI** sobi kasutamiseks mikrolaineahju.
- **ÄRGE** jätke toodet ilmastikutingimustes (vihm, päike) mõjule.
- **ÄRGE KUNAGI** filtreerige kuumat vett.
- Filtrige ainult külma voolavat vett kodusest veevõrgust, alati koos paigaldatud kasseti ja filtriga.
- **ÄRGE** asetage seadet töötamise ajal sterilisaatorisse.
- **ÄRGE** külmutage seadet.
- Ärge kasutage välitingimustes.
- Esmakordsel kasutamisel võib tekkida kerge lõhn ja auru: see on normaalne ja ohutu, põhjustatud kütteelementidele kantud kaitseainest.
- Seade **EI** ole mõeldud professionaalseks kasutamiseks, vaid ainult koduseks kasutamiseks.
- ① Kui seade ei ole kasutusel või puhastamise ajal, ühendage see vooluvõrgust lahti.
- ① Kui toode lekib või on vooluleke, lülitage kohe toide välja, ühendage toitepistik pistikupesast lahti ja teavitage müüjat. Ärge parandage seda ise.
- ① Selle toote toitejuhe on Y-tüüpi ühendusega. Toitejuhet võib asendada ainult spetsialist. Ärge asendage seda ise.
- ① Kui veetase paagis on minimaalne, lisage kohe vett, ületamata maksimaalset taset.
- ① Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke aineid, nagu aerosoolpurgid, mis sisaldavad

tuleohtlikku propellenti.

- **HOIATUS:** Seadme paigaldamisel veenduge, et toitekaabel ei jääks kinni ega saaks kahjustada.
- **HOIATUS:** Ärge paigutage seadme taha mitut kaasaskantavat pistikupesa või kaasaskantavat toiteallikat.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast.
- Seda seadet võivad kasutada või hooldada ainult füüsilise, sensoorsete või vaimsete võimete osas piiratud isikud või kogenematu isikud täiskasvanute piisava järelevalve all. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, peab selle ohutuse tagamiseks asendama tootja, selle teenindusagent või samaväärse kvalifikatsiooniga isikud.
- Seade ei sobi kasutamiseks telkimisel.
- **ÄRGE KUNAGI** katke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Hoiatus: toote väärkasutamine võib põhjustada vigastusi. Lugege kasutusjuhendit hoolikalt läbi.

OLULINE:

- 1) Enne paagi pesemist eemaldage alati MikroPLASTIK-STOP™ filter ja bi-flux® kassett. NB! Filtri eemaldamine võib olla keeruline. See on normaalne: ohutuse tagamiseks on filter kinnitunud paaki, et vältida lekkide. Ärge peske kassetti ega filtrit seebi või pesuvahenditega.
- 2) Ärge peske MikroPLASTIK-STOP™ filtrit kunagi kraaniveega ega filtreerige kraanivett otse MikroPLASTIK-STOP™ filtri abil. Kasutage alati vett, mis on juba bi-flux® kassetiga filtreeritud.

OLULISED MÄRKUSED TOOTE KASUTAMISE KOHTA

- Filtrisüsteem filtreerib vett, mis PEAB OLEMA KÕIKIDEL JUHTUDEL JOOGIKÕLBLIK. Toote teadlikuks kasutamiseks kontrollige enne kasutamist vee kvaliteeti asjaomase kohaliku asutuse juures.
- LAICA filtrisüsteem hoiab pH-taseme Euroopa direktiivis EU 2020/2184 inimtoitudeks mõeldud vee kvaliteedi kohta sätestatud vahemikus.
- Filtrisüsteemi teadlikuks kasutamiseks tehke eelnev hinnang kohaliku veevarustuse kohta.
- bi-flux®-patroonis sisalduv aktiivsüsi võib eraldada teatava koguse peent tolmu (mis ei ole kahjulik).
- bi-flux®-patroonis kasutatakse hõbedat, et tagada selle bakteriostaatiline toime. Hõbeioonide eraldumine on Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) suuniste piires.
- MikroPLASTIK-STOP™ filtri voolukiirus ja kasutusiga võivad varieeruda sõltuvalt filtreeritava vee kogusest, kvaliteedist ja temperatuurist.

VASTAVUSDEKLARATSIOON:

LAICA toodetud filtrisüsteemid vastavad järgmistele regulatiivsetele nõuetele:

- Euroopa direktiiv EMC 2014/30/EL elektromagnetilise ühilduvuse kohta.

- Euroopa LVD direktiiv 2014/35/EL madalpinge kohta.
- Euroopa RoHS-direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta.
- 6. aprilli 2004. aasta ministri määrus nr 174, määrus materjalide ja esemete kohta, mida võib kasutada inimtoiduks mõeldud vee võtmiseks, töötlemiseks, transportimiseks ja jaotamiseks mõeldud püsiseadmetes.
- 23. veebruari 2023. aasta seadusandlik dekreet nr 18, millega rakendatakse ELi direktiivi 2020/2184 inimtoiduks mõeldud vee kvaliteedi kohta (ITAALIA).
- Määrus 1935/2004/EÜ toiduga kokkupuutuvate materjalide kohta.
- Määrus (EL) 10/2011 toiduga kokkupuutuvate plastmaterjalide ja -esemete kohta.
- Ministri määrus nr 25, 7. veebruar 2012 (ITAALIA), tehnilised sätted inimtoiduks mõeldud vee töötlemise seadmete kohta.

TOOTE KIRJELDUS (vt Fig 1)

KOMPONENTIDE JA FUNKTSIOONIDE KIRJELDUS

1. **Alus** – sisaldab seadme kütte- ja jahutusmehhanismi.
2. **Ekraan** – näitab lukustuse, jahutuse või väljastamise staatust ning valitud mahu või temperatuuri. Lülitub 5 minuti pärast automaatselt puhkeolekusse (valgustust pole), aktiveerimiseks puudutage mis tahes nuppu.
3. **Veepaak** – mahutab kuni 4 liitrit külma vett, eemaldatakse täitmiseks.
4. **Hopper** – mahutab bi-flux®-patroni ja MikroPLASTIK-STOP™-filtri.
5. **Lehtri** – eemaldab õhu bi-flux®-patroni ja MikroPLASTIK-STOP™-filtri vahel, et vältida aeglast filtreerimist.
6. **Veepaagi kaas** – kaitseb hopperit, filtreid ja vett tolmu ja saaste eest.
7. **Veepaagi käepide** – veepaagi eemaldamiseks, tõstmiseks ja kandmiseks. Ärge kasutage seda põhiseadme tõstmiseks.
8. **Tilgakoguja ja kaas** – ülemäärase vee kogumiseks ja äravoolamiseks, ühendatakse magnetitega põhiseadmega.
9. **I/O lüliti** – reguleerib seadme toidet, I = ON / O = OFF. Kui seade on sisse lülitatud, süttivad kõik ekraani tuled, seejärel kuvatakse 25 °C, süttib "Temp" ja seejärel "Lock".
10. *** lüliti** – juhib sisemist jahutusmehhanismi, I = ON / O = OFF. Peab olema sisse lülitatud, et seade saaks vett jahutada.
11. **"Vol" nupp** – seab väljastatava vee koguse: 150 ml, 230 ml või 300 ml.
13. **"Cold" nupp** – annab välja 10 °C külma vett. Indikaatorlamp vilgub jahutamise ajal; kui lamp kustub, on vesi valmis väljastamiseks 10 °C temperatuuril. Vajutage väljastamise ajal mis tahes klahvi, et peatada veevool ja tühistada toiming.
14. **"Lock" nupp** – laste turvaluk. Lukk on sisse lülitatud, kui märgutuli põleb. Lülitub automaatselt sisse 10 sekundi pärast. Vajutage, et seadme juhtimispaneel lukustada või lukust lahti teha.
15. **"Hot" nupp** – annab kuumat vett valitud temperatuuril. Vajutage väljastamise ajal mis tahes klahvi, et peatada veevool ja tühistada toiming.

16. **"Temp" nupp** – seab väljastatava kuumat vee temperatuuri: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C või 95 °C.

17. **Ekraan** – näitab valitud temperatuuri või mahu.

18. **Väljalasketop** – kasutatakse sisemise jahutuspaaži tühendamiseks.

TEHNILISED ANDMED

- Pinge: AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Võimsustarve: 2000 W – 2400 W
- Mahuti maht: 4 l (2 l koos täitekopaga, kasseti ja filtriga)
- Mahuti mahutavus: 1,7 l

KASUTUSJUHEND

SEADME ETTEVALMISTAMINE

Enne seadme esmakordset kasutamist:

1. Asetage seade tasasele, tugevale, tulekindlale ja kuumuskindlale pinnale, eemal tööpinnast.
Eemaldage ja visake ära veevooliku silikoonpistik.
2. Pese veepaak, mahuti koos lehteriga, tilgakoguja ja kaas joogiveega ja nõudepesuvahendiga. Loputa põhjalikult ja kuivata kõik osad puhta lapiga.
3. Kinnitage veepaak seadmele, surudes selle kindlalt oma kohale.
4. Täitke veepaak kannuga külma joogiveega. Ärge ületage paagile märgitud MAX-taset.
5. Asetage tilgakoguja seadme põhja.
6. Veenduge, et I/O lüliti on asendis OFF (O), seejärel ühendage seade vooluvõrku.
7. Asetage kann tilgakogujale, veenduge, et see on joogitoruga ühel joonel.
8. Lülitage seade sisse, I/O lüliti asendisse ON (I).
9. Seadistage seadme sätteid:
 - a. Valige nuppudega "Vol" 300 ml.
 - b. Valige 25 °C, kasutades nuppu "Temp", nuppu "Lock" ja seejärel nuppu "Hot". Välja voolab 300 ml vett.
 - c. Valige 95 °C, kasutades nuppu "Temp", nuppu "Lock" ja seejärel nuppu "Hot". Välja valatakse 300 ml vett.
 - d. Voolav vesi tuleb ära valada või kasutada taimede kastmiseks, kui see on jahtunud.
10. **Ärge jätkake seadet vee väljastamise ajal järelevalveta. Oodake paar sekundit, kuni veevool täielikult peatub.**
 - a. Külma vee mahuti täitmine ja loputamine :
 - i. Valige nuppudega "Vol" 300 ml.
 - ii. Vajutage nuppu "Lock" ja seejärel nuppu "Cold". 300 ml külma vett voolab külma vee paaki. Korrake seda üks kord, et täita külma vee paak.
 - iii. Ühendage seade vooluvõrgust lahti, asetage see kraanikausi kohale ja eemaldage äravoolotropi,

et tühjendada alusüksusest vesi.

- Paigaldage äravoolutropi tagasi, täitke ja tühjendage külmaveepaak veel kaks korda. Täitke külmaveepaak uuesti, et see oleks kasutusvalmis.

Mahutis on lehter, mis eemaldab õhu filtrisüsteemist. Hoidke veemahuti kaas paigas, et lehter töötaks korrektselt. Seadme mahuti on mõeldud kasutamiseks LAICA bi-flux® kasseti ja LAICA MikroPLASTIK-STOP™ filtri koos.

bi-flux® KASETI ETTEVALMISTAMINE

- Enne järgmiste toimingute tegemist peske käed põhjalikult seebi ja veega.
- Võtke kassett (**Fig. 2**) pakendist välja.
- Asetage kassett puhtale taldrikule või pinnale.
- Kastke kassett umbes 15 minutiks külma kraaniveega täidetud anumasse (**Fig. 3**). Raputage kassetti, et vabastada selle sisemine õhk.
- Asetage kassett mahutisse, surudes kergelt, et tagada selle õige paigaldamine (**Fig. 4**).
- Täitke paak 1 liitri külma joogiveega. Laske sel filtreerida ilma kaanet sulgemata, seejärel valage filtreeritud vesi ära (või kasutage seda taimede kastmiseks).
- MikroPLASTIK-STOP™ filtrite ettevalmistamiseks filtreerige ja hoidke alles veel üks liiter vett.

bi-flux® süsteem on nüüd valmis MikroPLASTIK-STOP™ süsteemi lisamiseks.

MikroPLASTIK-STOP™ FILTRI ETTEVALMISTAMINE

- Enne järgmiste sammude jätkamist peske käed põhjalikult seebi ja veega.
- Võtke filter (**Fig. 5**) kotist välja.
- Asetage filter puhtale taldrikule või pinnale.
- Võtke aktiveerimispuump (**Fig. 6**) kotist välja.
- Eraldage kolb (**Fig. 6B**) silindrist (**Fig. 6A**), tõmmates seda ülespoole.
- Kinnitage MikroPLASTIK-STOP™ filter silindrile, keerates selle silindrile (**Fig. 7**).
- Kui silinder on filtri külge kinnitatud, täitke see külma joogiveega, mis on eelnevalt filtreeritud bi-flux®-patroniga (vt jaotis "bi-flux®-patroni ettevalmistamine") (**Fig. 8**).
KASUTAGE ALATI bi-flux® KASSETIGA FILTREERITUD VETT, ÄRGE KASUTAGE KUNAGI FILTREERIMATA VETT..
- Asetage kolb (**Fig. 6B**) silindrisse (**Fig. 6A**) ja suruge seda sisse, nii et vesi väljub MikroPLASTIK-STOP™ filtrist, seejärel eemaldage kolb (**Fig. ed 9 ja 10**).
- Oluline: õhu sissepääsu vältimiseks ärge kunagi suruge kolvi silindrisse, kui see ei ole veel täidetud bi-flux®-patroniga filtreeritud külma kraaniveega.
- Kinnitage MikroPLASTIK-STOP™ filter aktiveerimispuumä silindrist lahti (**Fig. 11**).
- Kinnitage MikroPLASTIK-STOP™ filter punkri põhja (**Fig. 12**).
- Asetage punkri veepaaki (**Fig. 13**).

Filtrisüsteem on nüüd kasutusvalmis.

SEADME KASUTAMINE

HOIATUS!

KOHUSTUSLIK: ON ESIMESE KASUTAMISE KORRAL:

- 1) Täitke mahuti külma joogiveega maksimaalse tasemeni ja laske sel filtreerida, ilma mahuti kaanet sulgemata.
- 2) Viskake filtreeritud vesi ära või kasutage seda taimede kastmiseks.
- 3) Korrake toimingut, kuni 5 liitrit on filtreeritud ja ära visatud.

Korrata neid toiminguid, kui süsteemi ei ole 15 päeva jooksul kasutatud ja iga kord, kui vahetatakse kassett/filter.

1. Asetage mahuti koos bi-flux® kasseti ja MikroPLASTIK-STOP™ filtri veepaaki.
2. Täitke veepaak joogiveega kuni MAX-märgini. Sulgege veepaagi kaas.
3. Veenduge, et tilgakoguja on seadme põhjas õiges asendis.
4. Veenduge, et I/O lüliti on asendis OFF (O), seejärel ühendage seade vooluvõrku.
5. Asetage kann tilgakogujale, veenduge, et see on joogitoruga ühel joonel.
6. Lülitage seade sisse, I/O lüliti asendisse ON (I).
7. Kuumavee väljastamine:
 - a. Valige vajalik veekogus nupuga "Vol".
 - b. Valige vajalik temperatuur klahviga "Temp".
 - c. Vajutage nuppu "Lock" ja seejärel nuppu "Hot", et alustada kuuma vee väljastamist. **Ärge jätke seadet vee väljastamise ajal järelevalveta. Oodake paar sekundit, kuni veevool täielikult peatub.**
8. Külma vee väljastamine:
 - a. Veenduge, et lülitik ✱ on asendis ON (I).
 - b. Valige vajalik veekogus klahviga "Vol".
 - c. Vajutage nuppu "Lock" ja seejärel nuppu "Cold".

Jahutamine 25 °C-lt 10 °C-ni võtab aega umbes 1 tund (sõltuvalt ruumi temperatuurist). Jahutamise ajal vilgub "Cold" märgutuli. Sel ajal on võimalik vett väljastada, kuid see ei ole täielikult jahutatud. Kui jahutamine on lõppenud, kustub "Cold" märgutuli. Jahutamise säilitamiseks hoidke lüliti ✱ sisse lülitatuna.
9. Tühjendage tilgakoguja, kui see on täis, ja asetage see tagasi seadme alusele.



- Veenduge, et tass või anum asub otse veevooliku all.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui veevooliku all ei ole tassi või nõud.
- Liigne kasutamine või kasutamine ilma veeta aktiveerib boileris termilise ohutusseadme ja seade lakkab töötamast. Sellisel juhul tõmmake pistik pistikupesast välja ja laske seadmel jahtuda. Enne edasist kasutamist täitke veepaak uuesti.

Ettevaatus

- Kui filtrisüsteemi ei kasutata 24 tunni jooksul, valage sellest välja jäänud vesi ära. Täitke

mahuti ja laske sellel filtreerida. Valage välja ja visake ära üks tass kuuma vett. Süsteem on taas kasutusvalmis.

- Hoidke toode eemal kuumuseallikatest ja otsesest päikesevalgusest.
- Kasutage ainult külma vett (+5 °C: +30 °C).
- Filtrige ainult vett, ärge filtreerige muid vedelikke.

FILTRI JA KASSETI KASUTUSIGA

- **bi-flux® kassett:** 150 liitrit või 1 kuu (sõltuvalt sellest, kumb täitub esimesena). Kasutage käesoleva juhendi viimasel lehel olevat tabelit, et märkida kasseti 1-kuulise vahetuskupäeva.
- **MikroPLASTIK-STOP™ filter:** MikroPLASTIK-STOP™ filter blokeerib mikroplastiku ja suspendeeritud osakesed (vee hägusus). Filter lakkab töötamast, kui selle õõneskiudude poorid on täielikult ummistunud – filter tuleb vahetada. Testid, mis on läbi viidud 30 FAU hägususe testveega, näitavad kasutusiga 1000 liitrit.

FILTRI JA KASSETI VAHETMINE

- **bi-flux® kassett:** Kasseti vahetamiseks eemaldage see mahutist ja korrake toiminguid, mis on kirjeldatud punktis "bi-flux® KASSETI ETTEVALMISTAMINE".
- **MikroPLASTIK-STOP™ filter:** Filtreerimismooduli vahetamiseks eemaldage see mahutist ja korrake toiminguid, mis on kirjeldatud punktis "mikroPLASTIK-STOP™ FILTREERIMISMOODULI ETTEVALMISTAMINE".

HOOLDUS JA HOOLDUS

- Pese enne seadme puhastamist hoolikalt käed.
- Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti ja laske sel täielikult jahtuda.
- Puhastage seadme välispinda kergelt niiske lapiga.
- Ärge kasutage kunagi kemikaale ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Pese eemaldatav tilgakoguja 2–3 korda nädalas sooja vee ja nõudepesuvahendiga, loputa hoolikalt ja kuivata pehme lapiga. Aseta see kuivale lapile, et see täielikult kuivaks, ja seejärel paigalda see oma pesasse.
- Puhastage lehitrit spetsiaalse harjaga vähemalt 2–3 korda nädalas.
- Pese tank ja mahuti käsitsi kuuma keedetud veega ja nõudepesuvahendiga vähemalt 2–3 korda nädalas. Ära kasuta muid kemikaale ega abrasiivseid aineid.
- Loputage külmaveepaak iga 4 nädala järel, järgides juhiseid seadme ettevalmistamisel – täitke ja loputage külmaveepaak.
- Eemaldage alati MikroPLASTIK-STOP™ filter ja bi-flux® kassett enne paagi pesemist.
- **NB! Filtri eemaldamine võib olla keeruline. See on normaalne: ohutuse tagamiseks on filter kinnitunud paaki, et vältida lekkimist.**
- **Ärge peske MikroPLASTIK-STOP™ filtrit kunagi kraaniveega.**
- Ärge peske bi-flux®-patrooni ega MikroPLASTIK-STOP™ filtrit seebi või pesuvahenditega.

- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.

KIVIMITE EEMALDAMINE

Kui seadmesse koguneb katlakivi, väheneb kütteefektiivsus. See põhjustab pikema kütteaia ja väiksema veevoolu. Seadme katlakivi eemaldamine:

1. **eemaldage bi-flux® kassett, MikroPLASTIK-STOP™ filter ja mahuti veepaagist.**
2. Sega veepaagis 50 g sidrunhapet sisaldavat katlakivieemaldusainet 1 liitri veega, sega hoolikalt, kuni katlakivieemaldusaine on täielikult lahustunud.
3. Asetage tilgakoguja seadme põhja.
4. Veenduge, et I/O lüliti on asendis OFF (O), seejärel ühendage seade vooluvõrku.
5. Asetage kann tilgakogujale, veenduge, et see on joogitoruga ühel joonel.
6. Lülitage seade sisse, I/O lüliti asendisse ON (I).
7. Vala 300 ml segu temperatuuril 95 °C, seejärel lase lahusel 20 minutit mõjuda.
8. Korda sammu 7, kuni katlakivi on täielikult eemaldatud. Vala segu veepaagist ja kannust ära.
9. Täitke veepaak joogiveega ja valage 3 x 300 ml vett temperatuuril 95 °C, et seade põhjalikult läbi loputada. Valage valatud vesi ära.
10. Tugeva katlakivi puhul suurendage katlakivieemaldusaine kogust ja pikendage leotamisega, kuni katlakivi on eemaldatud.

Seade ei näita, millal katlakivi eemaldamine on lõppenud. Järgige katlakivi eemaldamise protseduuri ja loputage põhjalikult puhta veega, kuni vesi on läbipaistev, veendumaks, et kogu katlakivi on eemaldatud.

SAADAVAL OLEVAD VARUOSAD

AIWH001 Tilgakoguja ja kaas

AIWH002 Veepaagi kaas

AIWH003 Veepaak

AIWH004 Mahuti

VEA LEIDMINE

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei käivitu.	Seade on vooluvõrgust lahti ühendatud või välja lülitatud.	Veenduge, et pistik on kindlalt pistikupesasse ühendatud ja I/O lüliti on asendis ON (I).
	Laste lukustus on sisse lülitatud.	Vabastamiseks vajutage nuppu "Lock".
Masin ei tooda vett.	Veepaak ei ole õigesti paigaldatud.	Eemaldage veepaak ja suruge see kindlalt tagasi oma kohale.
	Lapse lukustus on sisse lülitatud.	Vabastamiseks vajutage nuppu "Lock".
Vee voolukiirus on aeglane.	Veesisendit takistavad mustus ja praht.	Eemaldage paak ja puhastage alusel asuv vee sissevooluava.
	Kasseti või filter ei ole õigesti aktiveeritud.	Kordage samme "bi-flux® KASETI ETTEVALMISTAMINE" / "MikroPLASTIK-STOP™ FILTRI ETTEVALMISTAMINE".
	bi-flux® kassetis on õhumulle.	Korda sammu 4 peatükist "bi-flux® KASETI ETTEVALMISTAMINE".
	MikroPLASTIK-STOP™ filter on jõudnud oma kasutusaja lõppu.	Vahetage MikroPLASTIK-STOP™ filter välja.
	Seadmesse on kogunenud katlakivi.	Järgige punkti "KALKI EEMALDAMINE" samme.
Seade ei anna külma vett.	❄️ Lülit on asendis OFF (O).	Seadke lüliti ❄️ ON (I). Oodake, kuni "Cold" märgutuli lakkab vilkuma. Nüüd on vesi valmis väljastamiseks.
	Külma vee paagi temperatuur on alla 5 °C	Lisage paaki sooja vett, et temperatuuri tõsta.
Kuumavee temperatuur on madal.	Veeboiler vajab reguleerimist.	Võtke 2 x 300 ml tassi 95 °C kuumat vett, et seadistada masina seaded uuesti.

Vesi maitseb ebameeldivalt.	Veepaak ei ole puhas.	Puhastage paak vastavalt jaotisele "HOOLDUS JA HOOLITSUS".
	Vees või ümbruses on tugev või ebameeldiv lõhn.	Eemaldage lõhna allikas, puhastage veepaak.
	MikroPLASTIK-STOP™ filter on jõudnud oma kasutusaja lõppu.	Vahetage MikroPLASTIK-STOP™ filter välja.
Veakood E01.	Veepaak on tühi.	Täitke veepaak uuesti.
Veakood E02.	Veeväljalaske ülevool, üle 106 °C.	Voolake välja vähemalt 500 ml toatemperatuurilist vett ja oodake 10 minutit. Tehnilise toe saamiseks võtke ühendust: info@laica.com.
Veakood E03/E04.	Veeväljalaske-/sisselaske-ringkonna probleem.	Tehnilise toe saamiseks võtke ühendust: info@laica.com.

KÄITLEMISJUHEND (Dir.2012/19/EU-WEEE)



Seadme põhjas olev sümbol tähistab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist.

Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda segatud olmejäätmete hulka, vaid viige see oma piirkonna spetsiaalsesse kogumiskeskusesse või tagastage edasimüüjale, kui ostate sama tüüpi ja sama otstarbega uue seadme. Kui kõrvaldatav seade on väiksem kui 25 cm, võib selle tagastada müügikohale, mille pindala on üle 400 ruutmeetri, ilma et oleks kohustus osta uus sarnane seade. Elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumine toimub vastavalt ELi keskkonnapolitikale, mille eesmärk on kaitsta, hoida ja parandada keskkonna kvaliteeti ning vältida ohtlike ainete sisaldusest seadmetes või seadmete või nende osade väärkasutamisest tulenevat võimalikku mõju inimeste tervisele.

Hoiatus! Elektri- ja elektroonikaseadmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua karistusi.

Kassetide ja filtrite kõrvaldamise juhised: Kõrvaldage need tahkete olmejäätmetena.



See toode on mõeldud koduseks kasutamiseks. Seadme CE-märgistusega tõendatud vastavus on kooskõlas direktiiviga 2014/30/EL elektromagnetilise ühilduvuse kohta, direktiiviga 2014/35/EL teatavate pingepiiride piires kasutamiseks mõeldud elektriseadmete kohta ja direktiiviga 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

See toode on elektrooniline seade, mis on testitud, et tagada praeguste tehniliste teadmiste põhjal, et see ei häiri teisi lähedal asuvaid seadmeid (elektromagnetiline ühilduvus) ja et see on ohutu, kui seda kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile. Seadme ebanormaalset käitumisel ärge jätkake selle kasutamist ja võtke otse ühendust tootjaga.

GARANTII

Käesolevale seadmele kehtib 2-aastane garantii alates tarnimiskuupäevast või pikem garantiiperiood, kui seda nõuab tarbija elukohariigi riiklikud õigusaktid. See säte vastab Itaalia ja Euroopa õigusaktidele. LAICA tooted on mõeldud koduseks kasutamiseks ja neid ei tohi kasutada avalikes asutustes. Garantii hõlmab ainult tootmisvigu ja ei kehti, kui kahjustus on põhjustatud õnnetusest, väärkasutamisest, hooletusest või toote ebaõigest kasutamisest. Kasutage ainult kaasasolevaid tarvikuid; muude tarvikuid kasutamine võib tühistada garantii. Ärge avage seadet mingil põhjusel; avamise või rikkumise korral tühistatakse garantii lõplikult. Garantii ei kehti kulumisele alluvate osade ja kaasasolevate patareide suhtes. Garantii aegub 2 aastat pärast tarnimist või tarbija elukohariigi riiklikes õigusaktides sätestatud pikema aja möödumisel; sel juhul osutatakse tehnilist abi tasuta eest. Teavet tehnilise abi kohta, kas garantii alusel või tasuta eest, saab küsida aadressilt info@laica.com.

Garantiiga hõlmatud toodete remondi ja asendamise eest ei tule tasuda. Rikke korral palun võtke ühendust oma edasimüüjaga; ÄRGE saatke toodet otse LAICA-le. Kõik garantiiremontid (sh toote või selle osa asendamine) ei pikenda asendatud toote algset garantiiaega. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis võivad otseselt või kaudselt tekkida isikutele, varale ja lemmikloomadele juhul, kui ei järgita kasutusjuhendis esitatud juhiseid, eriti seoses seadme paigaldamise, kasutamise ja hooldusega. LAICA püüab pidevalt oma tooteid täiustada ja jätab endale õiguse muuta oma tooteid või nende osi ilma eelneva teavitamiseta vastavalt tootmisõuetele, ilma et see tooks kaasa LAICA või selle edasimüüjate vastutust. Lisateave: www.laica.it.



DOZOWNIK CIEPŁEJ I ZIMNEJ FILTROWANEJ WODY INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA

Szanowny Kliencie, firma LAICA pragnie podziękować za wybór tego produktu, który został zaprojektowany zgodnie z kryteriami niezawodności i jakości, aby zapewnić pełną satysfakcję.

WAŻNE PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE PRZED UŻYCIEM PRZECHOWYWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI



Instrukcja obsługi stanowi część produktu i należy ją przechowywać przez cały okres użytkowania produktu. W przypadku przekazania urządzenia innemu właścicielowi należy również przekazać całą dokumentację. Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie produktu, użytkownik musi uważnie przeczytać instrukcje i ostrzeżenia zawarte w instrukcji obsługi, ponieważ zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji.

System jest wyposażony w:

- 1) **Filtr MikroPLASTIK-STOP™**, który skutecznie blokuje mechanicznie cząsteczki tworzyw sztucznych, które mogą znajdować się w miejskiej wodzie pitnej z przyczyn losowych. Mikroplastiki niekoniecznie występują w wodzie z sieci wodociągowej. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z dostawcą wody.
- 2) **Pompą aktywacyjną MikroPLASTIK-STOP™**, ręcznym modulem tłokowym składającym się z dwóch elementów: cylindra i tłoka do przygotowania filtra MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **wkład bi-flux®**, który zachowuje minerały korzystne dla organizmu i redukuje niepożądane substancje, jeśli są one obecne w wodzie z sieci wodociągowej. Redukuje również, jeśli są obecne w wodzie z sieci wodociągowej: zanieczyszczenia chemiczne, metale ciężkie, chlor, chlorowane herbicydy/pestycydy, mikroplastiki.

OSTRZEŻENIE: System filtrów LAICA może być używany wyłącznie do uzdatniania wody pitnej z sieci wodociągowej (należy sprawdzić w lokalnych władzach).

INDEKS

SYMBOLY

OGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

OPIS PRODUKTU

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROCEDURA UTYLIZACJI

GWARANCJA

strona 107

strona 107

strona 109

strona 110

strona 111

strona 112

strona 113

strona 113

KLUCZ SYMBOLI

- ⚠ Ostrzeżenie: wskazuje, że nieprawidłowa obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne.
- ❗ Ostrzeżenie: wskazuje środki ostrożności dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji.
- 📖 Instrukcje: postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w tekście.
- 🍽 Dla żywności

Typ klimatyczny ST: zakres temperatur roboczych 18–38°C

⚠ OGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Po wyjęciu produktu z opakowania należy sprawdzić, czy nie uległ on uszkodzeniu podczas transportu. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.
- Plastikową torbę opakowaniową należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci: istnieje ryzyko uduszenia.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowe użytkowanie może wpłynąć na bezpieczeństwo produktu lub spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, tj. jako URZĄDZENIE DO UZDATNIANIA WODY PITNEJ. Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem i dlatego niebezpieczne.
- Nie używaj tego produktu do produkcji wody pitnej.
- W przypadku zgłoszenia sytuacji awaryjnej przez właściwe organy należy zawiesić użytkowanie systemu filtrującego i skontaktować się z operatorem sieci wodociągowej w celu uzyskania dalszych informacji. Gdy władze ogłoszą, że woda z kranu jest ponownie zdatna do picia, należy wyzerować system filtrujący zgodnie z opisem w sekcji "PRZYGOTOWANIE WKŁADU bi-flux®" / "PRZYGOTOWANIE FILTRA MikroPLASTIK-STOP™"; należy również wymienić wkład bi-flux® i filtr MikroPLASTIK-STOP™.
- Osoby z określonymi schorzeniami, alergiami lub stosujące kontrolowaną dietę powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem systemu filtrującego.
- **NIE** używaj systemu filtrującego z wodą, która została już uzdatniona.
- **NIE** manipulować ani **NIE** niszczyć wkładu i filtra z jakiegokolwiek powodu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub nieprawidłowego użytkowania.
- Przygotowanie, wymiana filtra/wkładu i konserwacja mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby w wieku powyżej 14 lat.
- Produkt ten może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub przez osoby niedoświadczone, tylko jeśli zostały one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i poinformowane o zagrożeniach związanych

z produktem.

- Nie należy używać produktu jako zabawki.
- W przypadku awarii lub nieprawidłowego działania należy wyłączyć urządzenie bez ingerowania w jego konstrukcję. Skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą. Informacje na temat pomocy technicznej można uzyskać, wysyłając wiadomość e-mail na adres info@laica.com.
- **NIE** podłączaj ani **NIE** odłączaj urządzenia ani **NIE** obsługuj panelu sterowania mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- **NIE NALEŻY** ciągnąć za przewód zasilający ani samo urządzenie, aby je odłączyć.
- Obchodź się z produktem ostrożnie, chroniąc go przed uderzeniami, ekstremalnymi zmianami temperatury, kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i źródłami ciepła.
- Odłącz urządzenie od zasilania natychmiast po użyciu, zawsze przed czyszczeniem oraz przed podłączaniem lub odłączaniem akcesoriów lub wymianą komponentów, upewniając się, że całkowicie ostygło.
- Jeśli urządzenie elektryczne wpadnie do wody, nie próbuj go wyciągać, ale natychmiast odłącz wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ostrzeżenie! **NIE** manipuluj przewodem zasilającym z żadnego powodu. Jeśli jest uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Rozciągnij kabel całkowicie, trzymając go z dala od źródeł ciepła, nie pozwól, aby zwiślał z krawędzi stołu lub blatu i upewnij się, że podczas użytkowania nie dotyka żadnych gorących powierzchni. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia podczas użytkowania.
- **NIGDY** nie używaj zasilaczy innych niż te wskazane na etykiecie umieszczonej na produkcie.
- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, solidnej, ognioodpornej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, z dala od krawędzi blatu.
- Urządzenie należy trzymać z dala od kucharek, płyt elektrycznych, piekarników i materiałów łatwopalnych.
- **NIGDY** nie przykrywaj urządzenia: istnieje zagrożenie pożarowe.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.
- Nie używaj urządzenia, jeśli pokrywa jest uszkodzona.
- Podczas użytkowania urządzenie bardzo się nagrzewa, a temperatura wody jest bardzo wysoka: nie dotykaj gorących powierzchni, takich jak wylewka, **NIGDY** nie zdejmuj pokrywy podczas cyklu gotowania. Nie przenoś urządzenia podczas pracy. Przed czyszczeniem poczekaj, aż ostygnie. Zawsze zachowaj ostrożność podczas nalewania wrzącej wody. Nalewaj ostrożnie i powoli.
- **NIE** dodawaj wody do zbiornika podczas pracy urządzenia.
- Należy niezwłocznie wyregulować wysokość wylewki wody, aby uniknąć rozpryskiwania wrzątku i obrażeń.
- **NIGDY** nie sprawdzaj temperatury wody rękami ani żadną częścią ciała: istnieje ryzyko poparzenia.
- **NIGDY** nie używaj urządzenia bez wody w środku, aby uniknąć uszkodzenia elementów grzejnych.
- **NIE** nadaje się do użycia w kuchence mikrofalowej.
- **NIE** wystawiaj produktu na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce).
- **NIGDY** nie filtruj gorącej wody.

- Filtruj wyłącznie zimną wodę bieżącą z domowej instalacji wodociągowej, zawsze z zamontowanym wkładem i filtrem.
- **NIE** umieszczaj urządzenia w sterylizatorze podczas pracy.
- **NIE** zamrażaj urządzenia.
- Nie używaj na zewnątrz.
- Podczas pierwszego użycia może pojawić się lekki zapach i para: jest to normalne i nieszkodliwe zjawisko spowodowane substancją ochronną nałożoną na elementy grzejne.
- Urządzenie **NIE** jest przeznaczone do użytku profesjonalnego, a wyłącznie do użytku domowego.
- ❗ Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane lub podczas czyszczenia.
- ❗ Jeśli produkt przecieka lub występuje wyciek prądu, należy natychmiast wyłączyć zasilanie, odłączyć wtyczkę zasilającą i poinformować sprzedawcę. Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia.
- ❗ Przewód zasilający tego produktu ma złącze typu Y. Przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez profesjonalistów. Nie należy go wymieniać samodzielnie.
- ❗ Gdy poziom wody w zbiorniku osiągnie minimum, należy niezwłocznie dolać wody, nie przekraczając maksymalnego poziomu.
- ❗ Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszkii aerozole lub łatwopalny propelent.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uwięziony ani uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek elektrycznych lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat.
- Urządzenie to może być używane lub konserwowane wyłącznie przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niewykwalifikowane pod odpowiednim nadzorem osoby dorosłej. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, serwisu lub podobnie wykwalifikowanych osób, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku na kempingu.
- **NIGDY** nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie produktu może spowodować obrażenia. Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

WAŻNE:

- 1) **Przed umyciem zbiornika należy zawsze wyjąć filtr MikroPLASTIK-STOP™ i wkład bi-flux®.**
Uwaga: Wyjęcie filtra może być trudne. Jest to normalne: ze względów bezpieczeństwa filtr przylega do zbiornika, aby zapobiec wyciekom. Nie myj wkładu i filtra mydłem ani detergentami.
- 2) **Nigdy nie myj filtra MikroPLASTIK-STOP™ wodą z kranu i nigdy nie filtruj wody z kranu bezpośrednio za pomocą filtra MikroPLASTIK-STOP™. Zawsze używaj wody, która została już przefiltrowana przez wkład bi-flux®.**

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- System filtrujący filtruje wodę, która MUSI BYĆ W KAŻDYM PRZYPADKU NAPOJOJOWA. Aby korzystać z produktu w sposób świadomy, przed użyciem należy sprawdzić jakość wody w odpowiednim lokalnym urzędzie.
- System filtrujący LAICA utrzymuje pH w zakresie wskazanym w dyrektywie europejskiej UE 2020/2184 w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
- Aby korzystać z systemu filtrującego w sposób świadomy, należy przeprowadzić wstępną ocenę lokalnego wodociągu.
- Węgiel aktywny zawarty w wkładzie bi-flux® może uwalniać pewną ilość drobnego pyłu (który nie jest szkodliwy).
- W wkładzie bi-flux® zastosowano srebro, aby zapewnić jego działanie bakteriostatyczne. Uwalnianie jonów srebra może się w wytycznych Światowej Organizacji Zdrowia (WHO).
- Przepływ i żywotność filtra MikroPLASTIK-STOP™ mogą się różnić w zależności od ilości, jakości i temperatury filtrowanej wody.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI:

Systemy filtrujące produkowane przez LAICA spełniają następujące wymagania regulacyjne:

- Dyrektywa europejska EMC 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa europejska LVD 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia.
- Dyrektywa europejska RoHS 2011/65/UE ON ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji.
- Rozporządzenie ministerialne nr 174 z dnia 6 kwietnia 2004 r. w sprawie materiałów i przedmiotów, które mogą być stosowane w instalacjach stacjonarnych do poboru, uzdatniania, transportu i dystrybucji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
- Dekret ustawodawczy nr 18 z dnia 23 lutego 2023 r. w sprawie wdrożenia dyrektywy UE 2020/2184 w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (WŁOCHY).
- Rozporządzenie 1935/2004/WE ON materiały przeznaczone do kontaktu z żywnością.
- Rozporządzenie (UE) nr 10/2011 ON materiały i wyroby z tworzyw sztucznych przeznaczone do

kontaktu z żywnością.

- Dekret ministerialny nr 25 z dnia 7 lutego 2012 r. (WŁOCHY), przepisy techniczne dotyczące urządzeń do uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

OPIS PRODUKTU (patrz Fig. 1)

OPIS KOMPONENTÓW I FUNKCJI

1. **Podstawa** – zawiera mechanizmy ogrzewania i chłodzenia urządzenia.
2. **Wyświetlacz** – pokazuje stan blokady, chłodzenia lub dozowania oraz wybraną objętość lub temperaturę. Po 5 minutach automatycznie przechodzi w tryb uśpienia (brak podświetlenia), aby ponownie aktywować urządzenie, należy nacisnąć dowolny przycisk.
3. **Zbiornik na wodę** – pojemnik na maksymalnie 4 litry zimnej wody, wyjmowany w celu ponownego napełnienia.
4. **Lejek** – mieści wkład bi-flux® i filtr MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Lejek powietrzny** – usuwa powietrze między wkładem bi-flux® a filtrem MikroPLASTIK-STOP™, aby zapobiec spowolnieniu filtrowania.
6. **Pokrywa zbiornika na wodę** – chroni lejek, filtry i wodę przed kurzem i zanieczyszczeniami.
7. **Uchwyt zbiornika na wodę** – służy do wyjmowania, podnoszenia i przenoszenia zbiornika na wodę. Nie należy używać go do podnoszenia urządzenia głównego.
8. **Taca ociekowa i pokrywa** – służy do zbierania i usuwania nadmiaru wody, łączą się z urządzeniem głównym za pomocą magnesów.
9. **Przełącznik I/O** – steruje zasilaniem urządzenia, I = ON / O = OFF. Po włączeniu urządzenia zapalają się wszystkie diody na wyświetlaczu, a następnie powracają do stanu pokazującego 25°C, zapala się dioda "Temp", a następnie dioda "Lock".
10. **❄️ przełącznik** – steruje wewnętrznym mechanizmem chłodzenia, I = ON / O = OFF. Musi być włączony, aby urządzenie mogło schładzać wodę.
11. **Wylewka** – wylot do nalewania gorącej i zimnej wody.
12. **Przycisk "Vol"** – ustawia objętość podawanej wody: 150 ml, 230 ml lub 300 ml.
13. **Przycisk "Cold"** – podaje zimną wodę o temperaturze 10 °C. Podczas procesu chłodzenia miga lampka kontrolna; gdy lampka zgaśnie, woda o temperaturze 10 °C jest gotowa do podania. Naciśnij dowolny przycisk podczas nalewania, aby zatrzymać przepływ wody i anulować operację.
14. **Przycisk "Lock"** – blokada zabezpieczająca przed dziećmi. Dioda świeci się, gdy blokada jest włączona. Włącza się automatycznie po 10 sekundach. Naciśnij, aby zablokować lub odblokować elementy sterujące urządzeniem.
15. **Przycisk "Hot"** – podaje gorącą wodę o wybranej temperaturze. Naciśnij dowolny przycisk podczas nalewania, aby zatrzymać przepływ wody i anulować operację.
16. **Przycisk "Temp"** – ustawia temperaturę podawanej gorącej wody: 25°C, 45°C, 60°C, 70°C, 85°C lub 95°C.
17. **Wyświetlacz** – pokazuje wybraną temperaturę lub objętość.
18. **Korek spustowy** – służy do opróżniania wewnętrznego zbiornika chłodzącego.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Napięcie: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Pobór mocy: 2000 W - 2400 W
- Pojemność zbiornika: 4 l (2 l z lejem, wkładem i filtrem)
- Pojemność zbiornika: 1,7 l

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA**

Przed pierwszym użyciem urządzenia:

1. Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej, ognioodpornej powierzchni, która jest odporna na wysoką temperaturę i znajduje się z dala od krawędzi blatu. **Wyjmij i wyrzuć silikonową zatyczkę z wylewki wody.**
 2. Umyj zbiornik na wodę, pojemnik wraz z lejkiem, tackę ociekową i pokrywę wodą pitną z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie wypłucz i osusz wszystkie części czystą ściereczką.
 3. Podłącz zbiornik na wodę do urządzenia, dociskając go mocno do pozycji.
 4. Napełnij zbiornik zimną wodą pitną za pomocą dzbanka. Nie przekraczaj poziomu MAX oznaczonego na zbiorniku.
 5. Umieść osadnik na dnie urządzenia.
 6. Upewnij się, że przełącznik I/O jest w pozycji OFF (O), a następnie podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego.
 7. Umieść dzbanek na tacki ociekowej, upewniając się, że jest wyrównany z wylewką wody.
 8. Włącz urządzenie, przełącznik I/O do pozycji ON (I).
 9. Dostosuj ustawienia urządzenia:
 - a. Wybierz 300 ml za pomocą przycisku "Vol".
 - b. Wybierz 25°C za pomocą przycisku "Temp", przycisku "Lock", a następnie przycisku "Hot". Urządzenie napełni się 300 ml wody.
 - c. Wybierz 95°C za pomocą przycisku "Temp", przycisku "Lock", a następnie przycisku "Hot". Zostanie wydane 300 ml wody.
 - d. Wylej wydaną wodę lub użyj jej do podlewania roślin po ostygnięciu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas nalewania wody. Poczekaj kilka sekund, aż przepływ wody całkowicie ustanie.**
10. Napełnianie i płukanie zbiornika zimnej wody :
 - a. Wybierz 300 ml za pomocą przycisku "Vol".
 - b. Naciśnij przycisk "Lock", a następnie przycisk "Cold". Do zbiornika na zimną wodę wpłynie 300 ml zimnej wody. Powtórz tę czynność, aby napełnić zbiornik na zimną wodę.
 - c. Odłącz urządzenie od zasilania, umieść je nad zlewem i wyjmij korek spustowy, aby spuścić wodę z podstawy urządzenia.
 - d. Ponownie załóż korek spustowy, napełnij i opróżnij zbiornik zimnej wody jeszcze dwa razy.

Napełnij zbiornik zimnej wody, aby był gotowy do użycia.

Lejek posiada lejek powietrzny do usuwania powietrza z systemu filtrującego. Aby lejek powietrzny działał prawidłowo, należy pozostawić pokrywę zbiornika na wodę na miejscu. Lejek urządzenia jest przeznaczony do stosowania z wkładem LAICA bi-flux® i filtrem LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PRZYGOTOWANIE WKŁADU bi-flux®

1. Przed przystąpieniem do poniższych czynności należy dokładnie umyć ręce wodą z mydłem.
2. Wyjmij wkład (**Fig. 2**) z opakowania.
3. Umieść wkład na czystym talerzu lub powierzchni.
4. Zanurz wkład w pojemniku wypełnionym zimną wodą z kranu na około 15 minut (**Fig. 3**). Potrząśnij wkładem, aby usunąć z niego powietrze.
5. Włóż wkład do zbiornika, lekko dociskając, aby upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony (**Fig. 4**).
6. Napełnij zbiornik 1 litrem zimnej wody pitnej. Pozwól jej przefiltrować się bez zamykania pokrywy, a następnie wylej przefiltrowaną wodę (lub użyj jej do podlewania roślin).
7. Aby przygotować filtry MikroPLASTIK-STOP™, przefiltruj i zachowaj dodatkowy litr wody.

System bi-flux® jest teraz gotowy do uzupełnienia o system MikroPLASTIK-STOP™.

PRZYGOTOWANIE FILTRA MikroPLASTIK-STOP™

1. Przed przystąpieniem do kolejnych kroków należy dokładnie umyć ręce wodą z mydłem.
 2. Wyjmij filtr (**Fig. 5**) z opakowania.
 3. Umieść filtr na czystym talerzu lub powierzchni.
 4. Wyjmij pompę aktywacyjną (**Fig. 6**) z opakowania.
 5. Oddziel tłok (**Fig. 6B**) od cylindra (**Fig. 6A**), pociągając go do góry.
 6. Przymocuj filtr MikroPLASTIK-STOP™ do cylindra, nakręcając go na niego (**Fig. 7**).
 7. Po zamocowaniu cylindra do filtra napełnij go zimną wodą pitną, która została już przefiltrowana za pomocą wkładu bi-flux® (patrz sekcja Przygotowanie wkładu bi-flux®) (**Fig. 8**).
- ZAWSZE UŻYWAJ WODY PRZEFILTROWANEJ ZA POMOCĄ WKŁADU bi-flux®, NIGDY NIE UŻYWAJ WODY NIEPRZEFILTROWANEJ.**
8. Włóż tłok (**Fig. 6B**) do cylindra (**Fig. 6A**) i wciśnij go do środka, tak aby woda wypłynęła z filtra MikroPLASTIK-STOP™, a następnie wyjmij tłok (**Fig. 9 i 10**).
- Ważne: aby zapobiec przedostawaniu się powietrza, nigdy nie wciskaj tłoka do cylindra, jeśli nie został on jeszcze napełniony zimną wodą z kranu przefiltrowaną za pomocą wkładu bi-flux®.
9. Odczepić filtr MikroPLASTIK-STOP™ od cylindra pompy aktywacyjnej (**Fig. 11**).
 10. Zamontuj filtr MikroPLASTIK-STOP™ na dnie zbiornika (**Fig. 12**).
 11. Umieść zbiornik w zbiorniku na wodę (**Fig. 13**).

System filtrujący jest teraz gotowy do użycia.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE!

OBOWIĄZKOWE: ON PIERWSZYM UŻYCIU:

- 1) Napełnij zbiornik zimną wodą pitną do maksymalnego poziomu i pozostaw do przefiltrowania bez zamykania pokrywki zbiornika.
- 2) Wylej przefiltrowaną wodę lub wykorzystaj ją do podlewania roślin.
- 3) Powtarzaj tę czynność, aż przefiltrujesz i wylejesz 5 litrów wody.

Powtórz tę czynności, jeśli system nie był używany przez 15 dni oraz po każdej wymianie wkładu/filtra.

1. Włóż zbiornik wraz z wkładem bi-flux® i filtrem MikroPLASTIK-STOP™ do zbiornika na wodę.
2. Napełnij zbiornik wodą pitną z kranu do poziomu oznaczenia MAX. Zamknij pokrywę zbiornika.
3. Upewnij się, że ociekacz znajduje się na swoim miejscu u podstawy urządzenia.
4. Upewnij się, że przełącznik I/O jest w pozycji OFF (O), a następnie podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego.
5. Umieść dzbanek na tacki ociekowej, upewniając się, że jest wyrównany z wylewką wody.
6. Włącz urządzenie, przełącznik I/O do pozycji ON (I).
7. Podawanie gorącej wody:
 - a. Wybierz żądaną ilość wody za pomocą przycisku "Vol".
 - b. Wybierz żądaną temperaturę za pomocą przycisku "Temp".
 - c. Naciśnij przycisk "Lock", a następnie przycisk "Hot", aby rozpocząć podawanie gorącej wody. **Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas podawania wody. Odczekaj kilka sekund, aż przepływ wody całkowicie ustanie.**
8. Podawanie zimnej wody:
 - a. Upewnij się, że przełącznik * jest w pozycji ON (I).
 - b. Wybierz żądaną ilość wody za pomocą przycisku "Vol".
 - c. Naciśnij przycisk "Lock", a następnie przycisk "Cold".
Schłodzenie z 25°C do 10°C trwa około 1 godziny (w zależności od temperatury otoczenia). Podczas schładzania będzie migać kontrolka "Cold". W tym czasie można pobierać wodę, ale nie będzie ona w pełni schłodzona. Po zakończeniu schładzania kontrolka "Cold" zgaśnie. Aby utrzymać schładzanie, pozostaw przełącznik * w pozycji on.
9. Opróżnij tacę ociekową, gdy będzie pełna, i umieść ją ponownie u podstawy urządzenia



- Upewnij się, że kubek lub pojemnik znajduje się bezpośrednio pod wylewką wody.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez kubka lub pojemnika pod wylewką wody.
- Nadmierne używanie lub używanie bez wody spowoduje uruchomienie termicznego urządzenia zabezpieczającego bojler i urządzenie przestanie działać. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do ostygnięcia. Przed dalszym użyciem należy ponownie napełnić zbiornik wody.

Uwaga:

- W przypadku niekorzystania z systemu filtracji przez 24 godziny należy wyłączyć wodę pozostałą w nim. Napełnij zbiornik i pozwól mu przefiltrować wodę. Nalej i wylej jedną filiżankę gorącej wody. System jest ponownie gotowy do użycia.
- Produkt należy przechowywać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.
- Używaj wyłącznie zimnej wody (+5°C: +30°C).
- Filtruj wyłącznie wodę; nie filtruj żadnych innych płynów.

ŻYWIOTNOŚĆ FILTRA I WKŁADU

- **Wkład bi-flux®:** 150 litrów lub 1 miesiąc (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej). Wykorzystaj tabelę znajdującą się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji, aby zapisać datę wymiany wkładu po 1 miesiącu.
- **Filtr MikroPLASTIK-STOP™:** Filtr MikroPLASTIK-STOP™ blokuje mikroplastiki i cząstki zawieszone (zmętnienie wody). Filtr przestaje działać, gdy pory jego włókien kanalikowych zostaną całkowicie zablokowane – należy wtedy wymienić filtr. Testy przeprowadzone na wodzie o zmętnieniu 30 FAU wskazują na żywotność wynoszącą 1000 litrów.

WYMIANA FILTRA I WKŁADU

- **Wkład bi-flux®:** Aby wymienić wkład, należy wyjąć go ze zbiornika i powtórzyć czynności wskazane w sekcji: "PRZYGOTOWANIE WKŁADU bi-flux®".
- **Filtr MikroPLASTIK-STOP™:** Aby wymienić filtr, należy wyjąć go z leja i powtórzyć czynności opisane w paragrafie: "PRZYGOTOWANIE FILTRA mikroPLASTIK-STOP™".

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenia należy dokładnie umyć ręce.
- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Zewnętrzna część urządzenia należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką.
- Nigdy nie używaj środków chemicznych ani ściernych.
- Wyjmowaną tacę ociekową należy myć 2–3 razy w tygodniu ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, dokładnie wypłukać i osuszyć miękką ściereczką. Umieścić ją na suchej ściereczce, aby całkowicie wyschła, a następnie włożyć do obudowy.
- Lejek należy czyścić specjalną szczotką co najmniej 2–3 razy w tygodniu.
- Zbiornik i pojemnik należy myć ręcznie gorącą, przegotowaną wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń co najmniej 2–3 razy w tygodniu. Nie należy używać żadnych innych środków chemicznych ani ściernych.
- Co 4 tygodnie należy przepłukać zbiornik zimnej wody, postępując zgodnie z instrukcją zawartą w sekcji PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA – Napełnianie i płukanie zbiornika zimnej wody.
- Przed umyciem zbiornika należy zawsze wyjąć filtr MikroPLASTIK-STOP™ i wkład bi-flux®.

- **Uwaga:** Wyjęcie filtra może być trudne. Jest to normalne: ze względów bezpieczeństwa filtr przylega do zbiornika, aby zapobiec wyciekom.
- **Nigdy nie myj filtra MikroPLASTIK-STOP™ wodą z kranu.**
- Nie myj wkładu bi-flux® ani filtra MikroPLASTIK-STOP™ mydłem lub detergentami.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu

ODWAPNIANIE

Jeśli w urządzeniu gromadzi się kamień, zmniejsza się wydajność ogrzewania. Powoduje to wydłużenie czasu ogrzewania i zmniejszenie przepływu wody. Aby odkamienić urządzenie:

1. **Wyjmij wkład bi-flux®, filtr MikroPLASTIK-STOP™ i zbiornik z zbiornika na wodę.**
2. Wymieszaj 50 g środka odkamieniającego na bazie kwasu cytrynowego z 1 litrem wody w zbiorniku na wodę, dokładnie mieszaj, aż środek odkamieniający całkowicie się rozpuści.
3. Umieść ociekacz u podstawy urządzenia.
4. Upewnij się, że przełącznik I/O jest w pozycji OFF (O), a następnie podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego.
5. Umieść dzbanek na tacki ociekowej, upewniając się, że jest wyrównany z wylewką wody.
6. Włącz urządzenie, przełącznik I/O do pozycji ON (I).
7. Wylej 300 ml mieszanki o temperaturze 95°C, a następnie pozostaw roztwór na 20 minut.
8. Powtarzaj krok 7, aż kamień zostanie całkowicie usunięty. Wylej mieszaninę ze zbiornika na wodę i dzbanka.
9. Napełnij zbiornik wodą pitną i wylej 3 x 300 ml wody o temperaturze 95°C, aby dokładnie przepłukać urządzenie. Wylej wodę.
10. W przypadku silnego osadu wapiennego zwiększyć ilość środka odkamieniającego i wydłużyć czas namaczania, aż do całkowitego usunięcia osadu.

Urządzenie nie sygnalizuje zakończenia procesu odkamieniania. Postępuj zgodnie z procedurą odkamieniania i dokładnie wypłucz urządzenie czystą wodą, aż woda będzie czysta, upewniając się, że cały kamień został usunięty.

DOSTĘPNE CZĘŚCI ZAMIENNE

AIWH001 Tacka ociekowa i pokrywa

AIWH002 Pokrywa zbiornika na wodę

AIWH003 Zbiornik na wodę

AIWH004 Lejek

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	Urządzenie jest odłączone od zasilania lub wyłączone.	Upewnij się, że wtyczka jest dobrze podłączona do gniazdka, a przełącznik I/O jest ustawiony w pozycji ON (I).
	Zablokowana jest blokada przed dziećmi.	Naciśnij przycisk "Lock", aby ją wyłączyć.
Urządzenie nie wytwarza wody.	Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo umieszczony.	Wyjmij zbiornik na wodę, a następnie mocno wciśnij go, aby ponownie go ustawić.
	Zablokowana jest blokada przed dziećmi.	Naciśnij przycisk "Lock", aby ją odblokować.
Przepływ wody jest zbyt wolny.	Zanieczyszczenia blokują dopływ wody.	Wyjmij zbiornik i wyczyść wlot wody znajdujący się w podstawie.
	Wkład lub filtr nie został prawidłowo aktywowany.	Powtórz czynności opisane w sekcji "PRZYGOTOWANIE WKŁADU bi-flux®" / "PRZYGOTOWANIE FILTRA MikroPLASTIK-STOP™".
	Pęcherzyki powietrza wewnątrz wkładu bi-flux®.	Powtórz krok 4 z sekcji "PRZYGOTOWANIE KASETY bi-flux®".
	Filtr MikroPLASTIK-STOP™ osiągnął koniec okresu użytkowania.	Wymień filtr MikroPLASTIK-STOP™.
	W urządzeniu nagromadził się kamień.	Wykonaj czynności opisane w sekcji "ODWAPNIANIE".
Urządzenie nie podaje zimnej wody	❄️ Przełącznik jest w pozycji OFF (O).	Ustaw przełącznik ❄️ w pozycji ON (I). Poczekaj, aż lampka "Cold" przestanie migać. Woda jest teraz gotowa do podania.
	Temperatura zbiornika zimnej wody jest niższa niż 5°C.	Dodaj ciepłą wodę do zbiornika, aby podnieść temperaturę.

Temperatura ciepłej wody jest niska.	Podgrzewacz wody wymaga wyregulowania.	Naleć 2 kubki o pojemności 300 ml gorącej wody o temperaturze 95°C, aby ponownie wyregulować ustawienia urządzenia.
Woda ma nieprzyjemny smak.	Zbiornik na wodę nie jest czysty.	Wyczyść zbiornik zgodnie z instrukcją "PIELĘGNACJA I KONSERWACJA".
	Silny lub nieprzyjemny zapach wody lub otoczenia.	Usuń źródło zapachu, wyczyść zbiornik na wodę.
	Filtr MikroPLASTIK-STOP™ osiągnął koniec okresu użytkowania.	Wymień filtr MikroPLASTIK-STOP™.
Kod błędu E01.	Zbiornik na wodę jest pusty.	Napełnij zbiornik wody.
Kod błędu E02.	Przegrzanie wylotu wody, temperatura powyżej 106°C.	Należy nalać co najmniej 500 ml wody o temperaturze pokojowej i odczekać 10 minut. W celu uzyskania pomocy technicznej prosimy o kontakt pod adresem: info@laica.com.
Kod błędu E03/E04.	Problem z obwodem wylotu/wlotu wody.	W celu uzyskania pomocy technicznej prosimy o kontakt pod adresem: info@laica.com.

PROCEDURA UTYLIZACJI (dyrektywa 2012/19/UE-WEEE)



Symbol na spodzie urządzenia oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać selektywnej zbiórce.

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie należy go wyrzucać wraz z innymi odpadami komunalnymi, ale należy je oddać do specjalnego punktu zbiórki w swojej okolicy lub zwrócić do dystrybutora przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu i o tym samym przeznaczeniu. Jeśli urządzenie przeznaczone do utylizacji ma wymiary mniejsze niż 25 cm, można je zwrócić do punktu sprzedaży o powierzchni większej niż 400 metrów kwadratowych bez obowiązku zakupu nowego podobnego urządzenia. Ta procedura selektywnej zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego jest realizowana zgodnie z polityką środowiskową UE mającą na celu ochronę i poprawę jakości środowiska oraz uniknięcie potencjalnego wpływu na zdrowie ludzkie wynikającego z obecności substancji niebezpiecznych w tym sprzęcie lub niewłaściwego użytkowania sprzętu lub jego części.

Ostrzeżenie! Nieprawidłowe usuwanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego może skutkować karami.

Instrukcje dotyczące utylizacji wkładów i filtrów: Należy je utylizować jako stałe odpady komunalne.



Produkt ten jest przeznaczony do użytku domowego. Zgodność, potwierdzona oznaczeniem CE na urządzeniu, jest zgodna z dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2014/35/UE w sprawie urządzeń elektrycznych przeznaczonych do stosowania w określonych granicach napięcia oraz dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Niniejszy produkt jest urządzeniem elektronicznym, które zostało przetestowane w celu zapewnienia, w oparciu o aktualną wiedzę techniczną, że nie zakłóca ono działania innych urządzeń znajdujących się w pobliżu (kompatybilność elektromagnetyczna) i że jest bezpieczne w użyciu zgodnie z instrukcją obsługi. W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się bezpośrednio z producentem.

GWARANCJA

Urządzenie objęte jest gwarancją przez 2 lata od daty dostawy lub przez dłuższy okres wymagany przez przepisy krajowe obowiązujące w kraju zamieszkania konsumenta. Niniejsze postanowienie jest zgodne z przepisami włoskimi i europejskimi. Produkty LAICA są przeznaczone do użytku domowego i nie mogą być używane w miejscach publicznych. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady produkcyjne i nie ma zastosowania w przypadku uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem lub nieprawidłowym użyciem produktu. Należy używać wyłącznie dostarczonych akcesoriów; użycie innych akcesoriów może spowodować utratę gwarancji. Nie należy otwierać urządzenia z żadnego powodu; w przypadku otwarcia lub manipulacji gwarancja zostanie trwale unieważniona. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu oraz dostarczonych baterii. Gwarancja wygasa po upływie 2 lat od daty dostawy lub po upływie dłuższego okresu przewidzianego w przepisach krajowych kraju zamieszkania konsumenta; w takim przypadku pomoc techniczna będzie świadczona za opłatą. Informacje na temat pomocy technicznej, zarówno w ramach gwarancji, jak i za opłatą, można uzyskać, kontaktując się z info@laica.com.

Nie pobiera się żadnych opłat za naprawy i wymianę produktów objętych gwarancją. W przypadku usterek należy skontaktować się ze sprzedawcą; NIE należy wysyłać produktu bezpośrednio do LAICA. Wszystkie naprawy gwarancyjne (w tym wymiana produktu lub jego części) nie przedłużają pierwotnego okresu gwarancji wymienionego produktu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą, bezpośrednio lub pośrednio, zostać wyrządzone osobom, mieniu i zwierzętom domowym w wyniku nieprzestrzegania wszystkich instrukcji zawartych w instrukcji obsługi, w szczególności dotyczących instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia. LAICA nieustannie dąży do ulepszania swoich produktów i zastrzega sobie prawo do modyfikowania całości lub części swoich produktów bez uprzedniego powiadomienia w związku z wymaganiami produkcyjnymi, bez ponoszenia jakiegokolwiek odpowiedzialności ze strony LAICA lub jej sprzedawców. Więcej informacji: www.laica.it.



DISPEZER FILTRIRANE TOPLE I HLADNE VODE UPUTE I JAMSTVO

Poštovani kupče, LAICA Vam se zahvaljuje što ste odabrali ovaj proizvod, koji je dizajniran prema kriterijima pouzdanosti i kvalitete kako bi osigurao potpuno zadovoljstvo.

VAŽNO PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPOTREBE SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU



Priručnik s uputama smatra se dijelom proizvoda i treba ga čuvati tijekom cijelog životnog vijeka proizvoda. Ako se uređaj prenese na drugog vlasnika, sva se dokumentacija također mora predati. Za sigurno i ispravno korištenje proizvoda, korisnik mora pažljivo pročitati upute i upozorenja sadržana u priručniku jer oni pružaju važne informacije o sigurnosti, upotrebi i održavanju.

Sustav je opremljen:

- 1) **MikroPLASTIK-STOP™ filter**, koji učinkovito mehanički blokira čestice plastike koje se slučajno mogu naći u gradskoj pitkoj vodi. Mikroplastika nije nužno prisutna u vodi iz vodovoda. Za više informacija obratite se svom dobavljaču vode.
- 2) **MikroPLASTIK-STOP™** aktivacijska pumpa, ručni klipni modul koji se sastoji od dva dijela: cilindra i klipa za pripremu MikroPLASTIK-STOP™ filtra.
- 3) **bi-flux® uložak**, koji zadržava minerale korisne za tijelo i smanjuje nepoželjne tvari, ako su prisutne u vodi iz vodovoda. Također smanjuje, ako su prisutne u vodi iz vodovoda: kemijske onečišćenike, teške metale, klor, klorirane herbicide/pesticide, mikroplastiku.

UPOZORENJE: Sustav filtera LAICA smije se koristiti samo za pročišćavanje gradske pitke vode (provjerite kod nadležnih lokalnih vlasti).

INDEKS

KLJUČ SIMBOLA
OPĆA SIGURNOSNA UPUTSTVA
OPIS PROIZVODA
UPUTE ZA UPOTREBU
NEGA I ODRŽAVANJE
OTKLONJAVANJE POTEŠKOĆA
POSTAPAJANJE ZA ODLAGANJE
GARANCIJA

stranica 114
stranica 114
stranica 116
stranica 116
stranica 118
stranica 119
stranica 119
stranica 120

KLJUČ SIMBOLA



Upozorenje: označava da nepravilno rukovanje može dovesti do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.



Oprez: označava mjere opreza pri instalaciji, uporabi i održavanju.



Upute: slijedite upute u tekstu.



Za hranu

Tip klime ST: radni temperaturni raspon 18-38 °C

⚠ OPĆA SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Nakon uklanjanja proizvoda iz ambalaže provjerite je li neoštećen i ima li oštećenja nastalih tijekom transporta. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se ovlaštenom prodavaču.
- Plastičnu vrećicu za pakiranje držite izvan dohvata djece: opasnost od gušenja.
- Slijedite upute iz ovog priručnika. Neispravna uporaba može utjecati na sigurnost proizvoda ili uzrokovati oštećenje samog proizvoda.
- Koristite ovaj proizvod samo za namjenu za koju je predviđen, tj. kao OPREMA ZA OBRADU PIJEME VODE. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i stoga opasnom.
- Ne koristite ovaj proizvod za dobivanje pitke vode.
- U slučaju da nadležne vlasti objave izvanrednu situaciju, prestanite koristiti sustav filtracije i obratite se upravitelju vodoopskrbnog sustava za daljnje informacije. Kada nadležne vlasti objave da je voda iz slavine ponovno sigurna za piće, sustav filtra mora se očistiti kako je opisano u odjeljku pod nazivom "PRIPREMA bi-flux® KARTUŠE" / "PRIPREMA filtra MikroPLASTIK-STOP™"; potrebno je zamijeniti i bi-flux® kartušu i MikroPLASTIK-STOP™ filter.
- Osobe s posebnim zdravstvenim stanjima, alergijama ili kontroliranim djetetima trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom prije upotrebe sustava za filtriranje.
- **NE** koristite sustav filtra s vodom koja je već tretirana.
- **NI** u kojem slučaju **NEMOJTE** mijenjati ili lomiti kartušu i filter.
- Proizvodač ne može biti smatran odgovornim za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne ili pogrešne uporabe.
- Pripremu, zamjenu filtra/katridža i održavanje smiju obavljati samo osobe u dobi od 14 godina ili starije.
- Ovaj proizvod smiju koristiti osobe s umanjnim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili neiskusne osobe, samo ako su upućene u njegovu sigurnu uporabu i obaviještene o opasnostima povezanim s proizvodom.
- Ne koristite proizvod kao igračku.
- U slučaju kvara ili neispravnosti, isključite uređaj bez otvaranja. Obratite se ovlaštenom servisu. Informacije o tehničkoj podršci možete dobiti slanjem e-pošte nainfo@laica.com.
- **NE** spajajte ili isključujte uređaj niti rukujte upravljačkom pločom mokrim ili vlažnim rukama.
- **NE** povlačite kabel za napajanje ili sam uređaj kako biste ga isključili.
- Rukujte proizvodom pažljivo, štiteći ga od udaraca, ekstremnih promjena temperature, prašine, izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline.

- Odspojite ga iz utičnice odmah nakon upotrebe, uvijek prije čišćenja i prije priključivanja ili odspajanja dodatne opreme ili zamjene dijelova, uvjerivši se da se potpuno ohladio.
- Ako električni uređaj upadne u vodu, nemojte pokušavati dohvatiti ga, već odmah izvadite utikač iz utičnice.
- Upozorenje! Ni u kojem slučaju **NEMOJTE** mijenjati ili oštećivati kabel za napajanje. Ako je oštećen, obratite se prodavaču.
- Potpuno ispružite kabel, držite ga podalje od izvora topline, ne dopustite da visi preko ruba stola ili radne plohe i pobrinite se da tijekom upotrebe ne dodiruje vruće površine. Ne omotavajte kabel za napajanje oko uređaja tijekom upotrebe.
- **NIKADA** ne koristite adapter za napajanje koji nije naveden na naljepnici pričvršćenoj na proizvod.
- Postavite uređaj na ravnu, čvrstu, vatrootpornu i toplinski otpornu površinu, podalje od ruba radne plohe.
- Držite uređaj podalje od štednjaka, električnih ploča za kuhanje, pećnica ili zapaljivih materijala.
- **NIKADA** ne prekrivajte aparat: opasnost od požara.
- Ne ubadajte predmete u otvore.
- Ne koristite aparat ako je poklopac oštećen.
- Tijekom upotrebe uređaj se jako zagrijava zbog iznimno visokih temperatura vode: nemojte dodirivati vruću površinu poput izljeva za vodu. **NIKADA** ne skidajte poklopac tijekom ciklusa kuhanja. Ne pomičite uređaj tijekom rada. Ostavite ga da se ohladi prije čišćenja. Uvijek budite oprezni pri izlivanju kipuće vode. Izlijevajte pažljivo i polako.
- **NE** dodajte vodu u spremnik dok je aparat u pogonu.
- Odmah prilagodite visinu izlaza vode kako biste izbjegli prskanje kipuće vode i ozljede.
- **NIKADA** ne provjeravajte temperaturu vode na rukama ili bilo kojem dijelu tijela: rizik od opekline.
- **NIKADA** ne koristite aparat bez vode unutra kako biste izbjegli oštećenje grijačice elemenata.
- **NIJE** pogodno za upotrebu u mikrovalnoj pećnici.
- **NE** izlažite proizvod atmosferskim utjecajima (kiša, sunce).
- **NIKADA** ne filtrirajte vruću vodu.
- Filtrirajte samo hladnu tekuću vodu iz kućnog vodovoda, uvijek s ugrađenim uloškom i filtrom.
- **NE** stavljajte uređaj u sterilizator dok je u pogonu.
- **NE** zamrzavajte uređaj.
- Ne koristiti na otvorenom.
- Tijekom početne uporabe može doći do blagog mirisa i pare: to je normalno i bezopasno, uzrokovano zaštitnom tvari nanesenom na grijače elemente.
- Ovaj uređaj **NIJE** namijenjen za profesionalnu upotrebu, već samo za kućanstvo.
- ❗ Iskopčajte uređaj iz utičnice kada se ne koristi ili tijekom čišćenja.
- ❗ Ako proizvod curi ili ima curenje struje, odmah isključite napajanje, izvadite utikač iz utičnice i obavijestite prodavača. Ne popravljajte ga sami.
- ❗ Kabel za napajanje ovog proizvoda ima Y-tip priključka. Kabel za napajanje smiju zamijeniti samo stručnjaci. Nemojte ga sami mijenjati.

- ❗ Kada je razina vode u spremniku na minimumu, odmah dodajte vodu, ne prelazeći maksimalnu razinu.
- ❗ U ovom uređaju ne pohranjujte eksplozivne tvari poput aerosola s zapaljivim pogonom.
- **UPOZORENJE:** Prilikom postavljanja uređaja provjerite da kabel za napajanje nije zgnječen ili oštećen.
- **UPOZORENJE:** Ne postavljajte višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne napajne jedinice na stražnju stranu uređaja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina naviše.
- Ovaj uređaj smiju koristiti ili održavati osobe s umanjnim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili neiskusne osobe pod odgovarajućim nadzorom odrasle osobe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj nije prikladan za upotrebu u kampu
- **NIKADA** ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Upozorenje: Nepravilna upotreba proizvoda može uzrokovati ozljedu. Molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu

VAŽNO:

- 1) **Uvijek uklonite MikroPLASTIK-STOP™ filter i bi-flux® uloške prije pranja spremnika. N.B. Može biti teško ukloniti filter. To je normalno: iz sigurnosnih razloga, filter pranja uz spremnik kako bi se spriječilo bilo kakvo curenje. Ne perite kartušu i filter sapunom ili sredstvima za pranje.**
- 2) **Nikada ne perite MikroPLASTIK-STOP™ filter vodom iz slavine i nikada ne filtrirajte vodu iz slavine izravno pomoću MikroPLASTIK-STOP™ filtra. Uvijek koristite vodu koja je već filtrirana pomoću bi-flux® kartuša.**

VAŽNE NAPOMENE ZA UPOTREBU PROIZVODA

- Sustav filtra filtrira vodu koja U SVIM SLUČAJEVIMA MORA BITI PITKA. Za informirano korištenje proizvoda, prije uporabe provjerite kvalitetu vode kod nadležnog tijela.
- Sustav filtera LAICA održava pH unutar raspona navedenog u Europskoj direktivi EU 2020/2184 o kvaliteti vode namijenjene ljudskoj prehrani.
- Za informirano korištenje filterarskog sustava, provedite preliminarnu procjenu lokalnog vodovoda.
- Aktivni ugljen sadržan u bi-flux® patroni može otpuštati određenu količinu sitne prašine (koja nije štetna).
- Srebro se koristi u bi-flux® patroni kako bi se osiguralo njezino bakteriocidno djelovanje. Bilo kakvo otpuštanje srebrovih iona u skladu je s smjernicama Svjetske zdravstvene organizacije (SZO).
- Protok i vijek trajanja filtra MikroPLASTIK-STOP™ mogu varirati ovisno o količini, kvaliteti i temperaturi filtrirane vode.

IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Filtracijski sustavi koje proizvodi LAICA u skladu su sa sljedećim regulatornim zahtjevima:

- Europska direktiva EMC 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti.
- Europska direktiva LVD 2014/35/EU o niskom naponu.
- Europska direktiva RoHS 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari.
- Ministarski dekret br. 174 od 6. travnja 2004., propis o materijalima i predmetima koji se mogu koristiti u fiksnim instalacijama za crpljenje, pročišćavanje, prijevoz i distribuciju vode namijenjene ljudskoj prehrani.
- Zakon 18, 23. veljače 2023., kojim se provodi Direktiva EU 2020/2184 o kvaliteti vode namijenjene ljudskoj prehrani (ITALIJA).
- Uredba 1935/2004/EZ o materijalima u dodiru s hranom.
- Uredba (EU) 10/2011 o plastičnim materijalima i predmetima namijenjenima dodiru s hranom.
- Ministarski dekret br. 25 od 7. veljače 2012. (ITALIJA), tehničke odredbe o opremi za pročišćavanje vode namijenjene ljudskoj prehrani.

OPIS PROIZVODA (vidi Fig. 1)

OPIS KOMPONENTE I FUNKCIJE

1. **Postolje** – sadrži mehanizme za grijanje i hlađenje uređaja.
2. **Ekran** – prikazuje status zaključavanja, hlađenja ili doziranja te odabrani volumen ili temperaturu. Automatski ulazi u stanje mirovanja nakon 5 minuta (bez osvjetljenja), dodirnite bilo koje tipke za ponovnu aktivaciju.
3. **Rezervoar za vodu** – spremnik za najviše 4 litre hladne vode, uklonjiv za ponovno punjenje.
4. **Sipalo** – smješta bi-flux® kartu i MikroPLASTIK-STOP™ filter.
5. **Lijevak** – ispušta zrak između bi-flux® uloška i MikroPLASTIK-STOP™ filtra kako bi se spriječio sporo filtriranje.
6. **Poklopac spremnika za vodu** – štiti lijevak, filtre i vodu od prašine i kontaminacije.
7. **Ručka spremnika za vodu** – služi za vađenje, podizanje i nošenje spremnika za vodu. Ne koristiti za podizanje glavne jedinice.
8. **Pleha za kapanje i poklopac** – za prikupljanje i odlaganje viška vode, povezuju se magnetski s glavnom jedinicom.
9. **I/O prekidač** – upravlja napajanjem uređaja, I = ON / O = OFF. Kada je uređaj uključen, sva svjetla na zaslonu se pale, zatim se vraćaju na prikaz 25 °C, pali se "Temp", a zatim se pali "Lock".
10. **✱ prekidač** – upravlja unutarnjim mehanizmom hlađenja, I = ON / O = OFF. Mora biti uključen da bi uređaj hladio vodu.
11. **Izliv vode** – izlaz za točenje tople i hladne vode.
12. **Tipka "Vol"** – postavlja volumen vode za doziranje: 150 ml, 230 ml ili 300 ml.
13. **Tipka "Cold"** – isporučuje hladnu vodu na 10°C. Indikatorsko svjetlo treperi tijekom procesa hlađenja; kada se svjetlo ugasi, voda je spremna za posluživanje na 10°C. Pritisnite bilo koju tipku tijekom izlivanja kako biste zaustavili protok vode i otkazali rad.

14. **Tipka "Lock"** – sigurnosna brava za djecu. Svjetlo će se upaliti kada je zaključano. Automatski se aktivira nakon 10 sekundi. Pritisnite za zaključavanje ili otključavanje upravljačkih elemenata uređaja.
15. **Tipka "Hot"** – isporučuje vruću vodu na odabranu temperaturu. Pritisnite bilo koju tipku tijekom izlivanja kako biste zaustavili protok vode i otkazali rad.
16. **Tipka "Temp"** – postavlja temperaturu vruće vode za doziranje: 25°C, 45°C, 60°C, 70°C, 85°C ili 95°C.
17. **Prikaz** – prikazuje odabir temperature ili volumena.
18. **Čep za pražnjenje** – služi za pražnjenje unutarnjeg hladnjaka.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Napon: AC 220-240V, 50/60Hz
- Snaga: 2000 W - 2400 W
- Kapacitet spremnika: 4 L (2 L s ugrađenim lijevkom, patronom i filtrom)
- Kapacitet lijevka: 1,7 L

UPUTE ZA UPOTREBU

PRIPREMA UREDJAJA

Prije prve uporabe uređaja:

1. Postavite aparat na ravnu, čvrstu, nehorivo površinu otpornu na toplinu, udaljen od ruba radne ploče. **Uklonite i bacite silikonsko čepić iz slavine.**
2. Operite spremnik za vodu, lijevak, pladanj za kapanje i poklopac pitkom vodom i sredstvom za pranje posuda. Temeljito isperite i osušite sve dijelove čistom krpom.
3. Prikačite spremnik za vodu na uređaj, čvrsto ga gurnite u položaj.
4. Napunite spremnik za vodu Coldm pitkom vodom pomoću bokalčića. Nemojte prelaziti razinu MAX označenu na spremniku.
5. Postavite spremnik za kapanje na dno uređaja.
6. Provjerite je li I/O prekidač isključen (O), a zatim priključite aparat u zidnu utičnicu.
7. Postavite vrč na pladanj za kapanje, provjerite je li poravnat s izljevom za vodu.
8. Uključite uređaj, I/O prekidač postavite na ON (I).
9. Podesite postavke uređaja:
 - a. Odaberite 300 ml pomoću tipke "Vol"
 - b. Odaberite 25°C pomoću tipke "Temp", tipke "Lock", a zatim tipke "Hot". Ispušta se 300 ml vode.
 - c. Odaberite 95°C pomoću tipke "Temp", tipke "Lock", a zatim tipke "Hot". Ispušta se 300 ml vode.
 - d. Iscijedite vodu ili je, nakon što se ohladi, upotrijebite za zalijevanje biljaka.
10. Napunite i isperite spremnik hladne vode:

Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom točenja vode. Pričekajte nekoliko sekundi da protok vode potpuno prestane.

- Odaberite 300 ml pomoću gumba "Vol".
- Pritisnite tipku "Lock", zatim tipku "Cold". 300 ml hladne vode ulazi u spremnik hladne vode. Ponovite postupak jednom da napunite spremnik hladne vode.
- Iskopčajte uređaj iz struje, postavite ga iznad sudopera i uklonite čep za odvod kako biste ispustili vodu iz donje jedinice.
- Ponovno pričvrstite čep za odvod, napunite i ispraznite spremnik hladne vode još dva puta. Ponovno napunite spremnik hladne vode i spremite ga za upotrebu.

Ležište ima lijevak za izbacivanje zraka iz filteraskog sustava. Ostavite poklopac spremnika za vodu na mjestu kako bi lijevak ispravno funkcionirao. Ležište uređaja dizajnirano je za upotrebu s LAICA bi-flux® kartušom i LAICA MikroPLASTIK-STOP™ filtrom.

PRIPREMA bi-flux® KARTUŠE

- Prije nego što nastavite s daljnjim postupcima, temeljito operite ruke sapunom i vodom.
 - Uklonite kartušu (Fig. 2) iz ambalaže.
 - Koristite čist tanjur ili površinu za postavljanje kartuša.
 - Umočite kartušu u posudu napunjenu Coldm vodom iz slavine na otprilike 15 minuta (Fig. 3). Protresite kartušu kako biste iz nje uklonili zrak.
 - Umetnite patronu u lijevak, lagano pritiskujući kako biste osigurali njezino pravilno umetanje (Fig. 4).
 - Napunite spremnik s 1 litrom hladne pitke vode. Ostavite da se voda filtrira bez zatvaranja poklopca, a zatim ulijte filtriranu vodu (ili je upotrijebite za zalijevanje biljaka).
 - Kako biste pripremili MikroPLASTIK-STOP™ filtre, procijedite i sačuvajte dodatni litr vode.
- Sustav bi-flux® sada je spreman za dovršetak sustavom MikroPLASTIK-STOP™.

PRIPREMA FILTRA MikroPLASTIK-STOP™

- Prije nego što nastavite s daljnjim koracima, temeljito operite ruke sapunom i vodom.
 - Uklonite filter (Fig. 5) iz vrećice.
 - Koristite čist tanjur ili površinu na koju ćete položiti filter.
 - Uklonite aktivacijsku pumpu (Fig. 6) iz vrećice.
 - Odvijite klip (Fig. 6B) od cilindra (Fig. 6A) povlačenjem prema gore.
 - Prikačite MikroPLASTIK-STOP™ filter na cilindar tako da ga navijete na njega (Fig. 7).
 - Nakon što je cilindar pričvršćen na filter, napunite ga Coldm pitkom vodom koja je već filtrirana s bi-flux® uloškom (vidi odjeljak o pripremi bi-flux® uloška) (Fig. 8).
- UVIJEK KORISTITE VODU KOJA JE PROCJEĐENA KROZ bi-flux® KARTUŠU, NIKADA NE KORISTITE NECROČENU VODU.**
- Umetnite klip (sl. 6B) u cilindar (sl. 6A) i gurnite ga prema dolje tako da voda izađe iz MikroPLASTIK-STOP™ filtra, zatim izvadite klip (sl. 9 i 10).
Važno: kako biste spriječili ulazak zraka, nikada ne gurajte klip u cilindar ako on još nije napunjen Coldm vodom iz slavine koja je filtrirana pomoću bi-flux® uloška.
 - Odkvačite MikroPLASTIK-STOP™ filter s cilindra aktivacijske pumpe (Fig. 11).
 - Sastavite MikroPLASTIK-STOP™ filter na dno lijevka (Fig. 12).

- Postavite lijevak u spremnik za vodu (Fig. 13).

TSustav filtra je sada spreman za upotrebu.

KORIŠTENJE UREĐAJA

UPOZORENJE!

OBAVEZNO: PRI PRVOM KORIŠTENJU:

- Napunite spremnik Coldm pitkom vodom do maksimalne razine i pustite da se voda filtrira bez zatvaranja poklopca spremnika.
- Bacite filtriranu vodu ili je upotrijebite za zalijevanje biljaka.
- Ponavljajte postupak dok se ne filtrira i odbaci 5 litara vode.

Ponovite ove radnje ako se sustav nije koristio 15 dana i svaki put kada se zamijeni kartuša/filter.

- Umetnite spremnik zajedno s bi-flux® kartušom i MikroPLASTIK-STOP™ filtrom u spremnik za vodu.
 - Napunite spremnik vode pitkom Coldm vodom iz slavine do oznake MAX. Zatvorite poklopac spremnika vode.
 - Provjerite je li spremnik za kapanje postavljen na dno uređaja.
 - Provjerite je li I/O prekidač isključen (O), a zatim priključite aparat u zidnu utičnicu.
 - Postavite vrč na pladanj za kapanje, provjerite je li poravnat s izljevom za vodu.
 - Uključite uređaj, I/O prekidač postavite na ON (I).
 - Izdavanje vruće vode:
 - Odaberite potrebnu količinu vode pomoću tipke "Vol".
 - Odaberite željenu temperaturu pomoću tipke "Temp".
 - Pritisnite tipku "Lock", zatim tipku "Hot", te će se početi ispustiti vruća voda. **Ne ostavljajte aparat bez nadzora tijekom ispustanja vode. Pričekajte nekoliko sekundi da protok vode potpuno prestane.**
 - Ispuštanje hladne vode:
 - Provjerite je li prekidač za vruću vodu ❄️ uključen (I).
 - Odaberite potrebnu količinu vode pomoću tipke "Vol".
 - Pritisnite tipku "Lock", zatim tipku "Cold".
- Hlađenje s 25°C na 10°C traje otprilike 1 sat (ovisno o sobnoj temperaturi). Tijekom hlađenja svjetlo "Cold" treperi. Tijekom tog vremena moguće je točiti vodu, ali ona neće biti potpuno ohlađena. Kada se hlađenje završi, svjetlo "Cold" će se ugasi. Držite ❄️ prekidač za hladnu vodu uključenim kako biste održali hlađenje.
- Ispraznite posudu za kapanje kada se napuni i vratite je na dno uređaja.



- Provjerite je li šalica ili posuda postavljena točno ispod izljeva vode.
- Nikada ne radite bez šalice ili posude ispod izljeva vode.
- Prekomjerna upotreba ili upotreba bez vode aktivirat će termički sigurnosni uređaj bojlera i uređaj će prestati raditi. Ako se to dogodi, isključite uređaj iz struje i pustite ga da se ohladi. Ponovno napunite spremnik za vodu prije daljnje upotrebe.

Oprez:

- Ako se sustav za filtraciju ne koristi 24 sata, ulijte vodu koja je ostala u njemu. Napunite spremnik i pustite da se filtrira. Ispustite i ulijte jednu šalicu vruće vode. Sustav je ponovno spreman za upotrebu.
- Držite proizvod podalje od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti.
- Koristite samo hladnu vodu (+5 °C do +30 °C).
- Filtrirajte samo vodu; nemojte filtrirati nikakvu drugu vrstu tekućine.

TRAJANJE FILTRA I KARTUŠE

- **bi-flux® uložak:** 150 litara ili 1 mjesec (što god nastupi prvo). Koristite tablicu na posljednjoj stranici ovog priručnika za zabilježavanje datuma zamjene uložka nakon 1 mjeseca.
- **MikroPLASTIK-STOP™ filter:** MikroPLASTIK-STOP™ filter blokira mikroplastiku i suspendirane čestice (mutnoću vode). Filter prestaje raditi kada su por i njegovih šupljih vlakana potpuno začepljeni – filter se mora zamijeniti. Testovi provedeni s testnom vodom s mutnoćom od 30 FAU ukazuju na vijek trajanja od 1000 litara.

ZAMJENA FILTRA I KARTUŠE

- **bi-flux® patronu:** Za zamjenu patrone, izvadite je iz lijevka i ponovite operacije navedene u odjeljku: "PRIPREMA bi-flux® PATRONE".
- **Filter mikroPLASTIK-STOP™:** Da biste zamijenili filter, odvojite ga od spremnika i ponovite radnje navedene u odlomku: "PRIPREMA FILTERA mikroPLASTIK-STOP™".

NEGA I ODRŽAVANJE

- Uvijek temeljito operite ruke prije čišćenja uređaja.
- Uvijek isključite aparat iz struje i pustite ga da se potpuno ohladi prije čišćenja.
- Ispolirajte vanjsku stranu uređaja blago vlažnom krpom.
- Nikada ne koristite kemikalije ili abraziva.
- Ispirajte uklonjivu posudu za kapanje 2-3 puta tjedno toplom vodom i sredstvom za pranje posuda, temeljito isperite i osušite mekom krpom. Stavite je na suhu krpu kako bi se potpuno osušila, zatim je umetnite u kućište.
- Čistite lijevak posebnom četkom najmanje 2-3 puta tjedno.
- Operite spremnik i lijevak ručno toplom, prokuhanom vodom i sredstvom za pranje posuda najmanje 2-3 puta tjedno. Ne koristite nikakve druge kemikalije ili abraziva.

- Ispirajte spremnik hladne vode svakih 4 tjedna slijedeći korake u odjeljku PRIPREMA UREDAJA – napunite i isperite spremnik hladne vode.
- Uvijek uklonite MikroPLASTIK-STOP™ filter i bi-flux® patronu prije pranja spremnika.
- **N.B. Može biti teško ukloniti filter. To je normalno: iz sigurnosnih razloga filter pranja uz spremnik kako bi se spriječilo bilo kakvo curenje.**
- **Nikada ne perite MikroPLASTIK-STOP™ filter vodom iz slavine.**
- Ne perite bi-flux® kartu i MikroPLASTIK-STOP™ filter sapunom ili sredstvima za pranje.
- Čuvajte uređaj na hladnom i suhom mjestu.

ODKALARIVANJE

Ako se u uređaju nakupi kamenac, učinkovitost grijanja se smanjuje. To uzrokuje produljeno vrijeme grijanja i smanjen protok vode. Za uklanjanje kamenca iz uređaja:

1. **Uklonite bi-flux® kartušu, MikroPLASTIK-STOP™ filter i lijevak iz spremnika za vodu.**
2. Pomiješajte 50 g sredstva za odkalcifikaciju na bazi limunske kiseline s 1 litrom vode u spremniku za vodu, temeljito promiješajte dok se sredstvo potpuno ne otopi.
3. Postavite spremnik za kapanje na dno uređaja.
4. Provjerite je li I/O prekidač isključen (O), a zatim priključite aparat u zidnu utičnicu.
5. Postavite vrč na pladanj za kapanje, provjerite je li poravnat s izljevom za vodu.
6. Uključite uređaj, I/O prekidač postavite na ON (I).
7. Ispustite 300 ml smjese na 95°C, zatim ostavite otopinu da djeluje 20 minuta.
8. Ponavljajte korak 7 dok se kamenac ne ukloni u potpunosti. Bacite smjesu iz spremnika za vodu i vrča.
9. Napunite spremnik za vodu pitkom vodom i ispuštanje 3 x 300 ml vode na 95°C za temeljito ispiranje uređaja. Ispustite ispuštanu vodu.
10. Za teške naslage kamenca povećajte količinu sredstva za odkamnjavanje i produžite vrijeme djelovanja dok se kamenac ne ukloni.

Uređaj ne signalizira kada je odkalcifikacija dovršena. Slijedite postupak odkalcifikacije i temeljito isperite čistom vodom dok voda ne postane bistra, pazite da je sav kamenac uklonjen.

DOSTUPNI REZERVNI DIJELOVI

AIWH001 Posuda za kapanje i poklopac

AIWH002 Poklopac spremnika za vodu

AIWH003 spremnik za vodu

AIWH004 Utor za vodu

OTKLONJAVANJE POTEŠKOĆA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne pokreće.	Uređaj je isključen iz utičnice ili isključen.	Provjerite je li čep čvrsto umetnut u utičnicu, a I/O prekidač postavljen na ON (I).
	Aktivirana je sigurnosna brava za djecu.	Pritisnite tipku "Lock" za otključavanje.
Uređaj ne proizvodi vodu.	Rasprskivač vode nije pravilno postavljen.	Uklonite spremnik vode, zatim ga čvrsto gurnite prema dolje da biste ga ponovno pravilno postavili.
	Dječja brava je aktivirana.	Pritisnite tipku "Lock" za otključavanje.
Protok vode je spor.	Nečistoće blokiraju ulaz za vodu.	Uklonite spremnik, očistite ulaz za vodu na dnu.
	Katridža ili filter nije ispravno aktiviran.	Ponovite korake iz odjeljka "PRIPREMA bi-flux® KARTUŠE" / "PRIPREMA MikroPLASTIK-STOP™ FILTRA".
	Zračni mjehurići unutar bi-flux® uloška.	Ponovite korak 4 iz "PRIPREME bi-flux® KARTUŠE".
	MikroPLASTIK-STOP™ filter je dosegao kraj svog vijeka trajanja.	Zamijenite MikroPLASTIK-STOP™ filter.
	Nastala je naslage kamenca u uređaju.	Slijedite korake u odjeljku "ODSTRANJIVANJE NALETA".
Uređaj ne ispušta hladnu vodu.	✱ prekidač je u položaju OFF (O).	Postavite prekidač ✱ na ON (I). Pričekajte da se svjetlo "Cold" prestane treptati. Voda je sada spremna za posluživanje.
	Temperatura spremnika hladne vode je ispod 5°C.	Dodajte toplu vodu u spremnik kako biste povećali temperaturu.
Temperatura tople vode je niska.	Boiler za vodu zahtijeva kalibraciju.	Ispustite 2 šalice od 300 ml vode zagrijane na 95°C za ponovno poravnanje postavki uređaja.

Voda ima neugodan okus.	Rasporedite 2 x 300 ml šalica vruće vode od 95°C za ponovno poravnanje postavki uređaja. Temperatura vruće vode je niska. Boiler zahtijeva poravnanje.	Očistite spremnik prema odjeljku "NEGA I ODRŽAVANJE".
	Jaki ili neugodni mirisi u vodi ili okolišu.	Uklonite izvor neugodnog mirisa, očistite spremnik za vodu.
	Filter MikroPLASTIK-STOP™ dosegao je kraj svog vijeka trajanja.	Zamijenite MikroPLASTIK-STOP™ filter.
Kod pogreške E01.	Rezervoar za vodu je prazan.	Napunite spremnik za vodu.
Kod pogreške E02.	Izlaz vode pregrijan, više od 106°C.	Ispustite najmanje 500 mL vode sobne temperature i pričekajte 10 minuta. Za tehničku podršku kontaktirajte: info@laica.com.
Kod pogreške E03/ E04.	Problem s krugom ulaza/izlaza vode.	Za tehničku podršku kontaktirajte: info@laica.com.

POSTAPAK ODLAGANJA (Dir.2012/19/EU-WEEE)



Simbol na dnu uređaja označava odvojeno prikupljanje električne i elektroničke opreme.

Na kraju korisnog vijeka trajanja uređaja, ne odlazite ga kao miješani komunalni otpad, već ga odložite u odgovarajućem centru za prikupljanje u vašem području ili ga vratite distributeru prilikom kupnje novog uređaja iste vrste i namjene. Ako je uređaj koji se odlaze manji od 25 cm, može se vratiti u prodajni objekt s prodajnim prostorom većim od 400 četvornih metara bez obveze kupnje novog sličnog uređaja. Ovaj postupak odvojenog prikupljanja električne i elektroničke opreme provodi se u skladu s politikom zaštite okoliša EU-a koja ima za cilj očuvanje, zaštitu i poboljšanje kvalitete okoliša te izbjegavanje potencijalnih učinaka na ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari u ovoj opremi ili zbog nepravilne uporabe opreme ili njezinih dijelova.

Upozorenje! Nepravilno odlaganje električne i elektroničke opreme može rezultirati novčanim kaznama.

Upute za zbrinjavanje kartridža i filtera: Zbrinite ih kao komunalni otpad.



Ovaj proizvod namijenjen je za kućnu upotrebu. Sukladnost, što potvrđuje oznaka CE na uređaju, u skladu je s Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Direktivom 2014/35/EU o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica i Direktivom 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Ovaj proizvod je elektronički uređaj koji je testiran kako bi se, na temelju trenutnog tehničkog znanja,

osiguralo da ne ometa drugu obližnju opremu (elektromagnetska kompatibilnost) i da je siguran pri uporabi u skladu s uputama za uporabu. U slučaju nenormalnog rada uređaja, prestanite ga koristiti i obratite se izravno proizvođaču.

GARANCIJA

Ovaj uređaj ima jamstvo od 2 godine od datuma isporuke, ili duži rok kako to zahtijeva nacionalno zakonodavstvo zemlje prebivališta potrošača. Ova odredba u skladu je s talijanskim i europskim zakonodavstvom. LAICA proizvodi namijenjeni su za kućnu upotrebu i njihova upotreba u javnim ustanovama nije dopuštena. Jamstvo pokriva samo tvorničke nedostatke i nije važeće ako je oštećenje uzrokovano nesrećom, zlouporabom, nemarom ili nepravilnom uporabom proizvoda. Koristite samo priložene dodatke; uporaba drugih dodataka može poništiti jamstvo. Ni iz kojeg razloga ne otvarajte uređaj; u slučaju otvaranja ili neovlaštenog otvaranja, jamstvo će trajno prestati važati. Jamstvo se ne odnosi na dijelove podložne habanju i trošenju te na isporučene baterije. Jamstvo istječe 2 godine nakon isporuke ili nakon bilo kojeg dužeg razdoblja predviđenog nacionalnim zakonodavstvom zemlje prebivališta potrošača; u tom slučaju tehnička pomoć pruža se uz naplatu. Informacije o tehničkoj pomoći, bilo da je u jamstvu ili uz naplatu, mogu se zatražiti kontaktiranjem na info@laica.com.

Za popravke i zamjene proizvoda koji su pokriveni jamstvom ne naplaćuje se nikakav iznos. U slučaju kvara, molimo kontaktirajte svog prodavača; NEMOJTE slati proizvod izravno tvrtki LAICA. Svi jamstveni popravci (uključujući zamjenu proizvoda ili njegovog dijela) neće produžiti izvorno jamstveno razdoblje zamijenjenog proizvoda. Proizvođač odriče svaku odgovornost za bilo kakvu štetu koja može, izravno ili neizravno, biti uzrokovana osobama, imovini i kućnim ljubimcima kao posljedica nepoštivanja svih uputa iz upute za uporabu, osobito onih koje se odnose na instalaciju, uporabu i održavanje uređaja. LAICA je neprestano posvećena poboljšanju svojih proizvoda i zadržava pravo izmijeniti sve ili dio svojih proizvoda bez prethodne obavijesti u vezi s proizvodnim zahtjevima, bez da to podrazumijeva bilo kakvu odgovornost s strane LAICA-e ili njezinih prodavača. Za daljnje informacije: www.laica.it.



DISPENSER ZA VROČO IN HLADNO FILTRIRANO VODO NAVODILA IN GARANCIJA

Spoštovani kupec, LAICA se vam zahvaljuje, da ste izbrali ta izdelek, ki je bil zasnovan v skladu z merili zanesljivosti in kakovosti, da bi zagotovil popolno zadovoljstvo.

POMEMBNO PREBERITE POZORNO PRED UPORABO HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO



Navodila za uporabo so del izdelka in jih je treba hraniti ves čas življenjske dobe izdelka. Če se naprava prenese na drugega lastnika, je treba predati tudi vso dokumentacijo. Za varno in pravilno uporabo izdelka mora uporabnik pozorno prebrati navodila in opozorila v navodilih, saj vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in vzdrževanju.

Sistem je opremljen z:

- 1) **filtr** **MikroPLASTIK-STOP™**, ki učinkovito mehansko zadržuje plastične delce, ki so lahko prisotni v pitni vodi iz javnega vodovoda zaradi naključnih vzrokov. Mikroplastika ni nujno prisotna v vodi iz vodovoda. Za več informacij se obrnite na svojega dobavitelja vode.
- 2) **Aktivacijsko črpalko MikroPLASTIK-STOP™**, ročni batni modul, ki je sestavljen iz dveh komponent: valja in bata za pripravo filtra MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **bi-flux® kartušo**, ki ohranja minerale, koristne za telo, in zmanjšuje neželene snovi, če so prisotne v vodi iz vodovoda. Zmanjšuje tudi, če so prisotne v vodi iz vodovoda: kemične onesnaževala, težke kovine, klor, klorirane herbicide/pesticide, mikroplastiko.

OPOZORILO: Filtrski sistem LAICA se sme uporabljati le za obdelavo komunalne pitne vode (preverite pri lokalnih organih).

INDEKS

KLJUČ SIMBOLOV
SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORIILA
OPIS IZDELKA
NAVODILA ZA UPORABO
SKRB IN VZDRŽEVANJE
ODSTRANJEVANJE NAPAK
POSTOPEK ODSTRANJEVANJA
GARANCIJA

stran 121
stran 121
stran 123
stran 123
stran 125
stran 126
stran 126
stran 127

KLJUČ SIMBOLOV



Opozorilo: označuje, da lahko nepravilno delovanje povzroči hude telesne poškodbe in materialno škodo.



Previdnost: označuje previdnostne ukrepe za namestitve, uporabo in vzdrževanje.



Navodila: upoštevajte navodila v besedilu.



Za hrano

Klimatski tip ST: območje delovnih temperatur 18–38 °C

⚠ SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORIILA

- Po odstranitvi izdelka iz embalaže preverite njegovo celovitost in morebitne poškodbe, nastale med prevozom. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
- Plastično embalažo hranite izven dosega otrok: nevarnost zadušitve.
- Upoštevajte navodila v tem priročniku. Nepravilna uporaba lahko vpliva na varnost izdelka ali povzroči poškodbe izdelka.
- Izdelek uporabljajte le za predvideni namen, tj. kot OPREMO ZA OBRAVNAVANJE PITNE VODE. Vsaka druga uporaba se šteje za neskladno in zato nevarno.
- Izdelka ne uporabljajte za proizvodnjo pitne vode.
- V primeru, da pristojni organi poročajo o izrednih razmerah, prenehajte uporabljati filtrirni sistem in se za dodatne informacije obrnite na upravljavca vodovodnega omrežja. Ko organi razglasijo, da je voda iz pipe spet primerna za pitje, je treba filtrirni sistem očistiti, kot je opisano v poglavju "PRIPRAVA KARTUŠE bi-flux®" / "PRIPRAVA FILTRA MikroPLASTIK-STOP™"; zamenjati je treba tudi kartušo bi-flux® in filter MikroPLASTIK-STOP™.
- Osebe s posebnimi zdravstvenimi težavami, alergijami ali nadzorovano prehrano se morajo pred uporabo filtracijskega sistema posvetovati s svojim zdravnikom.
- **NE** uporabljajte filtracijskega sistema z vodo, ki je že bila obdelana.
- **NE** posegajte v kartušo in filter in ju **NE** poškodujte iz nobenega razloga.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne ali napačne uporabe.
- Pripravo, zamenjavo filtra/kartuše in vzdrževanje smejo opravljati le osebe, stare 14 let ali več.
- Ta izdelek lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neizkušene osebe, če so bile poučene o varni uporabi in obveščene o nevarnostih, povezanih z izdelkom.
- Izdelka ne uporabljajte kot igračo.
- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja izklopite napravo, ne da bi jo poskušali popraviti. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca. Informacije o tehnični podpori lahko dobite, če pošljete e-pošto na naslov info@laica.com.
- **NAPRAVE NE** priključujte ali odklapljajte in ne upravljajte z nadzorno ploščo z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- **NE** vlecite za napajalni kabel ali samo napravo, da bi jo odklopili.
- Z izdelkom ravnajte previdno in ga zaščitite pred udarci, ekstremnimi temperaturnimi spremembami, prahom, neposredno sončno svetlobo in viri toplote.
- Takoj po uporabi, vedno pred čiščenjem in pred priključitvijo ali odklopom dodatkov ali zamenjavo komponent, ga izključite iz omrežja in se prepričajte, da se je popolnoma ohladil.

- Če električni aparat pade v vodo, ga ne poskušajte doseči, ampak takoj izključite vtič iz vtičnice.
- Opozorilo! **NE** posegajte v napajalni kabel iz nobenega razloga. Če je poškodovan, se obrnite na prodajalca.
- Kabel raztegnete v celoti, ga držite stran od virov toplote, ne pustite, da visi čez rob mize ali delovne plošče, in poskrbite, da med uporabo ne pride v stik z vročimi površinami. Med uporabo napajalnega kabla ne ovijajte okoli naprave.
- **NIKOLI** ne uporabljajte drugih napajalnikov, razen tistih, ki so navedeni na nalepki, pritrjeni na izdelek.
- Napravo postavite na ravno, trdno, ognjevarno in toplotno odporno površino, stran od roba delovne plošče.
- Napravo hranite stran od štedilnikov, električnih kuhalnih plošč, pečic ali vnetljivih materialov.
- Aparata **NIKOLI** ne pokrivajte: nevarnost požara.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine.
- Aparata ne uporabljajte, če je pokrov poškodovan.
- Med uporabo se aparat zelo segreje, temperatura vode pa je izredno visoka: ne dotikajte se vroče površine, kot je izliv za vodo, med kuhanjem **NIKOLI** ne odstranjujte pokrova. Aparata med delovanjem ne premikajte. Pred čiščenjem ga pustite, da se ohladi. Pri nalivanju vrele vode bodite vedno previdni. Nalivajte previdno in počasi.
- **NE** dodajajte vode v rezervoar, medtem ko je naprava v delovanju.
- Takoj prilagodite višino izpusta vode, da se izognete brizganju vrele vode in poškodbam.
- **NIKOLI** ne preverjajte temperature vode z rokami ali katerim koli delom telesa: obstaja nevarnost opeklin.
- **NIKOLI** ne uporabljajte aparata brez vode, da ne poškodujete grelnih elementov.
- **NE** primeren za uporabo v mikrovalovni pečici.
- Izdelka **NE** izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce).
- **NIKOLI** ne filtrirajte vroče vode.
- Filtrirajte samo hladno tekočo vodo iz domačega vodovoda, vedno z vstavljenim vložkom in filtrom.
- **NE** postavljajte naprave v sterilizator, ko je v delovanju.
- Naprave **NE** zamrzujte.
- Ne uporabljajte na prostem.
- Med prvim uporabo lahko pride od rahlega vonja in pare: to je normalno in neškodljivo, saj je vzrok za to zaščitna snov, nanesena na grelne elemente.
- Ta naprava **NI** namenjena profesionalni uporabi, ampak izključno za domačo uporabo.
- ❗ Ko naprave ne uporabljate ali jo čistite, jo izključite iz vtičnice.
- ❗ Če izdelek pušča ali ima iztekanje toka, takoj izklopite napajanje, izključite vtič iz vtičnice in obvestite prodajalca. Ne popravljajte ga sami.
- ❗ Napajalni kabel tega izdelka je priključen v obliki črke Y. Napajalni kabel lahko zamenja samo strokovno osebje. Ne zamenjujte ga sami.
- ❗ Ko je raven vode v rezervoarju najnižja, takoj dodajte vodo, vendar ne presežite najvišje ravni.

❗ V tej napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim pogonskim plinom.

- **OPOZORILO:** Pri postavljanju naprave poskrbite, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan.
- **OPOZORILO:** Na zadnji strani naprave ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.
- Ta naprava je primerna za otroke, stare 8 let in več.
- Ta naprava smejo uporabljati ali vzdrževati le osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neusposobljene osebe pod ustreznim nadzorom odraslih. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Naprava ni primerna za uporabo na kampiranju.
- Naprave **NIKOLI** ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Opozorilo: Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči poškodbe. Pazljivo preberite navodila za uporabo.

POMEMBNO:

- 1) Pred pranjem rezervoarja vedno odstranite filter MikroPLASTIK-STOP™ in kartušo bi-flux®.
- Opomba: Odstranitev filtra je lahko težavna. To je normalno: zaradi varnostnih razlogov je filter pritrjen na rezervoar, da prepreči morebitno uhajanje. Kartuše in filtra ne perite z milom ali detergenti.
- 2) Filtra MikroPLASTIK-STOP™ nikoli ne perite s pipsko vodo in nikoli ne filtrirajte pipe vode neposredno s filtrom MikroPLASTIK-STOP™. Vedno uporabljajte vodo, ki je že bila filtrirana s kartušo bi-flux®.

POMEMBNE OPOMBE ZA UPORABO IZDELKA

- Filtrski sistem filtrira vodo, ki MORA BITI V VSEH PRIMERIH PITNA. Za informirano uporabo izdelka pred uporabo preverite kakovost vode pri pristojnem lokalnem organu.
- Filtrski sistem LAICA ohranja pH v območju, ki ga določa evropska direktiva EU 2020/2184 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi.
- Za informirano uporabo filtracijskega sistema opravite predhodno oceno lokalnega vodovodnega omrežja.
- Aktivno oglje v kartuši bi-flux® lahko sprošča določeno količino finega prahu (ki ni škodljiv).
- V kartuši bi-flux® se uporablja srebro, da se zagotovi njeno bakteriostatično delovanje. Vsako sproščanje srebrnih ionov je v skladu s smernicami Svetovne zdravstvene organizacije (WHO).
- Pretok in življenjska doba filtra MikroPLASTIK-STOP™ se lahko razlikujeta glede na količino, kakovost in temperaturo filtrirane vode.

IZJAVA O SKLADNOSTI:

Filtrirni sistemi, ki jih proizvaja LAICA, so v skladu z naslednjimi zakonskimi zahtevami:

- Evropska direktiva EMC 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti.
- Evropsko direktivo LVD 2014/35/EU o nizki napetosti.
- Evropska direktiva RoHS 2011/65/EU o omejitvi uporabe nekaterih nevarnih snovi.
- Ministrski odlok št. 174 z dne 6. aprila 2004, uredba o materialih in predmetih, ki se lahko uporabljajo v fiksni napravah za odvzem, obdelavo, transport in distribucijo vode, namenjene za prehrano ljudi.
- Zakonski odlok 18 z dne 23. februarja 2023, ki izvaja Direktivo EU 2020/2184 on the quality of water, namenjene za prehrano ljudi (ITALIJA).
- Uredba 1935/2004/ES ON materialih, ki prihajajo v stik z živilo.
- Uredba (EU) 10/2011 ON plastične materiale in izdelke, namenjene za stik z živilo.
- Ministrski odlok št. 25 z dne 7. 2. 2012 (ITALIJA), tehnične določbe v zvezi z opremo za obdelavo vode, namenjene za prehrano ljudi.

OPIS IZDELKA (glej Fig. 1)**OPIS KOMPONENT IN FUNKCIJ**

1. **Osnova** – vsebuje mehanizme za ogrevanje in hlajenje naprave.
2. **Zaslon** – prikazuje stanje zaklepa, hlajenja ali izdajanja ter izbrano količino ali temperaturo. Po 5 minutah samodejno preide v stanje mirovanja (brez osvetlitve), za ponovno aktiviranje pritisnite kateri koli gumb.
3. **Rezervoar za vodo** – posoda za največ 4 litre hladne vode, ki jo je mogoče odstraniti za ponovno polnjenje.
4. **Zalogovnik** – vsebuje kartušo bi-flux® in filter MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Lonec** – izpušča zrak med kartušo bi-flux® in filtrom MikroPLASTIK-STOP™, da prepreči počasno filtriranje.
6. **Pokrov rezervoarja za vodo** – ščiti posodo, filtre in vodo pred prahom in onesnaženjem.
7. **Ročaj rezervoarja za vodo** – služi za odstranjevanje, dvigovanje in prenašanje rezervoarja za vodo. Ne uporabljajte ga za dvigovanje glavne enote.
8. **Povratna posoda in pokrov** – za zbiranje in odstranjevanje odvečne vode, se z magneti pritrdi na glavno enoto.
9. **Stikalo I/O** – nadzira napajanje aparata, I = ON / O = OFF. Ko je aparat vklopljen, se prižge vse lučke na zaslonu, nato se vrnejo na prikaz 25 °C, prižge se "Temp", nato pa "Lock".
10. **✱ stikalo** – upravlja notranji mehanizem hlajenja, I = ON / O = OFF. Mora biti vklopljeno, da se voda hladi v napravi.
11. **Izliz za vodo** – izhod za točenje vroče in hladne vode.
12. **Tipka "Vol"** – nastavi količino vode, ki se izlija: 150 ml, 230 ml ali 300 ml.
13. **Tipka "Cold"** – dovaja hladno vodo s temperaturo 10 °C. Med hlajenjem utripa kontrolna lučka; ko lučka ugasne, je voda pripravljena za dovanje s temperaturo 10 °C. Med izlivanjem pritisnite

katero koli tipko, da ustavite pretok vode in prekinete delovanje.

14. **Tipka "Lock"** – otroška varnostna ključavnica. Lučka sveti, ko je ključavnica zaklenjena. Samodejno se vklopi po 10 sekundah. Pritisnite, da zaklenete ali odklenete upravljalne elemente naprave.
15. **Tipka "Hot"** – dovaja vročo vodo na izbrano temperaturo. Med izlivanjem pritisnite katero koli tipko, da ustavite pretok vode in prekinete delovanje.
16. **Tipka "Temp"** – nastavi temperaturo vroče vode, ki se izlija: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C ali 95 °C.
17. **Zaslon** – prikazuje izbrano temperaturo ali količino.
18. **Zamašek za izpraznjenje** – uporablja se za izpraznjenje notranjega hladilnega rezervoarja

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- Napetost: AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Poraba energije: 2000 W – 2400 W
- Vsebina rezervoarja: 4 l (2 l z lijakom, kartušo in filtrom)
- Vsebina lijaka: 1,7 l

NAVODILA ZA UPORABO**PRIPRAVA APARATA**

Pred prvo uporabo naprave:

1. Napravo postavite na ravno, trdno, ognjevarno površino, ki je odporna proti vročini, in stran od roba delovne plošče. **Odstranite in zavrzite silikonski čep iz izlija za vodo.**
2. Posodo za vodo, posodo z lijakom, pladenj za odcejanje in pokrov operite s pitno vodo in detergentom za pomivanje posode. Vse dele temeljito sperite in osušite s čisto krpo.
3. Vodni rezervoar pritrdite na aparat in ga trdno potisnite na mesto.
4. Z vrčem napolnite rezervoar za vodo s hladno pitno vodo. Ne presežite oznake MAX na rezervoarju.
5. Kapljico namestite na dno aparata.
6. Prepričajte se, da je stikalo I/O v položaju OFF (O), nato napravo priključite v vtičnico.
7. Postavite vrč na odkapno pladnjo in se prepričajte, da je poravnan z izlivom vode.
8. Vključite napravo, stikalo I/O nastavite na ON (I).
9. Uskladite nastavitve naprave:
 - a. Z gumbom "Vol" izberite 300 ml.
 - b. Izberite 25 °C s tipko "Temp", tipko "Lock" in nato tipko "Hot". Izlije se 300 ml vode.
 - c. Izberite 95 °C s tipko "Temp", tipko "Lock" in nato tipko "Hot". Izlije se 300 ml vode.
 - d. Izpustite vodo zavrzite ali jo, ko se ohladi, uporabite za zalivanje rastlin.
10. Napolnite in izperite rezervoar za hladno vodo:

Med izlivanjem vode ne puščajte aparata brez nadzora. Počakajte nekaj sekund, da se pretok vode popolnoma ustavi.

- Z gumbom "Vol" izberite 300 ml.
- Pritisnite tipko "Lock", nato tipko "Cold". V rezervoar za hladno vodo se vlije 300 ml hladne vode. Ponovite enkrat, da napolnite rezervoar za hladno vodo.
- Izključite napravo iz omrežja, jo postavite nad pomivalno korito in odstranite zamašek za izpust vode, da se voda izlije iz osnovne enote.
- Ponovno namestite zamašek za izpust vode, ponovno napolnite in izpraznite rezervoar za hladno vodo še dvakrat. Ponovno napolnite rezervoar za hladno vodo, da bo pripravljen za uporabo.

Zalogovnik ima lijak za izpuščanje zraka iz filtracijskega sistema. Pokrov rezervoarja za vodo pustite na mestu, da lijak deluje pravilno. Zalogovnik naprave je zasnovan za uporabo s kartušo LAICA bi-flux® in filtrom LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PRIPRAVA KARTUŠE bi-flux

- Preden nadaljujete z naslednjimi postopki, si temeljito umijte roke z milom in vodo.
- Vzemite kartušo (Fig. 2) iz embalaže.
- Kartuško položite na čisto ploščo ali površino.
- Kartuško potopite v posodo, napolnjeno s hladno vodo iz pipe, za približno 15 minut (Fig. 3). Potresite kartuško, da se iz nje sprostijo zrak.
- Vstavite kartušo v posodo in jo rahlo pritisnite, da se prepričate, da je pravilno vstavljena (Fig. 4).
- Napolnite rezervoar z 1 litrom hladne pitne vode. Pustite, da se filtrira, ne da bi zapirali pokrov, nato odlijte filtrirano vodo (ali jo uporabite za zalivanje rastlin).
- Za pripravo filtrov MikroPLASTIK-STOP™ prefiltrirajte in shranite dodatni liter vode.

Sistem bi-flux® je zdaj pripravljen za dopolnitev s sistemom MikroPLASTIK-STOP™.

PRIPRAVA FILTRA MikroPLASTIK-STOP™

- Predn nadaljujete z naslednjimi koraki, si temeljito umijte roke z milom in vodo.
- Vzemite filter (Fig. 5) iz vrečke.
- Filter položite na čisto ploščo ali površino.
- Iz vrečke vzemite aktivacijsko črpalco (Fig. 6).
- Ločite bat (Fig. 6B) od valja (Fig. 6A) tako, da ga potegneta navzgor.
- Filter MikroPLASTIK-STOP™ pritrdite na valj tako, da ga privijete nanj (Fig. 7).
- Ko je valj pritrjen na filter, ga napolnite s hladno pitno vodo, ki je že bila filtrirana s kartušo bi-flux® (glejte poglavje o pripravi kartuše bi-flux®) (Fig. 8).
VEDNO UPORABLJAJTE VODO, KI JE BILA FILTRIRANA S KARTUŠO bi-flux®, NIKOLI NE UPORABLJAJTE NEFILTRIRANE VODE.
- Vstavite bat (Fig. 6B) v valj (Fig. 6A) in ga potisnite navznoter, da voda izteče iz filtra MikroPLASTIK-STOP™, nato odstranite bat (Fig. 9 in 10).
Pomembno: da preprečite vstop zraka, nikoli ne potiskajte bata navzdol v valj, če ta še ni napolnjen s hladno vodo iz pipe, ki je bila filtrirana s kartušo bi-flux®.
- Odklopite filter MikroPLASTIK-STOP™ iz valja aktivacijske črpalke (Fig. 11).
- Filtrirano vodo odlijte na dno posode (Fig. 12).

- Zabojnik postavite v rezervoar za vodo (Fig. 13).

Filtrski sistem je zdaj pripravljen za uporabo.

UPORABA APARATA

OPOZORILO!

OBVEZNO: ON PRVI UPORABI:

- 1) Napolnite posodo s hladno pitno vodo do najvišje ravni in pustite, da se filtrira, ne da bi zapirali pokrov rezervoarja.
 - 2) Filtrirano vodo zavrzite ali jo uporabite za zalivanje rastlin.
 - 3) Ponovite postopek, dokler ne odfiltrirajete in zavrzete 5 litrov vode.
- Ponovite te postopke, če sistem ni bil uporabljen 15 dni in vsakič, ko zamenjate kartušo/filter.**

1. Vstavite rezervoar z vložkom bi-flux® in filtrom MikroPLASTIK-STOP™ v rezervoar za vodo.
 2. Napolnite rezervoar za vodo s pitno hladno vodo iz pipe do oznake MAX. Zaprite pokrov rezervoarja za vodo.
 3. Preverite, ali je kapljica na dnu aparata na svojem mestu.
 4. Prepričajte se, da je stikalo I/O v položaju OFF (O), nato napravo priključite v vtičnico.
 5. Postavite vrč na odkapno pladnjo in se prepričajte, da je poravnan z izlivom vode.
 6. Vključite napravo, stikalo I/O nastavite na ON (I).
 7. Doziranje vroče vode:
 - a. Z gumbom "Vol" izberite željeno količino vode.
 - b. Z gumbom "Temp" izberite željeno temperaturo.
 - c. Pritisnite tipko "Lock", nato tipko "Hot", da se začne izlivanje vroče vode. **Med izlivanjem vode ne puščajte aparata brez nadzora. Počakajte nekaj sekund, da se pretok vode popolnoma ustavi.**
 8. Dajanje hladne vode:
 - a. Preverite, ali je stikalo ❄️ ON (I).
 - b. Izberite željeno količino vode s tipko "Vol".
 - c. Pritisnite tipko "Lock", nato tipko "Cold".
- Ohlajanje s 25 °C na 10 °C traja približno 1 uro (odvisno od temperature v prostoru). Med ohlajanjem utripa lučka "Cold". Med tem časom je mogoče točiti vodo, vendar ne bo popolnoma ohlajena. Ko je ohlajanje končano, lučka "Cold" ugasne. Stikalo ❄️ pustite v položaju ON, da se ohranja ohlajanje.
9. Ko je pladenj za kapljice poln, ga izpraznite in ponovno namestite na dno aparata.



- Prepričajte se, da je skodelica ali posoda nameščena neposredno pod izlivom vode.
- Nikoli ne uporabljajte aparata, če pod izlivom vode ni skodelice ali posode.
- Prekomerna uporaba ali uporaba brez vode bo aktivirala termično varnostno napravo kotla in aparat bo prenehal delovati. V tem primeru izključite aparat iz omrežja in počakajte, da se ohladi. Pred nadaljnjo uporabo ponovno napolnite rezervoar za vodo.

Previdnost:

- Če filtrirni sistem 24 ur ne uporabljate, izpraznite vodo, ki je ostala v njem. Napolnite posodo in pustite, da se voda prefiltrira. Izpraznite in zavrzite eno skodelico vroče vode. Sistem je spet pripravljen za uporabo.
- Izdelek hranite stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe.
- Uporabljajte samo hladno vodo (+5 °C: +30 °C).
- Filtrirajte samo vodo; ne filtrirajte nobene druge tekočine.

ŽIVLJENJSKA DOBA FILTRA IN KARTUŠE

- **bi-flux® kartuša:** 150 litrov ali 1 mesec (kar nastopi prej). Uporabite tabelo na zadnji strani tega priročnika, da zabeležite datum zamenjave kartuše po 1 mesecu.
- **Filter MikroPLASTIK-STOP™:** Filter MikroPLASTIK-STOP™ zadržuje mikroplastiko in suspendirane delce (motnost vode). Filter preneha delovati, ko so pore njegovih votlih vlaken popolnoma zamašene – filter je treba zamenjati. Testi, izvedeni z testno vodo z motnostjo 30 FAU, kažejo življenjsko dobo 1000 litrov.

ZAMENJAVA FILTRA IN KARTUŠE

- **bi-flux® kartuša:** Za zamenjavo kartuše jo odstranite iz posode in ponovite postopek, naveden v: "PRIPRAVA bi-flux® KARTUŠE".
- **Filter mikroPLASTIK-STOP™:** Za zamenjavo filtra ga odstranite iz posode in ponovite postopek, naveden v odstavku: "PRIPRAVA FILTRA mikroPLASTIK-STOP™".

SKRB IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem naprave si temeljito umijte roke.
- Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz omrežja in počakajte, da se popolnoma ohladi.
- Zunanost naprave očistite z rahlo vlažno krpo.
- Nikoli ne uporabljajte kemikalij ali abrazivnih sredstev.
- Odstranljivo pladenj za kapljice 2–3-krat na teden operite s toplo vodo in detergentom za pomivanje posode, temeljito sperite in osušite z mehko krpo. Postavite ga na suho krpo, da se popolnoma posuši, nato pa ga vstavite v ohišje.
- Lonec očistite s posebno krtačo vsaj 2–3-krat na teden.
- Rezervoar in posodo za zrnje ročno operite z vročo, prekuhano vodo in detergentom za pomivanje posode vsaj 2–3-krat na teden. Ne uporabljajte drugih kemikalij ali abrazivnih sredstev.

- Rezervoar za hladno vodo izperite vsake 4 tedne v skladu z navodili v poglavju PRIPRAVA APARATA – Napolnite in izperite rezervoar za hladno vodo.
- Pred pranjem rezervoarja vedno odstranite filter MikroPLASTIK-STOP™ in kartušo bi-flux®.
- **Opomba: odstranitev filtra je lahko težavna. To je normalno: zaradi varnostnih razlogov je filter pritrjen na rezervoar, da prepreči morebitno puščanje.**
- **Filter MikroPLASTIK-STOP™ nikoli ne perite s tekočo vodo.**
- Kartuše bi-flux® in filtra MikroPLASTIK-STOP™ ne perite z milom ali detergenti.
- Napravo shranite na hladnem in suhem mestu.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

Če se v napravi nabere vodni kamen, se zmanjša učinkovitost gretja. To povzroči daljši čas gretja in zmanjšan pretok vode. Odstranjevanje vodnega kamna iz naprave:

1. **Iz vodnega rezervoarja odstranite kartušo bi-flux®, filter MikroPLASTIK-STOP™ in posodo.**
2. V rezervoarju za vodo zmešajte 50 g sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi citronske kisline z 1 litrom vode in dobro premešajte, dokler se sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna popolnoma ne raztopi.
3. Kapljalnik namestite na dno aparata.
4. Prepričajte se, da je stikalo I/O v položaju OFF (O), nato napravo priključite v vtičnico.
5. Postavite vrč na odkapno pladnjo in se prepričajte, da je poravnan z izlivom vode.
6. Vključite napravo, stikalo I/O nastavite na ON (I).
7. Izlijte 300 ml mešanice pri temperaturi 95 °C, nato pustite raztopino delovati 20 minut.
8. Ponovite korak 7, dokler se vodni kamen ne odstrani v celoti. Zmešajte vodo v rezervoarju in vrču.
9. Napolnite rezervoar za vodo s pitno vodo in izlijte 3 x 300 ml vode pri 95 °C, da napravo temeljito izperete. Izlivano vodo zavrzite.
10. Pri močnem vodnem kamnu povečajte količino sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in podaljšajte čas namakanja, dokler se vodni kamen ne odstrani.

Aparat ne prikaže, kdaj je odstranjevanje vodnega kamna končano. Sledite postopku odstranjevanja vodnega kamna in temeljito izperite s čisto vodo, dokler voda ne postane bistra, da se prepričate, da je ves vodni kamen odstranjen.

NA VOLJO SO NADOMESTNI DELI

AIWH001 Kapljica in pokrov

AIWH002 Pokrov rezervoarja za vodo

AIWH003 Rezervar za vodo

AIWH004 Posoda

ODSTRANJEVANJE NAPAK

Problem	Možni vzrok	Rešitev
Aparat se ne zažene.	Aparat ni priključen na električno omrežje ali je izklopljen.	Prepričajte se, da je vtič varno vtaknjen v vtičnico in da je stikalo I/O SET na ON (I).
	Vključena je otroška varnostna ključavnica.	Za sprostitev pritisnite tipko "Lock".
Stroj ne proizvaja vode.	Rezervoar za vodo ni pravilno nameščen.	Odstranite rezervoar za vodo in ga trdno potisnite navzdol, da se ponovno namesti.
	Vključena je otroška ključavnica.	Pritisnite tipko "Lock", da se sprost.
Pretok vode je počasen.	Nečistote blokirajo dovod vode.	Odstranite rezervoar in očistite dovod vode na dnu.
	Kartuša ali filter ni pravilno aktiviran.	Ponovite korake iz "PRIPRAVA KARTUŠE bi-flux®" / "PRIPRAVA FILTRA MikroPLASTIK-STOP™".
	Zračni mehurčki v kartuši bi-flux®.	Ponovite korak 4 iz poglavja "PRIPRAVA KARTUŠE bi-flux®".
	Filter MikroPLASTIK-STOP™ je dosegel konec svoje življenjske dobe.	Zamenjajte filter MikroPLASTIK-STOP™.
	V aparatu se je nabral vodni kamen.	Sledite korakom v "ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA".
Aparat ne izdaja hladne vode.	✱ Stikalo je v položaju OFF (O).	Stikalo ✱ nastavite na ON (I). Počakajte, da lučka "Cold" preneha utripati. Voda je zdaj pripravljena za izlivanje.
	Temperatura rezervoarja za hladno vodo je nižja od 5 °C.	V rezervoar dodajte toplo vodo, da se temperatura poveča.
Temperatura tople vode je nizka.	Grelnik vode je treba poravnati.	Nalijte 2 x 300 ml skodelici 95 °C vroče vode, da ponovno poravnate nastavitve aparata.

Voda ima neprijeten okus.	Rezervoar za vodo ni čist.	Posodo očistite v skladu z navodili v poglavju "SKRBB IN VZDRŽEVANJE".
	Močan ali neprijeten vonj v vodi ali okolici.	Odstranite vir vonja in očistite rezervoar za vodo.
	Filter MikroPLASTIK-STOP™ je dosegel konec svoje življenjske dobe.	Zamenjajte filter MikroPLASTIK-STOP™.
Napaka E01.	Rezervoar za vodo je prazen.	Napolnite rezervoar za vodo.
Napaka E02.	Pregrevanje izpusta vode, več kot 106 °C.	Izlijte najmanj 500 ml vode sobne temperature in počakajte 10 minut. Za tehnično podporo se obrnite na: info@laica.com.
Napaka E03/E04.	Težava z izhodom/vhodom vode.	Za tehnično podporo se obrnite na: info@laica.com.

POSTOPEK ZA ODSTRANJEVANJE (Dir.2012/19/EU-WEEE)



Simbol na dnu aparata označuje ločeno zbiranje električne in elektronske opreme.

Ko se življenjska doba aparata izteče, ga ne odlagajte med mešane komunalne trdne odpadke, ampak ga odnesite v posebno zbirno mesto v vaši okolici ali ga vrnite distributerju ob nakupu novega aparata istega tipa in z istimi funkcijami. Če je naprava, ki jo želite odstraniti, manjša od 25 cm, jo lahko vrnete v prodajno mesto s površino več kot 400 kvadratnih metrov, ne da bi bili dolžni kupiti novo podobno napravo. Ta postopek ločenega zbiranja električne in elektronske opreme se izvaja v skladu z okoljsko politiko EU, katere cilj je varovanje, zaščita in izboljšanje kakovosti okolja ter preprečevanje morebitnih vplivov na zdravje ljudi zaradi prisotnosti nevarnih snovi v tej opreml ali nepravilne uporabe opreme ali njenih delov.

Opozorilo! Nepravilno odstranjevanje električne in elektronske opreme lahko povzroči kazni.

Navodila za odstranjevanje kartuš in filtrov: Odstranite jih kot trdne komunalne odpadke.



Ta izdelek je namenjen za domačo uporabo. Skladnost, ki jo potrjuje oznaka CE na napravi, je v skladu z Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, Direktivo 2014/35/EU o električni opreml, namenjeni za uporabo v določenih napetostnih mejah, in Direktivo 2011/65/EU o omejitvi uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opreml.

Ta izdelek je elektronska naprava, ki je bila testirana, da na podlagi trenutnega tehničnega znanja ne moti drugih naprav v bližini (elektromagnetna združljivost) in da je varna, če se uporablja v skladu z navodili za uporabo. V primeru nenormalnega delovanja naprave je ne uporabljajte več in se obrnite neposredno na proizvajalca.

GARANCIJA

Za to napravo velja 2-letna garancija od datuma dostave ali daljše obdobje, kot to zahteva nacionalna zakonodaja države prebivališča potrošnika. Ta določba je v skladu z italijansko in evropsko zakonodajo. Izdelki LAICA so namenjeni za domačo uporabo in niso dovoljeni za uporabo v javnih ustanovah. Garancija krije le proizvodne napake in ne velja, če je škoda nastala zaradi nesreče, nepravilne uporabe, malomarnosti ali nepravilnega ravnanja z izdelkom. Uporabljajte le priloženo dodatno opremo; uporaba druge dodatne opreme lahko razveljavi garancijo. Naprave ne odpirajte iz nobenega razloga; v primeru odpiranja ali nedovoljenega poseganja v napravo garancija trajno preneha veljati. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi, in za priložene baterije. Garancija preneha veljati 2 leti po dobavi ali po daljšem obdobju, ki ga določa nacionalna zakonodaja države prebivališča potrošnika; v tem primeru bo tehnična pomoč zagotovljena za plačilo. Informacije o tehnični pomoči, bodisi v okviru garancije bodisi za plačilo, lahko zahtevate na naslovu info@laica.com.

Za popravila in zamenjave izdelkov, ki so zajeti v garanciji, ni treba plačati nobenega prispevka. V primeru okvare se obrnite na svojega prodajalca; izdelka NE pošiljajte neposredno podjetju LAICA. Vsa garancijska popravila (vključno z zamenjavo izdelka ali njegovega dela) ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka zamenjanega izdelka. Proizvajalec zavrača vso odgovornost za kakršno koli škodo, ki lahko neposredno ali posredno nastane osebam, lastnini in hišnim ljubljencem zaradi neupoštevanja vseh navodil v navodilih za uporabo, zlasti tistih, ki se nanašajo na namestitve, uporabo in vzdrževanje naprave. LAICA si nenehno prizadeva za izboljšanje svojih izdelkov in si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila spremeni vse ali del svojih izdelkov v zvezi s proizvodnimi zahtevami, ne da bi to povzročilo kakršno koli odgovornost s strani LAICA ali njenih prodajalcev. Za več informacij: www.laica.it.



DISPENSADOR DE ÁGUA FILTRADA QUENTE E FRIA INSTRUÇÕES E GARANTIA

Caro cliente, a LAICA agradece por ter escolhido este produto, que foi concebido de acordo com critérios de fiabilidade e qualidade, a fim de garantir a sua total satisfação.

IMPORTANTE LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR GUARDE PARA FUTURA CONSULTA



O manual de instruções deve ser considerado parte integrante do produto e deve ser guardado durante todo o ciclo de vida do produto. Se o aparelho for transferido para outro proprietário, toda a documentação também deve ser entregue. Para uma utilização segura e correta do produto, o utilizador deve ler atentamente as instruções e avisos contidos no manual, pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.

O sistema está equipado com:

- 1) **Filtro MikroPLASTIK-STOP™**, que é eficaz no bloqueio mecânico de partículas de plástico que podem estar presentes na água potável municipal devido a causas acidentais. Os microplásticos não estão necessariamente presentes na água da rede pública. Para mais informações, contacte o seu fornecedor de água.
- 2) **Bomba de ativação MikroPLASTIK-STOP™**, um módulo de pistão manual composto por dois componentes: um cilindro e um pistão para preparar o filtro MikroPLASTIK-STOP™.
- 3) **Cartucho bi-flux®**, que preserva os minerais benéficos para o organismo e reduz as substâncias indesejáveis, se presentes na água da rede pública. Também reduz, se presentes na água da rede pública: contaminantes químicos, metais pesados, cloro, herbicidas/pesticidas clorados, microplásticos

AVISO: O sistema de filtragem LAICA só deve ser utilizado para tratar água potável municipal (verifique com a sua autoridade local).

ÍNDICE

SÍMBOLOS CHAVE	página 128
AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA	página 128
DESCRIÇÃO DO PRODUTO	página 130
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	página 130
CUIDADOS E MANUTENÇÃO	página 132
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	página 133
PROCEDIMENTO DE DESCARTE	página 134
GARANTIA	página 134

LEGENDA DOS SÍMBOLOS



Aviso: indica que uma operação incorreta pode resultar em ferimentos graves e danos materiais.



Cuidado: indica precauções para instalação, utilização e manutenção.



Instruções: siga as instruções no texto.



Para alimentos

Tipo de clima ST: intervalo de temperatura de funcionamento 18-38 °C



AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Após retirar o produto da embalagem, verifique se está intacto e se não apresenta danos causados durante o transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um revendedor autorizado.
- Mantenha o saco plástico da embalagem fora do alcance das crianças: risco de asfixia.
- Siga as instruções deste manual. A utilização incorreta pode afetar a segurança do produto ou causar danos ao próprio produto.
- Utilize este produto apenas para a finalidade a que se destina, ou seja, como EQUIPAMENTO PARA O TRATAMENTO DE ÁGUA POTÁVEL. Qualquer outra utilização é considerada não conforme e, portanto, perigosa.
- Não utilize este produto para produzir água potável.
- Em caso de situação de emergência comunicada pelas autoridades competentes, suspenda a utilização do sistema de filtragem e contacte o operador da rede de água para obter mais informações. Assim que as autoridades declararem que a água da torneira é novamente potável, o sistema de filtragem deve ser limpo conforme descrito na secção intitulada "PREPARAÇÃO DO CARTUCHO bi-flux®" / "PREPARAÇÃO DO FILTRO MikroPLASTIK-STOP™"; tanto o cartucho bi-flux® como o filtro MikroPLASTIK-STOP™ devem também ser substituídos.
- Pessoas com condições médicas específicas, alergias ou dietas controladas devem consultar o seu médico antes de utilizar o sistema de filtragem.
- **NÃO** utilize o sistema de filtragem com água que já tenha sido tratada.
- **NÃO** altere nem danifique o cartucho e o filtro por qualquer motivo.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes de utilização inadequada ou incorreta.
- A preparação, substituição do filtro/cartucho e manutenção devem ser realizadas apenas por pessoas com 14 anos ou mais.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas inexperientes, apenas se tiverem recebido instruções sobre a sua utilização segura e tiverem sido informadas dos perigos associados ao produto.
- Não utilize o produto como um brinquedo.
- Em caso de avaria ou mau funcionamento, desligue o dispositivo sem o manipular. Contacte um revendedor autorizado. Pode obter informações sobre assistência técnica enviando um e-mail para info@laica.com.
- **NÃO** ligue ou desligue o dispositivo nem opere o painel de controlo com as mãos molhadas ou

húmidas.

- **NÃO** puxe o cabo de alimentação ou o próprio dispositivo para o desligar.
- Manuseie o produto com cuidado, protegendo-o de impactos, mudanças extremas de temperatura, poeira, luz solar direta e fontes de calor.
- Desligue-o imediatamente após o uso, sempre antes de limpá-lo e antes de conectar ou desconectar acessórios ou substituir componentes, certificando-se de que ele tenha esfriado completamente.
- Se um aparelho elétrico cair na água, não tente alcançá-lo, mas desconecte imediatamente o plugue da tomada.
- Atenção! **NÃO** altere o cabo de alimentação por qualquer motivo. Se estiver danificado, contacte o seu revendedor.
- Estenda o cabo completamente, mantendo-o afastado de fontes de calor, não o deixe pendurado na borda da mesa ou bancada e certifique-se de que não toque em nenhuma superfície "Hot" durante o uso. Não enrole o cabo de alimentação ao redor do aparelho durante o uso.
- **NUNCA** utilize adaptadores de alimentação que não sejam os indicados na etiqueta afixada no produto.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, sólida, à prova de fogo e resistente ao calor, longe da borda da bancada.
- Mantenha o aparelho afastado de fogões, placas elétricas, fornos ou materiais inflamáveis.
- **NUNCA** cubra o aparelho: risco de incêndio.
- Não insira objetos nas aberturas.
- Não utilize o aparelho se a tampa estiver danificada.
- Durante a utilização, o aparelho fica muito quente com temperaturas da água extremamente elevadas: não toque na superfície quente, como o bico de água. **NUNCA** retire a tampa durante o ciclo de ebulição. Não mova o aparelho durante o funcionamento. Deixe arrefecer antes de limpar. Tenha sempre cuidado ao verter água a ferver. Verta com cuidado e lentamente.
- **NÃO** adicione água ao depósito enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Ajuste imediatamente a altura da saída de água para evitar salpicos de água a ferver e ferimentos.
- **NUNCA** verifique a temperatura da água com as mãos ou qualquer parte do corpo: risco de queimaduras.
- **NUNCA** utilize o aparelho sem água no interior para evitar danificar os elementos de aquecimento.
- **NÃO** é adequado para utilização no micro-ondas.
- **NÃO** exponha o produto a agentes atmosféricos (chuva, sol).
- **NUNCA** filtre água quente.
- Filtre apenas água fria corrente da rede doméstica, sempre com o cartucho e o filtro montados.
- **NÃO** coloque o dispositivo num esterilizador quando estiver em funcionamento.
- **NÃO** congele o dispositivo.
- Não utilize ao ar livre.
- Durante a utilização inicial, poderá ocorrer um ligeiro odor e vapor: isto é normal e inofensivo,

causado pela substância protetora aplicada nos elementos de aquecimento.

- Este aparelho **NÃO** se destina a uso profissional, mas apenas a uso doméstico.
- ❶ Desligue o dispositivo da tomada quando não estiver a ser utilizado ou durante a limpeza.
- ❶ Se o produto apresentar fugas ou uma fuga de corrente, desligue imediatamente a alimentação, desligue a ficha da tomada e informe o revendedor. Não o repare você mesmo.
- ❶ O cabo de alimentação deste produto é uma ligação do tipo Y. O cabo de alimentação só pode ser substituído por profissionais. Não o substitua por conta própria.
- ❶ Quando o nível de água no depósito estiver no mínimo, adicione água imediatamente, sem exceder o nível máximo.
- ❶ Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propelente inflamável, neste aparelho.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- **AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais.
- Este aparelho só pode ser utilizado ou mantido por indivíduos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por indivíduos não qualificados sob supervisão adequada de um adulto. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- O aparelho não é adequado para utilização em acampamentos.
- **NUNCA** mergulhe o dispositivo em água ou quaisquer outros líquidos.
- Aviso: O uso indevido do produto pode causar ferimentos. Leia atentamente o manual do utilizador.

IMPORTANTE:

- 1) Remova sempre o filtro MikroPLASTIK-STOP™ e o cartucho bi-flux® antes de lavar o depósito.
N.B. Pode ser difícil remover o filtro. Isto é normal: por razões de segurança, o filtro adere ao depósito para evitar fugas. Não lave o cartucho e o filtro com sabão ou detergentes.
- 2) Nunca lave o filtro MikroPLASTIK-STOP™ com água da torneira e nunca filtre água da torneira diretamente com o filtro MikroPLASTIK-STOP™. Utilize sempre água que já tenha sido filtrada por um cartucho bi-flux®.

NOTAS IMPORTANTES PARA A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- O sistema de filtragem filtra água que DEVE SER POTÁVEL EM TODOS OS CASOS. Para uma utilização informada do produto, verifique a qualidade da água junto da autoridade local competente antes de utilizar.
- O sistema de filtragem LAICA mantém o pH dentro do intervalo indicado pela Diretiva Europeia UE

2020/2184 relativa à qualidade da água destinada ao consumo humano.

- Para uma utilização informada do sistema de filtragem, realize uma avaliação preliminar do abastecimento de água da rede local.
- O carvão ativado contido no cartucho bi-flux® pode libertar uma certa quantidade de pó fino (que não é prejudicial).
- A prata é utilizada no cartucho bi-flux® para garantir a sua ação bacteriostática. Qualquer libertação de iões de prata está dentro das diretrizes da Organização Mundial da Saúde (OMS).
- O caudal e a vida útil do filtro MikroPLASTIK-STOP™ podem variar em função da quantidade, qualidade e temperatura da água filtrada.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Os sistemas de filtragem fabricados pela LAICA cumprem os seguintes requisitos regulamentares:

- Diretiva Europeia EMC 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva Europeia LVD 2014/35/UE sobre baixa tensão.
- Diretiva Europeia RoHS 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas.
- Decreto Ministerial n.º 174, de 6 de abril de 2004, regulamento relativo aos materiais e objetos que podem ser utilizados em instalações fixas para a captação, tratamento, transporte e distribuição de água destinada ao consumo humano.
- Decreto Legislativo n.º 18, de 23 de fevereiro de 2023, que implementa a Diretiva 2020/2184 da UE relativa à qualidade da água destinada ao consumo humano (ITÁLIA).
- Regulamento 1935/2004/CE ON materiais em contacto com os alimentos.
- Regulamento (UE) n.º 10/2011 ON materiais e objetos de plástico destinados a entrar em contacto com alimentos.
- Decreto Ministerial n.º 25, de 7/02/2012 (ITÁLIA), disposições técnicas relativas aos equipamentos para o tratamento da água destinada ao consumo humano.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (ver fig. 1)

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES E FUNÇÕES

1. **Base** – contém os mecanismos de aquecimento e refrigeração do aparelho.
2. **Ecrã** – mostra o estado de “Lock”, refrigeração ou distribuição e o volume ou temperatura selecionados. Entra automaticamente no modo de suspensão após 5 minutos (sem iluminação), toque em qualquer botão para reativar.
3. **Reservatório de água** – recipiente para no máximo 4 litros de água fria, removível para reabastecimento.
4. **Funil** – aloja o cartucho bi-flux® e o filtro MikroPLASTIK-STOP™.
5. **Funil de ar** – expelle o ar entre o cartucho bi-flux® e o filtro MikroPLASTIK-STOP™ para evitar uma filtragem lenta.
6. **Tampa do depósito de água** – protege o funil, os filtros e a água contra poeira e contaminação.

7. **Pega do depósito de água** – utilizada para remover, levantar e transportar o depósito de água. Não utilize para levantar a unidade principal.
8. **Bandeja de gotejamento e tampa** – para recolha e eliminação do excesso de água, conecta-se à unidade principal por meio de ímanes.
9. **Interruptor I/O** – controla a alimentação do aparelho, I = ON / O = OFF. Quando o aparelho é ligado, todas as luzes do visor acendem, depois voltam a mostrar 25 °C, “Temp” aceso e, em seguida, “Lock” aceso.
10. **✱ Interruptor** – controla o mecanismo de refrigeração interno, (I) = ON / (O) = OFF. Deve estar ligado para que a água seja refrigerada pelo aparelho.
11. **Bica de água** – saída para dispensar água “Hot” e fria.
12. **Tecla “Vol”** – define o volume de água a dispensar: 150 ml, 230 ml ou 300 ml.
13. **Tecla “Cold”** – dispensa água fria a 10 °C. A luz indicadora pisca durante o processo de arrefecimento; quando a luz se apaga, a água está pronta para ser dispensada a 10 °C. Pressione qualquer tecla durante a distribuição para interromper o fluxo de água e cancelar a operação.
14. **Tecla “Lock”** – bloqueio de segurança para crianças. A luz acende quando bloqueada. Ativa-se automaticamente após 10 segundos. Pressione para bloquear ou desbloquear os controles do aparelho.
15. **Tecla “Hot”** – dispensa água quente à temperatura selecionada. Pressione qualquer tecla durante a distribuição para interromper o fluxo de água e cancelar a operação.
16. **Tecla “Temp”** – define a temperatura da água quente a ser dispensada: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C ou 95 °C.
17. **Ecrã** – mostra a seleção da temperatura ou do volume.
18. **Tampa de drenagem** – utilizada para esvaziar o depósito de refrigeração interno.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Tensão: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Potência absorvida: 2000 W - 2400 W
- Capacidade do tanque: 4 L (2 L com funil, cartucho e filtro aplicados)
- Capacidade do funil: 1,7 L

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PREPARAÇÃO DO APARELHO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez:

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, sólida, retardante de chamas, resistente ao calor e afastada da borda da bancada. **Remova e descarte o tampão de silicone da torneira de água.**
2. Lave o depósito de água, o depósito com o seu funil, o tabuleiro de gotejamento e a tampa com água potável e detergente líquido. Enxague bem e seque todas as peças com um pano limpo.
3. Coloque o depósito de água no aparelho, empurrando-o firmemente para baixo até ficar bem encaixado.

4. Encha o depósito de água com água potável fria usando um jarro. Não exceda o nível MAX marcado no depósito.
5. Posicione o coletor de pingos na base do aparelho.
6. Certifique-se de que o interruptor I/O está na posição OFF (O) e, em seguida, ligue o aparelho a uma tomada elétrica.
7. Coloque um jarro no tabuleiro de gotejamento, certificando-se de que este está alinhado com o bico de água.
8. Ligue o aparelho, com o interruptor I/O na posição ON (I).
9. Alinhe as configurações do aparelho:
 - a. Selecione 300 ml utilizando a tecla "Vol".
 - b. Selecione 25 °C utilizando a tecla "Temp", a tecla "Lock" e, em seguida, a tecla "Hot". São dispensados 300 ml de água.
 - c. Selecione 95 °C utilizando a tecla "Temp", a tecla "Lock" e, em seguida, a tecla "Hot". São dispensados 300 ml de água.
 - d. Deite fora a água dispensada ou utilize-a para regar as suas plantas depois de arrefecer.

Não deixe o aparelho sem vigilância durante a distribuição de água. Aguarde alguns segundos até que o fluxo de água pare completamente.

10. Encha e enxague o depósito de água fria:
 - a. Selecione 300 ml utilizando o botão "Vol".
 - b. Pressione a tecla "Lock" e, em seguida, a tecla "Cold". 300 ml de água fria entram no depósito de água fria. Repita uma vez para encher o depósito de água fria.
 - c. Desligue o aparelho da tomada, coloque-o sobre um lavatório e remova a tampa de drenagem para escoar a água da unidade base.
 - d. Volte a colocar a tampa de drenagem, encha e esvazie o depósito de água fria mais duas vezes. Encha o depósito de água fria para que esteja pronto a utilizar.

O funil tem um funil de ar para expelir o ar do sistema de filtragem. Mantenha a tampa do depósito de água no lugar para garantir que o funil de ar funcione corretamente. O funil do aparelho foi concebido para ser utilizado com o cartucho LAICA bi-flux® e o filtro LAICA MikroPLASTIK-STOP™.

PREPARAÇÃO DO CARTUCHO bi-flux®

1. Antes de prosseguir com as operações seguintes, lave bem as mãos com água e sabão.
2. Retire o cartucho (fig. 2) da embalagem.
3. Use um prato ou superfície limpa para colocar o cartucho on.
4. Mergulhe o cartucho num recipiente cheio de água fria da torneira durante cerca de 15 minutos (fig. 3). Agite o cartucho para libertar o ar no seu interior.
5. Insira o cartucho no funil, pressionando levemente para garantir que esteja inserido corretamente (fig. 4).
6. Encha o depósito com 1 litro de água potável fria. Deixe filtrar sem fechar a tampa e, em seguida, descarte a água filtrada (ou use-a para regar plantas).
7. Para preparar os filtros MikroPLASTIK-STOP™, filtre e guarde mais um litro de água.

O sistema bi-flux® está agora pronto para ser completado com o sistema MikroPLASTIK-STOP™.

PREPARAÇÃO DO FILTRO MikroPLASTIK-STOP™

1. Antes de prosseguir com os passos seguintes, lave bem as mãos com água e sabão.
2. Retire o filtro (fig. 5) do saco.
3. Use um prato ou superfície limpa para colocar o filtro on.
4. Retire a bomba de ativação (fig. 6) da embalagem.
5. Separe o pistão (fig. 6B) do cilindro (fig. 6A) puxando-o para cima.
6. Prenda o filtro MikroPLASTIK-STOP™ ao cilindro, aparafusando-o neste último (fig. 7).
7. Depois de fixar o cilindro ao filtro, encha-o com água potável fria que já tenha sido filtrada com o cartucho bi-flux® (consulte a secção sobre a preparação do cartucho bi-flux®) (fig. 8).
USE SEMPRE ÁGUA QUE TENHA SIDO FILTRADA COM O CARTUCHO bi-flux®, NUNCA USE ÁGUA NÃO FILTRADA.
8. Insira o pistão (fig. 6B) no cilindro (fig. 6A) e empurre-o para dentro de modo que a água saia do filtro MikroPLASTIK-STOP™, depois remova o pistão (fig. 9 e 10).
Importante: para evitar a entrada de ar, certifique-se de nunca empurrar o pistão para dentro do cilindro se ele ainda não tiver sido enchido com água fria da torneira filtrada com o cartucho bi-flux®.
9. Desenganche o filtro MikroPLASTIK-STOP™ do cilindro da bomba de ativação (fig. 11).
10. Monte o filtro MikroPLASTIK-STOP™ na parte inferior da tremonha (fig. 12).
11. Coloque o funil no reservatório de água (fig. 13).

O sistema de filtragem está agora pronto a ser utilizado.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

AVISO!

OBRIGATÓRIO: ON PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

- 1) Encha o funil com água potável fria até ao nível máximo e deixe filtrar sem fechar a tampa do depósito.
- 2) Deite fora a água filtrada ou utilize-a para regar as plantas.
- 3) Repita a operação até que 5 litros tenham sido filtrados e descartados.

Repita estas operações se o sistema não tiver sido utilizado durante 15 dias e sempre que o cartucho/filtro for substituído.

1. Insira o funil, incluindo o cartucho bi-flux® e o filtro MikroPLASTIK-STOP™, no depósito de água.
2. Encha o depósito de água com água fria potável da torneira até à marca MAX. Feche a tampa do depósito de água.
3. Certifique-se de que o coletor de pingos está na posição correta na base do aparelho.
4. Certifique-se de que o interruptor I/O está na posição OFF (O) e, em seguida, ligue o aparelho a uma tomada elétrica.

5. Coloque um jarro no tabuleiro de gotejamento, certificando-se de que este está alinhado com o bico de água.
6. Ligue o aparelho, com o interruptor I/O na posição ON (I).
7. Dispensar água quente:
 - a. Selecione o volume de água necessário utilizando a tecla "Vol".
 - b. Selecione a temperatura necessária utilizando a tecla "Temp".
 - c. Pressione a tecla "Lock" e, em seguida, a tecla "Hot" para iniciar a distribuição de água quente.
Não deixe o aparelho sem vigilância durante a distribuição de água. Aguarde alguns segundos até que o fluxo de água pare completamente.
8. Distribuição de água fria:
 - a. Certifique-se de que o interruptor  está na posição ON (I).
 - b. Selecione o volume de água necessário utilizando a tecla "Vol".
 - c. Prima a tecla "Lock" e, em seguida, a tecla "Cold".O arrefecimento de 25 °C a 10 °C demora aproximadamente 1 hora (dependendo da temperatura ambiente). Durante o arrefecimento, a luz "Cold" piscará. É possível dispensar água durante este período, mas não estará totalmente arrefecida. Quando o arrefecimento estiver concluído, a luz "Cold" apagar-se-á. Mantenha o interruptor  ligado para manter o arrefecimento.
9. Esvazie o tabuleiro de gotejamento quando estiver cheio e volte a colocá-lo na base do aparelho.



- Certifique-se de que o copo ou recipiente está posicionado diretamente abaixo do bico de água.
- Nunca utilize o aparelho sem um copo ou recipiente debaixo do bico de água.
- O uso excessivo ou o uso sem água ativará o dispositivo de segurança térmica da caldeira e o aparelho deixará de funcionar. Se isso ocorrer, desligue da tomada e deixe arrefecer. Encha novamente o depósito de água antes de continuar a usar.

Atenção:

- Caso o sistema de filtragem não seja utilizado durante 24 horas, descarte a água que permanecer dentro dele. Encha o depósito e deixe filtrar. Despeje e descarte uma chávena de água quente. O sistema está pronto para ser utilizado novamente.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor e luz solar direta.
- Use apenas água fria (+5 °C: +30 °C).
- Filtre apenas água; não filtre nenhum outro tipo de líquido.

VIDA ÚTIL DO FILTRO E DO CARTUCHO

- **Cartucho bi-flux®:** 150 litros ou 1 mês (o que ocorrer primeiro). Use a tabela localizada na última página deste manual para registrar a data de substituição do cartucho após 1 mês.
- **Filtro MikroPLASTIK-STOP™:** O filtro MikroPLASTIK-STOP™ bloqueia micropartículas e partículas em suspensão (turbidez da água). O filtro deixa de funcionar quando os poros das suas fibras ocas estão completamente bloqueados – o filtro deve ser substituído. Testes realizados com água de teste com uma turbidez de 30 FAU indicam uma vida útil de 1000 litros.

SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO E DO CARTUCHO

- **Cartucho bi-flux®:** Para substituir o cartucho, retire-o da tremonha e repita as operações indicadas em: "PREPARAÇÃO DO CARTUCHO bi-flux®".
- **Filtro mikroPLASTIK-STOP™:** Para substituir o filtro, retire-o da tremonha e repita as operações indicadas no parágrafo: "PREPARAÇÃO DO FILTRO mikroPLASTIK-STOP™".

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Lave bem as mãos antes de limpar o aparelho.
- Desligue sempre o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Limpe o exterior do dispositivo com um pano ligeiramente húmido.
- Nunca utilize produtos químicos ou abrasivos.
- Lave o tabuleiro removível 2 a 3 vezes por semana com água morna e detergente líquido, enxague bem e seque com um pano macio. Coloque-o sobre um pano seco para que seque completamente e, em seguida, insira-o no seu compartimento.
- Limpe o funil com uma escova especial pelo menos 2 a 3 vezes por semana.
- Lave o depósito e o funil à mão com água fervida quente e detergente líquido pelo menos 2 a 3 vezes por semana. Não utilize quaisquer outros produtos químicos ou abrasivos.
- Enxague o depósito de água fria a cada 4 semanas, seguindo os passos descritos em PREPARAÇÃO DO APARELHO – Encha e enxague o depósito de água fria.
- Retire sempre o filtro MikroPLASTIK-STOP™ e o cartucho bi-flux® antes de lavar o depósito.
- **N.B. Pode ser difícil remover o filtro. Isto é normal: por razões de segurança, o filtro adere ao depósito para evitar fugas.**
- **Nunca lave o filtro MikroPLASTIK-STOP™ com água da torneira.**
- Não lave o cartucho bi-flux® e o filtro MikroPLASTIK-STOP™ com sabão ou detergentes.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco..

DESCALCIFICAÇÃO

Se se acumular calcário no aparelho, a eficiência do aquecimento é reduzida. Isto provoca um tempo de aquecimento prolongado e uma diminuição do fluxo de água. Para descalcificar o aparelho:

1. **Retire o cartucho bi-flux®, o filtro MikroPLASTIK-STOP™ e o funil do depósito de água.**
2. Misture 50 g de agente descalcificante de ácido cítrico com 1 litro de água no depósito de água, mexa bem até que o agente descalcificante esteja completamente dissolvido.
3. Posicione o coletor de pingos na base do aparelho.
4. Certifique-se de que o interruptor I/O está na posição OFF (O) e, em seguida, ligue o aparelho a uma tomada elétrica.
5. Coloque um jarro no tabuleiro de gotejamento, certificando-se de que este está alinhado com o bico de água.
6. Ligue o aparelho, com o interruptor I/O na posição ON (I).

7. Dispense 300 ml da mistura a 95 °C e deixe a solução agir por 20 minutos.
8. Repita o passo 7 até que o calcário seja removido completamente. Descarte a mistura no reservatório de água e no jarro.
9. Encha o depósito de água com água potável e dispense 3 x 300 ml de água a 95°C para enxaguar completamente o aparelho. Descarte a água dispensada.
10. Para calcário severo, aumente a quantidade de agente descalcificante e prolongue o tempo de imersão até que o calcário seja removido.

O aparelho não indica quando a descalcificação está concluída. Siga o procedimento de descalcificação e enxague bem com água limpa até que a água saia límpida, garantindo que todo o calcário foi removido.

PEÇAS SOBRESSALENTES DISPONÍVEIS

AIWH001 Bandeja de gotejamento e tampa

AIWH002 Tampa do depósito de água

AIWH003 Depósito de água

AIWH004 Funil

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A máquina não liga.	O aparelho está desligado da tomada ou desligado.	Certifique-se de que a ficha está bem encaixada na tomada e que o interruptor I/O está na posição ON (I).
	O bloqueio infantil está ativado.	Prima a tecla "Lock" para desativar.
A máquina não produz água.	O depósito de água não está posicionado corretamente.	Retire o depósito de água e, em seguida, empurre-o firmemente para baixo para reposicioná-lo.
	O bloqueio infantil está ativado.	Prima a tecla "Lock" para desbloquear.
O fluxo de água é lento.	Impurezas estão a bloquear a entrada de água.	Remova o depósito e limpe a entrada de água localizada na base.
	Cartucho ou filtro não ativado corretamente.	Repita os passos em "PREPARAR O CARTUCHO bi-flux®" / "PREPARAR O FILTRO MikroPLASTIK-STOP™".
	Bolhas de ar dentro do cartucho bi-flux®.	Repita o passo 4 de "PREPARAÇÃO DO CARTUCHO bi-flux®".
	O filtro MikroPLASTIK-STOP™ chegou ao fim da sua vida útil.	Substitua o filtro MikroPLASTIK-STOP™.
	Acumulou-se calcário no aparelho.	Siga os passos descritos em "DESCALCIFICAÇÃO".
A máquina não dispensa água fria.	✱ O interruptor está na posição OFF (O).	Coloque o interruptor ✱ em ON (I). Aguarde até que a luz "Cold" pare de piscar. A água está agora pronta para ser dispensada.
	A temperatura do depósito de água fria está abaixo dos 5 °C.	Adicione água morna ao depósito para aumentar a temperatura.

A temperatura da água quente está baixa.	O aquecedor de água precisa de ser alinhado.	Dispense 2 copos de 300 ml de água quente a 95 °C para realinhar as configurações da máquina.
A água tem um sabor desagradável.	O depósito de água não está limpo.	Limpe o depósito conforme indicado em "CUIDADOS E MANUTENÇÃO".
	Odor forte ou desagradável na água ou no ambiente.	Remova a fonte do odor e limpe o depósito de água.
	O filtro MikroPLASTIK-STOP™ chegou ao fim da sua vida útil.	Substitua o filtro MikroPLASTIK-STOP™.
Código de erro E01.	O depósito de água está vazio.	Encha novamente o depósito de água.
Código de erro E02.	Saída de água sobreaquecida, mais de 106 °C.	Dispense no mínimo 500 ml de água à temperatura ambiente e aguarde 10 minutos. Para assistência técnica, contacte: info@laica.com.
Código de erro E03/ E04.	Problema no circuito de saída/ entrada de água.	Para assistência técnica, contacte: info@laica.com.

PROCEDIMENTO DE ELIMINAÇÃO (Dir.2012/19/UE-WEEE)



O símbolo na parte inferior do aparelho indica a recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos.

No final da vida útil do aparelho, não o descarte como resíduo sólido urbano misto, mas descarte-o em um centro de coleta específico em sua área ou devolva-o ao distribuidor ao comprar um novo aparelho do mesmo tipo e usado para as mesmas funções. Se o aparelho a ser eliminado tiver menos de 25 cm, pode ser devolvido a um ponto de venda com uma área útil superior a 400 metros quadrados, sem a obrigação de comprar um novo aparelho semelhante. Este procedimento de recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos é realizado de acordo com uma política ambiental da UE que visa salvaguardar, proteger e melhorar a qualidade do ambiente e evitar potenciais efeitos na saúde humana devido à presença de substâncias perigosas nestes equipamentos ou à utilização inadequada dos equipamentos ou das suas peças.

Atenção! A eliminação incorreta de equipamentos elétricos e eletrônicos pode resultar em penalizações.

Instruções para a eliminação de cartuchos e filtros: elimine-os como resíduos sólidos urbanos.



Este produto destina-se a uso doméstico. A conformidade, comprovada pela marcação CE no dispositivo, está em conformidade com a Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética, a Diretiva 2014/35/UE sobre equipamentos elétricos concebidos para

utilização dentro de determinados limites de tensão e a Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Este produto é um dispositivo eletrônico que foi testado para garantir, com base nos conhecimentos técnicos atuais, que não interfere com outros equipamentos próximos (compatibilidade eletromagnética) e que é seguro quando utilizado de acordo com as instruções de utilização. Em caso de comportamento anormal do dispositivo, não continue a utilizá-lo e contacte diretamente o fabricante

GARANTIA

Este aparelho tem garantia de 2 anos a partir da data de entrega, ou por um período mais longo, conforme exigido pela legislação nacional do país de residência do consumidor. Esta disposição está em conformidade com a legislação italiana e europeia. Os produtos LAICA são concebidos para uso doméstico e não são permitidos para uso em estabelecimentos públicos. A garantia cobre apenas defeitos de fabrico e não é válida se os danos forem causados por acidente, uso indevido, negligência ou uso inadequado do produto. Utilize apenas os acessórios fornecidos; a utilização de outros acessórios pode invalidar a garantia. Não abra o aparelho por qualquer motivo; em caso de abertura ou adulteração, a garantia será permanentemente invalidada. A garantia não se aplica a peças sujeitas a desgaste e a baterias, quando fornecidas. A garantia expira 2 anos após a entrega ou após qualquer período mais longo previsto pela legislação nacional do país de residência do consumidor; neste caso, a assistência técnica será prestada mediante o pagamento de uma taxa. Informações sobre assistência técnica, seja sob garantia ou mediante o pagamento de uma taxa, podem ser solicitadas entrando em contacto com info@laica.com.

Não é devida qualquer contribuição para reparações e substituições de produtos abrangidos pela garantia. Em caso de avaria, contacte o seu revendedor; NÃO envie o produto diretamente para a LAICA. Todas as reparações ao abrigo da garantia (incluindo a substituição do produto ou de uma peça do mesmo) não prolongam o período de garantia original do produto substituído. O fabricante declina toda a responsabilidade por quaisquer danos que possam, direta ou indiretamente, ser causados a pessoas, bens e animais de estimação como resultado do não cumprimento de todas as instruções do manual de instruções, particularmente as relativas à instalação, utilização e manutenção do aparelho. A LAICA está constantemente empenhada em melhorar os seus produtos e reserva-se o direito de modificar a totalidade ou parte dos seus produtos sem aviso prévio em relação aos requisitos de produção, sem que isso implique qualquer responsabilidade por parte da LAICA ou dos seus revendedores. Para mais informações: www.laica.it.



DISPENSER VOOR WARM EN KOUD GEFILTERD WATER INSTRUCTIES EN GARANTIE

Geachte klant, LAICA bedankt u voor uw keuze voor dit product, dat is ontworpen volgens criteria van betrouwbaarheid en kwaliteit om volledige tevredenheid te garanderen.

BELANGRIJK LEES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK



De handleiding moet worden beschouwd als onderdeel van het product en moet gedurende de gehele levensduur van het product worden bewaard. Als het apparaat aan een andere eigenaar wordt overgedragen, moet ook de volledige documentatie worden overgedragen. Voor een veilig en correct gebruik van het product moet de gebruiker de instructies en waarschuwingen in de handleiding zorgvuldig lezen, aangezien deze belangrijke informatie bevatten over veiligheid, gebruik en onderhoud.

Het systeem is uitgerust met:

- 1) **MikroPLASTIK-STOP™**-filter, dat effectief is in het mechanisch blokkeren van plasticdeeltjes die door toevallige oorzaken in gemeentelijk drinkwater aanwezig kunnen zijn. Microplastics zijn niet noodzakelijkerwijs aanwezig in leidingwater. Neem voor meer informatie contact op met uw waterleverancier.
- 2) **MikroPLASTIK-STOP™**-activeringspomp, een handmatige zuigermodule die bestaat uit twee componenten: een cilinder en een zuiger voor het voorbereiden van het MikroPLASTIK-STOP™-filter.
- 3) **bi-flux®-patroon**, dat mineralen die goed zijn voor het lichaam behoudt en ongewenste stoffen, indien aanwezig in leidingwater, vermindert. Het vermindert ook, indien aanwezig in leidingwater: chemische verontreinigingen, zware metalen, chloor, gechloreerde herbiciden/pesticiden, microplastics.

WAARSCHUWING: Het LAICA-filtersysteem mag alleen worden gebruikt voor de behandeling van gemeentelijk drinkwater (neem contact op met uw lokale autoriteiten).

INDEX

SYMBOLENLEGEN

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

PRODUCTBESCHRIJVING

GEBRUIKSAANWIJZING

VERZORGING EN ONDERHOUD

PROBLEEMOPLOSSING

AFVOERPROCEDURE

GARANTIE

pagina 135

pagina 135

pagina 137

pagina 138

pagina 139

pagina 140

pagina 141

pagina 141

SYMBOLENLEGENDA



Waarschuwing: geeft aan dat onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel en materiële schade.



Let op: geeft aan dat er voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen bij installatie, gebruik en onderhoud.



Instructies: volg de instructies in de tekst.



Voor voedingsmiddelen

Klimaattype ST: bedrijfstemperatuurbereik 18-38 °C

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Controleer na het uitpakken van het product of het intact is en of er tijdens het transport geen schade is ontstaan. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met een erkende dealer.
- Houd de plastic verpakkingzak buiten het bereik van kinderen: verstikkingsgevaar.
- Volg de instructies in deze handleiding. Onjuist gebruik kan de veiligheid van het product in gevaar brengen of schade aan het product zelf veroorzaken.
- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel, d.w.z. als APPARAAT VOOR DE BEHANDELING VAN DRINKWATER. Elk ander gebruik wordt beschouwd als niet-conform en daarom gevaarlijk.
- Gebruik dit product niet om drinkwater te produceren.
- Als de bevoegde autoriteiten een noodsituatie melden, moet u het gebruik van het filtersysteem opschorten en contact opnemen met de waternetbeheerder voor meer informatie. Zodra de autoriteiten verklaren dat het leidingwater weer veilig is om te drinken, moet het filtersysteem worden gereinigd zoals beschreven in het hoofdstuk "DE bi-flux®-PATROON VOORBEREIDEN" / "HET MikroPLASTIK-STOP™-FILTER VOORBEREIDEN"; zowel de bi-flux®-patroon als het MikroPLASTIK-STOP™-filter moeten ook worden vervangen.
- Mensen met specifieke medische aandoeningen, allergieën of een speciaal dieet moeten hun arts raadplegen voordat ze het filtersysteem gebruiken.
- Gebruik het filtersysteem **NIET** met water dat al is behandeld.
- Knoei **NIET** met de cartridge en het filter en breek ze om geen enkele reden.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van onjuist of verkeerd gebruik.
- De voorbereiding, vervanging van het filter/de cartridge en het onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door personen van 14 jaar of ouder.
- Dit product mag alleen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door onervaren personen, als zij zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik ervan en zijn geïnformeerd over de gevaren die aan het product verbonden zijn.
- Gebruik het product niet als speelgoed.
- Schakel het apparaat uit zonder eraan te morrelen in geval van een storing of defect. Neem contact

op met een erkende dealer. U kunt informatie over technische ondersteuning verkrijgen door een e-mail te sturen naar info@laica.com.

- Sluit het apparaat **NIET** aan of koppel het **NIET** los en bedien het bedieningspaneel **NIET** met natte of vochtige handen.
- Trek **NIET** aan het netsnoer of het apparaat zelf om het los te koppelen.
- Ga voorzichtig om met het product en bescherm het tegen stoten, extreme temperatuurschommelingen, stof, direct zonlicht en warmtebronnen.
- Haal de stekker onmiddellijk na gebruik uit het stopcontact, altijd voordat u het apparaat reinigt en voordat u accessoires aansluit of loskoppelt of onderdelen vervangt, en zorg ervoor dat het volledig is afgekoeld.
- Als een elektrisch apparaat in het water valt, probeer het dan niet te pakken, maar haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Waarschuwing! Knoei **NIET** met het netsnoer, om welke reden dan ook. Neem bij beschadiging contact op met uw verkoper.
- Rol de kabel volledig uit, houd hem uit de buurt van warmtebronnen, laat hem niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen en zorg ervoor dat hij tijdens het gebruik geen hete oppervlakken raakt. Wikkel het netsnoer tijdens het gebruik niet om het apparaat.
- Gebruik **NOOIT** andere stroomadapters dan die welke op het label op het product zijn aangegeven.
- Plaats het apparaat op een vlak, stevig, brandveilig en hittebestendig oppervlak, uit de buurt van de rand van het werkblad.
- Houd het apparaat uit de buurt van fornuizen, elektrische kookplaten, ovens of brandbare materialen.
- Dek het apparaat **NOOIT** af: brandgevaar.
- Steek geen voorwerpen in de openingen.
- Gebruik het apparaat niet als het deksel beschadigd is.
- Tijdens het gebruik wordt het apparaat zeer heet en bereikt het water extreem hoge temperaturen: raak het hete oppervlak, zoals de wateruitloop, niet aan en verwijder **NOOIT** het deksel tijdens het kookproces. Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik. Laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt. Wees altijd voorzichtig bij het gieten van kokend water. Giet voorzichtig en langzaam.
- Voeg **GEEN** water toe aan de tank terwijl het apparaat in werking is.
- Pas de hoogte van de wateruitloop onmiddellijk aan om spatten van kokend water en letsel te voorkomen.
- Controleer de watertemperatuur **NOOIT** met uw handen of een ander lichaamsdeel: risico op verbranding.
- Gebruik het apparaat **NOOIT** zonder water om schade aan de verwarmingselementen te voorkomen.
- **NIET** geschikt voor gebruik in een magnetron.
- Stel het product **NIET** bloot aan weersinvloeden (regen, zon).
- Filter **NOOIT** heet water.
- Filter alleen koud stromend water uit de huishoudelijke watervoorziening, altijd met de cartridge en

het filter gemonteerd.

- Plaats het apparaat **NIET** in een sterilisator wanneer het in werking is.
- Vries het apparaat **NIET** in.
- Niet buiten gebruiken.
- Bij het eerste gebruik kan er een lichte geur en stoom ontstaan: dit is normaal en onschadelijk en wordt veroorzaakt door de beschermende stof die op de verwarmingselementen is aangebracht.
- Dit apparaat is **NIET** bedoeld voor professioneel gebruik, maar uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- ❗ Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is of tijdens het schoonmaken.
- ❗ Als het product lekt of een stroomlek heeft, schakel dan onmiddellijk de stroom uit, haal de stekker uit het stopcontact en informeer de verkoper. Repareer het apparaat niet zelf.
- ❗ Het netsnoer van dit product is een Y-type aansluiting. Het netsnoer mag alleen door professionals worden vervangen. Vervang het niet zelf.
- ❗ Wanneer het waterpeil in de tank op het minimum staat, voeg dan onmiddellijk water toe, zonder het maximumpeil te overschrijden.
- ❗ Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
- **WAARSCHUWING:** Plaats geen meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt of onderhouden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of ongeschoolde personen onder adequaat toezicht van een volwassene. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik op de camping.
- Dompel het apparaat **NOOIT** onder in water of andere vloeistoffen.
- Waarschuwing: verkeerd gebruik van het product kan letsel veroorzaken. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door.

BELANGRIJK:

- 1) Verwijder altijd het MikroPLASTIK-STOP™-filter en de bi-flux®-patroon voordat u de tank wast.
N.B. Het kan moeilijk zijn om het filter te verwijderen. Dit is normaal: om veiligheidsredenen hecht het filter zich aan de tank om lekkage te voorkomen. Was de cartridge en het filter niet met zeep of schoonmaakmiddelen.
- 2) Was het MikroPLASTIK-STOP™-filter nooit met kraanwater en filter kraanwater nooit rechtstreeks met het MikroPLASTIK-STOP™-filter. Gebruik altijd water dat al door een bi-flux®-patroon is gefilterd.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het filtersysteem filtert water dat IN ALLE GEVALLEN DRINKBAAR MOET ZIJN. Voor een goed geïnformeerd gebruik van het product dient u vóór gebruik de waterkwaliteit te controleren bij de bevoegde lokale autoriteiten.
- Het LAICA-filtersysteem houdt de pH binnen het bereik dat is aangegeven in de Europese richtlijn EU 2020/2184 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water.
- Voor een goed geïnformeerd gebruik van het filtersysteem dient u een voorafgaande beoordeling van de lokale watervoorziening uit te voeren.
- De actieve kool in de bi-flux®-patroon kan een bepaalde hoeveelheid fijn stof afgeven (dat niet schadelijk is).
- In de bi-flux®-patroon wordt zilver gebruikt om de bacteriostatische werking te garanderen. Het vrijkomen van zilverionen valt binnen de richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO).
- Het debiet en de levensduur van het MikroPLASTIK-STOP™-filter kunnen variëren afhankelijk van de hoeveelheid, kwaliteit en temperatuur van het gefilterde water.

CONFORMITEITSVERKLARING:

De door LAICA geproduceerde filtersystemen voldoen aan de volgende wettelijke voorschriften:

- Europese richtlijn EMC 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit.
- Europese LVD-richtlijn 2014/35/EU betreffende laagspanning.
- Europese RoHS-richtlijn 2011/65/EU betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen.
- Ministerieel besluit nr. 174 van 6 april 2004, verordening betreffende materialen en voorwerpen die mogen worden gebruikt in vaste installaties voor de winning, behandeling, het transport en de distributie van water bestemd voor menselijke consumptie.
- Wetsbesluit 18 van 23 februari 2023, ter uitvoering van EU-richtlijn 2020/2184 op de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water (ITALIË).
- Verordening 1935/2004/EG betreffende materialen die in contact komen met levensmiddelen.
- Verordening (EU) nr. 10/2011 betreffende materialen en voorwerpen van kunststof die bestemd zijn

om met levensmiddelen in contact te komen.

- Ministerieel decreet nr. 25 van 7/02/2012 (ITALIË), technische bepalingen betreffende apparatuur voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie.

PRODUCTBESCHRIJVING (zie Fig. 1)

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN EN FUNCTIES

1. **Basis** – bevat de verwarmings- en koelmecanismen van het apparaat.
2. **Display** – geeft de vergrendelings-, koel- of afgiftestatus en het geselecteerde volume of de geselecteerde temperatuur weer. Schakelt automatisch over naar de slaapstand na 5 minuten (geen verlichting), druk op een willekeurige knop om opnieuw te activeren.
3. **Waterreservoir** – container voor maximaal 4 liter koud water, verwijderbaar om bij te vullen.
4. **Trechter** – bevat de bi-flux®-patroon en het MikroPLASTIK-STOP™-filter.
5. **Trechter voor lucht** – voert lucht af tussen de bi-flux®-cartridge en het MikroPLASTIK-STOP™-filter om trage filtering te voorkomen.
6. **Deksel van de watertank** – beschermt de trechter, filters en water tegen stof en verontreiniging.
7. **Handvat van de watertank** – wordt gebruikt om de watertank te verwijderen, op te tillen en te dragen. Niet gebruiken om het hoofdapparaat op te tillen.
8. **Lekbak en deksel** – voor het opvangen en afvoeren van overtollig water, wordt met magneten aan het hoofdapparaat bevestigd.
9. **I/O-schakelaar** – regelt de stroomtoevoer naar het apparaat, I = ON / O = OFF. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, gaan alle lampjes op het display branden, waarna 25 °C wordt weergegeven, gevolgd door 'Temp' en vervolgens 'Lock'.
10. **✱ schakelaar** – regelt het interne koelmecanisme, I = ON / O = OFF. Moet worden ingeschakeld om water door het apparaat te laten koelen.
11. **Wateruitloop** – uitlaat voor het tappen van warm en koud water.
12. **Toets "Vol"** – stelt het te tappen watervolume in: 150 ml, 230 ml of 300 ml.
13. **Toets "Cold"** – geeft koud water van 10 °C af. Het indicatielampje knippert tijdens het koelproces; wanneer het lampje uitgaat, is het water klaar om te worden afgegeven bij 10 °C. Druk tijdens het tappen op een willekeurige toets om de watertoevoer te stoppen en de handeling te annuleren.
14. **Toets "Lock"** kinderslot. Het lampje brandt wanneer het slot is geactiveerd. Wordt automatisch geactiveerd na 10 seconden. Druk op deze toets om de bedieningsknoppen van het apparaat te vergrendelen of ontgrendelen.
15. **Toets "Hot"** – geeft warm water af op de geselecteerde temperatuur. Druk tijdens het tappen op een willekeurige toets om de watertoevoer te stoppen en de handeling te annuleren.
16. **Toets "Temp"** – stelt de temperatuur van het te tappen hete water in: 25 °C, 45 °C, 60 °C, 70 °C, 85 °C of 95 °C.
17. **Display** – toont de geselecteerde temperatuur of het geselecteerde volume.
18. **Aftapplug** – wordt gebruikt om de interne koeltank te legen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Spanning: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Vermogensopname: 2000 W - 2400 W
- Tankinhoud: 4 l (2 l met trechter, patroon en filter)
- Capaciteit trechter: 1,7 l

GEBRUIKSAANWIJZING

HET APPARAAT KLAARMAKEN

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt:

1. Plaats het apparaat op een vlakke, stevige, vlamvertragende ondergrond die hittebestendig is en uit de buurt van de rand van het aanrecht. **Verwijder de siliconenplug uit de wateruitloop en gooi deze weg.**
2. Was de watertank, de trechter met de trechter, de lekbak en het deksel met drinkwater en afwasmiddel. Spoel alle onderdelen grondig af en droog ze met een schone doek.
3. Bevestig het waterreservoir aan het apparaat en druk het stevig op zijn plaats.
4. Vul de watertank met koud drinkwater met behulp van een kan. Overschrijd het MAX-niveau dat op de tank is aangegeven niet.
5. Plaats de lekbak aan de onderkant van het apparaat.
6. Zorg ervoor dat de I/O-schakelaar op OFF (O) staat en steek vervolgens de stekker van het apparaat in een stopcontact.
7. Plaats een kan op de lekbak en zorg ervoor dat deze goed is uitgelijnd met de wateruitloop.
8. Schakel het apparaat in en zet de I/O-schakelaar op ON (I).
9. Stel de instellingen van het apparaat in:
 - a. Selecteer 300 ml met de toets 'Vol'.
 - b. Selecteer 25 °C met de toets "Temp", de toets "Lock" en vervolgens de toets "Hot". Er wordt 300 ml water afgegeven.
 - c. Selecteer 95 °C met de toets "Temp", de toets "Lock" en vervolgens de toets "Hot". Er wordt 300 ml water afgegeven.
 - d. Giet het afgegeven water weg of gebruik het om uw planten water te geven zodra het is afgekoeld. **Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het tappen van water. Wacht enkele seconden totdat het water volledig is gestopt met stromen.**
10. Vul en spoel de koudwatertank:
 - a. Selecteer 300 ml met de knop 'Vol'.
 - b. Druk op de toets 'Lock' en vervolgens op de toets 'Cold'. Er stroomt 300 ml koud water in de koudwatertank. Herhaal dit eenmaal om de koudwatertank te vullen.
 - c. Haal de stekker uit het stopcontact, plaats het apparaat boven een gootsteen en verwijder de afvoerstop om het water uit de basisunit af te tappen.
 - d. Plaats de afvoerstop terug, vul de koudwatertank nog twee keer en laat het water wegllopen. Vul

de koudwatertank opnieuw om hem klaar te maken voor gebruik.

De trechter heeft een trechter voor lucht voor het afvoeren van lucht in het filtersysteem. Houd het deksel van de watertank op zijn plaats om ervoor te zorgen dat de trechter voor lucht correct werkt. De trechter van het apparaat is ontworpen voor gebruik met de LAICA bi-flux®-patroon en het LAICA MikroPLASTIK-STOP™-filter.

DE bi-flux®-PATROON VOORBEREIDEN

1. Was uw handen grondig met water en zeep voordat u verdergaat met de volgende handelingen.
2. Haal de cartridge (**fig. 2**) uit de verpakking.
3. Leg de cartridge op een schoon bord of oppervlak.
4. Dompel de cartridge ongeveer 15 minuten onder in een bak met koud leidingwater (**fig. 3**). Schud de cartridge om eventuele lucht eruit te laten ontsnappen.
5. Plaats de cartridge in de trechter en druk deze lichtjes aan om ervoor te zorgen dat hij correct is geplaatst (**fig. 4**).
6. Vul de tank met 1 liter koud drinkwater. Laat het filteren zonder het deksel te sluiten en gooi het gefilterde water vervolgens weg (of gebruik het om planten water te geven).
7. Om de MikroPLASTIK-STOP™-filters voor te bereiden, filtert u nog een liter water en bewaart u deze.

Het bi-flux®-systeem is nu klaar om te worden aangevuld met het MikroPLASTIK-STOP™-systeem.

HET MikroPLASTIK-STOP™-FILTER VOORBEREIDEN

1. Was uw handen grondig met water en zeep voordat u verdergaat met de volgende stappen.
2. Haal het filter (**fig. 5**) uit de zak.
3. Gebruik een schoon bord of oppervlak om het filter op te plaatsen.
4. Haal de activeringspomp (**fig. 6**) uit de verpakking.
5. Scheid de zuiger (**fig. 6B**) van de cilinder (**fig. 6A**) door deze omhoog te trekken.
6. Bevestig het MikroPLASTIK-STOP™-filter aan de cilinder door het erop te schroeven (**fig. 7**).
7. Zodra de cilinder aan het filter is bevestigd, vult u deze met koud drinkwater dat al is gefilterd met de bi-flux®-patroon (zie het gedeelte over het voorbereiden van de bi-flux®-patroon) (**fig. 8**).

GEBRUIK ALTIJD WATER DAT IS GEFILTERD MET DE bi-flux®-PATROON, GEBRUIK NOOIT ONGEFILTERD WATER.

8. Plaats de zuiger (**fig. 6B**) in de cilinder (**fig. 6A**) en duw deze naar binnen zodat het water uit het MikroPLASTIK-STOP™-filter komt, verwijder vervolgens de zuiger (**fig. 9 en 10**).
Belangrijk: om te voorkomen dat er lucht binnendringt, mag u de zuiger nooit in de cilinder duwen als deze nog niet is gevuld met koud leidingwater dat is gefilterd met de bi-flux®-patroon.
 9. Maak het MikroPLASTIK-STOP™-filter los van de cilinder van de activeringspomp (**fig. 11**).
 10. Monteer het MikroPLASTIK-STOP™-filter aan de onderkant van de trechter (**fig. 12**).
 11. Plaats de trechter in de watertank (**fig. 13**).
- Het filtersysteem is nu klaar voor gebruik.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

WAARSCHUWING!

VERPLICHT: ON EERSTE GEBRUIK:

- 1) Vul de trechter met koud drinkwater tot het maximale niveau en laat het filteren zonder het deksel van de tank te sluiten.
- 2) Gooi het gefilterde water weg of gebruik het om planten water te geven.
- 3) Herhaal deze handeling totdat 5 liter is gefilterd en weggegooid.

Herhaal deze handelingen als het systeem 15 dagen niet is gebruikt en telkens wanneer de cartridge/het filter wordt vervangen.

1. Plaats de trechter met de bi-flux®-patroon en het MikroPLASTIK-STOP™-filter in de watertank.
2. Vul het waterreservoir met koud drinkbaar kraanwater tot aan de MAX-markering. Sluit het deksel van het waterreservoir.
3. Zorg ervoor dat de lekbak op zijn plaats zit aan de onderkant van het apparaat.
4. Zorg ervoor dat de I/O-schakelaar op OFF (O) staat en steek vervolgens de stekker van het apparaat in een stopcontact.
5. Plaats een kan op de lekbak en zorg ervoor dat deze goed is uitgelijnd met de wateruitloop.
6. Schakel het apparaat in en zet de I/O-schakelaar op ON (I).
7. Heet water tappen:
 - a. Selecteer de gewenste hoeveelheid water met de toets "Vol".
 - b. Selecteer de gewenste temperatuur met de toets "Temp".
 - c. Druk op de toets "Lock" en vervolgens op de toets "Hot" om heet water te tappen. **Laat het apparaat tijdens het tappen van water niet onbeheerd achter. Wacht enkele seconden totdat het water volledig is gestopt met stromen.**
8. Koud water tappen:
 - a. Zorg ervoor dat de schakelaar ✱ (I) op ON staat.
 - b. Select the volume of water required using the "Vol" key.
 - c. Press the "Lock" key , then "Cold" key.

Het koelen van 25 °C naar 10 °C duurt ongeveer 1 uur (afhankelijk van de omgevingstemperatuur). Tijdens het koelen knippert het lampje "Cold". Het is mogelijk om tijdens deze tijd water te tappen, maar het zal niet volledig gekoeld zijn. Wanneer het koelen voltooid is, gaat het lampje "Cold" uit. Houd de schakelaar ✱ op on om het koelen te handhaven.
9. Leeg de lekbak wanneer deze vol is en plaats deze terug onder het apparaat.



- Zorg ervoor dat de beker of het bakje direct onder de wateruitloop staat.
- Gebruik het apparaat nooit zonder een kopje of bakje onder de wateruitloop.
- Overmatig gebruik of gebruik zonder water activeert de thermische beveiliging van de boiler en het apparaat stopt met werken. Als dit gebeurt, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Vul het waterreservoir opnieuw voordat u het apparaat weer gebruikt.

Let op:

- Als het filtersysteem 24 uur niet is gebruikt, moet u het water dat erin achterblijft weggooien. Vul de trechter en laat het filteren. Tap een kopje heet water af en gooi dit weg. Het systeem is weer klaar voor gebruik.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
- Gebruik alleen koud water (+5 °C; +30 °C).
- Filter alleen water; filter geen andere soorten vloeistoffen.

LEVENSDUUR VAN HET FILTER EN DE PATROON

- **bi-flux®-patroon:** 150 liter of 1 maand (wat het eerst komt). Gebruik de tabel op de laatste pagina van deze handleiding om de vervangingsdatum van het patroon na 1 maand te noteren.
- **MikroPLASTIK-STOP™-filter:** Het MikroPLASTIK-STOP™-filter blokkeert microplastics en zwevende deeltjes (troebelheid van het water). Het filter werkt niet meer wanneer de poriën van de holle vezels volledig verstopt zijn – het filter moet dan worden vervangen. Tests uitgevoerd met testwater met een troebelheid van 30 FAU wijzen op een levensduur van 1.000 liter.

FILTER EN PATROON VERVANGEN

- **bi-flux®-patroon:** Om de patroon te vervangen, verwijdert u deze uit de trechter en herhaalt u de handelingen die worden beschreven in: "DE bi-flux®-PATROON VOORBEREIDEN".
- **MikroPLASTIK-STOP™-filter:** Om het filter te vervangen, haalt u het uit de trechter en herhaalt u de handelingen zoals aangegeven in de paragraaf: "HET mikroPLASTIK-STOP™-FILTER VOORBEREIDEN".

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Was uw handen grondig voordat u het apparaat reinigt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een licht vochtige doek.
- Gebruik nooit chemicaliën of schuurmiddelen.
- Was de verwijderbare lekbak 2-3 keer per week met warm water en afwasmiddel, spoel hem grondig af en droog hem met een zachte doek. Leg hem op een droge doek zodat hij volledig kan drogen en plaats hem vervolgens terug in de behuizing.
- Reinig de trechter minstens 2-3 keer per week met een speciale borstel.
- Was de tank en trechter minstens 2-3 keer per week met de hand met heet, gekookt water en afwasmiddel. Gebruik geen andere chemicaliën of schuurmiddelen.
- Spoel de koudwatertank om de 4 weken door volgens de stappen in HET APPARAAT KLAARMAKEN – Vul en spoel de koudwatertank.
- Verwijder altijd het MikroPLASTIK-STOP™-filter en het bi-flux®-patroon voordat u de tank wast.
- **N.B. Het kan moeilijk zijn om het filter te verwijderen. Dit is normaal: om veiligheidsredenen hecht het filter zich aan de tank om lekkage te voorkomen.**

- Was het MikroPLASTIK-STOP™-filter nooit met kraanwater.
- Was de bi-flux®-patroon en het MikroPLASTIK-STOP™-filter niet met zeep of schoonmaakmiddelen.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.

ONTKALKEN

Als er kalkaanslag in het apparaat ontstaat, neemt de verwarmingsefficiëntie af. Dit leidt tot een langere opwarmtijd en een verminderde waterstroom. Om het apparaat te ontkalken:

1. Verwijder de bi-flux®-patroon, het MikroPLASTIK-STOP™-filter en de trechter uit het waterreservoir.
2. Meng 50 g citroenzuurontkalkingsmiddel met 1 liter water in de watertank en roer goed totdat het ontkalkingsmiddel volledig is opgelost.
3. Plaats de lekbak onderaan het apparaat.
4. Zorg ervoor dat de I/O-schakelaar op OFF (O) staat en steek vervolgens de stekker van het apparaat in een stopcontact.
5. Plaats een kan op de lekbak en zorg ervoor dat deze goed is uitgelijnd met de wateruitloop.
6. Schakel het apparaat in en zet de I/O-schakelaar op ON (I).
7. Giet 300 ml van het mengsel bij 95 °C uit en laat de oplossing 20 minuten inwerken.
8. Herhaal stap 7 totdat alle kalkaanslag is verwijderd. Gooi het mengsel in het waterreservoir en de kan weg.
9. Vul het waterreservoir met drinkwater en laat 3 x 300 ml water van 95 °C doorlopen om het apparaat grondig te spoelen. Gooi het doorlopende water weg.
10. Bij ernstige kalkaanslag verhoogt u de hoeveelheid ontkalkingsmiddel en verlengt u de inwerktijd totdat de kalkaanslag is verwijderd.

Het apparaat geeft niet aan wanneer het ontkalken is voltooid. Volg de ontkalkingsprocedure en spoel grondig met schoon water totdat het water helder is, zodat alle kalkaanslag is verwijderd.

BESCHIKBARE RESERVEONDERDELEN

AIWH001 Lekbak en deksel

AIWH002 Deksel waterreservoir

AIWH003 Waterreservoir

AIWH004 Trechter

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine start niet.	Het apparaat is niet aangesloten of uitgeschakeld.	Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit en dat de I/O-schakelaar op ON (I) staat.
	Het kinderslot is ingeschakeld.	Druk op de toets "Lock" om deze te ontgrendelen.
De machine produceert geen water.	De watertank is niet goed geplaatst.	Verwijder de watertank en druk deze vervolgens stevig naar beneden om hem opnieuw te plaatsen.
	De kinderslot is ingeschakeld.	Druk op de "Lock"-toets om te ontgrendelen.
De waterdoorstroming is traag.	Onzuiverheden blokkeren de watertoevoer.	Verwijder de tank en reinig de waterinlaat aan de onderkant.
	Cartridge of filter is niet correct geactiveerd.	Herhaal de stappen in "DE bi-flux®-PATROON VOORBEREIDEN" / "HET MikroPLASTIK-STOP™-FILTER VOORBEREIDEN".
	Luchtbellen in de bi-flux®-patroon.	Herhaal stap 4 van "DE bi-flux®-PATROON VOORBEREIDEN".
	Het MikroPLASTIK-STOP™-filter heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Vervang het MikroPLASTIK-STOP™-filter.
	Er heeft zich kalkaanslag gevormd in het apparaat.	Volg de stappen in "ONTKALKEN".
De machine geeft geen koud water.	❄ De schakelaar staat op OFF (O).	Zet de schakelaar ❄ op ON (I). Wacht tot het lampje 'Cold' niet meer knippert. Het water kan nu worden afgegeven.
	De temperatuur van de koudwatertank is lager dan 5 °C.	Voeg warm water toe aan de tank om de temperatuur te verhogen.

De temperatuur van het warme water is laag.	De boiler moet worden afgesteld.	Schenk 2 x 300 ml kopjes heet water van 95 °C om de instellingen van de machine opnieuw af te stellen.
Het water smaakt onaangenaam.	De watertank is niet schoon.	Reinig de tank volgens de instructies in "ONDERHOUD EN VERZORGING".
	Sterke of onaangename geur in het water of de omgeving.	Verwijder de bron van de geur en reinig de watertank.
	Het MikroPLASTIK-STOP™-filter heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Vervang het MikroPLASTIK-STOP™-filter.
Foutcode E01.	De watertank is leeg.	Vul de watertank opnieuw.
Foutcode E02.	Wateruitlaat oververhit, meer dan 106 °C.	Schenk minimaal 500 ml water op kamertemperatuur in en wacht 10 minuten. Neem voor technische ondersteuning contact op met: info@laica.com.
Foutcode E03/E04.	Probleem met wateruitlaat-/inlaatsysteem.	Neem voor technische ondersteuning contact op met: info@laica.com.

AFVOERPROCEDURE (Dir.2012/19/EU-WEEE)



Het symbool op de onderkant van het apparaat geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingezameld.

Aan het einde van de levensduur van het apparaat mag u het niet bij het gemengde huishoudelijk afval doen, maar moet u het inleveren bij een speciaal inzamelpunt in uw omgeving, of het terugbrengen naar de distributeur wanneer u een nieuw apparaat van hetzelfde type en met dezelfde functies aanschaft. Als het af te voeren apparaat kleiner is dan 25 cm, kan het worden teruggebracht naar een verkooppunt met een vloeroppervlak van meer dan 400 vierkante meter, zonder dat u verplicht bent een nieuw, soortgelijk apparaat aan te schaffen. Deze gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparatuur wordt uitgevoerd in overeenstemming met het milieubeleid van de EU, dat gericht is op het waarborgen, beschermen en verbeteren van de kwaliteit van het milieu en het voorkomen van mogelijke effecten op de menselijke gezondheid als gevolg van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in deze apparatuur of het oneigenlijk gebruik van de apparatuur of onderdelen daarvan.

Waarschuwing! Onjuiste verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur kan leiden tot boetes.

Instructies voor het afvoeren van cartridges en filters: Voer ze af als vast huishoudelijk afval.



Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De conformiteit, zoals blijkt uit de CE-markering op het apparaat, is in overeenstemming met Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2014/35/EU betreffende elektrisch materiaal dat bestemd is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen, en Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur. Dit product is een elektronisch apparaat dat is getest om, op basis van de huidige technische kennis, te garanderen dat het geen storing veroorzaakt bij andere apparatuur in de buurt (elektromagnetische compatibiliteit) en dat het veilig is bij gebruik volgens de gebruiksaanwijzing. In geval van abnormaal gedrag van het apparaat, mag u het niet blijven gebruiken en dient u rechtstreeks contact op te nemen met de fabrikant.

GARANTIE

Dit apparaat heeft een garantie van 2 jaar vanaf de leveringsdatum, of een langere periode indien vereist door de nationale wetgeving van het land waar de consument woont. Deze bepaling is in overeenstemming met de Italiaanse en Europese wetgeving. LAICA-producten zijn ontworpen voor huishoudelijk gebruik en mogen niet worden gebruikt in openbare gelegenheden. De garantie dekt alleen fabricagefouten en is niet geldig als de schade is veroorzaakt door een ongeval, verkeerd gebruik, nalatigheid of oneigenlijk gebruik van het product. Gebruik alleen de meegeleverde accessoires; het gebruik van andere accessoires kan de garantie ongeldig maken. Open het apparaat om geen enkele reden; in geval van opening of manipulatie vervalt de garantie definitief. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en op meegeleverde batterijen. De garantie vervalt 2 jaar na levering, of na een langere periode zoals bepaald door de nationale wetgeving van het land waar de consument woont; in dat geval wordt technische assistentie verleend tegen betaling. Informatie over technische assistentie, zowel onder garantie als tegen betaling, kan worden aangevraagd via info@laica.com.

Er is geen bijdrage verschuldigd voor reparaties en vervangingen van producten die onder de garantie vallen. Neem in geval van een defect contact op met uw verkoper; stuur het product NIET rechtstreeks naar LAICA. Alle reparaties onder garantie (inclusief vervanging van het product of een onderdeel daarvan) verlengen de oorspronkelijke garantieperiode van het vervangen product niet. De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor schade die direct of indirect kan worden veroorzaakt aan personen, eigendommen en huisdieren als gevolg van het niet naleven van alle instructies in de handleiding, met name die betreffende de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. LAICA streeft voortdurend naar verbetering van haar producten en behoudt zich het recht voor om haar producten geheel of gedeeltelijk te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving in verband met productvereisten, zonder dat dit enige aansprakelijkheid met zich meebrengt voor LAICA of haar verkopers. Voor meer informatie: www.laica.it.

IT **Cartuccia bi-flux®** – Tempo di sostituzione: 1 mese

EN **bi-flux® cartridge** – 1 month replacement date:

ES **Cartucho bi-flux®**: fecha de sustitución al mes:

DE **bi-flux®-Kartusche** – Austauschdatum nach 1 Monat:

FR **Cartouche bi-flux®** – date de remplacement 1 mois :

EL **Φοοίγγιο bi-flux®** – ημερομηνία αντικατάστασης 1 μήνα:

RO **Cartuș bi-flux®** – dată de înlocuire după 1 lună:

CS **Kazeta bi-flux®** – doba výměny 1 měsíc:

SK **Kazeta bi-flux®** – 1 mesiac Dátum výmeny:

HU **bi-flux® patron** – 1 hónapos cserélési idő:

LV **bi-flux® kasetne** – nomaiņas termiņš 1 mēnesis:

BG **bi-flux® касета** – срок на подмяна 1 месец:

LT **bi-flux® kasetė** – keitimo data po 1 mėnesio:

ET **bi-flux® kassett** – 1 kuu vahetuskupäev:

PL **Wkład bi-flux®** – termin wymiany po 1 miesiącu:

HR **bi-flux® patronica** – datum zamjene za 1 mjesec:

SL **bi-flux® kartuša** – rok zamenjave 1 mesec:

PT **Cartucho bi-flux®** – data de substituição: 1 mês

NL **bi-flux®-patroon** – vervangingsdatum na 1 maand:





KJ08 - 01.2026

LAICA®

LAICA S.p.A.

Viale del Lavoro, 10
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Tel. +39 0444.795314
info@laica.com
Made in China

UK Importer: Strix Ltd, Forrest House, Ronaldsway, Isle Of Man, IM9 2RG, British Isles

www.laica.it